

DEPARTEMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES (continued):	
2583. Control of Textiles: The Making of Civilian Clothing (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2584. Control of Paper: Amendment (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2585. Control of Potassium Metaliessulphite (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2586. Control of Non-Ferrous Materials: Sheet-lead (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2587. Control of Leather: Amendment (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2588. Control of Oil: Amendment (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2589. Control of Shellac: Amendment (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2590. Control of Leather: Production of Travel Goods, etc., and Consumption of Materials (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:	
2570. Acquisition and Disposal of Mealies and Mealie Products (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
* 2610. Agricultural Warehouse Act, 1930: Renewal of Licences	527
* 2621. Brands Registered—Transvaal	528
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2605. Amendment of Employees' Staff Regulations ...	531
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 2597. Amendments to Telephone Regulations	531
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 2598. Change of Name: Kohheransch—Paterson	532
* 2611. Amendment to Public Service Regulations	532
* 2612. Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprint Abbreviations registered	532
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:	
* 2596. South African Medical Council: Amendment to Rules	532
DEPARTMENT OF LABOUR:	
2571. Dairy Trade: Appointment of Arbitrator (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
2572. War Measure No. 43 of 1942: Building Industry, Albany (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).	
* 2591. Electrical Wiremen's Registration Board: Appointment of Members	533
* 2592. Unemployment Benefit Act, 1937: Regulations for the Building Industry	533
* 2599. Cape Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee: Proposed Designation of Trades	535
* 2600. Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee: Designation of Trades	535
* 2601. Port Elizabeth Bootmaking and Leather Working Industries Apprenticeship Committee: Designation of Trades	536
* 2602. Witwatersrand and Pretoria Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee: Proposed Designation of Trades	536
* 2615. Leather Industry of South Africa: Agreement	536
* 2616. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Leather Industry of South Africa ...	565
* 2617. Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg): Amending Agreement	565
* 2618. Hairdressing Trade (Cape): Correction Notice	566
* 2619. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working	566
* 2625. Workmen's Compensation Act, 1941: Regulations	567
* 2626. Workmen's Compensation Act, 1941: Scale of Fees and Charges for Medical Aid	567
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2613. Constitution of Rent Board: Amersfoort	576
* 2614. Constitution of Rent Board: Zeerust	576
DEPARTMENT OF MINES:	
2439. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg	576
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 2603. Zandrifft Committee of Management: Appointment of Members	576
* 2604. Rules of the Committee of Management for the Klipdrift Settlement, District of Potchefstroom	577
* 2623. Rules of the Committee of Management, Kareepoort, District of Brits	579
DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 2594. Rust-der-Winter Irrigation Scheme: Rate ...	580
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2624. Appointments, etc., of Commissioners of Oaths	580

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID (vervolg):	
2583. Beheer van Weefstowwe: Die Maak van Burgerklere (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2584. Beheer van Papier: Wysiging (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2585. Beheer van Kaliummetabisulfaat (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2586. Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe: Bladlood (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2587. Beheer van Leer: Wysiging (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2588. Beheer van Olie: Wysiging (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2589. Beheer van Skellak: Wysiging (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2590. Beheer van Leer: Produksie van Reisgoedere, ens., en Verbruik van Materiaal (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:	
2570. Verkryging en Afset van Mielies en Mielieprodukte (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
* 2610. Landboupkhuisswet, 1930: Hernuwing van Lisensies	527
* 2621. Brandmerke geregistreer—Transvaal	528
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:	
* 2605. Wysiging van Personeelregulasies vir Werkmanne	531
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
* 2597. Wysigings van Telefoonregulasies	531
DEPARTEMENT VAN BINNELANDE SAKKE:	
* 2598. Naamsverandering: Kohrausch—Paterson ...	532
* 2611. Wysiging in Staatsdiensregulasies	532
* 2612. Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934: Afkortings van Drukkersnaam geregistreer	532
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:	
* 2596. Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad: Wysiging van Reëls	532
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
2571. Melkerybedryf: Benoeming van Skeidsregter (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
2572. Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942: Bounywerheid, Albanie (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).	
* 2591. Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers: Aanstelling van Lede	533
* 2592. Werkloosheidsbystandswet, 1937: Regulasies vir die Bounywerheid	533
* 2599. Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel- (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Kaapse Skiereiland: Voorgestelde Aanwysing van Vakke	535
* 2600. Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Aanwysing van Vakke	535
* 2601. Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerwerkingsnywerhede, Port Elizabeth: Aanwysing van Vakke	536
* 2602. Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerwerkingsnywerhede, Witwatersrand en Pretoria: Aanwysing van Vakke	536
* 2615. Leernywerheid in Suid-Afrika: Ooreenkoms ...	536
* 2616. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Leernywerheid in Suid-Afrika	565
* 2617. Handel met Naturelle (Witwatersrand en Heidelberg): Wysigingsooreenkoms	565
* 2618. Haarsnyersbedryf (Kaap): Verbeteringskennisgewing	566
* 2619. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk	566
* 2625. Ongevallewet, 1941: Regulasies in sake Geneeskundige Rapporte	567
* 2626. Ongevallewet, 1941: Tarief vir Geneeskundige Behandeling	567
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2613. Instelling van Huurraad: Amersfoort	576
* 2614. Instelling van Huurraad: Zeerust	576
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2439. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Vogelfontein No. 5, Distrik Boksburg	576
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 2603. Komitee van Beheer, Zandrifft: Aanstelling van Lede	576
* 2604. Reëls van die Komitee van Beheer vir die Klipdrifft-nedersetting, Distrik Potchefstroom ...	577
* 2623. Reëls van die Komitee van Beheer, Kareepoort, Distrik Brits	579
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:	
* 2594. Besproeiingskema Rust-der-Winter: Belasting	580
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2624. Aanstellings, ens., van Kommissarisse van Ede	580

PROCLAMATION

By His Excellency the Right Honourable Nicolaas Jacobus de Wet, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Officer Administering the Government of the Union of South Africa.

* No. 315, 1942.]

Whereas by Proclamation No. 19 of 1922, dated the 24th January, 1922, and published in the *Gazette* of the 27th January, 1922, Portion E of the farm Syferfontein No. 107, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 1,144 morgen 83 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), on and after the 9th February, 1922;

And whereas by Proclamations Nos. 145 of 1927, 419 of 1931, 146 of 1935 and 26 of 1939, certain portions of land, thus proclaimed, were from time to time withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 19 of 1922, or closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim, as an alluvial digging for precious stones, the remaining portion of the said land proclaimed as above;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the portion of the remaining extent of Portion E of the farm Syferfontein No. 107, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the names of Carl Lindenberg and Hugo Lindenberg, in extent approximately 133 morgen 413 square roods, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 119, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 80, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Gazette*;

And further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventh day of December One thousand Nine hundred and Forty-two.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

M.M. 36/48.

C. F. STALLARD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2593.]

[18 December 1942.]

PROCLAMATION No. 145 of 1923.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (3) of section *twenty-five* of Proclamation No. 145 of 1923, relating to Magistrate's Courts in the Transkeian Territories, of such amendments to the rules under the said Proclamation framed by the Rules Board appointed under section *twenty-four*, as are indicated in the Schedule hereto; such amendments to take effect from the 1st February, 1943.

SCHEDULE.

(1) Rule 1 (1) (a) of Order XXVII is hereby amended by the insertion after the word "court" where it occurs for the first time of the words "that the said judgment does not arise out of any of the provisions referred to in section *eighteen* of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), and that the said section *eighteen* is not applicable to these proceedings".

(2) Form No. 37 is hereby amended by the insertion after paragraph 2 thereof of a new paragraph *2bis* as follows:—

"*2bis*. The said judgment was not founded on any such cause of action as is mentioned in section *eighteen* of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942)."

18-24

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 315, 1942.]

Nademaal by Proklamasie No. 19 van 1922, gedateer 24 Januarie 1922, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 27 Januarie 1922, gedeelte E van die plaas Syferfontein No. 107, distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, groot 1,144 morge 83 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel *vyftien* van die „Precious Stones Ordinance, 1903" (Ordonnansie No. 66 van 1903 van Transvaal), op en na 9 Februarie 1922, geproklameer is;

En nademaal by Proklamasies Nos. 145 van 1927, 419 van 1931, 146 van 1935 en 26 van 1939, sekere gedeeltes grond aldus geproklameer, van tyd tot tyd aan die werking van gemelde Proklamasie No. 19 van 1922 onttrek is, of gesluit en gedeproklameer is as alluviale delwerye vir edelgesteentes;

En nademaal dit nou raadsaam is om die resterende gedeelte van gemelde geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat die gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte E van die plaas Syferfontein No. 107, distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, geregistreer op name van Carl Lindenberg en Hugo Lindenberg, groot omtrent 133 morge 413 vierkante roede, soos aangetoon op 'n sketskaart, waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 119, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 80, berus, en soos op die grond afgebaken, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Twee-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

M.M. 36/48.

C. F. STALLARD.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2593.]

[18 Desember 1942.]

PROKLAMASIE No. 145 van 1923.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vyf-en-twintig* van Proklamasie No. 145 van 1923 wat op Magistraatshowe in die Transkei-gebied betrekking het, sy goedkeuring te heg aan sodanige wysigings as wat in bygaande bylae aangetoon word van die reëls by genoemde Proklamasie afgekondig en deur die Regelingsraad opgestel wat ingevolge artikel *vier-en-twintig* aangestel is; sodanige wysigings tree op 1 Februarie 1943 in werking.

BYLAE.

(1) Reël 1 (1) (a) van Order No. XXVII word hierby gewysig deur die invoeging na die woord „magistraatshof" van die woorde „dat het vonnis voormeld niet ontstaan vanwege enige van de bepalingen vermeld in artikel *achttien* van de Wet op Euurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), en dat artikel *achttien* voormeld niet op deze proces van toepassing is".

(2) Vorm No. 37 word hierby gewysig deur die invoeging na paragraaf 2 daarvan van onderstaande nuwe paragraaf *2bis*:—

„*2bis*. Bedoeld vonnis was niet gebaseerd op enig zodanige schuldorzaak als die vermeld in artikel *achttien* van de Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942)."

18-24

* No. 2608.] [18 December 1942.]

NATIVE DIVORCE COURT (NATAL AND TRANSVAAL).
—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (No. 9 of 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Divorce Court (Natal and Transvaal Provinces), will commence a session at 10 a.m.:—

Magistrate's Court, Ermelo, Thursday, 7th January, 1943.

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 11th January, 1943.

New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Thursday, 21st January, 1943.

18 Stanger Street, Durban, Thursday, 4th February, 1943.

18 Stanger Street, Durban, Monday, 15th February, 1943.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 8th February, 1943.

Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 1st March, 1943.

* No. 2609.] [18 December 1942.]

NATIVE APPEAL COURT (NATAL AND TRANSVAAL).
—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Appeal Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a session at 10 a.m.:—

Magistrate's Court, Ermelo, Thursday, 7th January, 1943.

Magistrate's Court, Vryheid, Tuesday, 12th January, 1943.

New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Monday, 25th January, 1943.

18 Stanger Street, Durban, Monday, 1st February, 1943.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 8th February, 1943.

Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 22nd March, 1943.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2595.] [18 December 1942.]

ACTING APPOINTMENTS IN THE DEPARTMENT OF
INLAND REVENUE.

It is hereby notified for general information that the following acting appointments have been made in the Department of Inland Revenue:—

1. Mr. Charles Desmond Taylor, Acting Receiver of Revenue, Krugersdorp, with effect from the 17th December, 1942, and during the absence on leave of Mr. Harry Victor Adams.
2. Mr. Dennis Patrick Greene M'Crystal, Acting Receiver of Revenue, Kimberley, with effect from the 2nd January, 1943, during the absence on leave of Mr. Pieter Daniel Cronjé.

* No. 2606.] [18 December 1942.]

It is hereby notified for general information that Edwin Robert Wood has been appointed Acting Commissioner of Pensions during the absence on leave of David Adamson Pirie.

* No. 2607.] [18 December 1942.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1950, will be closed from the 1st January, 1943, to the 1st February, 1943, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st February next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2620.] [18 December 1942.]

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD REGULATIONS.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that the following amendment has been made to the Union Tender and Supplies Board Regulations published under Government Notice No. 1468 of the 24th September, 1937, with effect from the 1st January, 1943:—

* No. 2608.] [18 Desember 1942.]

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Ermelo, Donderdag, 7 Januarie 1943.

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 11 Januarie 1943.

Nuwe Magistraatshof, Pietermaritzburg, Donderdag, 21 Januarie 1943.

Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 4 Februarie 1943.

Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 15 Februarie 1943.

Magistraathof, Eshowe, Maandag, 8 Februarie 1943.

Ou Barclaysbank (Insurance)-gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 1 Maart 1943.

* No. 2609.] [18 Desember 1942.]

NATURELLE-APPELHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Ermelo, Donderdag, 7 Januarie 1943.

Magistraatshof, Vryheid, Dinsdag, 12 Januarie 1943.

Nuwe Magistraatshof, Pietermaritzburg, Maandag, 25 Januarie 1943.

Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 1 Februarie 1943.

Magistraathof, Eshowe, Maandag, 8 Februarie 1943.

Ou Barclays Bank (Insurance)-gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 22 Maart 1943.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2595.] [18 Desember 1942.]

AANSTELLINGS IN WAARNEMENDE HOEDANIGHEID
IN DIE DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
INKOMSTE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende aanstellings in waarnemende hoedanigheid in die Departement van Binnelandse Inkomste gemaak is:—

1. Die heer Charles Desmond Taylor, Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Krugersdorp, met ingang van 17 Desember 1942 en gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Harry Victor Adams.
2. Die heer Dennis Patrick Greene M'Crystal, Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Kimberley, met ingang van 2 Januarie 1943 en gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Pieter Daniel Cronjé.

* No. 2606.] [18 Desember 1942.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Edwin Robert Wood as Waarnemende Kommissaris van Pensioene aangestel is gedurende die afwesigheid met verlof van David Adamson Pirie.

* No. 2607.] [18 Desember 1942.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1950, vanaf 1 Januarie 1943 tot en met 1 Februarie 1943 gesluit sal wees en dat die dividend betaalbaar op 1 Februarie aanstaande, aan die Effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2620.] [18 Desember 1942.]

REGULASIES VAN DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN
LEWERANSIES.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande wysiging met ingang van 1 Januarie 1943 aangebring is aan die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1468 van 24 September 1937:—

Regulation 9 (as amended by Government Notice No. 1739 of the 3rd November, 1939).

Add the following words at the end of the regulation:—

“The three unofficial members and their alternates shall be appointed for a period of three years and shall be eligible for reappointment.”

Regulasie 9. (Soos gewysig by Goewermentkennisgewing No. 1739 van 3 November 1939.)

Voeg onderstaande woorde aan die end van die regulasie by:—

„Die drie nie-amptelike lede en hul plaasvervangers word vir 'n tydperk van drie jaar aangestel en kom vir heraanstelling in aanmerking.”

★ No. 2622.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[18 December 1942.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 11th day of December, 1942

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	75,952,870	13 3
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	265,822	7 10
Notes in Circulation.....	36,797,889	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	4,464,073	5 1	(b) Foreign.....	1,216,328	12 9
(b) Bankers.....	95,225,140	14 5	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	7,001,371	6 9	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....			Other Loans and Advances.....	106,249	10 7
Other Liabilities.....	2,341,373	14 1	Investments.....	7,218,051	10 0
			Other Assets.....	63,070,530	15 11
	£147,829,853	10 4		£147,829,853	10 4

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 53.2 per cent.

Dated this 14th day of December, 1942.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No 2622.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[18 Desember 1942.

Staat. ngevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 11de dag van Desember 1942.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en ongemunte goud.....	75,952,870	13 3
Reserve.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	265,822	7 10
Banknote in omloop.....	36,797,889	10 0	Verdiskonteerde wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	4,464,073	5 1	(b) Buitelandse.....	1,216,328	12 9
(b) Bankiers.....	95,225,140	14 5	(c) Skatkispromesses van die Unie-Regering.....	—	—
(c) Ander.....	7,001,371	6 9	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te betale wissels.....			Ander Lenings en Voorskotte.....	106,249	10 7
Ander verpligtings.....	2,341,373	14 1	Beleggings.....	7,218,051	10 0
	£147,829,853	10 4	Ander Bate.....	63,070,530	15 11
				£147,829,853	10 4

Verhouding van spesie-reserves tot verpligtings teenoor die publiek, 53.2 persent.

Geteken die 14de dag van Desember 1942.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

★ No. 2610.]

[18 December 1942.

AGRICULTURAL WAREHOUSE ACT, 1930. (ACT No. 42 of 1930.)

In terms of section eight of the above-mentioned Act, it is hereby notified that the undermentioned Warehouse licences for the storage of grain, issued to the South African Railways and Harbours, lapsed on the 31st December, 1942, and have been renewed for the calendar year 1943.

Elevator at.	No. of Lapsed Licence.	No. of New Licence.
Frankfort.....	446	538
Retz.....	447	539
Helibron.....	448	540
Klerksdorp.....	449	541
Bethlehem.....	450	542
Kroonstad.....	451	543
Bethal.....	452	544
Senekal.....	453	545
Arlington.....	454	546
Rendezvous.....	455	547
Bothaville.....	456	548
Klaross.....	457	549
Clocolan.....	458	550
Vermaas.....	459	551
Ventersdorp.....	460	552
Balfour North.....	461	553
Vrede.....	462	554
Ficksburg.....	463	555
Coligny.....	464	556
Makokskraal.....	465	557
Potchefstroom.....	466	558
Middelburg (Transvaal).....	467	559
Leslie.....	468	560
Piensaars River.....	469	561
Kaallaagte.....	470	562
Henneman.....	471	563
Westminster.....	472	564
Leuwdoornstad.....	473	565
Maquassi.....	474	566
Koster.....	475	567
Davel.....	476	568
Standerton.....	477	569
Val.....	478	570
Settlers.....	479	571
Moorreesburg.....	480	572
Durban.....	481	573
Cape Town.....	482	574

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

★ No. 2610.]

[18 Desember 1942.

LANDBOUPAKHUISWET, 1930. (WET No. 42 VAN 1930.)

Ooreenkomstig artikel agt van bogenoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat onderstaande pakhuislisensies vir die opberging van graan, wat aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens uitgereik is, op 31 Desember 1942, vervel het en hernu is vir die kalenderjaar 1943.

Graansuier op	No. van vervalle lisensie.	No. van nuwe lisensie.
Frankfort.....	446	538
Retz.....	447	539
Helibron.....	448	540
Klerksdorp.....	449	541
Bethlehem.....	450	542
Kroonstad.....	451	543
Bethal.....	452	544
Senekal.....	453	545
Arlington.....	454	546
Rendezvous.....	455	547
Bothaville.....	456	548
Klaross.....	457	549
Clocolan.....	458	550
Vermaas.....	459	551
Ventersdorp.....	460	552
Balfou-Noord.....	461	553
Vrede.....	462	554
Ficksburg.....	463	555
Coligny.....	464	556
Makokskraal.....	465	557
Potchefstroom.....	466	558
Middelburg (Transvaal).....	467	559
Leslie.....	468	560
Piensaars Rivier.....	469	561
Kaallaagte.....	470	562
Henneman.....	471	563
Westminster.....	472	564
Leuwdoornstad.....	473	565
Maquassi.....	474	566
Koster.....	475	567
Davel.....	476	568
Standerton.....	477	569
Val.....	478	570
Settlers.....	479	571
Moorreesburg.....	480	572
Durban.....	481	573
Kaapstad.....	482	574

* No. 2621.]

[18 December 1942.]

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal) during the quarter ended 30th September, 1942.

* No. 2621.]

[18 Desember 1942.]

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 30 September 1942 toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance” (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal).

No. of Brand. No. van Brand-merk.	Name of Owner. Naam van Eienaar.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand-merk.	No. of Certificate. No. van Sertifikaat.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
349	Cronje, Wessel Cornelius.....	Sterkfontein, P.O.—Pk. Bethal.....	Bethal.....	170	659	25/9/42
350	Espag, Hendrik Johannes.....	Plot—Parscel No. 142, P.O.—Pk. Mamagalieskraal	Brits.....	22E	160	1/7/42
351	Heyneke, Gert Pieter Johannes.....	56 Meintjies Street/—straat, Pretoria.....	Brits.....	2H8	161	3/7/42
352	Viljoen, Gustav.....	Buffelsdraai, P.O.—Pk. Assen.....	Brits.....	2V8	162	8/7/42
353	Coetzee, Willem Christoffel.....	Geluk, P.O.—Pk. Vorentoe.....	Brits.....	2C2	163	11/7/42
354	Du Toit, Pieter.....	P.O.—Pk. Skeerpoort.....	Brits.....	2D6	164	14/7/42
355	Niemand, Jacobus Frederick.....	Geluk, P.O.—Pk. Vorentoe.....	Brits.....	21H	165	18/7/42
356	Harmse, Johan Thomas.....	Mamagalieskraal, Brits.....	Brits.....	2J6	166	20/7/42
357	Grobler, Adriaan Johannes.....	Geluk, P.O.—Pk. Vorentoe.....	Brits.....	23A	166A	4/8/42
358	Snyman, Gerhardus Jacobus.....	P.O.—Pk. Mamagalieskraal.....	Brits.....	2S9	167	4/8/42
359	De Klerk, Petrus Johannes.....	Skeerpoort, P.O.—Pk. Skeerpoort.....	Brits.....	27K	168	7/8/42
360	Moller, Charles Abraham.....	Krokodildrift, P.O. Box—Posbus 69, Brits	Brits.....	2M0	169	10/8/42
361	Van Rensburg, Hendrik Christoffel J..	Kameeldrift, P.O.—Pk. Havana.....	Brits.....	2V4	170	19/8/42
362	Coetzee, Marthinus Christoffel.....	Kameeldrift, P.O.—Pk. Havana.....	Brits.....	2C4	171	20/8/42
363	Barnard, Marthinus Christoffel.....	De Kroon, P.O. Box—Posbus 136, Brits..	Brits.....	286	172	2/9/42
364	Du Toit, Samuel.....	Kameeldrift, P.O.—Pk. Havana.....	Brits.....	2D5	173	8/9/42
365	Du Plessis, Petrus Jacobus.....	Kameeldrift, P.O.—Pk. Havana.....	Brits.....	28D	174	25/9/42
366	Woest, B. M.....	Fortuna, Heidelberg, Transvaal.....	Heidelberg.....	2HA	624	6/8/42
367	Wiggill, John Isaac.....	P.O.—Pk. De Bult.....	Heidelberg.....	2HT	625	1/9/42
368	Davel, Hendrik Hans Jacob.....	P.O. Box—Posbus 32, Davel.....	Ermelo.....	2EX	735	21/8/42
369	Kritzinger, Salie Jacobsz.....	12 Rose Street/—straat, Riviera, Pretoria..	Groblerdal.....	1K1	1	26/9/42
370	Smit, Frans Petrus.....	Nooitgedacht, P.O. Box—Posbus 92, Klerksdorp	Klerksdorp.....	288	158	20/7/42
371	Van Tonder, Susanna C. P.....	Vlakklaagte, P.O.—Pk. Brakspuit.....	Klerksdorp.....	2V7	15	15/8/42
372	Doornplaat Pound/skut (H. A. Swart)..	Doornplaat No. 83, P.O.—Pk. Harrisburg..	Klerksdorp.....	40K	160	8/9/42
373	Sharpley, Patrick William.....	Van Zyl Street/—straat, Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	283	161	7/9/42
374	Hurter, Jacob Johannes.....	Broadlands, P.O.—Pk. Eastleigh.....	Klerksdorp.....	27H	162	19/9/42
375	Richter, C. G. F.....	Hartebeeshoek No. 116, Krugersdorp.....	Krugersdorp.....	2KR	706	12/8/42
376	Wolmarans, C. J. (D. S/n., Jnr.).....	Hartebeesfontein No. 118, P.O.—Pk. Hekpoort	Krugersdorp.....	2KN	707	2/9/42
377	Kieser, Theodora Heinrich.....	Doornkloof No. 103, P.O.—Pk. Maanhaar-rand	Krugersdorp.....	2KR	708	8/9/42
378	Harries, Arthur Desmond.....	Doornbosfontein No. 109, Krugersdorp...	Krugersdorp.....	2K6	709	19/9/42
379	Ebels, Ebel Hero.....	P.O. Box—Posbus 103, Krugersdorp.....	Krugersdorp.....	2KX	710	28/9/42
380	Atherstone, Douglas Bowker.....	P.O. Box—Posbus 47, Duivelskloof.....	Letaba.....	2XA	7/42	23/7/42
381	Herselman, Philippus Rudolph.....	J.C.I. Mine—Myn, Gravelotte.....	Letaba.....	2X6	8/42	10/8/42
382	Minnaar, Karel Petrus.....	Constantia, P.O.—Pk. Letsitele.....	Letaba.....	2X7	9/42	3/9/42
383	Du Plessis, Josef Albertus.....	17 Lang Street/—straat, Lichtenburg.....	Lichtenburg.....	2L5	644	1/7/42
384	Lemmer, Hermanus Richard.....	P.O. Box—Posbus 20, Ottosdal.....	Lichtenburg.....	2L6	645	6/7/42
385	Roope, Bernardus Johannes.....	Doornhoek, P.O.—Pk. Lichtenburg.....	Lichtenburg.....	2L8	646	8/7/42
386	Kruger, Gerhardus Christiaan.....	Rietpan, P.O.—Pk. Grootpan.....	Lichtenburg.....	2K3	647	19/8/42
387	Joubert, Francois Jacobus.....	Leeuvallei, P.O.—Pk. Burgersfort.....	Lydenburg.....	2J7	2193	7/7/42
388	Webber, Gustav Thomas.....	Kleinsuikerboshoeck, P.O.—Pk. Vermont..	Lydenburg.....	2W0	2194	8/7/42
389	Rothman, Christoffel.....	Grootboom, P.O.—Pk. Rustplaats.....	Lydenburg.....	2R4	2195	8/7/42
390	Bester, Frederik Jacobus.....	Brakfontein, P.O.—Pk. Nietverdiend.....	Marico.....	2S5	1565	7/7/42
391	Kirstein, Carel Frederik.....	Vergenoegd No. 46, P.O.—Pk. Lucerne...	Marico.....	2F9	1566	17/7/42
392	Le Roux, Marthinus Petrus.....	Koppieskraal, P.O.—Pk. Schuinsdrift.....	Marico.....	2N8	1567	18/7/42
393	Van Zyl, Jacobus Johannes.....	Samenkoms, P.O.—Pk. Schuinsdrift.....	Marico.....	2N0	1568	23/7/42
394	Seymore, Cecilia Jacomina.....	Vergenoegd No. 3, P.O.—Pk. Zeerust.....	Marico.....	2S3	1569	5/8/42
395	Lourens, Hendrik Johannes.....	Veeplaas, P.O.—Pk. Schuinsdrift.....	Marico.....	2O3	1570	6/8/42
396	Meintjies, Ockert Rudolph.....	Kameeldoorn, P.O.—Pk. Zeerust.....	Marico.....	2D4	1571	7/8/42
397	Botha, Pieter Barend Francois.....	P.O. Box—Posbus 4, Groot Marico.....	Marico.....	2A9	1572	13/8/42
398	Scheepers, Wilhelm Philippus.....	Veeplaas No. 336, P.O.—Pk. Schuinsdrift	Marico.....	2E4	1574	21/8/42
399	Vosloo, Pieter Andries.....	Lotteringskop, P.O.—Pk. Tommies Rust..	Marico.....	24U	1575	22/8/42
400	Opperman, Rudolph Gerhardus Petrus...	P.O. Box—Posbus 54, Zeerust.....	Marico.....	24U	1576	7/9/42
401	Van der Poel, Johan Georg.....	Broekmansfontein P.O.—Pk. Wondermere	Marico.....	26X	1577	14/9/42
402	Beetge, Nicolaas Johannes Jacobus....	Doornhoek No. 151, P.O.—Pk. Kwaggafontein	Marico.....	26X	1578	19/9/42
403	Rautenbach, Casper Hendrik Coetzee....	Tweekoppiesfontein, P.B.—P.S. No. 1, Zeerust	Marico.....	2A2	1579	19/9/42
404	Potgieter, Charlotte Olive.....	Straatsdrift, P.O.—Pk. Straatsdrift.....	Marico.....	28E	1580	23/9/42
405	Erasmus, Daniel Johannes.....	Veeplaas, P.O.—Pk. Schuinsdrift.....	Marico.....	2E9	1581	26/9/42
406	Beetge, Marthinus Johannes Bezuidenhout	Doornkloof No. 54, P.O. Box—Posbus 1, Stoffberg	Middelburg.....	2A9	1931	5/8/42
407	Kotze, Hannah Thomasina.....	Avontuur, P.O.—Pk. Klipnek.....	Middelburg.....	226	1932	8/8/42
408	Viljoen, Petrus Jacobus.....	Verdoorn Street/—straat, Middelburg, Tvl.	Middelburg.....	246	1933	10/9/42
409	Eksteen, Zacharias Johannes.....	Viljoen Street/—straat, Middelburg, Tvl..	Middelburg.....	240	1934	30/9/42
410	Joubert, Carl.....	Boschjeskop, P.B.—P.S. Rooiuitsig.....	Nelspruit.....	2J1	113	4/7/42
411	Joubert, Henry.....	C/o—P/a Transvaal Citrus Farms, Elands-hoek	Nelspruit.....	2J1	114	24/7/42
412	Transvaal Citrus Farms.....	Elandshoek.....	Nelspruit.....	21T	115	24/7/42
413	Smithers, E. L., and—en Gillman, H. E.	De Rust, P.O.—Pk. White River.....	Nelspruit.....	2E7	116	28/7/42
414	Du Plessis, Andries Stephanus.....	Sonnestraal, P.O. Dunnottar.....	Nigel.....	2D1	14	30/7/42
415	Lubbe, Monte.....	Ringfontein, P.O.—Pk. Vivo.....	Pietersburg.....	2U6	1845	22/7/42
416	Grobelaar, Pieter Schalk.....	Boskopje, P.O.—Pk. Groot Spelonken...	Pietersburg.....	2G	1846	10/9/42
417	Van Staden, Jacobus Frederick.....	286 Eleventh Street/Elfdestraat, Menlo Park, Pretoria	Pelgrimsrust...	2V2	49	1/7/42
418	Bührman, Hermanus N. S.....	Hoedspruit No. 402, P.B.—Pa. Kapama, via—oor Komatipoort	Pelgrimsrust...	2B0	50	2/7/42
419	Scott, Henry Niven.....	P.O. Box—Posbus 66, Pelgrimstust.....	Pelgrimsrust...	2Y1	51	17/7/42
420	Greyling, Barend Christiaan.....	Wildebekstuij, P.O.—Pk. Hermina.....	Potchefstroom..	2C2	1427	1/7/42
421	Viljoen, Johannes Jurgens.....	Witkopfontein, P.O.—Pk. Parys.....	Potchefstroom..	2V6	1428	27/7/42
422	Green, Victor Vincent.....	Doornplaats, P.O.—Pk. Tomburke.....	Potgietersrust..	2V5	695	12/8/42
423	Naboomspruit Village Council—Dorps-raad	P.O. Box—Posbus 34, Naboomspruit.....	Potgietersrust..	2Z5	696	6/7/42

No. of Brand. No. van Brand-merk	Name of Owner. Naam van Eienaar.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brand-merk.	No. of Certificate. No. van Sertifikaat.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
424	Nel, Willem Herman.....	Deugsamheid, P.B.—Ps. 559, via—oor Potgietersrust	Potgietersrust..	AZ4	697	9/9/42
425	Smal, Alwyn Johannes Daniel.....	Hooggelegen, P.O.—Pk. Swartwater.....	Potgietersrust..	M1A	698	12/8/42
426	Viljoen, Petrus Cornelis Zacharias (Jnr.)	Schoongeleen, P.O.—Pk. Maasstroom....	Potgietersrust..	M5N6	699	10/8/42
427	Maré, Pieter Jacobus.....	Palmietloop, P.O.—Pk. Naboomspruit....	Potgietersrust..	M5N6	700	10/8/42
428	Van der Walt, Maarten.....	P.O. Box—Posbus 50, Delmas.....	Potgietersrust..	M6V	701	19/8/42
429	Atwell, George Hamilton.....	Uitloop, P.O. Box—Posbus 86, Potgietersrust	Potgietersrust..	MA2	702	22/8/42
430	Booyesen, Francois Abram.....	Rietbokpoort, P.O.—Pk. Tomburke.....	Potgietersrust..	AA99	704	21/9/42
431	Nortje, Frans Johannes.....	Plot—Perseel No. 50, P.O.—Pk. Rus der Winter	Pretoria.....	AZ3	3641	3/7/42
432	Swart, Hermanus Jacobus.....	Uitvlucht No. 523, P.O.—Pk. Pienaarsrivier	Pretoria.....	AAJ8	3642	3/7/42
433	Minnaar, Gabriel Petrus.....	Rust-der-Winter, P.O.—Pk. Rust der Winter	Pretoria.....	ACM	3643	7/7/42
434	Meyer, Pieter.....	Plot—Perseel No. 73, P.O.—Pk. Rust der Winter	Pretoria.....	A4H	3644	7/7/42
435	Colyn, Pieter.....	Zwavelpoort No. 424, P.O.—Pk. Silverton	Pretoria.....	AA30	3645	10/7/42
436	Prinsloo, Pieter Willem.....	P.O.—Pk. Rust der Winter.....	Pretoria.....	AA100	3646	27/7/42
437	Du Plessis, J. H. and—en D.E.....	Derdepoort, P.O. Box—Posbus 211, Pretoria	Pretoria.....	AA100	3647	12/8/42
438	Bosel, Paul Gustav.....	Swavelpoort No. 424, P.O.—Pk. Tigerpoort	Pretoria.....	AA100	3648	18/8/42
439	Oosthuyzen, David Stephanus.....	Rietfontein No. 282, P.O.—Pk. Mooiplaas..	Pretoria.....	AA100	3649	21/8/42
440	D'Agrelia, Francisco.....	No. 12 Market Hall—Marksaal, Pretoria..	Pretoria.....	AA100	3650	25/8/42
441	Els, Johannes Marthinus.....	Nauwpoort, P.O.—Pk. Rust der Winter..	Pretoria.....	AA100	3651	31/8/42
442	Croeser, Johannes Marthinus.....	Witfontein No. 55, P.O.—Pk. Kaalfontein	Pretoria.....	AA100	3652	21/9/42
443	James, Peter John.....	Wapadspruit, P.O.—Pk. Wapadspruit....	Rustenburg....	338	3415	1/7/42
444	Van Graan, Benonie.....	Langverwacht No. 443, P.O.—Pk. Drie-viersboom	Rustenburg....	328	3416	3/7/42
445	Pretorius, Gerhardus Johannes Jacobus..	Hartbeeskul, P.O.—Pk. Makoppa.....	Rustenburg....	339	3417	4/7/42
446	Van der Westhuizen, Zacharias J.....	Kraalhoek No. 283, P.O.—Pk. Rustenburg	Rustenburg....	312	3418	4/7/42
447	Fuls, Frederick Ernst August.....	Bultfontein, P.O.—Pk. Boshok.....	Rustenburg....	338	3419	6/7/42
448	Van Niekerk, Cornelius Albertus.....	Onverwacht No. 94, Witbank.....	Rustenburg....	336	3420	8/7/42
449	Botha, Louis Jacobus.....	Grootkuil No. 707, P.O.—Pk. Koedoeskop	Rustenburg....	318	3421	9/7/42
450	Rose, Myr Louis.....	Kosterfontein, P.O.—Pk. Koster.....	Rustenburg....	316	3422	9/7/42
451	Venter, Izak David.....	P.O.—Pk. Pansdrift.....	Rustenburg....	314	3423	9/7/42
452	Bezuidenhout, Jurie Johannes.....	53 Webber Road/-weg, Germiston.....	Rustenburg....	352	3424	10/7/42
453	De Villiers, Pieter Abraham.....	Plot—Perseel No. 94, Oatlands, Krugersdorp	Rustenburg....	313	3425	15/7/42
454	Venter, Jacobus Daniel.....	Leeuwdrif, P.O.—Pk. Makoppa.....	Rustenburg....	319	3426	24/7/42
455	Lee, Gerhardus Stefanus Christoffel....	Potchefstroom, P.O.—Pk. Oostermoed....	Rustenburg....	311	3429	27/7/42
456	Swanepoel, Frederik Hendrik.....	Potgietershoogte, P.O.—Pk. Weverdene..	Rustenburg....	315	3430	30/7/42
457	Swanepoel, Hendrik Jacobus Bruwer....	Potgietershoogte, P.O.—Pk. Weverdene..	Rustenburg....	311	3431	30/7/42
458	Swanepoel, Christiaan Hendrik.....	P.O.—Pk. Thabazimbi.....	Rustenburg....	316	3432	31/7/42
459	Els, Gert Jacobus.....	Rhenosterfontein No. 546, P.O.—Pk. Ismay	Rustenburg....	316	3433	31/7/42
460	Gibbs, Petrus and—en Simon.....	Plein Street/-straat, Rustenburg.....	Rustenburg....	316	3434	31/7/42
461	Bothma, James Lizenmore.....	Kromdraai, P.O.—Pk. Kwikstaart.....	Rustenburg....	31X	3435	31/7/42
462	Du Plessis, Daniel Elardus.....	Krokodildrif, P.O.—Pk. Brakklouf.....	Rustenburg....	316	3436	4/8/42
463	Van der Westhuizen, G. J. J.....	Kwikstaart, P.O.—Pk. Koedoeskop.....	Rustenburg....	311	3437	6/8/42
464	Cuyler, Jan Hendrik.....	1 Van Hulsteyn Street/-straat, Kenilworth, Johannesburg	Rustenburg....	318	3438	6/8/42
465	Roets, Miss—Mej. Willem Abraham....	Palmietfontein, P.O.—Pk. Maasikier.....	Rustenburg....	318	3439	13/8/42
466	Schoeman, Johannes Hendrik Stander.	Doornfontein, P.O.—Pk. Koedoeskop....	Rustenburg....	318	3440	15/8/42
467	Schoeman, Marthinus Johannes.....	Doornfontein, P.O.—Pk. Koedoeskop....	Rustenburg....	315	3441	15/8/42
469	Burger, Barend Jacobus.....	Welgevonden, P.O.—Pk. Rooibosbult....	Rustenburg....	318	3442	17/8/42
469	Van Tonder, Andries Johannes.....	Olifantshoek, P.O.—Pk. Olifantsbrug....	Rustenburg....	318	3443	17/8/42
470	Botha, Pieter Jacobus Christoffel....	Boschfontein No. 607, P.O.—Pk. Maanhaar-rand	Rustenburg....	318	3444	17/8/42
471	Botha, Paul Stephanus.....	Welgevonde, P.O.—Pk. Rooibosbult....	Rustenburg....	318	3447	22/8/42
472	Botha, John Andrew.....	Welgevonde, P.O.—Pk. Rooibosbult....	Rustenburg....	315	3448	22/8/42
473	Husemeyer, Otto Alfred Leeuwner....	P.O. Box—Posbus 31, Zwarttruggens....	Rustenburg....	318	3450	25/8/42
474	Harding, Seymour Collins.....	P.O. Box—Pk. Matooster.....	Rustenburg....	318	3451	29/8/42
475	Serfontein, Gideon Johannes Stephanus	Thabazimbi.....	Rustenburg....	317	3452	5/9/42
476	Visser, Bartholomeus Jacobus.....	Mahobieskraal, P.O.—Pk. Matooster.....	Rustenburg....	316	3453	5/9/42
477	Van Zyl, Gideon Hendrik.....	Thabazimbi.....	Rustenburg....	311	3455	12/9/42
478	Marais, David Jacobus.....	P.O. Box—Posbus 31, Koster.....	Rustenburg....	318	3457	16/9/42
479	Jarvie, John Salmond.....	Koperfontein, Leeuwpoort.....	Rustenburg....	311	3458	18/9/42
480	Pretorius, Petrus.....	Rietfontein, P.O.—Pk. Moedwil.....	Rustenburg....	319	3459	18/9/42
481	Hattingh, Mrs.—Mev. C. J.....	18 Simmer Street/-straat, Discovery, Florida	Rustenburg....	317	3460	19/9/42
482	Troskie, L. J. C.....	Welgevonden, P.O.—Pk. Rooibosbult....	Rustenburg....	317	3461	28/9/42
483	Koorts, Johannes Jan Andries.....	Rhenosterfontein, P.O.—Pk. Rhenosterdoorns	Rustenburg....	315	3462	28/9/42
484	Kruger, Gert Lodewikus.....	Waterkloof, P.O.—Pk. Rustenburg.....	Rustenburg....	311	3463	30/9/42
485	Botha, Hendrik Jacobus.....	Doornfontein, P.O.—Pk. Koedoeskop....	Rustenburg....	314	3464	30/9/42
486	Lamprecht, Johannes Hendrikus.....	Schweizer Reneke.....	Schweizer Reneke	CL4	8/42	27/9/42
487	Steyn, Irving.....	P.O. Box—Posbus 247, Springs.....	Springs.....	333	36	28/7/42
488	Steyn, Leon Ferdinand.....	P.O. Box—Posbus 247, Springs.....	Springs.....	339	37	28/7/42
489	Gray, Anne Sophia.....	Grootvlei, P.O. Box—Posbus 442, Springs	Springs.....	362	38	17/8/42
490	Van Vuuren, George Janse.....	P.O.—Pk. Klipplaatdrift.....	Ventersdorp....	AV0	130	13/7/42
491	Taljaard, Johannes Hendrik.....	Rhenosterfontein, P.O. Box—Posbus 6, Koster	Ventersdorp....	AV7	131	24/7/42
492	Van der Ryst, Anna Jacoba.....	Groenfontein No. 127, P.O.—Pk. Koster.	Ventersdorp....	AVR	132	5/8/42
493	Beneke, Johannes Christoffel.....	P.O. Box—Posbus 8, Ventersdorp.....	Ventersdorp....	AVB	134	29/8/42
494	Winterbach, Anna Gertruida.....	Rykaartspos.....	Ventersdorp....	AV5W	135	24/9/42
495	McCarthy, Gert Hendrik R.....	P.O.—Pk. Klipplaatdrift.....	Ventersdorp....	AVM1	136	25/9/42
496	Brett, Mrs.—Mev. Lizzie.....	Brooklands, P.O.—Pk. Daleside.....	Vereeniging....	VB8	12/42	30/7/42
497	Currie, Hugh Brown.....	8 Van der Merwe Street/-straat, Glendower, Johannesburg	Vereeniging....	VB9	13/42	17/8/42
498	Flemmer, John Sweet Diston.....	Schoongezicht, P.O.—Pk. Daleside.....	Vereeniging....	VF4	14/42	17/8/42
499	Emdin, Noah Woolf.....	40A Raleigh Street/-straat, Yeoville, Johannesburg	Vereeniging....	VF6	15/42	27/8/42
500	Brown, R. B. and/en Greenberg, A. B.	P.O. Box—Posbus 26, Vereeniging.....	Vereeniging....	VK7	16/42	27/8/42

No. of Brand. No. van Brand-merk.	Name of Owner. Naam van Eienaar.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand-merk.	No. of Certificate. No. van Sertifikaat.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
501	Prinsloo, Nicolaas.....	Wildebeestfontein, P.O. Box—Posbus 10, Evaton	Vereeniging....	W4P2	17/42	17/9/42
502	Klynsmith, Machie Lina Jacoba.....	Oppermanskraal, P.O.—Pk. Sandspruit..	Volksrust.....	AK1	10	10/9/42
503	Hart, Edward Hector Lonsdale.....	Arcadia, P.O. Box—Posbus 182, Volksrust	Volksrust.....	AH2	11	7/9/42
504	Botes, Barend Hendrik.....	Heynsvlei, P.O.—Pk. Oranjefontein.....	Waterberg.....	WU0	2401	2/7/42
505	Smit, Thomas Mathews.....	Weltevreden, P.O.—Pk. Alma.....	Waterberg.....	WV5	2402	6/7/42
506	Du Plessis, Willem Abram.....	494 Luttig Street/-straat, Pretoria.....	Waterberg.....	WU9	2403	6/7/42
507	Landman, Alwyn Hercules Jacobus....	102 Elsburg Road/-weg, Germiston.....	Waterberg.....	W8X	2404	6/7/42
508	Bester, Willem Abram.....	9 Victoria Avenue/-laan, Brakpan.....	Waterberg.....	WT4	2405	9/7/42
509	Bosch, Zacharias Johannes.....	Donkerpoort, P.O.—Pk. Marakehi.....	Waterberg.....	WZ6	2406	10/7/42
510	Snyders, Wynand Carel.....	Onlust, P.O.—Pk. Villa Nora.....	Waterberg.....	WU2	2407	11/7/42
511	Hamman, Johannes Francois.....	P.O.—Pk. Ramakokstad.....	Waterberg.....	W78	2408	11/7/42
512	Lorentz & Henwood.....	Weltevreden, P.O.—Pk. Swanepoelsrust..	Waterberg.....	W3T	2409	14/7/42
513	Swart, Jacobus Johannes.....	483 Servaas Street/-straat, Pretoria.....	Waterberg.....	W2Y	2410	20/7/42
514	Reyneke, Jan Jacobus.....	Witfontein, P.B.—Ps. Warmbaths—Warmbad	Waterberg.....	W4T	2411	23/7/42
515	Joffe, Isaac.....	Droogekloof, P.O.—Pk. Warmbaths—Warmbad	Waterberg.....	W4Y	2412	23/7/42
516	Blignaut, Cornelius Jacob.....	Boekenhoutkloof, P.O.—Pk. Zandrivierspoort	Waterberg.....	W3U	2413	25/7/42
517	Rudman, Edward John.....	178 Joubert Street/-straat, Pretoria.....	Waterberg.....	WZ4	2414	27/7/42
518	Pretorius, Gerhardus Cornelis.....	Grootfontein, P.O.—Pk. Ellisras.....	Waterberg.....	W3Y	2415	28/7/42
519	Botha, Mrs.—Mev. Magrietha Christina.	Kareefontein, P.O.—Pk. Kareefontein..	Waterberg.....	W4U	2416	28/7/42
520	Van den Berg, Hendrik Johannes.....	P.O.—Pk. Kareefontein.....	Waterberg.....	W8T	2417	7/8/42
521	Boolsen, Adam.....	Vryplaas, P.O.—Pk. Monte Christo.....	Waterberg.....	W95	2418	11/8/42
522	Van Heerden, Pieter Willem Johannes.	Elandsport No. 614, P.O.—Pk. Nylstroom	Waterberg.....	WU3	2419	14/8/42
523	Nelson, Cornelis Johannes.....	Droogesloot No. 1099, P.O.—Pk. Moheme..	Waterberg.....	W9T	2420	18/8/42
524	De Jager, Petrus Johannes.....	Vooruitzicht, P.O.—Pk. Moheme.....	Waterberg.....	W76	2421	18/8/42
525	Joubert, Gideon Jacobus.....	Speculatie, P.O.—Pk. Beauty.....	Waterberg.....	WU6	2422	27/8/42
526	Beal, Harry Cecil.....	14 Beaufort Street/-straat, Troyeville, Johannesburg	Waterberg.....	WY6	2423	2/9/42
527	Goosen, Hendrik Petrus.....	Vaalwal, P.O.—Pk. Mabula.....	Waterberg.....	WU8	2424	7/9/42
528	Uys, Johannes Frederick.....	Ratelhoek, P.O.—Pk. Twenty-four Rivers	Waterberg.....	WU4	2425	9/9/42
529	Grobler, J. H. and—en T. C. W.....	Groothoek No. 1246, P.O.—Pk. Thabazimbi	Waterberg.....	W70	2426	10/9/42
530	Marx, George Frederik Stephanus.....	Eearte, P.O. Monte Christo.....	Waterberg.....	WY8	2427	18/9/42
531	Van der Merwe, Willem Stephanus....	Klippoortjie, P.O.—Pk. Leeuwoort.....	Waterberg.....	W8Y	2428	23/9/42
532	Barford, Zeta Lorraine.....	Boschhoek, P.O.—Pk. Loubad.....	Waterberg.....	W6Y	2429	24/9/42
533	Brayshaw, Henry Robert.....	99 Victoria Street/-straat, Nylstroom....	Waterberg.....	W2Q	2430	28/9/42
534	Prinsloo, Ignatius Michael.....	Geon No. 935, P.O.—Pk. Brombeek.....	Zoutpansberg..	W9P	1055	10/7/42
535	Gilbert, Arthur Cecil.....	Sterkstroom, Louis Trichardt.....	Zoutpansberg..	W9Q	1056	28/7/42
536	Schultz, Sydney Albert.....	P.O. Box—Posbus 15, Louis Trichardt..	Zoutpansberg..	W9S	1057	3/9/42
537	Vorster, Jnr., B. J. M.....	Van Heerden, P.O.—Pk. Mopani.....	Zoutpansberg..	W9V	1058	3/9/42
538	Van Aarde, R. F.....	Calais, P.O.—Pk. Alldays.....	Zoutpansberg..	W9R	1059	3/9/42
539	Vorster, H. L. G.....	P.O.—Pk. Alldays.....	Zoutpansberg..	W9V	1060	3/9/42
540	Knox, Willem Hendrik.....	Donkerhoek, P.O.—Pk. Alldays.....	Zoutpansberg..	W9X	1061	3/9/42
541	Groenewald, Abram Stefanus.....	P.O.—Pk. Messina.....	Zoutpansberg..	W9A	1062	3/9/42
542	Van der Merwe, Philip.....	P.B.—Ps. Buys, via—oor Mara.....	Zoutpansberg..	W9J	1063	14/9/42
543	Jacobs, G.....	Messina.....	Zoutpansberg..	W9J	1064	14/9/42
544	Van Rensburg, D. M. J.....	Verdriet, P.O.—Pk. Gregory.....	Zoutpansberg..	W9R	1065	15/9/42

NATIVE BRANDS.—NATURELLEBRANDMERKE.

No. of Brand. No. van Brand-merk.	Name of Owner. Naam van Eienaar.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand-merk.	No. of Certificate. No. van Sertifikaat.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
53	Sibanyoni, Jonathan Abram.....	Witklip No. 26, Lydenburg.....	Lydenburg....	W82	342	25/9/42
54	Mokale, Bethuel.....	Nooitgedacht, P.O.—Pk. Silkaatskop.....	Marico.....	W5B	244	2/7/42
55	Sekhote, Haniel.....	Aasvogelboom No. 17, P.O.—Pk. Jericho..	Pretoria.....	W82	3128	15/7/42
56	Matla, Pule Sprinkaan.....	Buffelshoek No. 319, P.O.—Pk. Verena..	Pretoria.....	W92	3129	21/8/42
57	Malopi, Abel.....	Leeuwkraal No. 312, P.O.—Pk. Rust der Winter	Pretoria.....	W6Y	3130	2/9/42
58	Mosotho, Kgethelo.....	Hoffontein, P.O.—Pk. Drieviersboom....	Rustenburg....	WV8	1124	4/7/42
59	Tabane, Esekia.....	Zhaapkraal No. 41, P.O.—Pk. Marikana	Rustenburg....	WV2	1125	4/8/42
60	Natshape, Josef.....	Zondagskuil, P.O.—Pk. Sentrum.....	Rustenburg....	W6V	1126	13/8/42
61	Mokate, Zebelon.....	P.O.—Pk. Phokeng.....	Rustenburg....	WV3	1127	13/8/42
62	Nkondeleli, William.....	C/o Native Affairs Dept.—P/a Dept. van Naturellesake, Pilansberg	Rustenburg....	W4W	1128	20/8/42
63	Bogatsu, Samuel.....	Sedumedi, P.B.—Ps. Elandsdoorn, Rustenburg	Rustenburg....	W2X	1129	24/8/42
64	Moshupi, Gomp Mathews.....	C/o—P/a Bapo School/-skool, P.O.—Pk. Reddingshoop	Rustenburg....	W6W	1130	2/9/42
65	Senne, Eron Matshumbi.....	Goedgedacht, P.O.—Pk. Phokeng.....	Rustenburg....	WQ5	1131	24/9/42
66	Makgala, Gert.....	Witfontein No. 306, P.O.—Pk. Dwarsberg	Rustenburg....	WX6	1132	29/9/42
67	N'Dala, Isak.....	C/o—P/a D. Erasmus, P.O. Box—Posbus 91, Delmas	Springs.....	W4N	5	31/7/42
68	Disekwe, Issac.....	Grootbos, P.O. Box—Posbus 22, Ventersdorp.	Ventersdorp....	W4D	133	18/8/42
69	Masasa, Pikinine.....	Grootlaagte No. 1320, P.O.—Pk. Matlabas	Waterberg....	WQ4	1039	4/7/42
70	Makgaca, Bob.....	Buffelshoek, P.B.—Ps. Erasmus, via—oor Warmbaths—Warmbad	Waterberg....	WB9	1040	9/7/42
71	Konete, Adam.....	P.B.—Ps. Vellefontein, via—oor Warmbaths—Warmbad	Waterberg....	W9A	1041	9/7/42
72	Kabye, Simon Sekala.....	Bulgerivier, P.O.—Pk. Vaalwater.....	Waterberg....	W3Z	1042	19/8/42
73	Ngwena, Simon.....	C/o—P/a P.O. Box—Posbus 210, Witbank	Witbank.....	W1N	1/42	28/9/42
74	Makura, Petrus Tabana.....	C/o—P/a W. J. Kemp, Gulliver, P.O.—Pk. Mopani	Zoutpansberg..	WQE	544	3/9/42

BRANDS TRANSFERRED.—BRANDMERKE OORGEDRA.

Transferred from. Oorgedra van.	Transferred to. Oorgedra aan.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brand- merk.	No. of Certifi- cate. No. van Sertifikaat.	Date of Transfer. Datum van oordrag.
25. Muller, C. J.....	Niemand, C. F.....	P.O.—Pk. Tweebuffels.....	Lichtenburg....	—N7	515	3/7/42
26. Hoogenhout, D. M.	Hamman, M. W.....	Heuningkrans, P.O.—Pk. Zeerust....	Marico.....	MZ2	1573	14/8/42
27. Muller, C. J.....	Muller, P. S. G.....	Roodepoort, P.O.—Pk. Middelburg, Tvl.	Middelburg....	GM9	1/42	6/8/42
28. Botha, W. S. J....	Botha, A. H.....	Selons, P.O.—Pk. Swartwater.....	Potgietersrust..	M2B	22	10/8/42
29. Joubert, L. A. J. and—en Henrico, F. J. J.	Joubert, L. A. J.....	Suikerfontein, P.O.—Pk. Maasstrom..	Potgietersrust..	AN7	23	23/9/42
30. Grainger, H.....	Van Tonder, J. J.....	Mosesriviermond, P.O.—Pk. Groblersdal	Pretoria.....	V5V	3647A	5/8/42
31. Du Plessis, J. C. and—en J. A.	Du Plessis, J. C (Sn.)..	Rooikoppies, P.O.—Pk. Marikana.....	Rustenburg....	3RP	3427	27/7/42
32. Kirsten, W. H.....	Botha, P. B. F.....	Thabazimbi.....	Rustenburg....	66E	3428	27/7/42
33. Fourie, P. J.....	Van Staden, D. P.....	Boekenhoutfontein, P.O.—Pk. Maraheki	Rustenburg....	4BF	3446	21/8/42
34. Beal, H. and—en Blaine, F. W.	Beal, H. C.....	14 Beaufort Street/-straat, Troyeville, Johannesburg	Rustenburg....	AK3	3445	20/8/42
35. Kruger, H. A.....	Du Plessis, T. I. S. R..	Rietfontein, P.O.—Pk. Leeuwoort....	Rustenburg....	RQ3	3449	24/8/42
36. De Lange, F. W. C. W.	Kruger, S. J.....	Buffelshoek, P.O. Box—Posbus 11, Rustenburg	Rustenburg....	RL9	3454	12/9/42
37. Dyer, S.....	Clark, M. G. and—en D. G.	P.O. Box—Posbus 193, Roodepoort....	Rustenburg....	R9M	3456	16/9/42
38. Forssman, G. M...	Willats, Alec.....	Olifantspoort, P.O.—Pk. Nylstroom....	Waterberg.....	9WF	122	7/7/42
39. Prins, C. W.....	Prins, A. J. F.....	Rietgaten No. 273, Louis Trichardt....	Zoutpansberg..	99P	4/42	7/7/42
40. Fevrier, G.....	Oosthuysen, N. G. de K..	Schoonoord, P.O.—Pk. Bandur.....	Zoutpansberg..	95F	5/42	3/9/42

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

* No. 2605.] [18 Desember 1942.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendments of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.
SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st November, 1942.)

Regulation No. 80.

In Section No. 1—Railway Grades to which Daily Wages are applicable—of the Employees' Pay Schedule, delete the grade of "Cartage Foreman" and the wage scale applicable thereto.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.
SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st November, 1942.)

Regulation No. 80.

In Section No. 3—Harbour and Floating Grades—of the Employees' Pay Schedule, delete the grade of "Assistant Berthing Master" Class 2, and the wage scale applicable thereto.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.
SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st November, 1942.)

Regulation No. 80.

In Section No. 3—Harbour and Floating Grades—of the Employees' Pay Schedule, delete the grade of "Engineer, Marine (Unclassified)", and the wage applicable thereto.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2597.] [18 Desember 1942.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations, with effect from 1st January, 1943:—

Regulation 9.—Delete and replace by:—

"9. Applications for Service and Subscribers' Liability in respect of Rental.—Intending subscribers are required to complete the official form of application, including the clause whereby the applicant agrees that, in the event of the service being provided, it shall be subject to the terms and conditions of these regulations or any amendments thereof. No telephone installation shall be commenced until such form has been completed and payment of the appropriate rental has been made. Except as provided elsewhere in these regulations, subscribers shall be liable for the payment of rental for a fixed

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

* No. 2605.] [18 Desember 1942.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die „Spoorwegan en Havens Dienst Wet", no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysigings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.
WYSIGINGSGLYS.

(In werking vanaf 1 November 1942.)

Regulasie no. 80.

Skrap in Afdeling no. 1—Spoorweggrade in diens teen Daaglikse Loonskaal—van die Besoldigingslys vir Werksmanne die graad „Besteldiensvoorman" en die loonskaal van toepassing daarop.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.
WYSIGINGSGLYS.

(In werking vanaf 1 November 1942.)

Regulasie no. 80.

Skrap in Afdeling no. 3—Hawe- en Vaartuiggrade—van die Besoldigingslys vir Werksmanne die graad „Ankermeester, assistent", Klas 2, en die loonskaal van toepassing daarop.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.
WYSIGINGSGLYS.

(In werking vanaf 1 November 1942.)

Regulasie no. 80.

Skrap in Afdeling no. 3—Hawe- en Vaartuiggrade—van die Besoldigingslys vir Werksmanne die graad „Skeepsmasjins (ongeklassifiseer)" en die loon van toepassing daarop.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

* No. 2597.] [18 Desember 1942.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bepaling van subartikel (4) van artikel *drie* van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Telefoonregulasies, wat vanaf 1 Januarie 1943 van krag sal wees:—

Regulasie 9.—Skrap die bestaande regulasie en vervang dit deur die volgende:—

"9. Aansoeke om diens en huurders se aanspreeklikheid vir huurgelde.—Persone wat voornemens is om huurders te word, moet die amptelike aansoekvorm invul en onderteken, asook die klousule waarby die applikant instem dat, as die diens verskaf word, dit onderworpe sal wees aan die bepalinge en voorwaardes van hierdie regulasies of alle wysigings daarvan. Geen telefooninstallasie sal begin word tensy sodanige vorm ingevul en onderteken is en die betrokke huurgeld betaal is nie. Behalwe soos elders in hierdie regulasies bepaal, is huurders aan-

minimum period of six months, calculated from the date of commencement of service, or for such longer period as may be determined by the Postmaster-General and specified in a special agreement to be entered into prior to the commencement of service; provided that where service is required in premises in which a complete installation exists the subscriber's minimum rental liability shall cover any unexpired balance of the aforementioned fixed period of the agreement with the previous subscriber."

Regulation 10.—Delete and replace by:—

"10. *Payment of Rental.*—Rental for telephone services shall be payable in advance quarterly, or for such longer period as may be determined by the Postmaster-General."

Regulation 12.—Delete and replace by:—

"12. *Calls and Supplementary Services.*—Subscribers shall be responsible for the payment of the charges for all local, zone and trunk line calls, telephoned telegrams and all supplementary services obtained by means of their telephones, and the accounts for such facilities shall be payable to the Postmaster-General on presentation. The accounts rendered shall be sufficient evidence of the amounts due by the subscribers to the Postmaster-General."

Regulation 17.—In 3rd line, delete "period stipulated in" and substitute "fixed period of".

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2598.] [9 December 1942.
CHANGE OF NAME: SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—G. H. KOHLRAUSCH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Geraldine Helene Kohlrausch to assume the surname of "Paterson".

* No. 2611.] [18 December 1942.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section ninety-eight of the Public Service Act, 1923, to make the following amendment to the Public Service Regulations:—

PART I.

Regulation 29 is hereby amended by the deletion of the whole regulation and the substitution thereof of the following new regulation:—

"29. For the purpose of sub-section (1) of section ten of the Act, the subjects to be passed by a candidate for appointment to the fixed establishment of the Clerical Division at any of the examinations referred to in that sub-section shall include both English and Afrikaans (or Nederlands)."

* No. 2612.] [11 December 1942.
NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION EIGHT.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by sections seven and eight of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Name. Naam.	Address. Adres.	Abbreviation Authorised. Afkorting goedgekeur.
Messrs./Die firma Sentinel Publishing Company.....	Rosmead Avenue/Jaan, Kentworth, Cape/Kaapland.....	"Sentinel".
Messrs./Die firma Multi-Diens.....	419 Adderley Street/-straat 419, Cape Town/Kaapstad.....	"M.D."
Messrs./Die firma Christelike Uitgewers-Maatskappy (Edms.), Bpk.	112 Market Street/Markstraat 112, Johannesburg.....	"C.U.M."
Messrs./Die firma Christian Publishing Company (Pty.), Ltd....	112 Market Street/Markstraat 112, Johannesburg.....	"C.P.O."
Messrs./Die firma Knox Printing and Publishing Company.....	30-36 Baker Street/-straat 30-36, Durban.....	"Knox Publishing Co."
Messrs./Die firma Reliance Press.....	102 Bedford Street/-straat 102, Brakpan.....	"R.P.Bpn."

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* No. 2596.] [18 December 1942.
SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES REGARDING CONDUCT OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the amendment of the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (c) of the said

spreklik vir die betaling van huurgeld vir 'n vasgestelde minimum tydperk van ses maande, gereken vanaf die datum waarop die diens begin, of vir sodanige langer tydperk as wat die Posmeester-generaal mag bepaal en gespesifiseer is in 'n spesiale ooreenkoms wat aangegaan moet word voordat die diens begin; met dien verstande dat, waar diens verskaf moet word in persele waarin 'n volledige installasie bestaan, die huurder se minimum aanspreeklikheid vir huurgelde die onverstreke deel van voornoemde vasgestelde tydperk van die ooreenkoms wat met die vorige huurder aangegaan is, moet dek."

Regulasie 10.—Skrap die bestaande regulasie en vervang dit deur die volgende:—

"10. *Betaling van huurgelde.*—Die huurgelde vir telefoondienste moet vir drie maande of vir sodanige langer tydperk as wat die Posmeester-generaal mag bepaal, vooruitbetaal word."

Regulasie 12.—Skrap die bestaande regulasie en vervang dit deur die volgende:—

"12. *Oproepe en bykomende dienste.*—Huurders is aanspreeklik vir die betaling van die gelde vir alle plaaslike, kring- en hooflynoproepe, getelefoneerde telegramme en alle bykomende dienste wat deur middel van hul telefone verkry word, en die rekenings vir sulke fasiliteite is by aanbieding aan die Posmeester-generaal betaalbaar. Die rekenings wat gelewer word, is afdoende bewys van die bedrae wat deur die huurders aan die Posmeester-generaal verskuldig is."

Regulasie 17.—Skrap die woorde "tydperk wat in die ooreenkoms aangegee is" in die derde en vierde reëls en vervang dit deur die woorde "vasgestelde tydperk van die kontrak".

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2598.] [9 Desember 1942.
NAAMSVERANDERING: ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—G. H. KOHLRAUSCH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Geraldine Helene Kohlrausch te magtig om die familienaam "Paterson" aan te neem.

* No. 2611.] [18 Desember 1942.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel agt-en-neentig van die Staatsdienswet, 1923, onderstaande wysiging in die Staatsdiensregulasies aan te bring:—

DEEL I.

Regulasie 29 word hierby gewysig deur die hele regulasie te skrap en dit deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

"29. Vir die doeleindes van onderartikel (1) van artikel tien van die Wet moet die vakke waarin 'n kandidaat vir aanstelling in die vaste diensstaat van die klerklike afdeling by enige van die eksamens moet slaag waarna in daardie onderartikel verwys word, beide Engels en Afrikaans (of Nederlands) insluit."

* No. 2612.] [11 Desember 1942.
NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL AGT.

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels sewe en agt van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersonaam benewens of in plaas van hul volledige name en adresse te gebruik.

Name. Naam.	Address. Adres.	Abbreviation Authorised. Afkorting goedgekeur.
Messrs./Die firma Sentinel Publishing Company.....	Rosmead Avenue/Jaan, Kentworth, Cape/Kaapland.....	"Sentinel".
Messrs./Die firma Multi-Diens.....	419 Adderley Street/-straat 419, Cape Town/Kaapstad.....	"M.D."
Messrs./Die firma Christelike Uitgewers-Maatskappy (Edms.), Bpk.	112 Market Street/Markstraat 112, Johannesburg.....	"C.U.M."
Messrs./Die firma Christian Publishing Company (Pty.), Ltd....	112 Market Street/Markstraat 112, Johannesburg.....	"C.P.O."
Messrs./Die firma Knox Printing and Publishing Company.....	30-36 Baker Street/-straat 30-36, Durban.....	"Knox Publishing Co."
Messrs./Die firma Reliance Press.....	102 Bedford Street/-straat 102, Brakpan.....	"R.P.Bpn."

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* No. 2596.] [18 Desember 1942.
SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS MET BETREKKING TOT GEDRAG WAARVAN DIE RAAD KENNIS MAG NEEM.

Die Minister van Volksgeondheid heg hierby, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad kragtens subartikel (2) (c) van vermeldde artikel van die Wet

section of the Act, and published under Government Notice No. 33 of the 15th January, 1932, as amended, as follows:—
Rule 4.

Amend sub-paragraph (1) (a) by the addition of the following note:—

“NOTE.—Itinerary cards are not to be used. For the purpose of this sub-paragraph *bona fide* patient means a patient who has been treated by the Dentist concerned during the twelve months immediately preceding the month in which the notification is despatched.”

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2591.] [18 December 1942.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) of section three of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), appointed the following persons, in addition to Francois Willem Joubert, M.I.Cert.E., Chief Inspector of Factories, as members of the Electrical Wiremen's Registration Board for a period of three years as from the 1st January, 1943:—

Arthur Rodwell, M.I.E.E., M.I.Mech.E., M.(S.A.)I.E.E., M.I.E.(S.A.).

Charles Henry Curnow Clutterbuck, M.I.Mech.E., M.I.E.(S.A.).

Horace Gosse.

John Leslie Greet.

Alfieri Elisio.

In terms of sub-section (1) of section five of the said Act the Minister has designated Mr. C. H. C. Clutterbuck as chairman of the Board.

* No. 2592.] [18 December 1942.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of section fifty-two of the Unemployment Benefit Act, 1937, as amended (Act No. 25 of 1937), made the following regulations in respect of the Building Industry with effect from 1st January, 1943.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937, AS AMENDED (ACT No. 25 OF 1937).

REGULATIONS FOR THE BUILDING INDUSTRY.

1. APPLICATION OF REGULATIONS.

The provisions of the regulations published under Government Notice No. 1959 dated 17th December 1937 (as amended by Government Notices Nos. 1395 dated 26th August, 1938 and 659 dated 12th May, 1939) and Government Notice No. 1633 dated 11th October, 1940, shall, save as hereinafter amended, apply to the Building Industry as from 1st January, 1943.

2. AMENDMENT OF REGULATIONS IN RESPECT OF THE BUILDING INDUSTRY.

(1) The following amendment to Annexure U.B. 7 appearing in Government Notice No. 1959 dated 17th December, 1937, is hereby made in respect of the Building Industry:—

Delete the words “particulars of overtime or other special remuneration of frequent occurrence or for work habitually performed” appearing in the return and insert new column headed “Date of Discharge”.

(2) The following new regulations 9 (1), 9 (2) and 9 (4) are hereby substituted for regulations 9 (1), 9 (2) and 9 (4) appearing in Government Notice No. 1959 dated 17th December, 1937, in respect of the Building Industry:—

9. CONTRIBUTIONS BOOKS.

1. (a) A book in the form set forth in Annexure B. 1. U.B. 10 to be known as the “Contributions Book”, shall be obtained from the Committee by the employer in respect of each employee who is a contributor in terms of the Act, provided that an employer shall not obtain a contributions book in respect of any employee in respect of whom such a book has already been issued. The employer shall retain custody of the contributions book while the contributor remains in his employment.

(b) Every contributions book shall remain the property of the Committee and shall be kept in a safe place and not be mutilated in any way.

2. A contributor shall at any time, but not more often than once during each month, be entitled to examine his contributions book. Subject to the provisions of paragraphs 6 and 7, the contributions book may be retained by the contributor for a period not exceeding 48 hours.

3. On the date on which the employment of a contributor terminates, his employer shall—

(a) give to him his contributions book kept with all the necessary entries made therein;

(b) forward to the Committee forthwith a certificate of discharge on the form set forth in Annexure B. 1. U.B. 12.

If the employment of a contributor is terminated for a reason other than either of the reasons mentioned in Annexure B. 1. U.B. 12, the employer shall furnish the Committee with full particulars thereof in writing within 24 hours after such termination.

en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 33 van 15 Januarie 1932, soos gewysig, as volg:—

Reël 4.

Wysig subparagraaf (1) (a) deur byvoeging van die volgende opmerking:—

„OPMERKING.—Kaarte wat die reisplan aandui, mag nie gebruik word nie. Vir doeleindes van hierdie subparagraaf beteken *bona fide* pasiënt 'n pasiënt wat deur die betrokke tandarts behandel is gedurende die twaalf maande onmiddellik voorafgaande aan die maand waarin die kennisgewing uitgestuur word.”

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2591.] [18 Desember 1942.

WET OP ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939.

AANSTELLING VAN LEDE VAN REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) van artikel drie van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), onderstaande persone, benewens Francois Willem Joubert, M.I.Cert.E., Hoofinspekteur van Fabriek, as lede van die Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Januarie 1943 aangestel het:—

Arthur Rodwell, M.I.E.E., M.I.Mech.E., M.(S.A.)I.E.E., M.I.E.(S.A.).

Charles Henry Curnow Clutterbuck, M.I.Mech.E., M.I.E.(S.A.).

Horace Gosse.

John Leslie Greet.

Alfieri Elisio.

Kragtens subartikel (1) van artikel vyf van genoemde Wet het die Minister mnr. C. H. C. Clutterbuck as voorsitter van die Raad aangewys.

* No. 2592.] [18 Desember 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid, ingevolge artikel twee-en-veertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937, soos gewysig (Wet No. 25 van 1937), behaag het om onderstaande regulasies ten opsigte van die bounywerheid met ingang van 1 Januarie 1943, te maak.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937, SOOS GEWYSIG (WET No. 25 VAN 1937).

REGULASIES VIR DIE BOUNYWERHEID.

1. TOEPASSING VAN REGULASIES.

Die bepalinge van die regulasies bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1959 van 17 Desember 1937 (soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1395 van 26 Augustus 1938 en 659 van 12 Mei 1939) en Goewermentskennisgewing No. 1633 van 11 Oktober 1940 is, behalwe soos hierby gewysig, van toepassing op die bounywerheid vanaf 1 Januarie 1943.

2. WYSIGING VAN REGULASIES TEN OPSIGTE VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) Onderstaande wysiging van Aanhangsel U.B. 7 afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1959 van 17 Desember 1937, word hierby ten opsigte van die bounywerheid gemaak:—

Skrap die woorde „besonderhede van oortyd- of ander spesiale besoldiging wat dikwels voorkom of vir gereeld verrigte werk” wat in die staat verskyn en voeg nuwe kolom in met kopstuk „Datum van Ontslag”.

(2) Onderstaande nuwe regulasies 9 (1), 9 (2) en 9 (4) word hierby in die plek gevoeg van regulasies 9 (1), 9 (2) en 9 (4) wat in Goewermentskennisgewing No. 1959 van 17 Desember 1937, in verband met die bounywerheid verskyn:—

9. BYDRAEBOEKE.

1. (a) 'n Boek in die vorm in Aanhangsel B. 1 U.B. 10 uiteengesit, wat die „bydraeboek” heet, moet deur die werkgewer van die komitee verkry word ten opsigte van elke werknemer wat 'n bydraer kragtens die Wet is; met dien verstande dat 'n werkgewer nie 'n bydraeboek ten opsigte van 'n werknemer mag verkry as daar alreeds 'n sodanige boek uitgereik is nie. Die werkgewer moet die bydraeboek in bewaring hou terwyl die bydraer by hom in diens bly.

(b) Elke bydraeboek bly die eiendom van die komitee en moet op 'n veilige plek bewaar en nie op enige wyse beskadig word nie.

2. 'n Bydraer is te eniger tyd, maar nie meer as eenkeer gedurende elke maand nie, geregtig om sy bydraeboek te ondersoek. Onderworpe aan die bepalinge van paragrafe 6 en 7 kan die bydraer die bydraeboek vir 'n tydperk van hoogstens 48 uur behou.

3. Die werkgewer moet op die datum waarop die diens van sy bydraer eindig—

(a) aan hom sy bydraeboek gee met al die nodige aantekeninge daarin aangebring;

(b) aan die komitee onmiddellik 'n ontslagsertifikaat in die vorm uiteengesit in Aanhangsel B. 1 U.B. 12 stuur.

As die diens van 'n bydraer om 'n ander rede as die genoemde in Aanhangsel B. 1 U.B. 12 beëindig word, moet die werkgewer aan die komitee volle besonderhede daarvan binne 24 uur na sodanige beëindiging verstrek.

ANNEXURE B. 1 U.B. 10.

[Regulation 9 (1) (a).]

19.....

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY.

Address of Management Committee.....

Contributor's surname.....
(Block capitals.)

Christian name(s) in full.....

Contributions Book No.

See notes on back cover.

This book is the property of the management committee administering the fund and must be kept in a safe place and not be mutilated. Any person finding it is requested to return it to the address given above or deposit it in the nearest Post Office, posting box.

NOTES.

- (i) This book must be initialled for every calendar week during which the contributor was employed for one day or more.
- (ii) If there are only four weeks in a particular month, mark remaining space X.

CONTRIBUTOR'S NAME (Surname) (Initials) Book No.

AANHANGSEL B. 1 U.B. 10.

[Regulasie 9 (1) (a).]

19.....

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID.

Adres van Bestuurskomitee.....

Familienaam van bydraer.....
(Hoofletters.)

Volle voorname.....

Bydraeboek No.

Sien aantekeninge agterop.

Hierdie boek is die eiendom van die bestuurskomitee wat die fonds beheer en moet op 'n veilige plek bewaar en nie beskadig word nie. Enige persoon wat dit vind, word versoek om dit aan bogenelde adres terug te besorg of om dit in die naaste poskantoor-briewebus te pos.

AANTEKENINGS.

- (i) Hierdie boek moet met voorletters geteken word vir elke kalender week gedurende die tydperk wat die bydraer in diens was vir een dag of meer.
- (ii) Wanneer daar net vier weke in 'n besondere maand is merk die oorblywende spasie X.

NAAM VAN BYDRAER (Familienaam) (Voorletters) Boek No.

19.....

January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.
----------	-----------	--------	--------	------	-------	-------	---------	------------	----------	-----------	-----------

(For Use by the Committee.)

SUMMARY OF AMOUNT OF BENEFIT STANDING TO CONTRIBUTOR'S CREDIT AT DATE OF ISSUE OF THIS BOOK.

GROUP.

TOTAL.

19.....

January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.
----------	-----------	--------	--------	------	-------	-------	---------	------------	----------	-----------	-----------

BENEFITS PAID TO CONTRIBUTOR.

For period ended.	£	Amount.	s.	d.	Initials of Official.	For period ended.	£	Amount.	s.	d.	Initials of Official.
/ / 19						/ / 19					

- (a) This book must be produced when applying for work with a new employer or when making application for benefit.
- (b) If the book is lost or destroyed, the fact must be reported to the Committee.
- (c) Time-expired books must be returned to the Committee.
- (d) No benefits are payable unless twenty-six weekly contributions have been paid within the preceding two years.
- (e) As a period of unemployment is only reckoned from the date on which application for benefit is made it is important that such application be made immediately upon being unemployed.
- (f) Further information may be obtained from the Management Committee or the Department of Labour.

19.....

Januarie.	Februarie.	Maart.	April.	Mei.	Junie.	Julie.	Augustus.	September.	Oktober.	November.	Desember.
-----------	------------	--------	--------	------	--------	--------	-----------	------------	----------	-----------	-----------

(Vir gebruik van die Komitee.)

OPSOMMING VAN BEDRAG VAN BYSTAND WAT OP BYDRAER SE KREDIET STAAN BY DIE UITREIKING VAN HIERDIE BOEK.

GROEP.

TOTAAL.

19.....

Januarie.	Februarie.	Maart.	April.	Mei.	Junie.	Julie.	Augustus.	September.	Oktober.	November.	Desember.
-----------	------------	--------	--------	------	--------	--------	-----------	------------	----------	-----------	-----------

BYSTAND AAN BYDRAER BETAAL.

Vir tydperk geëindig.	£	Bedrag.	s.	d.	Voorletters van beampste.	Vir tydperk geëindig.	£	Bedrag.	s.	d.	Voorletters van beampste.
/ / 19						/ / 19					

- (a) Hierdie boek moet getoon word wanneer aansoek om bystand, of anders vir werk by 'n nuwe werkgewer gedoen word.
- (b) Indien die boek verlore of vernietig raak moet die komitee daarvan in kennis gestel word.
- (c) Uitgediende boeke moet aan die komitee teruggestuur word.
- (d) Geen bystand sal betaal word nie tensy minstens 26 weeklikse bydrae opbetaal is gedurende die voorafgaande twee jaar.
- (e) Aansoek om bystand moet gedoen word sodra die werknemer werkloos raak, aangesien 'n tydperk van werkloosheid alleen gereken word vanaf die datum van aansoek.
- (f) Verdere inligting kan van die Bestuurskomitee of die Departement van Arbeid verkry word.

ANNEXURE B. 1. U.B. 12.
[Regulation 9 (4) (b).]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.
CERTIFICATE OF DISCHARGE.

(To be completed by the employer and forwarded to Committee immediately on termination of employment.)

- (Address)
- Contributor's name;
(Surname) (Initials)
 - Trade or occupation
 - Date engaged by me
 - Last day on which employed by me
 - Reasons for termination of employment; reduction in staff/left voluntarily.

(NOTE.—Delete inapplicable words. If the employment was terminated for some other reason the employer must furnish the Committee with full particulars thereof in writing within twenty-four hours after such termination.)

Contribution Book No. with all necessary stamps entries made has been handed to contributor.

.....
Signature of employer or authorised person.

* No. 2599.] [18 December 1942.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

CAPE PENINSULA FOOD (BAKING AND CONFECTIONERY) APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF STELLENBOSCH, PAARL AND WELLINGTON.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Cape Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee, hereby give notice that, in terms of section *one* of the said Act, as amended, I propose to designate in the Magisterial Districts of Stellenbosch, Paarl and Wellington, for which area the committee so consulted was established by Government Notice No. 2203 of the 30th October, 1942, the trades specified in Government Notice No. 2334 of the 24th December, 1930, as trades in the Food (Baking and Confectionery) Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of Apprenticeship shall apply.

Objections to the above proposal may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary, Apprenticeship Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(1001/22.)

* No. 2600.] [18 December 1942.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- in terms of section *one* of the said Act, as amended, I designate, in the Province of the Transvaal, for which area the committee so consulted was established, by Government Notices No. 357 of the 27th February, 1931, No. 1288 of the 20th August, 1937, No. 1255 of the 18th August, 1939, No. 709 of the 16th May, 1941, and No. 2135 of the 23rd October, 1942, the under-mentioned trades as trades in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended in respect of apprenticeship, shall apply;
- in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the said Act, as amended, I withdraw Government Notice No. 1054 of the 5th June, 1942.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/47.)

DESIGNATED TRADES.

- Acetylene and/or electrical welding.
- Blacksmithing and/or forging and/or springmaking.
- Bodymaking.
- Fitting and turning.
- Motor electrician, which may include motor battery manufacturing, assembling or repairing.
- Motor mechanic.
- Painting and spraying.
- Sheetmetal working, which may include radiator repairing.
- Trimming.

AANHANGSEL B. 1 U.B. 12.
[Regulasie 9 (4) (b).]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937.
SERTIFIKAAT VAN ONTSLAG.

(Moet deur die werkgewer ingevul en aan die komitee gestuur word onmiddellik na beëindiging van dienste.)

- (Adres)
- Naam van bydraer;
(Familienaam) (Voorletters)
 - Ambag of beroep
 - Datum waarop deur my in diens geneem
 - Laaste dag van diens by my
 - Rede vir beëindiging van dienste. Vermindering in personeel/vrywillig vertrek.

(N.B.—Skrap wat nie van toepassing is nie. Indien dienste om 'n ander rede beëindig is moet die werkgewer die komitee binne vier-en-twintig uur na sodanige beëindiging skriftelik van volle besonderhede daarvan voorsien.)

Bydraeboek No. met alle nodige inskrywings gemaak is aan bydraer oorhandig.

.....
Handtekening van werkgewer of gemagtigde persoon.

* No. 2599.] [18 Desember 1942.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE VOEDSEL (BAK- EN BANKETBAK-) NYWERHEID, KAAPSE SKIEREILAND.

VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAKKE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE STELLENBOSCH, PAARL EN WELLINGTON.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in ooreleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Kaapse Skiereiland, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Stellenbosch, Paarl en Wellington, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskenningsgewing No. 2203 van 30 Oktober 1942 ingestel is, die vakke wat in Goewermentskenningsgewing No. 2334 van 24 Desember 1930 vermeld word, aan te wys as vakke in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

Besware teen bogenoemde voorstel kan ingevolge artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(1001/22.)

* No. 2600.] [18 Desember 1942.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MOTORINGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in ooreleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Motingenieurshandwerk, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat—

- ek, kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die Provinsie Transvaal vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskenningsgewings No. 357 van 27 Februarie 1931, No. 1288 van 20 Augustus 1937, No. 1255 van 18 Augustus 1939, No. 709 van 16 Mei 1941, en No. 2135 van 23 Oktober 1942, ingestel is, ondervermelde vakke aanwys as vakke in die Motingenieurshandwerk waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- ek, kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van genoemde Wet, soos gewysig, Goewermentskenningsgewing No. 1054 van 5 Junie 1942, herroep.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/47.)

AANGEWSE VAKKE.

- Saamwel met asetileen en/of elektrisiteit.
- Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of veerwerk.
- Bakbou.
- Bankwerk en draaibankwerk.
- Motor-elektrisiën wat die vervaardiging, inmeekaarsit of herstel van motorbatterye kan insluit.
- Motorwerktuigkundige.
- Skilder en verfsproei.
- Metaalplaatwerk wat regmaak van verkoelers kan insluit.
- Bekleding.

* No. 2601.]

[18 December 1942.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(a) in terms of section *one* of the said Act, as amended, I designate, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown and East London, for which areas the committee so consulted was established, the under-mentioned trades as trades in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(b) I withdraw Government Notice No. 2340 of the 24th December, 1930.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C.1001/11.)

DESIGNATED TRADES.

1. Clicking.
2. Sole cutting.
3. Pulling over and lasting by machine.
4. Pulling over.
5. Lasting by machine.
6. Welt sewing.
7. Welted rough rounding and channelling.
8. Sole stitching and welted rough rounding and channelling.
9. Sole sewing (Blake) and sole stitching.
10. Sole sewing (Blake).
11. Sole stitching.
12. Edge trimming.

* No. 2602.]

[18 December 1942.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND AND PRETORIA BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(a) in terms of section *one* of the said Act, as amended, designate, in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria, for which areas the committee as consulted was established, the undermentioned trades as trades in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which the provisions of the said Act, as amended in respect of apprenticeship, shall apply;

(b) I withdraw Government Notice No. 619 of the 13th May, 1932.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/35.)

DESIGNATED TRADES.

1. Clicking.
2. Sole cutting.
3. Pulling over and lasting by machine.
4. Pulling over.
5. Lasting by machine.
6. Welt sewing.
7. Welted rough rounding and channelling.
8. Sole stitching and welted rough rounding and channelling.
9. Sole sewing (Blake) and sole stitching.
10. Sole sewing (Blake).
11. Sole stitching.
12. Edge trimming.

* No. 2615.]

[18 December 1942.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Leather Industry, shall be binding from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 27th day of December, 1943, upon the employers' organizations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or those unions;

* No. 2601.]

[18 Desember 1942.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Skoensmaakery- en Leerbepoortingsnywerhede, Port Elizabeth, gee hierby kennis dat ek—

(a) kragtens artikel *een* van die genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown en Oos-Londen, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde vakke aanwys as vakke in die Skoensmaakery- en Leerbepoortingsnywerhede waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(b) Goewermentskennisgewing No. 2340 van 24 Desember 1930 herroep.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/11.)

AANGEWESSE VAKKE.

1. Snywerk.
2. Soolsnywerk.
3. Oortrek en leeswerk met masjien.
4. Oortrekwerk.
5. Masjienleeswerk.
6. Randsool-naaiwerk.
7. Ru-afwerking van randsole en groefsnnywerk.
8. Soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnnywerk.
9. Soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk.
10. Soolnaaiwerk (Blake).
11. Soolstikwerk.
12. Randafwerking.

* No. 2602.]

[18 Desember 1942.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Skoensmaakery- en Leerbepoortingsnywerhede, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat ek—

(a) kragtens artikel *een* van die genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (uitgeslote die plaas Holfontein), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde vakke aanwys as vakke in die Skoensmaakery- en Leerbepoortingsnywerhede waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(b) Goewermentskennisgewing No. 619 van 13 Mei 1932 herroep.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/35.)

AANGEWESSE VAKKE.

1. Snywerk.
2. Soolsnywerk.
3. Oortrek en leeswerk met masjien.
4. Oortrekwerk.
5. Masjienleeswerk.
6. Randsool-naaiwerk.
7. Ru-afwerking van randsole en groefsnnywerk.
8. Soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnnywerk.
9. Soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk.
10. Soolnaaiwerk (Blake).
11. Soolstikwerk.
12. Randafwerking.

* No. 2615.]

[18 Desember 1942.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en betrekking het op die Leernywerheid vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 27ste dag van Desember 1943, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings;

- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1, 2 (b), 3 to 13 (inclusive), 15 to 17 (inclusive) and 20 of Part I and in Parts II, III and IV of the said Agreement shall be binding from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 27th day of December, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 27th day of December, 1943, the provisions contained in clauses 1, 2 (b), 4 to 13 (inclusive), 15 to 17 (inclusive) and 20 of Part I and in Parts II, III and IV of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.
AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between—

- (a) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) The Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
- (c) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) The South Western Districts Leather Industries' Association;

hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations", of the one part,

and

- (f) The National Union of Leather Works;
- (g) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union; and
- (h) The Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);

hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions", of the other part; being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.

PART I.

GENERAL PROVISIONS APPLICABLE TO ALL SECTIONS OF THE INDUSTRY.

1. DEFINITIONS.

All expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, any reference to an Act shall include any amendments of such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

- "Act" means the Industrial Conciliation Act, 1937;
- "adult" means any employee, other than an apprentice, of the age of 21 years or over;
- "apprentice" means an employee who is bound by a written contract of apprenticeship, registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
- "Council" means the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa registered in terms of section *two* of the Act, No. 11 of 1924, as amended, and deemed to have been registered under the Industrial Conciliation Act, 1937;
- "District A" means—
 - (a) the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria;
 - (b) the Magisterial Districts of Port Elizabeth and East London;
 - (c) the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Simonstad;
 - (d) the Magisterial Districts of Durban and Pietermaritzburg;
- "District B" means the Union of South Africa, exclusive of the areas included in District A;
- "District Committee" means a committee established in accordance with the Constitution of the Council for the administration of Agreements in a particular area;
- "establishment" means any place in which any operations in connection with the industry are carried on;
- "Executive" means the Executive Committee of the Council appointed in terms of its Constitution;
- "experience"—
 - (a) means the total period or periods of employment whether prior or subsequent to the date on which

- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepaling vervat in klousules 1, 2 (b), 3 tot en met 13, 15 tot en met 17 en 20 van Deel I en in Dele II, III en IV van genoemde Ooreenkoms vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 27ste dag van Desember 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepaling vervat in klousules 1, 2 (b), 4 tot en met 13, 15 tot en met 17 en 20 van Deel I en in Dele II, III en IV van genoemde Ooreenkoms, vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 27ste dag van Desember 1943 in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskriving van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.”

OOREENKOMS.

ingevolge die bepaling van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

- (a) „Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association”;
- (b) „Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association”;
- (c) „Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association”;
- (d) „Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association”;
- (e) „South-Western Districts Leather Industries Association”;

hierna genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-organisasies”, aan die een kant, en die

- (f) „National Union of Leather Workers”;
- (g) „Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union”;
- (h) „Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)”;

hierna genoem „die werknemers” of „die vakverenigings”, aan die ander kant; wat partye is by die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa”.

DEEL I.

ALGEMENE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP ALLE AFDELINGS VAN DIE NYWERHEID.

1. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningwet, 1937, bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by verwysing na 'n Wet is ook alle wysigings van sodanige Wet inbegrepe en, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde, wat die manlike geslag aandui, ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Wet”, die Nywerheid-versoeningwet, 1937;
- „volwassene”, enige werknemer, behalwe 'n vakleerling, wat 21 jaar oud of ouer is;
- „vakleerling”, 'n werknemer wat gebind is deur 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak geregistreer ingevolge die bepaling van die „Vakleerlingen Wet, 1922”;
- „Raad”, die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa”, wat ingevolge artikel *twee* van Wet No. 11 van 1924, soos gewysig, geregistreer is, en beskou word geregistreer te wees ingevolge die Nywerheid-versoeningwet, 1937;
- „Distrik A”,
 - (a) die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria;
 - (b) die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Oos-Londen;
 - (c) die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad;
 - (d) die magistraatsdistrikte Durban en Pietermaritzburg;
- „Distrik B”, die Unie van Suid-Afrika, met uitsondering van die gebiede ingesluit in Distrik A;
- „Distrikskomitee”, 'n komitee saamgestel ooreenkomstig die konstitusie van die Raad, vir die administrasie van coreenkoms in 'n bepaalde gebied;
- „inrigting”, enige plek waarin enige werksaamhede in verband met die nywerheid uitgevoer word;
- „Uitvoerende Komitee”, die Uitvoerende Komitee van die Raad kragtens sy konstitusie aangestel;
- „ervaring”—
 - (a) die totale dien tydperk of -tydperke, hetsy voor of na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag

this Agreement comes into force which an employee has had in the department in which he has been employed, irrespective of the operations in that department on which he has been employed, and employment in any class in any department in the leather footwear division of the footwear section shall count as employment in any corresponding class in any other department of the leather footwear division;

- (b) includes the annual holiday provided for in section 8 of this Part and the normal period of compulsory defence force training leave, but excluding any period or periods in excess of three consecutive weeks during which an employee has been absent from work through no fault of the employer;

"half-day" means the usual morning period of work of the establishment concerned;

"hourly wage" means the weekly wage divided by 45, except in the case of night watchmen, when it shall mean the weekly wage divided by 72, and except in the case of employees on other night work, when it shall mean the weekly wage divided by 40;

"industry" means the leather industry;

"general labourer" means an employee other than an employee employed on the operations in a tannery referred to in section C of the Annexure to Part IV employed exclusively in one or more of the following operations—

- (1) cleaning premises, machinery, plant, tools, utensils, animals, furniture or other articles;
- (2) washing or cleaning containers;
- (3) carrying, moving and/or stacking raw materials, manufactured or semi-manufactured products, machinery, plant, tools, utensils or other articles;
- (4) loading or unloading vehicles or receptacles;
- (5) making and/or maintaining fires;
- (6) removing refuse or ashes;
- (7) opening, closing or packing boxes, packages, bales or crates;
- (8) branding, marking, stencilling boxes, packages or bales;
- (9) making tea, coffee, cocoa or similar beverages;
- (10) assisting on delivery vans or vehicles;
- (11) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle or any manually propelled vehicle;

"learner" means—

- (1) a male employee (other than an apprentice) under the age of 21 years who is engaged in learning one or more operations in the industry;
- (2) a female employee (other than an apprentice) engaged in learning one or more operations in the industry;

"leather industry" means the industry in which employers and employees are associated—

- (1) for the manufacture mainly from leather of—
 - (a) footwear, including all types, but not including bespoke made footwear;
 - (b) attaché cases, bags and all other containers designed to hold personal effects, sporting kit, tools and documents;
 - (c) harness, bridles, saddlery, saddle bags, leggings, girths, stirrup straps, military equipment other than clothing, ladies' bags, shopping bags, knitting bags, native bags of the type commonly known as "Xosa bags", wallets, purses, watch straps, wrist straps, dog collars, dog leads, rug straps, braces, belts, suspenders, garters, armlets and all other like articles irrespective of their description but which are designed as substitutes for any of the aforementioned;
- (2) for the tanning, dressing and fellingmongering of hides and skins;
- (3) in establishments in which leather goods are also manufactured, for the manufacture from materials other than leather of the articles mentioned in paragraph (1), provided that this paragraph does not include the manufacture of shopping bags made mainly of paper;
- (4) for the manufacture of all types of footwear from materials other than leather;
- (5) for the manufacture of travelling requisites, including trunks mainly from leather, fibre, wood, cloth, canvas or fabric or any combination thereof;

"piece-work" means any system by which earnings are based on the quantity or output of work done;

"qualified employee" means—

- (1) a male employee (other than an apprentice or unqualified male adult as prescribed in section 5 of Part II of this Agreement) who has either—
 - (a) reached the age of 21 years; or
 - (b) become entitled by experience to receive the full wage prescribed in this Agreement for the operation upon which he is employed;
- (2) a female employee who has become entitled by experience to receive the full wage specified in this Agreement for the operation upon which she is employed;

word, wat 'n werknemer in die afdeling waar hy in diens was gehad het, afgesien van die werksaamhede in daardie afdeling waarin hy in diens was, en diens in enige klas in enige afdeling in die leerskoeiselaafdeling van die skoeiselaafdeling tel as diens in enige ooreenstemmende klas in enige ander afdeling van die leerskoeiselaafdeling;

- (b) dat die jaarlikse vakansie waarvoor in artikel 8 van hierdie Deel voorsiening gemaak word, en die gewone tydperk van verlof vir verpligte militêre opleiding ingesluit is, maar nie 'n tydperk of tydperke van meer as drie agtereenvolgende weke wanneer 'n werknemer sonder toedoen van die werkgever, van die werk afwesig was nie;

"halfdag", die gewone voormiddag-werktydperk van die betrokke inrigting;

"uurloon", die weeklikse loon gedeel deur 45, behalwe in geval van nagwage wanneer dit die weeklikse loon, gedeel deur 72 is, en behalwe in geval van werknemers op ander nagwerk wanneer dit die weeklikse loon, gedeel deur 40 is;

"nywerheid", die leernywerheid;

"algemene arbeider", 'n werknemer behalwe 'n werknemer in diens in verband met die werksaamhede in 'n leerskoeiselaafdeling genoem in artikel C van die Aanhangsel by Deel IV, wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

- (1) Persele, masjinerie, installasie, gereedskap, werktuie, diere, meubels of ander artikels skoonmaak;
- (2) houers was of skoonmaak;
- (3) grondstowwe, vervaardigde of half-vervaardigde produkte, masjinerie, installasie, gereedskap, werktuie of ander artikels dra, verskuif en/of opstapel;
- (4) voertuie of vergaarbakke laai of aflaai;
- (5) vuurmaak en/of vure aan die brand hou;
- (6) vuilgoed of as verwyder;
- (7) kiste, pakke, bale of kratte oop- of toemaak of pak;
- (8) kiste, pakke of bale stempel, merk of sjabloneer;
- (9) tee, koffie, kakao of soortgelyke drankie maak;
- (10) op bestelwaens van voertuie behulpsaam wees;
- (11) briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets of enige stootkar aflewer;

"leerling"—

- (1) 'n manlike werknemer (behalwe 'n vakleerling) onder 21 jaar oud wat in diens is om een of meer werksaamhede in die nywerheid te leer;
- (2) 'n vroulike werknemer (behalwe 'n vakleerling) wat in diens is om een of meer werksaamhede in die nywerheid te leer;

"leernywerheid", die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar verbonde is—

- (1) vir die vervaardiging, hoofsaaklik uit leer, van—
 - (a) skoeisel, met inbegrip van alle soorte, behalwe op-maat-gemaakte skoeisel;
 - (b) briewetasse, tasse en alle ander houers bedoel om persoonlike besittings, sportuitrusting, gereedskap en dokumente te vervoer;
 - (c) tuie, tooms, saals, saalsakke, kamaste, buikgorde, stiegrieme, militêre toerusting, behalwe klere, damesakke, inkoopsakke, breisakke, sakke vir natuurle van die soort wat gewoonlik "Xosa-sakke" genoem word, portefeuljes, boursies, horlosiebande, polsbande, halsbande vir honde, leiband vir honde, reisdekenrieme, kruisbande, lyfbande, kousophouers, kousbande, armband, en alle ander soortgelyke artikels afgesien van hul beskrywing maar wat bedoel is as plaasvervangers vir enige van voornoemde artikels;
- (2) vir die looi, bewerking en skraap van huide en velte;
- (3) in inrigtings waar leergoedere ook vervaardig word, vir die vervaardiging, uit ander materiaal as leer, van die artikels genoem in paragraaf (1), met dien verstande dat by hierdie paragraaf nie inbegrepe is die vervaardiging van inkoopsakke hoofsaaklik vervaardig uit papier nie;
- (4) vir die vervaardiging van alle soorte skoeisel uit ander materiaal as leer;
- (5) vir die vervaardiging van reisbenodigdhede met inbegrip van koffers hoofsaaklik uit leer, vesel, hout, weefstof, seildoek of weefsel of enige samestelling daarvan;

"stukwerk", enige stelsel waarby verdienstes op die omvang of oprings van werk gedoen, gebaseer word;

"werknemer, gekwalifiseerd"—

- (1) 'n manlike werknemer (behalwe 'n vakleerling of ongekwalifiseerde manlike volwassene soos voorgeskryf in artikel 5 van Deel II van hierdie Ooreenkoms) wat of—
 - (a) 21 jaar oud is; of
 - (b) deur ervaring bevoeg is om die volle loon te ontvang wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is vir die werksaamheid waarvoor hy in diens geneem is;
- (2) 'n vroulike werknemer wat deur ervaring bevoeg is om die volle loon te ontvang wat in hierdie Ooreenkoms aangegee is vir die werksaamheid waarvoor sy in diens geneem is;

"Secretary of the Council" means the General Secretary of the Council and includes any Assistant Secretary of the Council;
 "wage" means a weekly wage.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall—

- (a) be observed by all members of the employers' organizations and of the trade unions engaged in the industry (other than persons engaged exclusively on repair work); and
- (b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the Apprenticeship Act, 1922, or any contract registered or any conditions fixed thereunder, in the Union of South Africa.

3. DATE AND PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section forty-eight of the Act, and shall remain in force for twelve months or such period as may be determined by him.

4. WAGES AND RATES.

(1) (a) Subject to the provisions of sections 6 and 16 of this Part, no employer shall pay and no employee shall accept wages less than those prescribed in Annexure B to Part I, Annexure A to Part II and the Annexures to Parts III and IV of this Agreement in respect of any operation performed by such employee and each employer shall further comply with any ratio or other conditions prescribed in the said Annexures.

(b) Unless otherwise stated, the prescribed wages shall be payable throughout the Union of South Africa.

(c) Except in the case of night watchmen, the wages laid down in the Annexures to Parts I, II, III and IV of this Agreement read with paragraph (a) hereof, shall be payable for a working week of 45 hours, and in the case of night watchmen, the wages shall be payable for a working week of 72 hours, provided that in the case of night work other than night watching the wages shall be payable for a working week of 40 hours. The working week shall end not earlier than on Wednesday in a calendar week. All wages shall be subject to the conditions governing overtime provided for in section 7 of this Part.

(d) If less hours than those prescribed in paragraph (c) hereof are worked such wages may be reduced proportionately, except in the case of apprentices, night watchmen and motor vehicle drivers.

(2) All earnings and the additional amount referred to in section 5 of this Part shall be paid in cash weekly not later than on Friday and during the ordinary working hours of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the establishment. The earnings shall be placed in a sealed envelope, on the outside of which the name or number of the employee, the date of payment, total deductions made and the net amount of earnings contained therein shall be written in indelible pencil or ink.

(3) No deduction of any kind, other than the following, may be made from the money due to any employee—

- (a) where an employee is absent from work, a *pro rata* amount for the period of such absence;
- (b) with the written consent of the employee, deductions for holiday, unemployment, sick, insurance or pension funds, or contributions to the funds of the trade union;
- (c) levies in terms of section 10 of this part of the Agreement;
- (d) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.

(4) No premium for training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(5) Where in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

5. COST OF LIVING PAYMENT.

(1) In addition to the actual earnings of an employee in any week, he shall be paid each week by his employer—

- (a) while the retail price index is 1025 or over but less than 1050, an amount equal to 2½ per cent. of such earnings;
- (b) while the retail price index is 1050 or over but less than 1075, an amount equal to 5 per cent. of such earnings;
- (c) while the retail price index is 1075 or over but less than 1100, an amount equal to 7½ per cent. of such earnings;
- (d) while the retail price index is 1100 or over but less than 1125, an amount equal to 10 per cent. of such earnings;
- (e) while the retail price index is 1125 or over but less than 1150, an amount equal to 12½ per cent. of such earnings;
- (f) while the retail price index is 1150 or over but less than 1175, an amount equal to 15 per cent. of such earnings;

„Sekretaris van die Raad”, die Algemene Sekretaris van die Raad en sluit enige Assistent-sekretaris van die Raad in;
 „loon”, ’n weeklikse loon.

2. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms—

- (a) moet nagekom word deur alle lede van die werkgewers-organisasies en van die vakverenigings wat in die nywerheid werksaam is (behalwe persone wat uitsluitlik herstelwerk doen); en
- (b) is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige kontrak ingevolge daarvan geregistreer, of enige voorwaardes daaronder vasgestel, in stryd is nie; in die Unie van Suid-Afrika.

3. DATUM EN TERMYN VAN TOEPASSING.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag vasstel, en bly van krag vir twaalf maande of vir sodanige termyn as wat hy mag bepaal.

4. LONE EN LOONSKALE.

(1) (a) Onderworpe aan die bepalinge van artikels 6 en 16 van hierdie Deel, mag geen werkgewer en geen werknemer laer lone as dié in Aanhangsel B van Deel I, Aanhangsel A van Deel II en die Aanhangsels van Dele III en IV van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf vir enige werksaamheid deur sodanige werknemer verrig, onderskeidelik betaal of aanneem nie, en elke werkgewer moet verder enige verhoudings of ander voorwaardes in genoemde Aanhangsels voorgeskryf, nakom.

(b) Behalwe waar anders bepaal word, is die lone wat voorgeskryf is deur die hele Unie van Suid-Afrika betaalbaar.

(c) Behalwe in die geval van nagwagte is die lone bepaal in die Aanhangsels van Dele I, II, III en IV van hierdie Ooreenkoms gelees tesame met paragraaf (a) hiervan betaalbaar vir ’n werkweek van 45 uur, en in geval van nagwagte is die lone betaalbaar vir ’n werkweek van 72 uur, met dien verstande dat in geval van nagwerk, behalwe nagwerk, die lone vir ’n werkweek van 40 uur betaalbaar is. Die werkweek mag nie voor Woensdag in ’n kalenderweek eindig nie. Alle lone is onderworpe aan die oortydvoorwaardes waarvoor in artikel 7 van hierdie Deel voorsiening gemaak word.

(d) As minder ure gewerk word as dié voorgeskryf in paragraaf (c) hiervan, kan sodanige lone in verhouding verminder word, behalwe in geval van vakleerlinge, nagwagte en motorvoertuigbestuurders.

(2) Alle verdienste en die aanvullende bedrae waarna in artikel 5 van hierdie Deel verwys word, moet weklíks voor of op Vrydag en gedurende die gewone werke van die inrigting, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, kontant betaal word. Die verdienste moet in ’n toegeplakte kovert geplaas word, en die naam of nommer van die werknemer, die datum van betaling, totale kortings gemaak en die netto bedrag van verdienste daarin bevat, moet met ink of met inktlood daarop aangeteken word.

(3) Geen kortings, van watter aard ook, behalwe onderstaande, mag van die geld aan ’n werknemer verskuldig, gemaak word nie:—

- (a) in geval ’n werknemer van die werk wegbly: ’n *pro rata* bedrag vir die tydperk van sodanige afwesigheid;
- (b) met skriftelike toestemming van die werknemer: kortings vir vakansie-, werkloosheids-, siekte-, verskerings- of pensioenfondse of bydraes tot die fondse van die vakvereniging;
- (c) heffings ingevolge artikel 10 van hierdie Deel van die Ooreenkoms;
- (d) enige bedrag wat deur ’n werkgewer, ingevolge ’n verpligting hom opgelê deur enige wet, ordonnansie of regsgeding, ten behoeve van ’n werknemer betaal is.

(4) Vir die opleiding van ’n werknemer mag deur ’n werkgewer geen onderiggeld gevorder of aangeneem word nie.

(5) Indien in enige inrigting die werk deur werknemers, georganiseer in spanne of ploë, verrig word, moet die verdienste van elke werknemer deur die werkgewer aan hom uitbetaal word.

5. BETALING VAN LEWENSKOSTE.

(1) ’n Werknemer moet, behalwe sy weklíke verdienste per week, vir elke week onderstaande deur sy werkgewer betaal word:—

- (a) Terwyl die kleinhandelprys-indeks 1025 of meer, maar minder as 1050 is, ’n bedrag gelyk aan 2½ persent van sodanige verdienste;
- (b) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1050 of meer, maar minder as 1075 is, ’n bedrag gelyk aan 5 persent van sodanige verdienste;
- (c) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1075 of meer, maar minder as 1100 is, ’n bedrag gelyk aan 7½ persent van sodanige verdienste;
- (d) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1100 of meer, maar minder as 1125 is, ’n bedrag gelyk aan 10 persent van sodanige verdienste;
- (e) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1125 of meer, maar minder as 1150 is, ’n bedrag gelyk aan 12½ persent van sodanige verdienste;
- (f) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1150 of meer, maar minder as 1175 is, ’n bedrag gelyk aan 15 persent van sodanige verdienste;

- (g) while the retail price index is 1175 or over but less than 1200, an amount equal to 17½ per cent. of such earnings;
- (h) while the retail price index is 1200 or over but less than 1225, an amount equal to 20 per cent. of such earnings;
- (i) while the retail price index is 1225 or over but less than 1250, an amount equal to 22½ per cent. of such earnings;
- (j) while the retail price index is 1250 or over, an amount equal to 25 per cent. of such earnings.

(2) For the purpose of this section, "retail price index" means the weighted average index relating to food, fuel, light, rent and sundries for the principal towns in the Union of South Africa as assessed by the Director of Census and Statistics and published from time to time.

(3) Each adjustment to the additional amount referred to in sub-section (1) hereof in terms of this section shall be made on and from the first pay day following the receipt by the Secretary of the Council of notification of the appropriate change in the retail price index or the first pay day following publication of the *Monthly Bulletin of Union Statistics* showing such change, whichever pay day is the earlier, provided such notification is received or such publication is made not later than Wednesday in the working week to which that pay day relates. Should such notification be received or such publication be made later than Wednesday, the adjustment shall be made on the pay day of the following week.

(4) The cost of living payment payable in terms of this section shall include any cost of living allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, published under Proclamation No. 110 of the 22nd May, 1942, provided that in cases where the payment in terms of this section is less than the War Measure allowance the latter shall be payable.

(5) In addition to the allowance prescribed in this section every employer shall pay to his employees within two weeks following the date of coming into force of this Agreement an amount equal to that which would have been payable, had this Agreement come into force on the 17th July, 1942; provided that an employer who has paid any amount to an employee between the 17th July, 1942, and the date of coming into force of this Agreement by way of a cost of living allowance shall be entitled to reduce the amount payable in terms of this sub-section by the said amount.

6. HOURS OF WORK.

(1) Save as is otherwise provided in this Agreement, no employer shall require or permit an employee, other than one exclusively employed as a night watchman—

- (a) to work for more than 45 hours, excluding meal times, in any one week; or
- (b) to work for more than 8 hours, excluding meal times, on any one day: Provided that in any establishment in which—
- (i) on one day in every week the ordinary hours of work are not more than five, an employee may be required or permitted to work for an additional period not exceeding half-an-hour on each of the remaining days of the week; or
- (ii) the employees do not ordinarily work on more than five days in the week, an employee may on any workday be required or permitted to work for an additional period not exceeding one and a quarter hours; or
- (c) to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour: Provided that for the purposes of this paragraph periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous; or
- (d) who is a female, to work—
- (i) between six o'clock p.m. and six o'clock a.m.; or
- (ii) after one o'clock p.m. on more than five days in any week.

(2) For the purposes of paragraph (a) of sub-section (1) an employee who does not work on any holiday referred to in sub-section (6) of section 8 of this part or who on such holiday work less than his average ordinary working hours for that day of the week on which such holiday falls, shall be deemed to have worked his average ordinary working hours on that day.

(3) The ordinary hours of work of a night watchman shall not exceed 72 hours per week and such night watchman shall be allowed one night off duty in seven consecutive nights.

(4) If employees are not required to attend at an establishment on any day they shall be informed individually or by notice posted in the department, or departments in which they are employed prior to such day, that their services will not be required.

If not so informed, employees attending at the establishment at the ordinary starting time shall be entitled to be employed for at least one half day or to receive a half day's pay in lieu thereof.

Employees attending at the establishment in the afternoon shall be entitled to work two hours or to receive two hours' pay in lieu thereof, unless notice of intention not to work shall have been given by the employer during the morning.

- (g) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1175 of meer, maar minder as 1200 is, 'n bedrag gelyk aan 17½ persent van sodanige verdienste;
- (h) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1200 of meer, maar minder as 1225 is, 'n bedrag gelyk aan 20 persent van sodanige verdienste;
- (i) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1225 of meer, maar minder as 1250 is, 'n bedrag gelyk aan 22½ persent van sodanige verdienste;
- (j) terwyl die kleinhandelprys-indeks 1250 of meer is, 'n bedrag gelyk aan 25 persent van sodanige verdienste.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „kleinhandelprys-indeks" die beswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse vir die vernaamste stede in die Unie van Suid-Afrika, soos bereken deur die Direkteur van Sensus en Statistiek en van tyd tot tyd gepubliseer.

(3) Elke wysiging van die bykomende bedrag genoem in subartikel (1) hiervan ingevolge hierdie artikel moet aangebring word op en van die eerste betaaldag wat volg op die ontvangs deur die Sekretaris van die Raad van kennisgewing van die verandering in die kleinhandelprys-indeks wat van toepassing is of die eerste betaaldag wat volg op die publikasie van die Maandbulletin van Unie-statistiek wat sodanige verandering aandui, na gelang watter betaaldag die eerste val; met dien verstande dat sodanige kennisgewing ontvang is of sodanige publikasie geskied voor of op Woensdag van die werkweek waarop die betaaldag betrekking het. As sodanige kennisgewing ontvang word of sodanige publikasie geskied na Woensdag dan moet die wysiging op die betaaldag van die volgende week aangebring word.

(4) By die lewenskostebetaling betaalbaar ingevolge hierdie artikel moet inbegrepe wees enige lewenskostetoelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, bekendgemaak by Proklamasie No. 110 van 22 Mei 1942; met dien verstande dat in gevalle waar die betaling ingevolge hierdie artikel minder is as die Oorlogsmaatreëltoelae, laasgenoemde betaalbaar is.

(5) Benewens die toelae voorgeskryf in hierdie artikel moet elke werkgewer aan sy werknemers binne twee weke na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n bedrag betaal gelyk aan dié wat betaalbaar sou gewees het as hierdie Ooreenkoms op 17 Julie 1942 van krag geword het; met dien verstande dat 'n werkgewer wat tussen 17 Julie 1942 en die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms aan 'n werknemer enige bedrag as lewenskostetoelae betaal het, geregtig is om die bedrag betaalbaar ingevolge hierdie sub-artikel met genoemde bedrag te verminder.

6. WERKURE.

(1) Behalwe soos anders bepaal in hierdie Ooreenkoms mag geen werkgewer van 'n werknemer, behalwe een wat uitsluitlik as nagweg werksaam is, vereis of hom toelaat—

- (a) om vir meer as 45 uur, met uitsluiting van etensyde, in enige afsonderlike week te werk nie; of
- (b) om vir meer as 8 uur, met uitsluiting van etensyde, op enige afsonderlike dag te werk nie; met dien verstande dat in enige inrigting waarin—
- (i) op een dag in elke week die gewone werkure nie meer as vyf uur is nie van 'n werknemer vereis of hy toegelaat kan word om 'n bykomende tydperk van hoogstens anderhalfuur op elk van die ander dae van die week te werk; of
- (ii) die werknemers nie gewoonlik op meer as vyf dae in die week werk nie, van 'n werknemer op enige werkdag vereis of hy toegelaat kan word om 'n bykomende tydperk van hoogstens een-en-een-kwart uur te werk; of
- (c) om vir 'n onafgebroke tydperk van meer as vyf uur te werk sonder 'n ononderbroke tussenpoos van minstens een uur; met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie paragraaf werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as aaneenlopend beskou moet word; of
- (d) as sy 'n vrou is, te werk—
- (i) tussen sesuur nm. en sesuur vm. nie; of
- (ii) na eenuur nm. op meer as vyf dae in enige week nie.

(2) Vir die toepassing van paragraaf (a) van subartikel (1) word dit beskou dat 'n werknemer wat nie op enige vakansiedag genoem in subartikel (6) van artikel 8 van hierdie Deel werk nie of wat op sodanige vakansiedag minder werk as sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week waarop sodanige vakansiedag val, sy gemiddelde gewone werkure op daardie dag gewerk het.

(3) Die gewone werkure van 'n nagweg mag nie meer as 72 uur per week wees nie en sodanige nagweg moet een nag sonder diens uit sewe opeenvolgende nagte toegestaan word.

(4) As dit op enige dag nie van werknemers verlang word om by 'n inrigting te kom werk nie, moet hulle voor sodanige dag in kennis gestel word dat hulle dienste nie nodig sal wees nie. Die kennisgewing moet aan werknemers persoonlik gerig word, of anders moet dit in die afdeling of afdelings, waarin hulle voor so'n dag werksaam is, aangeplak word.

Word hulle nie aldus in kennis gestel nie, dan is werknemers, wat op die gewone begintyd by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag te werk gestel te word of om in plaas daarvan 'n halfdag se betaling te ontvang.

Werknemers wat in die namiddag by die inrigting opdaag, is geregtig om vir twee uur te werk of om in plaas daarvan twee uur se loon te ontvang, tensy die werkgewer in die voormiddag kennis gegee het dat hy nie van plan is om te laat werk nie.

In the case of any employee ceasing work due to a breakdown he shall be entitled to payment for the first hour or part thereof during which he is not working. The provisions of this sub-section shall not apply when in the case of a tannery a stoppage is due to adverse climatic conditions.

(5) Where short time is being worked in any establishment in which footwear or general leather goods are made it shall be evenly distributed wherever possible amongst all workers except apprentices, in the department or section concerned.

(6) The following rest periods shall be allowed to each employee and shall be reckoned as time worked:—

(a) on each day a period of not less than ten minutes in the morning between the hours of 10 a.m. and 11 a.m. provided that one hour has been worked;

(b) from Mondays to Fridays a period of not less than ten minutes each afternoon between the hours of 3.30 p.m. and 4.30 p.m. provided that one hour has been worked; provided that in the tanning industry rest periods totalling not less than twenty minutes may be given at any time during each day except Saturdays, when the rest period shall not be less than ten minutes. During the rest periods provided for in (a) and (b) of this sub-section the operation of all machinery in the establishment shall cease, and no employee shall be required to work.

(7) Where employees are called upon to "clock out" at the end of working periods, the employer shall provide facilities to enable employees to leave the works at the correct time at which work is to cease.

7. OVERTIME.

(1) Notwithstanding the provisions of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section 6 of this Part and save as is provided in this section, an employer may require or permit an employee to work overtime for a total period not exceeding in any one week—

(a) ten hours; or

(b) a number of hours (which may exceed ten) fixed by the Council by notice in writing to the employer, specifying the employee, or the class of employee in respect of whom the notice is applicable, and the period for which and the conditions under which it shall be valid;

Provided that no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

(a) for more than two hours on any day;

(b) on more than three consecutive days;

(c) on more than sixty days in any year.

(2) No employee shall be required to work overtime unless notice has been given by the employer to such employee the day prior to such overtime being worked.

(3) Except in the case of a night watchman, an employee who works before the usual starting time or after the usual closing time of the establishment shall, subject to the provisions of sub-section (4) hereof, for each hour or part of an hour so worked be paid if employed—

(a) on any day from Monday to Friday, inclusive, his hourly wage plus thirty-three and one-third per cent.;

(b) on Saturday afternoon, his hourly wage, plus fifty per cent.

(4) When it is customary for any establishment to complete its normal working week of 45 hours between Monday and Friday, any employee other than a night watchman required to work on a Saturday morning shall be paid for each hour or part of an hour so worked one and one-third times his hourly wage, irrespective of the number of hours actually worked between Monday and Friday.

(5) Whenever an employee works on a Sunday his employer shall either—

(a) pay the employee not less than double the remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day; or

(b) pay the employee remuneration at a rate not less than one and one-third times his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(6) Whenever an employee is remunerated on a basis other than in accordance with the time actually worked by him, his ordinary rate of remuneration shall, for the purpose of this section, be calculated as though he were paid by the hour and shall be ascertained at any date by dividing his total remuneration during the three months immediately preceding that date, or during the total period of his employment by the employer concerned, whichever is the shorter, by the number of hours worked during the period in respect of which such remuneration was paid.

(7) A night watchman who is on duty for time in excess of 12 consecutive hours shall for such excess time be paid at the rate of his hourly wage plus thirty-three and one-third per cent. A night watchman who is on duty on his night off shall be paid at double the rate of his hourly wage.

In geval enige werknemer met werk ophou weens 'n defek, is hy geregtig op betaling vir die eerste uur of gedeelte van 'n uur van die tyd wat hy nie werk nie. Die bepalinge van hierdie subartikel is nie van toepassing as die werk in geval van 'n looiery weens ongunstige klimaats-toestande tot stilstand kom nie.

(5) Indien korttyd gewerk word in enige inrigting waarin skoetsel of algemene leergoedere vervaardig word moet dit waar moontlik eweredig tussen alle werknemers, behalwe vakleerlinge, in die betrokke afdeling of onderafdeling verdeel word.

(6) Onderstaande rustydyperke moet aan elke werknemer toegestaan en as tyd gewerk beskou word—

(a) elke dag 'n tydperk van minstens tien minute in die voormiddag tussen die ure 10 vm. en 11 vm., met dien verstande dat een uur gewerk is;

(b) van Maandag tot Vrydag 'n tydperk van minstens tien minute elke namiddag tussen die ure 3.30 nm. en 4.30 nm., met dien verstande dat een uur gewerk is; met dien verstande dat in die leerlooiery rustydyperke wat tesaam minstens twintig minute duur te eniger tyd toegestaan mag word op elke dag behalwe Saterdag, wanneer die rustydyperk minstens tien minute moet duur. Gedurende die rustydye waarvoor in (a) en (b) van hierdie subartikel voorsiening gemaak is, moet die werking van alle masjinerie in die inrigting gestaak word en van geen werknemer mag verlang word om te werk nie.

(7) Indien werknemers aan die end van werktye moet „uittrek", moet die werkgever reëlings tref om werknemers in staat te stel om die fabriek te verlaat op die regte tyd waarop die werk gestaak moet word.

7. OORTYD.

(1) Ondanks die bepalinge van paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel 6 van hierdie Deel en behalwe soos bepaal in hierdie artikel kan 'n werkgever van 'n werknemer vereis of hom toelaat om oortyd te werk vir 'n totale tydperk van hoogstens onderstaande in enige afsonderlike week—

(a) tien uur; of

(b) 'n aantal uur (wat meer as tien kan wees) wat vasgestel word deur die Raad per skriftelike kennisgewing aan die werkgever, waarin die werknemer of die kategorie werknemer ten opsigte van wie die kennisgewing van toepassing is, vasgestel word asook die tydperk waarvoor en die voorwaardes waarop dit geldig is;

met dien verstande dat geen werkgever van 'n vroulike werknemer mag vereis of haar mag toelaat om onderstaande oortyd te werk nie.

(a) vir meer as twee uur op enige dag;

(b) op meer as drie opeenvolgende dae;

(c) op meer as sestig dae in enige jaar.

(2) Geen werknemer mag verplig word om oortyd te werk tensy die werkgever op die dag voordat oortyd gewerk word sodanige werknemer daarvan in kennis gestel het.

(3) 'n Werknemer, behalwe in geval van 'n nagwag, moet indien hy voor die gewone begintyd of na die gewone sluitingstyd van die inrigting werk, vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk onderworpe aan die bepalinge van subartikel (4) hiervan—

(a) op enige dag van Maandag tot en met Vrydag teen sy uurloon plus drie-en-dertig en een-derde persent;

(b) op Saterdagmiddag teen sy uurloon plus vyftig persent;

betaal word.

(4) As dit in 'n inrigting gebruikelik is om die gewone werkweek van 45 uur tussen Maandag en Vrydag te voltooi, moet enige werknemer, behalwe 'n nagwag, van wie verlang word om op 'n Saterdagmôre te werk, vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, een-en-een-derdemaal sy uurloon betaal word, afgesien van die aantal ure wat werklik tussen Maandag en Vrydag gewerk is.

(5) As 'n werknemer op Sondag werk, moet sy werkgever of—

(a) die werknemer minstens tweemaal die besoldiging betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik deur hom op 'n weekdag gewerk word, betaal, of

(b) die werknemer betaal ten minstens een-en-een-derdemaal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk gewerk op sodanige Sondag en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag vakansie toestaan en hom ten opsigte daarvan betaal teen minstens sy gewone loon asof hy op sodanige vakansiedag sy gewone gemiddelde werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(6) As 'n werknemer op 'n ander basis betaal word as in ooreenstemming met die tyd werklik deur hom gewerk, moet sy gewone loon vir die toepassing van hierdie artikel bereken word asof hy per uur betaal word en moet op enige datum vasgestel word deur sy totale loon gedurende die drie maande onmiddellik voor daardie datum of gedurende die totale tydperk van sy diens by die betrokke werkgever, na gelang watter die kortste is, te deel deur die getal ure gewerk gedurende die tydperk ten opsigte waarvan sodanige loon betaal is.

(7) 'n Nagwag wat op diens is vir 'n langer tydperk as 12 opeenvolgende ure, moet vir sodanige bykomende tyd teen sy uurloon plus drie-en-dertig en een-derde persent betaal word. 'n Nagwag wat op diens is gedurende die nag wat hy sonder diens het, moet tweekeer sy uurloon betaal word.

8. HOLIDAYS.

(1) Every employer shall grant to every employee employed by him not later than 24th December of each year leave of absence of not less than two consecutive weeks and pay to such employee, not later than the last working day before the commencement of such leave, as a leave allowance an amount equal to one-twelfth of the wages he would earn in 90 working hours for each month of employment with the employer:

Provided that—

- (a) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is under notice of termination of employment, or is undergoing peace training under the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912); and
 - (b) if any public holiday referred to in sub-section (7) of this section falls within the period of such leave, such public holiday shall be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid in respect of such public holiday, at the same time as the leave allowance, an amount equal to the wage he would have earned had he on such public holiday worked his daily average ordinary working hours.
- (2) Upon termination of employment, the employer shall pay to the employee the amount of the leave allowance due as at the date of such termination, calculated as provided in sub-section (1).
- (3) Employment for half a month or over shall be reckoned as employment for a full month for the purpose of calculating the leave allowance payable in terms of sub-sections (1) and (2) and "half a month" shall mean any period of 15 consecutive calendar days (irrespective of working days).
- (4) The amount of the leave allowance payable in terms of sub-sections (1) and (2) shall be calculated at the rate of remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date from which his leave is granted or on which his employment is terminated, as the case may be; and the provisions of sub-section (6) of section 7 of this Part shall *mutatis mutandis* apply.
- (5) Any period during which an employee—
- (a) is on leave in terms of sub-section (1); or
 - (b) undergoes peace training under the South Africa Defence Act, 1912; or
 - (c) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or
 - (d) is absent from work owing to illness or confinement, shall be deemed to be employment for the purposes of sub-sections (1) and (2); Provided that the provisions of paragraph (d) shall not apply in respect of any period of absence owing to illness of more than three consecutive days if the employee fails, after a request for such a certificate by the employer, to submit to the employer a certificate from a medical practitioner that he was prevented by illness from doing his work, or in respect of that portion of any total period of absence during any twelve months of employment, which is in excess of thirty days.
- (6) (a) Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day and New Year's Day shall be holidays on full pay as provided for in paragraphs (b) and (c) of this sub-section provided that whenever an employee works on any of these days his employer shall pay him remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration provided for in paragraphs (b) and (c) hereof;
- (b) if an employee's service terminates during the week in which Good Friday falls he shall, in addition to any other remuneration due to him, be paid one day's pay in respect of Good Friday;
- (c) if an employee's service terminates during the month of December he shall be paid in addition to any other remuneration due to him, one day's pay in respect of each of the public holidays Dingaan's Day, Christmas Day and New Year's Day, in respect of which no payment has already been made to him.
- (7) An employer who proposes to close his establishment for any reason other than short time shall, at least three working days prior to the date of such closing, post, in a place readily accessible to his employees a notice stating the period during which employees will not be required to work.

9. PLACE OF EMPLOYMENT.

- (1) No employer shall require or allow any employee to perform work in the industry in any place other than his regular establishment.
- (2) An employee shall not work for more than one employer during the same working week.

10. COUNCIL FUNDS.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct on the first pay day in each month—

- (a) 6d. from the earnings of each of his employees for whom minimum wages of not less than £2. 10s. (two pounds ten shillings) per week are prescribed; and
- (b) 3d. from the earnings of each of his employees for whom minimum wages not less than £1 (one pound) but less than £2. 10s. (two pounds ten shillings) per week are prescribed.

To each amount so deducted the employer shall add a like amount. He shall forward not later than the 15th of that

8. VAKANSIE.

(1) Elke werkgever moet aan elke werknemer by hom in diens voor of op 24 Desember van elke jaar afwesigheidsverlof toestaan van minstens twee opeenvolgende weke en aan sodanige werknemer voor of op die laaste werkdag voor die aanvang van sodanige verlof as verloftoelae 'n bedrag betaal gelyk aan een-twaalfde van die loon wat hy in 90 werkure sou verdien vir elke maand diens by die werkgever.

met dien verstande dat—

- (a) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wat die werknemer kennis van diensbeëindiging gegee of ontvang het, of ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), vredestrydopleiding ondergaan nie; en
 - (b) as enige openbare vakansiedag genoem in subartikel (7) van hierdie artikel binne die tydperk van sodanige verlof val sodanige openbare vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk verlof en die werknemer ten opsigte van sodanige openbare vakansiedag tesame met die verloftoelae 'n bedrag betaal moet word gelyk aan die loon wat hy sou verdien het as hy op sodanige openbare vakansiedag sy daelike gemiddelde gewone werkure gewerk het.
- (2) By diensbeëindiging moet die werkgever aan die werknemer die verskuldigde bedrag van die verloftoelae betaal soos op datum van sodanige beëindiging, bereken soos bepaal in subartikel (1).
- (3) Diens vir 'n halwe maand of meer word gereken as diens vir 'n volle maand vir die berekening van die verloftoelae betaalbaar ingevolge subartikels (1) en (2) en "n halwe maand" beteken enige tydperk van 15 opeenvolgende kalenderdae (afgesien van werkdag).
- (4) Die bedrag van die verloftoelae betaalbaar ingevolge subartikels (1) en (2) word bereken teen die loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum waarvandaan sy verlof toegestaan is of waarop sy diens beëindig is, na gelang van die geval; en die bepaling van subartikel (6) van artikel 7 van hierdie deel is *mutatis mutandis* van toepassing.
- (5) Enige tydperk wat 'n werknemer—
- (a) ingevolge subartikel (1) met verlof is; of
 - (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vredestrydopleiding ondergaan; of
 - (c) volgens opdrag of op versoek van die werkgever van sy werk afwesig is; of
 - (d) weens siekte of bevalling van werk afwesig is, word beskou as diens vir die toepassing van subartikels (1) en (2); met dien verstande dat die bepaling van paragraaf (d) nie van toepassing is ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid weens siekte van meer as drie opeenvolgende dae as die werknemer na 'n versoek deur die werkgever om sodanige sertifikaat versuim om aan die werkgever 'n doktersertifikaat voor te lê dat hy deur siekte verhoed is om sy werk te doen, of ten opsigte van daardie gedeelte van enige algehele tydperk van afwesigheid gedurende enige twaalf maande diens wat bo dertig dae is.
6. (a) Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag en Nuwejaarsdag is vakansiedae met volle betaling soos bepaal is in paragrafe (b) en (c) van hierdie subartikel; met dien verstande dat as 'n werknemer op enige van hierdie dae werk, sy werkgever hom 'n loon van minstens sy gewone loon moet betaal ten opsigte van die totale tydperk wat op sodanige dag gewerk is, behalwe die loon bepaal in paragrafe (b) en (c) hiervan.
- (b) As 'n werknemer se diens eindig gedurende die week waarin Goeie-Vrydag val, moet hy benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig is een dag se betaling ten opsigte van Goeie-Vrydag betaal word.
- (c) As 'n werknemer se diens eindig gedurende die maand Desember moet hy benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig is een dag se betaling betaal word ten opsigte van elk van die openbare vakansiedae Dingaansdag, Kersdag en Nuwejaarsdag ten opsigte waarvan geen betaling reeds aan hom gedoen is nie.
- (7) 'n Werkgever wat voornemens is om sy inrigting te sluit om enige rede behalwe korttyd moet minstens drie werkdag voor die datum van sodanige sluiting 'n kennisgewing wat maklik toeganklik is vir sy werknemers opplak waarop die tydperk wat daar nie van die werknemers vereis sal word om te werk nie aangedui word.

9. WERKPLEK.

- (1) Geen werkgever mag van 'n werknemer verlang of hom toelaat om op 'n ander plek, behalwe in sy vaste inrigting in die nywerheid werk te verrig nie.
- (2) 'n Werknemer mag nie gedurende dieselfde werkweek vir meer as een werkgever werk nie.

10. RAADFONDSE.

Ten einde die uitgawes van die Raad te dek, moet elke werkgever op die eerste betaaldag van elke maand onderstaande aftrek:—

- (a) 6d. van die verdienste van elk van sy werknemers vir wie 'n minimum loon van minstens £2. 10s. (twee pond tien sjelings) per week voorgeskryf word; en
- (b) 3d. van die verdienste van elk van sy werknemers vir wie 'n minimum loon van minstens £1 (een pond) maar minder as £2. 10s. (twee pond tien sjelings) per week voorgeskryf word.

By elke bedrag aldus afgetrek, moet die werkgever 'n gelyke bedrag voeg. Hy moet die totale bedrag voor of op

month the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 3051, Port Elizabeth, or such other official as may be specified by the Council or Executive Committee.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) Except as provided in sub-section (2) every employee shall be required to give one week's notice to terminate his employment, and every employer shall be required to give like notice to terminate the service of an employee; such week's notice shall take effect from the end of the working week of the establishment concerned. A week's notice shall mean a full week's work or a full week's pay in lieu of notice. An employee whose services are not required after the leave referred to in section 8 of this Part shall be given notice thereof one week before the leave begins, failing which he shall be entitled to receive a week's pay in lieu of notice.

(2) An employee who has in any week been working short time for more than two consecutive days may terminate his employment by giving one day's notice.

(3) The provisions of this section shall not affect any agreement which provides for a longer period of notice than one week, provided that the period of notice agreed upon is of equal duration on both sides.

(4) When the work of any employee is suspended for four or more consecutive weeks, or when less than 45 hours' work is given during a period of four weeks his employment shall be regarded as terminated and the employee shall be paid one full week's wages in addition to any payment in terms of this Agreement for work performed.

The leave referred to in section 8 of this Part shall not be regarded as a period of suspension of work in terms of this sub-section.

(5) An employee who is dismissed without notice except for cause recognised by law as sufficient, shall be paid a full week's pay in lieu of such notice at the rate of wages he was receiving at the time of such dismissal.

12. INSURANCE OF WAGES IN CASE OF FIRE.

Every employer shall take out a policy of insurance with a registered insurance company which shall provide for payment to all employees who are deprived of work through fire the amount of one week's wages provided that, should the stoppage of work be for a period of less than one week, a pro rata payment may be made.

13. SERVICE CERTIFICATES.

(1) Every employer shall issue to every employee leaving his service a service certificate in the form of Annexure "A" to this Part at the time of leaving. Such certificates shall be numbered consecutively and a duplicate copy of each shall be retained by the employer.

(2) Before engaging an employee every employer shall require the applicant, if he has been previously employed in the industry, to produce a service certificate in terms of sub-section (1) hereof or a certificate signed by the Secretary of a District Committee or the Secretary of the Council specifying the previous experience of the applicant, if any. If the applicant is a learner the employer shall require him to produce a birth certificate or other evidence in proof of age.

Upon being approached by an applicant the Secretary of the District Committee or of the Council shall ascertain and verify the particulars of the applicant's age and experience and thereafter issue a certificate.

14. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council, Executive or any District Committee every facility to attend to their duties in connection with the work of such bodies.

15. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

16. EXEMPTIONS.

(1) The Council or Executive may on the recommendation of a District Committee, or on its own decision, grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person for any good and sufficient reason.

(2) The Council or Executive shall fix in respect of any person granted exemption the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council or Executive may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the persons concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council or Executive shall issue to every person granted exemption a licence signed by him setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;

die 15de van daardie maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 3051, Port Elizabeth, stuur of aan sodanige ander beampete as wat die Raad of Uitvoerende Komitee mag bepaal.

11. DIENSBEÏNDIGING.

(1) Behalwe soos bepaal in subartikel (2), moet elke werknemer een week vooruit die diens opse, en elke werkgever moet 'n werknemer se diens op soortgelyke wyse opse; sodanige diensopsegging van een week tree in werking vanaf die einde van die werkweek van die betrokke inrigting. 'n Week se diensopsegging beteken 'n volle week se werk of 'n volle week se betaling in plaas van diensopsegging.

'n Werknemer wie se dienste nie vereis word nie na die verlof waarna in artikel 8 van hierdie Deel verwys word; se diens moet een week voor die aanvang van die verlof opgesê word, anders is hy geregtig om een week se betaling in plaas van diensopsegging te ontvang.

(2) 'n Werknemer wat in enige week meer as twee agtereenvolgende dae korttyd gewerk het, kan sy diens een dag vooraf opse.

(3) Die bepalings van hierdie artikel maak geen inbreuk op enige Ooreenkoms waarby vir 'n langer diensopseggingstermyn as een week voorsiening gemaak word nie, met dien verstande dat die tydperk van diensopsegging aan albei kante van gelyke duur is.

(4) Wanneer die werk van enige werknemer vier of meer agtereenvolgende weke opgeskort word, of wanneer minder as 45 uur se werk gegee word gedurende 'n tydperk van vier weke, word sy diens as beëindig beskou en moet aan die werknemer een volle week se loon bo en behalwe enige betaling ingevolge hierdie Ooreenkoms vir werk verrig, betaal word.

Die verlof waarna in artikel 8 van hierdie Deel verwys is, word nie beskou as opskorting van werk ingevolge hierdie subartikel nie.

(5) Aan 'n werknemer wat sonder diensopsegging, behalwe om 'n rede deur die Wet as voldoende beskou, ontslaan word, moet 'n volle week se betaling, teen die loon wat hy ten tye van sodanige ontslag ontvang het, in plaas van sodanige diensopsegging betaal word.

12. VERSEKERING VAN LONE IN GEVAL VAN BRAND.

Elke werkgever moet 'n versekeringspolis by 'n geregi-streerde versekeringsmaatskappy uitneem wat voorsiening maak vir betaling aan alle werknemers wat weens brand van hul werk ontnem is, van die bedrag van een week se loon, met dien verstande dat, as die werkstaking vir 'n tydperk van minder as 'n week is, 'n pro rata betaling gedoen kan word.

13. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Elke werkgever moet aan elke werknemer wat sy diens verlaat 'n dienssertifikaat in die vorm van Aanhangel A van hierdie Deel uitreik ten tye van die verlatting. Sodanige sertifikaat moet in volgorde genummer word en 'n duplikaat van elk moet deur die werkgever gehou word.

(2) Voordat 'n werknemer in diens geneem word, moet elke werkgever van die applikant vereis om, as hy voorheen in die nywerheid werksaam was, 'n dienssertifikaat te vertoon ingevolge subartikel (1) hiervan of 'n sertifikaat onderteken deur die Sekretaris van 'n Distrikskomitee of die Sekretaris van die Raad waarin die vorige ervaring van die applikant, as hy enige ervaring gehad het, aangegee word. As die applikant 'n leërling is, moet die werkgever vereis dat hy 'n geboortsertifikaat of ander getuienis of bewys van ouderdom lewer.

As die Sekretaris van die Distrikskomitee of van die Raad deur 'n applikant genader word, moet hy die besonderhede van die applikant se ouderdom en ervaring uitvind en verifieer en daarna 'n sertifikaat uitreik.

14. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGINGS OF DIE RAAD.

Werkgevers moet aan enigeen van hul werknemers, wat 'n verteenwoordiger op die Raad, Uitvoerende Raad of enige Distrikskomitee is, alle fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van sodanige liggame te vervul.

15. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgevers en werknemers menings uitspreek wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

16. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad of Uitvoerende Raad kan op aanbeveling van 'n Distrikskomitee, of uit eie beweging van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms om enige goeie en voldoende rede aan of ten opsigte van enige persoon, vrystelling verleen.

(2) Die Raad of Uitvoerende Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling verleen word, vasstel; met dien verstande dat die Raad of Uitvoerende Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persone skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad of Uitvoerende Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat uitreik wat deur hom onderteken is en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;

- (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period during which the exemption shall operate.
- (4) The Secretary of the Council or Executive shall—
- (a) number consecutively all licences issued;
- (b) retain a copy of each licence issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.
- (5) The Council or Executive may, on the recommendation of a District Committee, or where there is no District Committee, on its own decision, grant to any employer whose establishment is located in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg or Simonstown and the production capacity of whose establishment is 1,000 pairs of footwear per week, or less, or 6,000 pairs or less averaged over six weeks, exemption to pay to his employees wages at rates not lower than those specified for District B in Annexure "A" to Part II of this Agreement.

17. PERSONS UNDER 15 YEARS OF AGE.

No person under 15 years of age shall be employed in the industry.

18. AGENTS.

The Council shall appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such persons to enter his establishment and to institute such inquiries and to examine such documents, books, wage-sheets, pay envelopes and pay tickets and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

19. EMPLOYMENT OF MEMBERS OF TRADE UNION.

Preferential treatment in the matter of employment shall be given to members of the trade unions, and officials of the trade unions shall be given every reasonable facility by employers to organise employees.

Upon being requested in writing by an employee to do so, an employer shall deduct from the wages of that employee the amount of the employee's trade union subscription and hand it to the official appointed by the trade union to receive it.

20. SICK BENEFIT FUND.

(1) There shall be established a Sick Benefit Fund which shall be under the control of a central committee consisting of three representatives of the employers and three representatives of the employees appointed by the executive committee. An alternate may be appointed in respect of each representative. Should the central committee be unable to perform its duties for any reason, the executive committee shall perform those duties and exercise its powers.

(2) Local committees may be established by the central committee to assist it in the administration of the fund. Each local committee shall consist of not less than two representatives of employers and two representatives of employees.

(3) The central committee shall have the power to make, amend and alter rules governing the administration of the fund. A copy of the rules and any amendment thereof shall be lodged with the Secretary for Labour.

(4) Each employer shall on each pay day deduct threepence from the wages of each of his employees in respect of whom wages are prescribed in this Agreement who are over the age of 18 years, and to the aggregate of the amounts so deducted he shall add an equal amount and forward within four days of the date when the collection fell due the total to the secretary of the local committee for his area or to the central committee or to such other place as the central committee may determine.

(5) An employee who has paid contributions for 13 weeks and who becomes ill shall, subject to the rules governing the fund, be entitled to—

- (i) general medical attention, except confinements, anaesthetics or dental or optical treatment or nose, ear and throat or other operations, but including such work as the medical officer may consent to perform within the scope of the fund;

- (ii) supplies on the authority of a prescription signed by the medical officer of medicines, drugs, ointments, bandages and lotions;

provided that the benefits mentioned in paragraphs (i) and (ii) above shall not include hospital or nursing benefits.

(6) (i) The secretary of each local committee shall, not later than 15th July in each year, prepare a statement showing moneys received and details of expenditure during the twelve months ended on 30th June preceding. Such statement shall be submitted for audit to an auditor appointed by the central committee and submitted to the council, together with the auditor's report.

(ii) The secretary of the central committee shall, as soon as possible after the receipt of statements from the local committees, prepare a consolidated statement in a suitable manner showing the position of the fund. The consolidated statement shall be audited by an auditor appointed by the central committee and shall be submitted to the council.

- (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word, en
- (d) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad of Uitvoerende Raad moet—
- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) 'n afskrif hou van elke sertifikaat wat uitgereik word; en
- (c) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.
- (5) Die Raad of Uitvoerende Raad kan, op aanbeveling van 'n Distrikskomitee, of waar daar geen Distrikskomitee is nie, uit eie beweging aan enige werkgewer wie se inrigting in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, of Simonstad geleë is en wie se inrigting 'n produksievermoë van 1,000 paar skoëisel per week of minder, of gemiddeld 6,000 paar of minder oor ses weke het, vrystelling verleen om sy werknemers te betaal teen lone wat nie laer is as dié wat vir Distrik B in Aanhangsel A van Deel II van hierdie Ooreenkoms vasgestel is nie.

17. PERSONE ONDER 15 JAAR OUD.

Niemand onder 15 jaar oud mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

18. AGENTE.

Die Raad moet een of meer persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. Dit is die plig van elke werkgewer om sodanige persone toe te laat om sy inrigting te betree en om sodanige navrae te doen en om sodanige dokumente, boeke, loonstate, betaalkoervert en betaalkaarte te ondersoek en om sodanige individue te ondervra, as wat nodig mag wees ten einde vas te stel of aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms voldoen word.

19. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGINGS.

By indiensneming van werknemers moet aan lede van die vakverenigings voorkeur gegee word en werkgewers moet aan beamptes van die vakverenigings alle redelike fasiliteite verleen om werknemers te organiseer.

Wanneer skriftelik deur 'n werknemer daartoe versoek, moet 'n werkgewer die bedrag van die werknemer se vakverenigingsledegeld van die lone van dié werknemer aftrek, en dit aan die amptenaar, wat deur die vakvereniging aangestel is om dit te ontvang, oorhandig.

20. SIEKTE-BYSTANDSFONDS.

(1) Daar word 'n siekte-bystandsfonds ingestel wat onder beheer van 'n Sentrale Komitee staan, bestaande uit drie verteenwoordigers van die werkgewers en drie verteenwoordigers van die werknemers aangestel deur die Uitvoerende Komitee. 'n Plaasvervanger kan ten opsigte van elke verteenwoordiger aangestel word. As die Sentrale Komitee nie in staat is om sy werksaamhede om enige rede te verrig nie moet die Uitvoerende Komitee daardie werksaamhede verrig en sy bevoegdhede uitoefen.

(2) Plaaslike Komitees kan deur die Sentrale Komitee ingestel word om hom met die administrasie van die fonds behulpsaam te wees. Elke plaaslike komitee bestaan uit minstens twee verteenwoordigers van werkgewers en twee verteenwoordigers van werknemers.

(3) Die Sentrale Komitee het die bevoegdheid om reëls vir die beheer van die fonds op te stel, te wysig en te verander. 'n Kopie van die reëls en alle wysigings daarvan moet by die Sekretaris van Arbeid ingedien word.

(4) Elke werkgewer moet op elke betaaldag drie pennies van die lone van elk van sy werknemers aftrek ten opsigte van wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is en wat bo 18 jaar oud is, en hy moet by die totale bedrae aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totaal binne vier dae na die datum waarop die invordering moet geskied aan die sekretaris van die plaaslike komitee vir sy gebied stuur of aan die Sentrale Komitee of aan sodanige ander plek as wat die Sentrale Komitee kan vasstel.

(5) 'n Werknemer wat vir 13 weke bydraes betaal het en wat siek word, is, onderworpe aan die reëls wat die fonds beheer geregtig op—

- (i) algemene geneeskundige behandeling behalwe bevalings, verdowingsmiddels of tandheelkundige of oogkundige behandeling of neus-, oor-, keel- of ander operasies, maar met inbegrip van sodanige werk as wat die geneesheer mag instem om binne die bestek van die fonds te verrig;

- (ii) verskaffing van medisyne, geneesmiddels, salf, verbande en wasmiddels op gesag van 'n preskripsie onderteken deur die geneesheer; met dien verstande dat die voordele genoem in paragrawe (i) en (ii) hierbo nie hospitaal- of verplegingsdienste insluit nie.

(6) (i) Die Sekretaris van elke plaaslike komitee moet voor of op 15 Julie van elke jaar 'n staat opstel waarop die gelde wat ontvang is, aangetoon word asook besonderhede van uitgawes gedurende die twaalf maande geëindig op die voorafgaande 30 Junie. Sodanige staat moet vir ouditering voorgelê word aan 'n ouditeur aangestel deur die Sentrale Komitee en aan die Raad oorhandig word tesame met die ouditeursverslag.

(ii) Die Sekretaris van die Sentrale Komitee moet so gou as moontlik na ontvangs van state van die plaaslike komitee 'n gesamentlike staat op geskikte wyse opstel sodat die posisie van die fonds aangetoon word.

(iii) The audited consolidated statement and the auditor's report thereon shall lie for inspection at the head office of the council and copies of them shall be sent to the Secretary for Labour.

(7) Should this Agreement expire through effluxion of time or for any other reason, the fund shall continue to be administered by the central committee until it be either liquidated or transferred by the council to any other fund constituted for the same purpose as that for which the original fund was created.

**ANNEXURE "A" TO PART I.
NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER
INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.
SERVICE CERTIFICATE.**

No. of Certificate.....

Section of the Industry.....
Name and address of employer.....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

1. Full name of employee.....
2. Address.....
3. Sex.....
4. Date of birth.....
5. Operations.....
6. Wage paid at date of leaving.....
7. Date of entering service.....
8. Date of leaving service.....
9. Whether left of own accord or retrenched.....
10. Date of last increase in terms of agreement.....
11. The number of the service certificate issued by previous employer.....(insert name) was.....

Issued at.....this.....
day of.....19.....

Signature of Employer/Secretary.

N.B.—A duplicate copy of this certificate must be retained by employer.

ANNEXURE "B" TO PART I.

	Week.	Per
	£	s. d.
Night watchmen	2	5 0
Storemen and/or warehousemen, despatch clerks	3	0 0

"Storeman and/or warehouseman" means an employee who is in general charge of stores and who is responsible for receiving goods into store and the storing and handling of same, the delivery of same out of store to departments or for transit and/or for packing within the store or warehouse and the unpacking thereof.

"Despatch clerk" means an employee who is responsible for receiving goods into or from a store or warehouse, or from departments, for despatch or delivery and who is responsible for the packing and/or assembling of such goods, the checking of packages and the weighing, marking or addressing thereof.

	Per Week.	£	s. d.
Motor vehicle drivers driving a vehicle authorised to carry or haul a pay-load of—			
(i) under 1 ton	3	0 0	
(ii) 1 ton and over but less than 3 tons	3	5 0	
(iii) 3 tons	3	10 0	
(iv) over 3 tons but not exceeding 5 tons	3	15 0	
(v) over 5 tons but not exceeding 7 tons	4	10 0	

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the following provisions shall apply to motor vehicle drivers:—

"Hours of work" include all periods of driving and any time spent on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which an employee is obliged to remain at his post in readiness to work when required, but do not include meal hours;

"motor vehicle" means a conveyance propelled by other than human or animal power;

"pay-load" means the "net carrying capacity" or the "net load" which a vehicle may carry or haul in terms of any motor carrier certificate or certificate of exemption issued in respect of such vehicle by the Local Road Transportation Boards in terms of the Motor Carrier Transportation Act, 1930.

PART II.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE FOOT-WEAR SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. WAGES.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to reduce any time wage at present being paid which is more favourable to an employee than that laid down in this Agreement for such employee while he remains in the service of the same employer.

Die gesamentlike staat moet geouditeur word deur 'n ouditeur aangestel deur die Sentrale Komitee en moet aan die Raad voorgelê word.

(iii) Die geouditeerde gesamentlike staat en die ouditeursverslag daarvoor moet ter insae lê in die hoofkantoor van die Raad en kopieë daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid gestuur word.

(7) As hierdie Ooreenkoms weens tydsverloop of om enige ander rede verstryk, moet die fonds voortgaan om deur die Sentrale Komitee geadmistreer te word tot dit gelikwydeer of deur die Raad na enige ander fonds oorgeplaas word wat vir dieselfde doel saamgestel word as dié waarvoor die oorspronklike fonds in die lewe geroep is.

AANHANGSEL „A" VAN DEEL I.

„NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA."

DIENSSERTIFIKAAT.

No. van sertifikaat.....

Afdeling van nywerheid.....
Naam en adres van werkgewer.....

Hierby sertifiseer ek dat endervermelde persoon by my in diens was en dat die besonderhede wat hier volg juis is:—

1. Volle naam van werknemer.....
2. Adres.....
3. Geslag.....
4. Geboortedatum.....
5. Werksaamhede.....
6. Loon betaal op datum van uitdienstreding.....
7. Datum van indienstreding.....
8. Datum van uitdienstreding.....
9. Of diens uit eie beweging verlaat of vir besnoeiingsdoeleindes ontslaan is.....
10. Datum van laaste verhoging ingevolge Ooreenkoms.....
11. Die nommer van die dienssertifikaat uitgereik deur die vorige werkgewer.....(meld naam) was.....

Uitgereik in.....op hede die.....
dag van.....19.....

Handtekening van Werkgewer/Sekretaris.

L.W.—'n Duplikaat van hierdie sertifikaat moet deur die werkgewer behou word.

AANHANGSEL „B" VAN DEEL I.

	Per week.	£	s. d.
Nagwagte	2	5 0	
Magasynmeesters, en/of pakhuisbediendes, versendingklerke	3	0 0	

"Magasynmeester en/of pakhuisbediende" beteken 'n werknemer wat algemeen toesig hou oor magasyn en wat verantwoordelik is vir die ontvangs van goedere in die magasyn en die opbergings en hantering daarvan, die aflewering uit die magasyn aan afdelings of vir vervoer en/of verpakking in die magasyn of pakhuis en die uitpak daarvan.

"Versendingsklerk" beteken 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die ontvangs van goedere in of van 'n magasyn of pakhuis of van afdelings vir versending of aflewering en wat verantwoordelik is vir die verpakking en/of byeenbring van sodanige goedere, die verifieer van pakke en die weeg, merk of adresseer daarvan.

	Per week.	£	s. d.
Motorvoertuigbestuurders wat 'n voertuig bestuur gemagtig om 'n betalende vrag te dra of te vervoer van—			
(i) onder 1 ton	3	0 0	
(ii) 1 ton en hoër maar onder 3 ton	3	5 0	
(iii) 3 ton	3	10 0	
(iv) bo 3 ton maar nie bo 5 ton nie	3	15 0	
(v) bo 5 ton maar nie bo 7 ton nie	4	10 0	

Ondanks enige teenoorgestelde bepaling in hierdie Ooreenkoms is onderstaande bepalings van toepassing op motorvoertuigbestuurders—

"werkure" sluit in alle tydperke wat daar bestuur word en enige tyd bestee aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat 'n werknemer verplig is om op sy pos te bly gereed om te werk as dit nodig is maar sluit nie etenstye in nie;

"motorvoertuig" beteken 'n voertuig voortbeweeg anders as deur die krag van mens of dier;

"betalende vrag" beteken die „netto vragvermoë" of die „netto vrag" wat 'n voertuig kan dra of vervoer ingevolge enige motortransportsertifikaat of vrystellingsertifikaat uitgereik ten opsigte van sodanige voertuig deur die Plaaslike Padvervoerrade kragtens die Motortransportwet, 1930.

DEEL II.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE SKOEISEL-AFDELING VAN DIE LEERNYWERHEID.

1. LONK.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige tydloon wat op die oomblik betaal word en wat vir die werknemer gunstiger is as die loon in hierdie Ooreenkoms vir sodanige werknemer bepaal, te verminder nie solank as hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

(2) The wage prescribed for any operation in Annexure "A" to this Part shall apply to that operation irrespective of the department in which it is performed.

2. SUPPLEMENTARY WAGE SYSTEM.

(1) A supplementary wage system may, save where specific provision is made in this Part, be applied in any establishment by mutual consent of the employer and employee concerned, provided that no such supplementary wage system shall be applied unless and until—

(a) The District Committee concerned shall have recommended to the Council or

(i) the volume of output (hereinafter described as the quantum) required from an employee in return for the wages prescribed in this Agreement; and

(ii) the minimum additional payment for output in excess of the quantum; and

(b) a quantum and rate of payment either as recommended by the District Committee concerned or otherwise shall have been approved by the Council.

(2) Supplementary wage rates shall be determined on such a basis that an employee shall receive not less than the amount to which he would be entitled if employed on a time basis, plus ten per cent.; and an employee to whom supplementary wage rates apply shall in any week, subject to the provisions of section 6 of Part I of this Agreement, be paid for that week not less than the minimum wage for his work, plus ten per cent., even if he has not earned so much.

(3) A schedule in both official languages setting out the quantum and rates of payment fixed in accordance with sub-section (1) (b) of this section shall be exhibited in a place accessible to all employees concerned in every establishment in which it is applicable.

3. PIECE-WORK.

(1) Save where piece-work rates are prescribed in Annexure "A" to this Part, no piece-work system may be applied in any establishment unless and until—

(a) the District Committee concerned shall have recommended piece-work rates; and

(b) the piece-work rates either as recommended by the District Committee or otherwise shall have been approved by the Council.

(2) Piece-work rates shall be fixed on such a basis that an employee shall receive not less than the amount to which he would be entitled if employed on a time basis plus ten per cent., and he shall, subject to the terms of section 6 of Part I of this Agreement, be paid not less than the minimum wage for his class plus ten per cent., even if he has not earned so much.

These provisions shall not apply in respect of operations for which a quantum is prescribed.

4. DIFFERENTIAL RATES.

(1) An employee may not be required or allowed to perform more than two of the operations specified in B, D, E and F of section 1 of the Annexure "A" to this part, for which wages of £2. 17s. 6d. or more are prescribed. Subject to the provisions of sub-section (3) hereof, an employee who is employed on any two such operations shall be paid for each hour or part of an hour worked on each operation at not less than the hourly wage rate applicable to each such operation; provided that—

(i) if an employee is employed during the whole of the week solely on an operation to which the lower wage is applicable, such employee shall be paid at the lower rate;

(ii) if an employee, who is employed on an operation to which the higher rate is applicable, is employed for more than four hours in any week on an operation to which a lower rate is applicable, and during that week is also employed on an operation to which a higher wage is applicable, such employee shall for at least 50 per cent. of the time worked during that week be paid at the higher rate and for 50 per cent. of the time worked at the lower rate;

but if he is employed for more than 50 per cent. of the time worked during that week on an operation to which the higher rate is applicable he shall be paid at the hourly rate applicable to each such operation.

(2) An employee who is employed in any one week on any one of the operations mentioned in sub-section (1) of this section and also on one or more of the operations for which wages of less than £2. 17s. 6d. per week are prescribed shall be paid at the wage applicable to the higher or highest paid operation for the whole of the time worked in that week.

(3) (a) Any employee on clicking as provided for in paragraph B (i) of section 1 of Annexure "A" to this Part who in any one week is required to cut outsiders from more than one class of material shall be paid for the cutting of such outsiders as though he were employed for the whole of the time worked in that week upon the higher or highest rated material. For this purpose tongues shall not be regarded as outsiders and may be cut at the rate prescribed in the said paragraph B (i).

(2) Die loon vir enige werksaamheid in Aanhangsel A van hierdie Deel voorgeskryf, is van toepassing op daardie werksaamheid, afgesien van die afdeling waarin dit verrig word.

2. LOONAANVULLINGSTELSEL.

(1) 'n Loonaanvullingstelsel mag, behalwe waar in hierdie Deel spesifieke voorsiening gemaak is, in enige inrigting by onderlinge ooreenkoms tussen die werkgewer en die betrokke werknemer ingevoer word, met dien verstande dat sodanige loonaanvullingstelsel nie van toepassing is nie, tensy en alvorens—

(a) die betrokke Distrikskomitee 'n aanbeveling aan die Raad gemaak het, of

(i) die hoeveelheid verrigte werk (hierna genoem die kwantum) wat van 'n werknemer verlang word vir die lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf; en

(ii) die minimum ekstra betaling vir verrigte werk wat die kwantum te bowe gaan; en

(b) 'n kwantum en skaal van betaling hetsy aanbeveel deur die betrokke Distrikskomitee of anders deur die Raad goedgekeur is.

(2) Die aanvullende lone moet op so'n basis vasgestel word dat 'n werknemer minstens die bedrag ontvang waartoe hy geregtig sou wees indien hy op tydloudbasis in diens was, plus tien persent; en 'n werknemer op wie aanvullende lone van toepassing is, moet gedurende enige week, onderworpe aan die voorwaardes van artikel 6 van Deel I van hierdie Ooreenkoms minstens die minimum loon vir sy werk, plus tien persent, vir daardie week betaal word, selfs al het hy nie soveel verdien nie.

(3) 'n Bylae, in albei landstale, waarin die kwantum en lone vasgestel ooreenkomstig subartikel (1) (b) van hierdie artikel uiteengesit word, moet in elke inrigting waar dit van toepassing is, op 'n plek wat toeganklik is vir al die betrokke werknemers vertoon word.

3. STUKWERK.

(1) Behalwe in gevalle waar stukwerk lone in Aanhangsel A van hierdie Deel voorgeskryf is, mag geen stukwerkstelsel in enige inrigting toegepas word nie, tensy en alvorens—

(a) die betrokke Distrikskomitee stukwerk lone aanbeveel het; en

(b) die stukwerk lone hetsy soos deur die Distrikskomitee aanbeveel of anders, deur die Raad goedgekeur is.

(2) Die stukwerk lone moet op so'n basis vasgestel word, dat 'n werknemer minstens tien persent meer as die bedrag, waartoe hy geregtig sou wees indien hy op tydloudbasis in diens was, ontvang, en hy moet, onderworpe aan die bepalinge van artikel 6 van Deel I van hierdie Ooreenkoms teen minstens tien persent meer as die minimum loon voorgeskryf vir sy beroep betaal word, selfs al het hy nie soveel verdien nie.

Hierdie bepalinge is nie van toepassing op werksaamhede waarvoor 'n kwantum voorgeskryf is nie.

4. VERSKILLENDE LOONSKALE.

(1) Dit mag nie van 'n werknemer verlang, en hy mag ook nie toegelaat word om meer as twee van die werksaamhede bepaal in B, D, E en F, van artikel 1 van Aanhangsel A van hierdie Deel waarvoor lone van minstens £2. 17s. 6d. voorgeskryf is, te verrig nie. 'n Werknemer wat in enige twee sodanige werksaamhede te werk gestel word moet, onderworpe aan die bepalinge van subartikel (3) hiervan, vir elke uur, of deel van 'n uur, wat hy aan elke werksaamheid bestee, teen minstens die uurloon van toepassing op elke sodanige werksaamheid betaal word, met dien verstande dat—

(i) as 'n werknemer gedurende 'n hele week uitsluitlik in 'n werksaamheid waarop 'n laer loon van toepassing is, te werk gestel word, so'n werknemer teen die laer loon betaal moet word;

(ii) as 'n werknemer wat gewoonlik te werk gestel word in 'n werksaamheid waarop die hoër loon van toepassing is, vir meer as vier uur in enige week te werk gestel word in 'n werksaamheid waarvoor 'n laer tarief van toepassing is, en gedurende daardie week ook te werk gestel word op 'n werksaamheid waarop 'n hoër loon van toepassing is, sodanige werknemer vir minstens 50 persent van die tyd gewerk gedurende daardie week betaal moet word teen die hoër loon en vir 50 persent van die tyd gewerk teen die laer loon;

maar as hy vir meer as 50 persent van die tyd gewerk gedurende daardie week te werk gestel word in 'n werksaamheid waarop die hoër loon van toepassing is, hy teen die loon per uur van toepassing op elke sodanige werksaamheid betaal moet word.

(2) 'n Werknemer wat in enige afsonderlike week enigeen van die werksaamhede genoem in subartikel (1) van hierdie artikel en ook een of meer van die werksaamhede moet verrig waarvoor lone van minder as £2. 17s. 6d. per week voorgeskryf is, moet vir al die tyd wat hy gedurende daardie week werk, betaal word teen die loon van toepassing op die werksaamhede waarvoor die hoogste loon voorgeskryf is.

(3) (a) Enige werknemer wat sny soos bepaal in paragraaf B (i) van artikel 1 van Aanhangsel A van hierdie Deel van wie in enige afsonderlike week verlang word om bo-kante uit meer as een soort materiaal te sny, moet vir die uitsny van sodanige bo-kante betaal word asof hy vir al die tyd in daardie week gewerk in diens was vir die materiaal waarvoor die hoogste loon voorgeskryf is. Vir hierdie doel word tonge nie as bo-kante beskou nie en kan gesny word teen die loon voorgeskryf in genoemde paragraaf B (i).

(b) A qualified employee who is employed in any one week on more than one operation specified in C of section 1 of Annexure "A" to this Part shall be paid the wage which he would earn if employed for the same time solely on the higher or highest rated of those operations.

(4) (a) The employer shall provide each employee to whom this section applies with a record book in the form shown in the Annexure "B" to this Part, in which the employer shall enter the operation performed and the times of beginning and finishing each operation. The times shall be entered at the time of beginning and finishing, respectively. The book shall ordinarily be retained by the employee, but shall be handed to the employer when required for the purpose of his records.

(b) Where no records are kept in accordance with paragraph (a) of this sub-section, the employer shall pay to the employee concerned the wage applicable to the higher or highest rated operation for the whole of the time worked in that week.

5. UNQUALIFIED MALE ADULT EMPLOYEES.

(1) A male employee (other than an apprentice) over the age of 21 years who has been previously employed in the industry for a period of not less than twelve months and who in the opinion of the Council or Executive is not able, owing to lack of experience, to perform satisfactorily an operation on which he is or is to be employed and for which the prescribed minimum wage is more than £2. 10s. per week, may, with the approval of the Council or Executive, which may act upon the prior recommendation of a District Committee where one exists for the area concerned, be employed on such operation as an unqualified male adult at less than the minimum wage prescribed in Annexure "A" to this Part, provided that such lower wage shall not be less than—

for the first six months: one-third of the prescribed wage but not less than £2. 10s. per week;

for the second six months: one-half of the prescribed wage but not less than £3 per week;

for the next year: three-fourths of the prescribed wage but not less than £3. 10s. per week;

thereafter at the prescribed wage for the operation on which he is employed, provided that nothing in this clause shall operate to prevent a shorter period than two years being permitted.

Provided that where it is not possible to obtain the prior approval of the Council or Executive an employee in respect of whom an application has been made for permission to work as an unqualified male adult in terms of this sub-section may be employed for a period not exceeding four weeks without the licence referred to in sub-section (2) hereof.

(2) A licence to employ an unqualified male adult employee in terms of sub-section (1) shall be issued in respect of each application approved by the Council or Executive, and a copy shall be furnished to the employee.

(3) Ratio of employees:—

(a) The number of unqualified male adults employed in terms of sub-section (1) in an establishment shall not at any time exceed one such employee to each twenty or part of twenty other employees (excluding learners and apprentices) receiving more than £2. 10s. per week on operations within sections B, D, E and F of section 1 of Annexure "A" to this Part.

(b) Employers shall not be reckoned in computing the ratio.

6. LICENSING OF LEARNERS ON CERTAIN OPERATIONS.

(1) No employer shall employ a learner upon clicking, sole cutting from leather, pulling over, machine lasting (excluding seat lasting), welt sewing, sole sewing, sole stitching, rough rounding and channelling, and edge trimming, except under a licence issued by the Council or Executive after the Council or Executive has satisfied itself that proper facilities exist for the training of such learner.

(2) Application for permission to employ a learner shall be made by the employer to the Council on such form as may be prescribed by the Council.

(3) Each licence referred to in sub-section (1) shall be signed by the Secretary of the Council and shall show the learner's name and age, the operation on which he is employed, the minimum wage payable to him, the name of the employer and the period during which the licence shall be valid.

(4) The Council or Executive if it deems fit after one week's notice in writing has been given to the employer and to the employee, may withdraw any licence issued in terms of this section whether or not the period of validity has expired.

(5) A duplicate copy of every licence issued in terms of this section shall be given to the employee.

(6) For the purpose of determining the minimum wage payable to a learner employed in terms of this section, the length of all his service in the industry shall be taken into consideration.

(b) 'n Gekwalifiseerde werknemer wat in enige afsonderlike week op meer as een werksaamheid bepaal in C van artikel 1 van Aanhangsel A van hierdie Deel werksaam is, moet die loon betaal word wat hy sou verdien as hy vir dieselfde tyd uitsluitlik die hoogbesoldigde van hierdie werksaamhede verrig het.

(4) (a) Die werkgewer moet elke werknemer op wie hierdie artikel van toepassing is, voorsien van 'n aantekeningboek, in die vorm aangewys in Aanhangsel B van hierdie Deel, waarin die werkgewer die werksaamhede wat verrig is en die tyd waarop met elke werksaamheid begin en opgehou is, moet aanteken. Die tye moet onderskeidelik op die begin- en ophoutyd aangeteken word. Die boek moet onder gewone omstandighede deur die werknemer gehou word, maar moet aan die werkgewer oorhandig word wanneer dit vir die doel van sy aantekeninge nodig is.

(b) Waar geen aantekeninge ooreenkomstig paragraaf (a) van hierdie subartikel gehou word nie moet die werkgewer aan die betrokke werknemer die loon betaal wat van toepassing is op die werksaamheid teen die hoogste loon vir die hele tyd wat in daardie week gewerk is.

5. ONGEKWALIFISEERDE VOLWASSE MANLIKE WERKNEMERS

(1) 'n Manlike werknemer (behalwe 'n vakleerling) bo die ouderdom van 21 jaar, wat voorheen vir 'n tydperk van minstens twaalf maande in die nywerheid in diens was, en wat volgens mening van die Raad of Uitvoerende Komitee, as gevolg van gebrek aan ervaring, onbekwaam is om 'n werksaamheid waarin hy in diens is, of in diens geneem sal word, en waarvoor die voorgeskrewe minimum loon meer as £2. 10s. per week is, bevredigend te doen, mag, met goedkeuring van die Raad of Uitvoerende Komitee, wat op voorafgaande aanbeveling van 'n Distrikskomitee, as daar een vir die betrokke gebied bestaan, kan handel, in sodanige werksaamheid as 'n ongekwalifiseerde manlike volwassene in diens geneem word teen 'n laer loon as die minimum loon in Aanhangsel A van hierdie Deel voorgeskryf, met dien verstande dat sodanige laer loon nie laer mag wees nie as—

een-derde van die voorgeskrewe loon, maar minstens £2. 10s. per week, gedurende die eerste ses maande;

een helfte van die voorgeskrewe loon, maar minstens £3 per week, gedurende die tweede ses maande;

drie-kwart van die voorgeskrewe loon, maar minstens £3. 10s. per week, gedurende die volgende jaar;

daarna die voorgeskrewe loon vir die werksaamheid waarin hy in diens is, met dien verstande dat niks in hierdie artikel die uitwerking het om te verhoed dat 'n korter tydperk as twee jaar toegelaat word nie;

met dien verstande dat waar dit nie moontlik is om die voorafgaande goedkeuring van die Raad of Uitvoerende Komitee te verkry nie, 'n werknemer ten opsigte van wie aansoek gedoen is om toestemming om ingevolge die bepaling van hierdie subartikel as 'n ongekwalifiseerde volwasse manlike werknemer te werk, vir 'n tydperk van hoogstens vier weke sonder die lisensie genoem in subartikel (2) hiervan, in diens geneem kan word.

(2) 'n Lisensie om 'n ongekwalifiseerde volwasse manlike werknemer ingevolge die bepaling van subartikel (1) in diens te neem, moet uitgereik word ten opsigte van elke aansoek wat deur die Raad of Uitvoerende Komitee goedgekeur is, en 'n afskrif moet aan die werknemer verstrek word.

(3) Verhouding van werknemers:—

(a) Die aantal ongekwalifiseerde manlike volwassenes ingevolge die bepaling van subartikel (1) in diens in 'n inrigting, mag te eniger tyd nie meer wees nie as een sodanige werknemer vir elke twintig of deel van twintig ander werknemers (behalwe leerlinge en vakleerlinge) wat ten opsigte van werksaamhede in artikels B, D, E en F van artikel 1 van Aanhangsel „A" van hierdie Deel, meer as £2. 10s. per week ontvang.

(b) By die vaststelling van die verhouding word werkgewers nie bygereken nie.

6. LEERLINGE OP BEPAALDE WERKSAAHDEDE LISENSIEER.

(1) Geen werkgewer mag 'n leerling laat werk in verband met sny, sole sny uit leer, oortrek, masjienleeswerk (behalwe beddingleeswerk) rantsool naai, sool naai, sool stik, ru-afwerking en groefsnijwerk en rande regknip nie, behalwe kragtens 'n lisensie uitgereik deur die Raad of Uitvoerende Komitee nadat die Raad of Uitvoerende Komitee oortuig is dat behoorlike fasiliteite vir die opleiding van sodanige leerling bestaan.

(2) Aansoek om verlof om 'n leerling in diens te neem, moet deur die werkgewer by die Raad gedoen word op sodanige vorm as wat deur die Raad voorgeskryf mag word.

(3) Elke lisensie genoem in subartikel (1) moet deur die sekretaris van die Raad onderteken wees en daarop moet aangedui word die leerling se naam en ouderdom, die werksaamheid wat hy verrig, die minimum loon betaalbaar aan hom, die naam van die werkgewer en die tydperk waarvoor die lisensie geldig is.

(4) Die Raad of Uitvoerende Komitee kan na eie goeddunke en na die werkgewer en die werknemer een week kennis gegee is enige lisensie uitgereik ingevolge hierdie artikel terugtrek of die tydperk waarvoor dit geldig is, verstryk het of nie.

(5) 'n Duplikaat van elke lisensie uitgereik ingevolge hierdie artikel moet aan die werknemer gegee word.

(6) Ten einde die minimum loon vas te stel wat betaalbaar is aan 'n leerling in diens ingevolge hierdie artikel, moet die gesamentlike duur van sy hele diens in die nywerheid in aanmerking geneem word.

(7) No learner employed in terms of this section may be discharged or may leave his employer without the approval of the Council.

(8) On the completion of his period of learnership the Council shall issue a certificate to this effect to the learner concerned.

7. TOOLS.

All tools shall be provided by the employer free of charge.

ANNEXURE "A" TO PART II OF THE AGREEMENT.

1. LEATHER FOOTWEAR.

A. DESIGNING DEPARTMENT.

	District A.		District B.	
	£	s. d.	£	s. d.
(i) Qualified employees—				
(a) employed as pattern cutters producing original standards and hand grading to restrictions, and/or shoe draughtsmen	6	0 0	5	14 0
(b) employed on hand grading but not to restrictions and not producing original standards	5	0 0	4	15 0
(ii) Qualified employees on grading machines and grading to restrictions	4	12 6	4	8 0
(iii) Qualified employees— on grading machines but not grading to restrictions, on any operations not specified in (i) and (ii) hereof	3	2 6	3	2 6

B. CLICKING DEPARTMENT.

Qualified employees on—

(i) Clicking—

(a) Vegetable or chrome split, vegetable or semi-chrome kip, suede chrome kip, and vegetable tanned sheep skins and goat skins, White full chrome kip for the production of wholecuts, bluchers and veldschoens only, but excluding miners' and miners' type footwear (all of South African tannage), Children's work, any grade of leather, all sizes up to and including size 1½, and all leather slippers (men's, women's and children's) ...	4	12 6	4	8 0
(b) Fabrics, side leathers [other than those specified in (a) and (c) hereof and leather for miners' and miners' type footwear] Patent and enamelled butt and side leathers, chrome sheep skins and goat skins, other suede split	5	10 0	5	4 6
(c) Any other leather, including fancy embossed leathers	5	10 0	5	4 6
In the event of any dispute as to what are "fancy embossed leathers" the Council's decision shall be final.				
Provided that one qualified clicker in three, or part of three, employed in terms of this paragraph shall receive	6	0 0	5	14 0

In calculating this ratio the sorter of cut stuff shall be included, if solely employed on sorting and/or cutting.

"Part of three" means a remainder of not less than two after the total number of journeymen has been divided by three.

RATIO.—For every four or part of four qualified clickers there may be employed not more than one learner or probationer-apprentice, provided that for the purpose of this section apprentices shall be regarded as learners and provided further that this section shall not apply to clickers of miners' and/or miners' type footwear.

"Part of four" shall mean a remainder of not less than one after the total number of qualified clickers has been divided by four.

(7) Geen leerling in diens ingevolge hierdie artikel kan ontslaan word of kan sy werkgever verlaat sonder goedkeuring van die Raad nie.

(8) By voltooiing van sy leerlingskap-termyn moet die Raad 'n sertifikaat te dien effekte aan die betrokke leerling uitreik.

7. GEREEDSKAP.

Alle gereedskap moet kosteloos deur die werkgever verskaf word.

AANHANGSEL „A" VAN DEEL II VAN DIE OOREENKOMS.

1. LEERSKOEISEL.

A. ONTWERPDEDELING.

	Distrik A.		Distrik B.	
	£	s. d.	£	s. d.
(i) Gekwalifiseerde werknemers—				
(a) in diens geneem as patroonsnyers wat oorspronklike ontwerpe maak en met die hand gradeer volgens beperkings, en/of skoenskets-tekenaars	6	0 0	5	14 0
(b) in diens by gradeer met die hand maar nie volgens beperkings nie en wat nie oorspronklike ontwerpe maak nie	5	0 0	4	15 0
(ii) Gekwalifiseerde werknemers wat gradeermasjiene bedien en volgens beperkings gradeer	4	12 6	4	8 0
(iii) Gekwalifiseerde werknemers— wat gradeermasjiene bedien maar nie volgens beperkings gradeer nie, in diens in verband met enige werksaamhede wat nie in (i) en (ii) hiervan bepaal is nie	3	2 6	3	2 6

B. SNYAFDELING.

Gekwalifiseerde werknemers in—

(i) Snywerk—

(a) Bas- of chroomgelooid splitleer, bas- of semi-chroomgelooid kalfsleer, chroomgelooid suède-kalfsleer, en basgelooid skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooid leer alleen gebruik vir die maak van skoene in een stuk, bluchers en velskoene, maar met uitsondering van mynwerker- en half-mynwerker-skoel (alles in Suid-Afrika gelooi), Kinderskoel, enige soort leer, alle nommers tot en met nommer 1½ en alle leerpantoffels (vir mans, vrouens en kinders)	4	12 6	4	8 0
(b) Weefstowwe, bo-leer [behalwe dié bepaal in (a) en (c) hiervan, en leer vir mynwerker- en half-mynwerker-skoel], Verlakte en geëmaljeerde kant- en bo-leer, chroomgelooid skaap- en bokvelle, ander suèdeleer	5	10 0	5	4 6
(c) Enige ander leer, met inbegrip van werk met gedrewe sier-leer Die beslissing van die Raad is finaal in geval van 'n geskil aangaande die soorte leer wat onder die beskrywing „gedrewe sier-leer" val. Met dien verstande dat een uit elke drie of deel van drie gekwalifiseerde snyers ingevolge hierdie paragraaf in diens geneem, betaal moet word teen	6	0 0	5	14 0

By berekening van hierdie verhouding moet die sorteerder van gesnyde ware meegetel word, indien hy slegs sorteer- en/of snywerk doen.

„Deel van drie" beteken 'n oorskot van minstens twee nadat die totale getal vakmanne deur drie gedeel is.

VERHOUDING.—Vir elke vier of deel van vier gekwalifiseerde snyers mag daar hoogstens een leerling of vakleerling-op-proef in diens geneem word, met dien verstande dat vir die doel van hierdie artikel vakleerlinge as leerlinge beskou moet word, en verder met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is op snyers van mynwerker- en/of half-mynwerkerskoel nie.

„Deel van vier" beteken 'n oorskot van minstens een nadat die totale getal gekwalifiseerde snyers deur vier gedeel is.

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
(d) Miners' and miners' type and army boots:		
(1) Made in execution of a contract	6 0 0	5 14 0
(2) Not made in execution of a contract provided that all such footwear shall be deemed to have been made in execution of a contract unless the contrary is proved.	5 10 0	5 4 6
(ii) Lining, sock and fitting cutting, and/or small trimmings and/or cut-outs died out by press or mallet: Cutting from offal of inside tongues and narrow backstraps for children's, youths' and maids' stitch-downs of Oxford and Derby patterns All other tongue and backstrap cutting shall be paid for at the rate applicable to clicking of the material in terms of paragraph (i) hereof. Note.—A trimming is a decoration not being an essential part of the shoe upper. In the event of any dispute as to what comprises a "small trimming", the Council's decision shall, after investigation, be final. Ratio.—For every qualified employee in this section there may be employed not more than two learners at wages in accordance with the scale laid down for learners in section H of this Annexure.	3 12 6	3 9 0
(iii) Giving out patterns, Operating splitting machine	3 2 6	3 2 6
(iv) Size stamping and/or painting, Applying acme backing	2 10 0	2 10 0

C. CLOSING DEPARTMENT.

Qualified employees on—		
(i) Puritan machining	3 15 0	3 15 0
(ii) Pilot machining	3 10 0	3 10 0
(iii) Other machining—		
(a) All closing operations on vegetable and chrome split, vegetable and semi-chrome kip, suede and chrome kip, Lining machining, White full chrome kip for the production only of whole-cuts, bluchers and veldschoens, but excluding miners' and miners' type footwear (all of South African tannage) ...	2 7 6	2 7 6
(b) Operations on leathers other than those specified in (a)— Vamping, Machining additional rows of stitching on the vamp parallel to the vamp stitching, Golosh machining (whole goloshes), Fancy shoes on the held-together system, machined through (all classes), Fancy machining on the held-together system, including collars, cut-outs, overlays and fancy pattern stitching, without markers, Running round or any operation on post-trimming machine, excluding Oxford and Derby pattern, Derby sides, Vamping shoes with quarters over vamps	3 0 0	3 0 0
(c) Operations other than those specified in (a) and (b) above, including attaching binding for French binding on flat or post machine, All machining on army boots other than pilot and puritan machining	2 12 6	2 12 6

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
(d) Mynwerker- en half-mynwerker-skoetsel en leërstewels:—		
(1) Gemaak om 'n kontrak uit te voer	6 0 0	5 14 0
(2) Nie gemaak om 'n kontrak uit te voer nie Met dien verstande dat alle sodanige skoetsel beskou sal word as gemaak om 'n kontrak uit te voer tensy die teenoor-gestelde bewys word.	5 10 0	5 4 6
(ii) Die sny van voering, binnesole en passtukke en/of klein belegsels en/of uitsnysels wat met 'n pers of 'n houthamer uitgeklop is:— Binnetenge en nou agterkante van kinder-, seuns- en meisies-masjiengesikhte werk van Oxford- en Derbypatrone uit oorskietleer sny Vir alle ander tonge en agterkante wat uitgesny word moet betaal word teen die loon van toepassing op uitsny van die materiaal ingevolge paragraaf (i) hiervan. OPMERKING.—'n Belegsel is 'n versiersel wat nie 'n noodsaaklike deel van die skoen is nie. Die beslissing van die Raad na ondersoek is finaal in geval van 'n geskil aangaande wat onder die uitdrukking „ klein belegsels ” verstaan word. VERHOUDING.—Vir elke gekwalifiseerde werknemer in hierdie afdeling mag daar nie meer as twee leerlinge teen lone ooreenkomstig die loon vasgestel vir leerlinge in artikel H van hierdie Aanhangsel, in diens geneem word nie.	3 12 6	3 9 0
(iii) Patrone uitgee, Leersplitmasjiene bedien	3 2 6	3 2 6
(iv) Nommers stempel en/of kleur, Toevoeging van Acme agterkante ...	2 10 0	2 10 0

C. SLUITAFDELING.

Gekwalifiseerde werknemers wat diens doen in verband met—		
(i) Werk met Puritanmasjiene	3 15 0	3 15 0
(ii) Werk met Pilotmasjiene	3 10 0	3 10 0
(iii) Ander masjienwerk—		
(a) Alle inmeekaarsitwerksaamhede met bas- en chroom-gelooide splitleer, bas- en semi-chroomgelooide kalfsleer, suède- en chroom-gelooide kalfsleer, Voering met masjien inwerk, Wit chroomgelooide kalfsleer alleen gebruik vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers en velskoene, maar met uitsondering van mynwerker- en half-mynwerkerskoetsel (alles in Suid-Afrika gegelooi)	2 7 6	2 7 6
(b) Werksaamhede met ander leer as dié in (a) bepaal: Stikwerk aan voorstukke, Bykomende rye stikwerk op die voorstuk stik parallel met die voorstuk-stikwerk, Stikwerk aan skoene met synaat rondom, Fantasieskoene op die saamhoustelsel, geheel met masjien gestik (alle soorte), Fantasiëwerk op die saamhoustelsel met inbegrip van boordjies, uitsnysels, oplegels en fantasie-stikwerk, sonder merkers, Randwerk of enige proses met afwerkmasjien, uitsluitende Oxford- en Derbypatrone, Derbystukke, Voorstukke met kwartstukke oor voorstukke	3 0 0	3 0 0
(c) Ander werksaamhede as dié in (a) en (b) hierbo bepaal, met inbegrip van bindwerk vir Franse bindwerk aanbring op plet- of spilmasjien, Alle masjienwerk aan leërstewels behalwe Pilot- en Puritan masjienwerk	2 12 6	2 12 6

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
(d) All operations on children's work up to size 1½, All leather slippers (men's, women's and children's), All operations on box hide and willow hide (excluding goloshing, fancy work and miners' and/or miners' type)	2 7 6	2 7 6
(iv) Eyeletting, perforating, skiving, folding and burnishing by machine or hand, and fitting on block— (a) Vegetable and chrome split, Vegetable and semi-chrome kip, suede chrome kip and vegetable tanned sheep skins and goat skins, White full chrome kip for the production only of whole cuts, bluchers and veldschoens (all of South African tannage)	2 7 6	2 7 6
(b) All other leathers	2 10 0	2 10 0
(v) Flat binding, Bagging, Turning of binding, Buckle and button fastening, Button holing, Lacing, Hand punching, Staying and taping, Seam rubbing, Seam hammering, Sewing on bows and buckles by hand or machine, Table hands (other than those fitting on block) Adult female employees may be employed in the closing department at the wages prescribed in section H for learners.	2 7 6	2 7 6

D. ROUGH STUFF DEPARTMENT.

Class I Operations.

Qualified employees—		
(i) As sole cutters from leather, On sorting and fitting up ungraded and unstamped stock, On sorting graded and stamped stock	5 10 0	5 4 6
(ii) As cutters of insoles, stiffeners, throughs, runners and puffs from leather other than split, and sole cutters of material other than leather, On reducing shaped rubber soles on the press	4 12 6	4 8 0

RATIO.—See Section J.

Class II Operations.

Qualified employees on—		
(i) Channelling— Welted insoles Other work Press cutting operations other than those in Class I	3 12 6 3 12 6 3 12 6	3 12 6 3 9 0 3 9 0
(ii) Assembling from sorted and graded stock, Flap splitting, Gemming and taping, Heel breasting, Heel building, Heel compressing, Slugging, Sole and insole rounding, Sole grooving	3 7 6	3 4 3

RATIO.—See Section J.

Class III Operations.

Qualified employees on—		
Channel opening, Edge covering, Edge reducing, Flexing, Insole feathering, Lift and/or rand tacking, Lip turning, Press room scouring operations, Skiving, Size stamping, Sole and insole moulding,		

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
(d) Alle werksaamhede aan kinderskoetsel tot nommer 1½, Alle leerpantoffels (vir mans, vrouens en kinders), Alle werk aan rund- en kalfsleer-voorstukke en systukke (met uitsondering van stikwerk aan skoene met synaat rondom, fantasierwerk en mynwerkeren/of half-mynwerkerskoetsel)	2 7 6	2 7 6
(iv) Vetergate maak en perforeer, afskaaf, vou en blinkvryf met die masjien of hand, en op die blok pas:— (a) Bas- en chroomgelooid splitleer, Bas- en semi-chroomgelooid en chroomgelooid suède-kalfsleer, en basgelooid skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooid kalfsleer alleen vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers en velskoene (alles in Suid-Afrika gelooi)	2 7 6	2 7 6
(b) Alle ander leer	2 10 0	2 10 0
(v) Plat bindwerk, Binnevasstik, Omdraai van bindwerk, Gespe- en knoopsluiting, Knoopsgate maak, Omboor, Handdeurslagwerk, Kruis- en bandstikwerk, Nate stryk, Nate platslaan, Strikke en gespes met die hand of masjien aanwerk, Bankwerkers (behalwe dié wat paswerk op die blok doen) Volwasse vroulike werknemers mag in die sluitafdeling in diens geneem word teen die lone voorgeskryf vir leerlinge in artikel H.	2 7 6	2 7 6

D. AFDELING VIR SOLE EN HAKKE.

Klas I-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers—		
(i) As soolsnyers uit leer, Op sorteer en pas van ongegradeerde en ongestempelde voorrade, Op sorteer van gegradeerde en gestempelde voorrade	5 10 0	5 4 6
(ii) As snyers van binnesole, verstywers, binnestroke, neussteune uit ander leer as splitleer, en soolsnyers uit ander materiaal as leer, Aan persing van gevormde rubbersole op die pers	4 12 6	4 8 0

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Klas II-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemer op—		
(i) Groefsnij: Randgenaaide binnesole Ander werk Persnywerk, behalwe dié onder klas I genoem	3 12 6 3 12 6 3 12 6	3 12 6 3 9 0 3 9 0
(ii) Inmeakaarsit uit gesorteerde en gegradeerde voorraad, Bekleedsel splits, Seil en seilstroke opsit, Hakvoorkant gladmaak, Hakke maak, Hakke saampers, Spykerwerk, Sole en binnesole afrond, Groewe maak en sole skaaf	3 7 6	3 4 3

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Klas III-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—		
Snye oopmaak, Rande bedek, Middelsool afwerk, Buig, Kante van binnesole afskaaf, Vasspyker van sooltjies en/of rande, Omboor van binnesool, Skuurwerksaamhede in perskamer, Afskaaf, Nommers stempel, Sole en binnesole vorm,		

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
Sole and insole splitting, Sole grading machine operating, SOLUTIONING, Stiffener waving and crimping, Welt preparation	2 15 0	2 15 0

RATIO.—See Section J.

E. MAKING DEPARTMENT.

Class I Operations.

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
Qualified employees on—		
(i) Pulling over, consol lasting and/or Littleway lasting—		
(a) Welted work other than staple welted work	5 10 0	5 10 0
(b) Riveted and/or riveted and stitched work, excluding miners' and miners' type, and army boots	4 12 6	4 8 0
(c) All other grades	5 10 0	5 4 6
(ii) Bed lasting (toes only)—		
(a) Welted work other than staple welted work	5 10 0	5 10 0
(b) Other work	5 10 0	5 4 6
(iii) Lasting of seats and sides by any machine—		
(a) Welted work other than staple welted work	4 0 0	4 0 0
(b) Other work	4 0 0	3 16 0

NOTE.—If a lasting machine operator is required to last boots or shoes through (i.e., seats and/or sides and toes), he shall be paid at the highest rate and no differential rates may be applied.

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
(iv) Complete sole attaching by staple machine, Staple welt attaching	3 12 6	3 9 0
(v) Welt sewing	5 10 0	5 10 0
(vi) Rough rounding—		
(a) Welted work other than staple welted work	5 10 0	5 10 0
(b) Other work	5 10 0	5 4 6
(vii) Sole sewing	5 10 0	5 4 6
(viii) Sole stitching—		
(a) Welted work other than staple welted work	5 10 0	5 10 0
(b) Other work	5 10 0	5 4 6
(ix) Stitchdown staple lasting	3 12 6	3 9 0
(x) Pounding—[NOTE.—No employee under the age of 18 years may be employed upon pounding.]		
(a) Welted work other than staple welted work	4 0 0	4 0 0
(b) Miners' and miners' type and army boots	5 0 0	4 15 0
(c) Other work	4 0 0	3 16 0

RATIO.—MAKING DEPARTMENT.

Class I Operations.

- (a) For every three or part of three qualified employees in pulling over, machine and/or bed lasting (excluding seat and side lasting), welt and/or sole sewing, stitching and rough rounding, there may be employed not more than one learner or probationer-apprentice, provided that for the purpose of this section apprentices shall be regarded as learners.
- (b) For every three or part of three qualified employees on operations other than those referred to in (a) one learner may be employed.
- (c) "Part of three" referred to in (a) and (b) means a remainder of not less than two after the total number of qualified employees has been divided by three.

Class II Operations.

	District A. £ s. d.	District B. £ s. d.
Qualified employees on—		
(i) Stuck-on process work:—		
Sole positioning on upper and press operating in one operation,		
Sole positioning on upper at forepart and seat before pressing,		
Press operating with sole previously positioned	3 7 6	3 4 3
(See Class III for tacking at seat only.)		

	Distrik A. £ s. d.	Distrik B. £ s. d.
Sole en binnesole splits, Soolgradeermasjien bedien, Rubberlym aansmeer, Verstywers poleer en krimp, Randsool vervaardig	2 15 0	2 15 0

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

E. MAAKAFDELING.

Klas I-werksaamhede.

	Distrik A. £ s. d.	Distrik B. £ s. d.
Gekwalifiseerde werknemers op—		
(i) Oortrek en consol-leeswerk en/of „littleway"-leeswerk:		
(a) Randsoolwerk behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	5 10 0	5 10 0
(b) Spyker- en/of spyker- en naaiwerk met uitsondering van mynwerker- en half-mynwerkerskoeisel en leërstewels	4 12 6	4 8 0
(c) Alle ander grade	5 10 0	5 4 6
(ii) Leeswerk aan beddings (alleen neusstukke)—		
(a) Randsoolwerk behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	5 10 0	5 10 0
(b) Ander werk	5 10 0	5 4 6
(iii) Leeswerk aan beddings en kante met enige masjien—		
(a) Randsoolwerk behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	4 0 0	4 0 0
(b) Ander werk	4 0 0	3 16 0

OPMERKING.—As dit van 'n leesmasjienbediener vereis word om skoeisel te lees (d.w.s. bedding en/of bo-leer en neusstukke) moet hy die hoogste loon betaal word en geen verskillende lone mag toegepas word nie.

Distrik A. Distrik B.
£ s. d. £ s. d.

(iv) Sool geheel vassit met randsool-masjien—		
Randsool vasspyker	3 12 6	3 9 0
(v) Randsool naai	5 10 0	5 10 0
(vi) Ru-afwerking—		
(a) Randsoolwerk behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	5 10 0	5 10 0
(b) Ander werk	5 10 0	5 4 6
(vii) Sool naai	5 10 0	5 4 6
(viii) Sool stik—		
(a) Randsoolwerk, behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	5 10 0	5 10 0
(b) Ander werk	5 10 0	5 4 6
(ix) Masjiengestikte bo-leer aan sole sit	3 12 6	3 9 0
(x) Uitklopwerk—(OPMERKING.—Geen werknemer onder 18 jaar oud mag in diens geneem word vir uitklopwerk nie.)		
(a) Randsoolwerk behalwe werk waar die randsool met spykers vasgesit word	4 0 0	4 0 0
(b) Mynwerker- en half-mynwerkerskoeisel en leërstewels	5 0 0	4 15 0
(c) Ander werk	4 0 0	3 16 0

VERHOUDING.—MAAKAFDELING.

Klas I-werksaamhede.

- (a) Vir elke drie of deel van drie gekwalifiseerde werknemers op oortrek, masjien- en/of leeswerk aan beddings (met uitsondering van leeswerk aan middel- en bostukke, randsool en/of sole naai, stikwerk en ru-afwerking, mag daar hoogstens een leerling of vakleerling-opproef in diens geneem word, met dien verstande dat vir die doel van hierdie artikel vakleerlinge as leerlinge beskou moet word.
- (b) Vir elke drie of deel van drie gekwalifiseerde werknemers werksaam by ander werksaamhede as dié genoem in (a) mag een leerling in diens geneem word.
- (c) „Deel van drie" waarna in (a) en (b) verwys word, beteken 'n oorskot van minstens twee nadat die totale getal gekwalifiseerde werknemers deur drie gedeel is.

Klas II-werksaamhede.

	Distrik A. £ s. d.	Distrik B. £ s. d.
Gekwalifiseerde werknemers op—		
(i) Aansit met gom-proses:		
Sool regsit aan bo-leer en terselfdertyd perswerk verrig,		
Sool regsit aan voorkant van bo-leer en bedding voordat perswerk verrig word,		
Perswerk aan sool voordat dit reggesit word	3 7 6	3 4 3
(Raadpleeg klas III vir vaspyker aan bedding alleen.)		

District A. District B.
£ s. d. £ s. d.

(ii) Stitching soles together by machine other than the rapid stitcher prior to being attached to footwear, but excluding miners' and miners' type footwear,			
Stitchdown assembling or pulling over stitchdown work,			
Hobnailing by hand or machine,			
Putting on toe plates and heel tips by hand or machine,			
Heel attaching,			
Football boot studding and barring,			
Hand levelling other than stitchdown,			
Inseam trimming,			
Jointing,			
Loose nailing or pegging foreparts and waists,			
Louis flap trimming by hand,			
Machine levelling,			
Screwing,			
Sole attaching, machine-sewn, riveted and/or riveted and stitched work,			
Stitch separating,			
String nailing,			
Tacking forward of heel seats,			
Upper roughening,			
Waist reducing after being sewn,			
Wood heel fitting,			
Welt butting and skiving,			
Welt wheeling	3	7	6
	3	4	3

RATIO.—See Section J.

Class III Operations.

Qualified employees on—			
Beating,			
Bottom filling,			
Channel closing and edge raising,			
Feeding nails to heeling machine,			
Hand levelling of stitchdowns,			
Heel covering,			
Inserting stiffeners and puffs,			
Louis heel flap clamping, Louis heel slicking,			
Louis heel flap trimming by machine,			
Seat moulding for stitchdowns,			
Seat nailing and/or pegging,			
Seat rounding,			
Shank attaching,			
Sole tacking at seat for stuck-on process,			
Solutioning, damp and pasting,			
Sorting hobs,			
Sole laying, welted work and/or rubber soles,			
Sole tacking or sole fitting throughs and runners,			
Tack pulling,			
Tacking bottom stock to lasts,			
Tacking up backs where not more than five tacks are used,			
Tacking top pieces on stitchdowns and sandals,			
All other wire grip tacking,			
Upper stapling after lasting sides,			
Upper trimming	2	15	0
	2	15	0

RATIO.—See Section J.

District A. District B.
£ s. d. £ s. d.

Hand Lasting Operations.

Qualified employees on—			
(i) Pulling over by hand and/or hand lasting miners' or miners' type	4	12	6
	4	8	0
NOTE.—There shall be no quantum or supplementary wage allowed for the hand-lasting of miners' and miners' type footwear			
(ii) Other pulling over by hand and/or hand lasting	3	7	6
	3	4	3

Distrik A. Distrik B.
£ s. d. £ s. d.

(ii) Sole aanmekaar naai met 'n ander masjien as 'n snel-werkende masjien, voordat hulle aan die skoene vasgenaai word, maar met uitsondering van mynwerker- en half-mynwerkerskoeisel,			
Inmeekaarpas van masjiengestikte werk of oortrek van masjiengestikte werk,			
Kopspykers inslaan met die hand of masjien,			
Toonplate en hakskerms met die hand of masjien aanbring,			
Hakke aansit,			
Knoppies en kruissooltjies aan voetbalskoene sit,			
Handskaafwerk, behalwe masjiengestikte werk,			
Binnenate afwerk,			
Voegwerk,			
Losspyker of vasspyker van voor-kwarte en brúe,			
Louis-bekleedsel met die hand afwerk,			
Masjinaal gelykmaak,			
Vasskroefwerk,			
Met masjien gestikte, gespykerde en/of gespykerde en genaaide sole aanbring,			
Steke skei,			
Draadspykerwerk,			
Vorentoe vasspyker van hakbeddings,			
Rofmaak van bo-leer,			
Brug kleiner maak nadat dit genaai is,			
Houthakke pas,			
Rande uitklop en skaaf,			
Gedrewe werk op randsole doen ...	3	7	6
	3	4	3

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Klas III-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—			
Klopwerk,			
Onderskoen opvul,			
Groewe sluit en rante afwerk,			
Spykers voer in masjien gebruik om hakke aan te sit,			
Gelykmaak van masjien-gestikte dele met die hand,			
Hakke oortrek,			
Insit van stywe materiaal in bo-leer en neusstuk,			
Louis-hak-bekleedsel met die hand afwerk,			
Louis-hak-gladmaak,			
Louis-hak-bekleedsel met die masjien afwerk,			
Fatsceneer van beddings aan met masjiengestikte werk,			
Beddings met spykers inslaan en/of vasslaan,			
Beddings rondmaak,			
Middels aansit,			
Sool aan bedding spyker vir gomproses,			
Rubberlym aansmeer, bevogtig en vasplak,			
Kopspykers sorteer,			
Groefsnij in sole, randsoolwerk en/of rubbersole,			
Vasspyker van sole of pas van binnesole,			
Spykers uittrek,			
Onderste dele aan lees vasspyker,			
Spykers in agterstukke slaan waar hoogstens vyf spykers gebruik word,			
Bo-stukke aan masjiengestikte dele en sandale spyker,			
Alle ander vasnaaiwerk met draad,			
Spykers uittrek nadat die bo-leer met die lees vasgestik is,			
Bo-leer afwerk	2	15	0
	2	15	0

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Handleeswerksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—			
(i) Met die hand oortrek en/of handleeswerk aan mynwerker- en half-mynwerkerskoeisel ...	4	12	6
	4	8	0
OPMERKING.—Geen kwantum- of aanvullende loon word toegestaan vir handleeswerk aan mynwerker- en half-mynwerkerskoeisel nie.			
(ii) Ander oortrek met die hand en/of handleeswerk	3	7	6
	3	4	3

District A. District B.
£ s. d. £ s. d.

Ratio.—There may be employed not more than one learner to each qualified employee on operations specified in (i) and (ii).

(iii) Hand lasting seats of stitchdowns, Bench work such as riveting, putting on soles and/or heels by hand	2 15 0	2 15 0
---	--------	--------

F. FINISHING DEPARTMENT.

Class I Operations.

Qualified employees on—

(1) Edge Trimming—		
(i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type and army boots, Rubber and rubber composition soles, Rough trimming when the operation is completed by a first grade operator, Children's footwear up to and including size 1½, All slippers (men's, women's and children's), Stitchdown footwear produced from box hide and willow hide	4 12 6	4 8 0
(ii) All other work	5 10 0	5 4 6
(2) Edge setting—		
(i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type, and army boots, Through runners, Waists and/or top pieces, Children's footwear, all sizes up to and including size 1½, All slippers (men's, women's and children's), Stitchdown footwear produced from box hide and willow hide	3 12 6	3 9 0
(ii) Automatic edge-setting machine, all grades	4 12 6	4 8 0
(iii) All other work	4 12 6	4 8 0
(3) Heel trimming	3 12 6	3 9 0

RATIO.—See Section J.

Class II Operations.

Qualified employees on—

Bitting by hand or machine, Bottom scouring, Heel scouring, Heel spraying, Ploughing out, Complete finishing by hand, Top piece trimming, Bunk wheeling, Louis flap ironing, Rubbing down of edges and bottoms and repairing of defects in edges, heels, waists, corners or bottoms and feather of edge, Seat wheeling, Top ironing (i.e., marking edge of forepart or waist of sole by machine or by hand tool whether before or after bottoms are faked and polished), Welt wheeling	3 7 6	3 4 3
--	-------	-------

RATIO.—See Section J.

Class III Operations.

Qualified employees on—

Brushing, padding and/or bur-nishing, Crow wheeling, Finger scouring, Heel breast cornering, Inking, staining, waxing and damping, Inserting, slipping and putting away lasts, Rubbing off edges and bottoms	2 15 0	2 15 0
--	--------	--------

RATIO.—See Section J.

G. SHOE ROOM.

Qualified employees on—

Patent repairing, Embossing and/or stamping, Boxing, Dressing and/or sizing, Hand polishing and cleaning, Ironing, Labelling, Lining trimming, Size stamping on footwear, Socking,
--

District A. District B.
£ s. d. £ s. d.

Verhouding.—Vir elke gekwalifiseerde werknemer wat werksaamhede bepaal in (i) en (ii) doen, mag daar hoogstens een leerling in diens geneem word.

(iii) Handleeswerk aan beddings van masjiën-gestikte dele, Bankwerk met die hand soos vas-spyker en sole en/of hakke met die hand aansit	2 15 0	2 15 0
--	--------	--------

F. AFWERKAFDELING.

Klas I-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—

(1) Gladsny van rande:—		
(i) Spyker- en/of spyker- en naai-werk, maar met uitsondering van mynwerker- en halfmyn-werker- en leerstewels, Rubbersole en sole van rubber-agtige aard, Ru-afwerking waar die werksaamheid deur 'n eerstegraadsvakman voltooi word, Kinderskoeisel tot en met nommer 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders), Masjiëngestikte skoeisel vervaardig uit rund- en kalfsleer	4 12 6	4 8 0
(ii) Alle ander werk	5 10 0	5 4 6
(2) Afwerk van rande:—		
(i) Spyker- en/of spyker- en naai-werk, maar met uitsondering van mynwerker- en halfmyn-werker- en leerstewels, Binnesole, Brugge en/of bo-stukke, Kinderskoeisel, alle nommers tot en met nommer 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders), Masjiëngestikte skoeisel vervaardig uit rund- en kalfsleer	3 12 6	3 9 0
(ii) Outomatiese masjiën vir die afwerk van rande, alle grade	4 12 6	4 8 0
(iii) Alle ander werk	4 12 6	4 8 0
(3) Hakke afwerk	3 12 6	3 9 0

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Klas II-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—

Betinslagwerk met die hand of masjiën, Onderkante skuur, Hakke skuur, Haksproeiwerk, Uitholwerk, Heeltemal afwerk met die hand, Afwerk van bo-stukke, Werk met bunkwiel, Gladstryk van Louis-bekleedsel, Rande en onderkante afvryf, en gebreke aan rande, hakke, brugge, hoeke of onderdele herstel en rand afwerk, Beddingwielwerk, Sole gladstryk (d.i. die rand of voorste deel of brug van die sool met die masjiën of met hand-gereedskap afwerk, hetsy voor of nadat die ondersool nagemaak en gepoleer is), Gedrewe werk op randsole doen	3 7 6	3 4 3
---	-------	-------

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

Klas III-werksaamhede.

Gekwalifiseerde werknemers op—

Borsel, opvul en/of blinkvryf, Gedrewe werk op sole doen, Met die vingers skuur, Hakke sny, Swartmaak, kleur, was aansmeer en bevog, Leeste insit, uittrek en wegbêre, Rande en sole afvryf	2 15 0	2 15 0
---	--------	--------

VERHOUDING.—Raadpleeg artikel J.

G. SKOENKAMER.

Gekwalifiseerde werknemers op—

Herstelwerk aan verlakte skoeisel Gedrewe- en/of stempelwerk doen, In dose verpak, Rangskik en/of sorteer Poleer en skoonmaak met die hand, Uitstryk, Van etikette voorsien, Afwerk van voering, Nommers op skoeisel stempel, Binnesole insit,
--

Stamping descriptions and sizes on labels ... (Adult female employees may be employed in the shoe room at the wages prescribed in Section H for learners.)	District A.		District B.	
	£	s. d.	£	s. d.
	2	7 6	2	7 6

H. LEARNERS.

(i) Learners in Class III in the Rough Stuff, Making and Finishing Departments, according to experience:—

	s.	d.
First six months ...	20	0
Second six months ...	22	6
Third six months ...	25	0
Fourth six months ...	30	0
Fifth six months ...	35	0
Sixth six months ...	40	0

(ii) Learners on clicking, sole cutting from leather, pulling over, machine lasting (excluding seat lasting), welt sewing, sole sewing, sole stitching, rough rounding and channelling, and edge trimming:—

According to experience—	s.	d.
First six months ...	20	0
Second six months ...	22	6
Third six months ...	25	0
Fourth six months ...	30	0
Fifth six months ...	35	0
Sixth six months ...	40	0
Seventh six months ...	50	0
Eighth six months ...	60	0
Ninth six months ...	70	0
Tenth six months ...	85	0

(iii) Other learners—

	Males.		Females.	
According to experience—	s.	d.	s.	d.
First six months ...	20	0	20	0
Second six months ...	22	6	22	6
Third six months ...	25	0	25	0
Fourth six months ...	27	6	27	6
Fifth six months ...	30	0	30	0
Sixth six months ...	32	6	32	6
Seventh six months ...	35	0	35	0
Eighth six months ...	40	0	40	0
Ninth six months ...	45	0	45	0
Tenth six months ...	55	0	—	—
Eleventh six months ...	70	0	—	—

Provided—

- (a) that a learner who, whether before or during the currency of this Agreement, was engaged at a higher rate than that prescribed for one of his experience shall be paid increments as though he had been by experience entitled to be paid at the rate at which he was engaged;
- (b) that a learner who is engaged on an operation for which a wage of less than 85s. is prescribed, shall not, while employed on such operation, be entitled to claim more than such prescribed wage;
- (c) that a learner who in any week is employed on both Class II and Class III operations shall be paid for the whole of the time worked in that week as a Class III employee.

Recruitment of any learner for an operation in Class I or Class II shall be by promotion from the class next below at a wage not less than that which the employee was receiving on the date of promotion. Provided that if no employee is available, or if an available employee is unfitted for promotion, an employee may be introduced from another class of operations or a new learner may be engaged for the operation concerned.

J. RATIOS.

(i) Class I Operations in the Rough Stuff and Finishing Departments.

For every three or part of three qualified employees on Class I operations collectively in the Rough Stuff and Finishing Departments, there may be employed not more than one learner or probationer-apprentice, provided that for the purpose of this section apprentices shall be regarded as learners.

“Part of three” means a remainder of not less than two after the number of qualified employees has been divided by three.

(ii) Class II Operations in the Rough Stuff, Making and Finishing Departments.

On these operations all taken collectively there may be employed not more than one learner to three or part of three qualified employees. “Part of three” for this purpose means a remainder of not less than two after the number of qualified employees has been divided by three.

(iii) Class III Operations in the Rough Stuff, Making and Finishing Departments.

On these operations all taken collectively there may be employed not more than two learners to each qualified employee.

Beskrywings en nommers op etikette stempel ... (Volwasse vroulike werknemers mag in die skoenkamer in diens geneem word teen die lone voorgeskryf in artikel H vir leerlinge.)	Distrik A.		Distrik B.	
	£	s. d.	£	s. d.
	2	7 6	2	7 6

H. LEERLINGE.

(i) Leerlinge in Klas III in die sole- en hakke- die maak- en afwerkafdelings, volgens ervaring—

	s.	d.
die eerste ses maande ...	20	0
die tweede ses maande ...	22	6
die derde ses maande ...	25	0
die vierde ses maande ...	30	0
die vyfde ses maande ...	35	0
die sesde ses maande ...	40	0

(ii) Leerlinge op snywerk, sole uit leer sny, oortrek, masjienleeswerk (met uitsondering van beddingleeswerk), randsole naai, sole naai, sole stik, ru-afwerking en uitbeitel en rande afwerk— volgens ervaring—

	s.	d.
die eerste ses maande ...	20	0
die tweede ses maande ...	22	6
die derde ses maande ...	25	0
die vierde ses maande ...	30	0
die vyfde ses maande ...	35	0
die sesde ses maande ...	40	0
die sewende ses maande ...	50	0
die agste ses maande ...	60	0
die negende ses maande ...	70	0
die tiende ses maande ...	85	0

(iii) Ander leerlinge.

	Mans.		Vrouens.	
Volgens ervaring—	s.	d.	s.	d.
die eerste ses maande ...	20	0	20	0
die tweede ses maande ...	22	6	22	6
die derde ses maande ...	25	0	25	0
die vierde ses maande ...	27	6	27	6
die vyfde ses maande ...	30	0	30	0
die sesde ses maande ...	32	6	32	6
die sewende ses maande ...	35	0	35	0
die agste ses maande ...	40	0	40	0
die negende ses maande ...	45	0	45	0
die tiende ses maande ...	55	0	—	—
die elfde ses maande ...	70	0	—	—

met dien verstande dat—

- (a) 'n leerling wat, of dit voor of gedurende die geldigheidsydperk van hierdie Ooreenkoms is, teen 'n hoër loon in diens was as dié voorgeskryf vir iemand van sy ervaring verhogings betaal moet word asof hy volgens ervaring geregtig was om die loon betaal te word waarteen hy in diens geneem is;
- (b) 'n leerling werksaam op 'n werksaamheid waarvoor 'n laer loon as 85s. voorgeskryf word, solank as hy op sodanige werksaamheid in diens is, nie geregtig is om meer as sodanige voorgeskrewe loon te eis nie;
- (c) 'n leerling wat in enige werk Klas II- sowel as Klas III-werksaamhede verrig, vir die hele tyd wat daardie week gewerk is as Klas III-werknemer betaal moet word.

Aanwerving van enige leerling vir werk in Klas I of Klas II moet geskied deur bevordering van die klas net onderkant teen 'n loon van nie minder as dié wat die werknemer ontvang het op die datum van bevordering nie; met dien verstande dat indien geen werknemer beskikbaar is nie, of as 'n beskikbare werknemer onbevoegd is vir bevordering, 'n werknemer van 'n ander klas werksaamhede geneem, of 'n nuwe leerling vir die betrokke werksaamheid in diens geneem kan word.

J. VERHOUDINGS.

(i) Klas I-werksaamhede in die sole- en hakke- en afwerkafdelings.

Vir elke drie of deel van drie gekwalifiseerde werknemers wat Klas I-werksaamhede verrig gesamentlik in die Sole- en Hakke- en Afwerkafdelings, mag daar hoogstens een leerling of vakleerling-op-proef in diens geneem word, met dien verstande dat vir die doel van hierdie artikel, vakleerlinge as leerlinge beskou word.

„Deel van drie”, beteken 'n oorskot van minstens twee nadat die getal gekwalifiseerde werknemers deur drie gedeel is.

(ii) Klas II-werksaamhede in die sole- en hakke-, maak- en afwerkafdelings.

Vir hierdie werksaamhede, almal tesame geneem, kan daar hoogstens een leerling vir drie of deel van drie gekwalifiseerde werknemers in diens geneem word. „Deel van drie” beteken vir hierdie doel 'n oorskot van minstens twee nadat die getal gekwalifiseerde werknemers deur drie gedeel is.

(iii) Klas III-werksaamhede in die sole- en hakke-, maak- en afwerkafdelings.

Vir hierdie werksaamhede, almal tesame geneem, kan daar hoogstens twee leerlinge vir elke gekwalifiseerde werknemer in diens geneem word.

2. COTTON CANVAS FOOTWEAR OF THE PLIMSOLL, TENNIS OR GYMNASIUM TYPE AND SANDALS AND GUM BOOTS.

(1) WAGES.

Qualified employees on—	£	s.	d.
(a) Upper cutting department—			
Group 1.			
Marking and/or cutting	5	5	0
(b) Making department—			
Group 2.			
(i) Sole sewing, machine lasting	4	0	0
Group 3.			
(ii) Sole and lift attaching by machine ...	2	10	0
Group 4.			
(iii) Sole and lift attaching, stuck-on process, by hand	2	5	0
(c) Bottom stock department—			
Group 5.			
(i) Sole cutting from leather and rubber ...	4	10	0
Group 6.			
(ii) Sole cutting from leather and rubber ...	4	5	0
Group 7.			
(iii) All other press cutting operations ...	2	17	6
(d) Closing department—			
Group 8.			
All closing operations, including eyeletting, perforating and skiving	2	15	0
Group 9.			
Hand lasting, sole attaching by hand	1	17	6
Group 10.			
(f) Any other operations not specified in (a), (b), (c), (d) and (e) above	1	15	0
Group 11.			
(g) Boxing and packing by female employees ...	2	5	0

(2) LEARNERS.

(i) Female employees in the closing department and on boxing and packing, and All learners in the upper cutting and bottom stock departments—

According to experience:	£	s.	d.
First three months	1	0	0
Second three months	1	2	6
Third three months	1	5	0
Fourth three months	1	10	0
Fifth three months	1	15	0
Sixth three months	2	0	0

(ii) Other learners. Males. Females.

According to experience:	s.	d.	s.	d.
First six months	20	0	20	0
Second six months	22	6	22	6
Third six months	25	0	25	0
Fourth six months	27	6	27	6
Fifth six months	30	0	30	0
Sixth six months	32	6	32	6
Seventh six months	35	0	35	0
Eighth six months	40	0	40	0
Ninth six months	45	0	45	0
Tenth six months	55	0	—	—
Eleventh six months	70	0	—	—

Provided that a learner who is employed on an operation for which a weekly wage of less than £3. 10s. in the case of males or less than £2. 5s. in the case of females is prescribed shall not, while he or she continues to be employed on such operation, be entitled to a higher wage than such prescribed wage.

(3) RATIOS.

Before a learner may be employed in any of the eleven groups of operations set out in sub-section (1) there shall be employed one qualified employee in receipt of the full rate in that group, and for every one qualified employee in receipt of such full rate there may not be employed more than two learners.

(4) DIFFERENTIAL WORKING.

A qualified employee who is employed in any one week on two or more operations specified in this division of this Annexure shall be paid the wage which he would earn if employed for the same time solely on the higher or highest rated of those operations.

3. SLIPPERS, THE UPPERS OF WHICH ARE MADE OF MATERIALS OTHER THAN LEATHER.

(1) WAGES.

Qualified employees on—	£	s.	d.
A. Upper cutting department—			
Upper cutting	4	5	0
Sock cutting and/or lining cutting	2	17	6
Upper assembling and/or marking and/or stamping	2	5	0

2. SKOEISEL VAN SEILDOEK VAN DIE PLIMSOLL, TENNIS- OF GYMNASIUMSOORT EN SANDALE EN RUBBER-OORSTEWELS.

(1) LONE.

Gekwalifiseerde werknemers op—	£	s.	d.
(a) Afdeling waar bo-leer gesny word—			
Group 1.			
Afmerk en/of sny	5	5	0
(b) Maakafdeling—			
Group 2.			
(i) Sole naai, masjienleeswerk	4	0	0
Group 3.			
(ii) Sole en sooltjies vir verhoging met masjien aanbring	2	10	0
Group 4.			
(iii) Sole en sooltjies vir verhoging deur proses van vassit met gom met die hand, aanbring	2	5	0
(c) Onderwerkafdeling—			
Group 5.			
(i) Sole uit leer sny	4	10	0
Group 6.			
(ii) Sole uit rubber sny	4	5	0
Group 7.			
(iii) Alle ander perssnywerkzaamhede	2	17	6
(d) Sluitafdeling—			
Group 8.			
Alle sluitwerkzaamhede, met inbegrip van die maak van vetergaatjies, perforeer- en skaafwerk	2	15	0
Group 9.			
Handleeswerk, sole met die hand aanbring ...	1	17	6
Group 10.			
(f) Enige ander werkzaamhede nie genoem in (a), (b), (c), (d) en (e) hierbo nie	1	15	0
Group 11.			
(g) In dose verpak en verpakwerk deur vroulike werknemers	2	5	0

(2) LEERLINGE.

(i) Vroulike werknemers in die sluitafdeling en op verpak in dose en verpak, en Alle leerlinge in die afdeling waar bo-leer gesny word en onderwerk-afdeling— Volgens ervaring—

	£	s.	d.
die eerste drie maande	1	0	0
die tweede drie maande	1	2	6
die derde drie maande	1	5	0
die vierde drie maande	1	10	0
die vyfde drie maande	1	15	0
die sesde drie maande	2	0	0

(ii) Ander leerlinge. Mans. Vrouens.

Volgens ervaring—	s.	d.	s.	d.
die eerste ses maande	20	0	20	0
die tweede ses maande	22	6	22	6
die derde ses maande	25	0	25	0
die vierde ses maande	27	6	27	6
die vyfde ses maande	30	0	30	0
die sesde ses maande	32	6	32	6
die sewende ses maande	35	0	35	0
die agste ses maande	40	0	40	0
die negende ses maande	45	0	45	0
die tiende ses maande	55	0	—	—
die elfde ses maande	70	0	—	—

Met dien verstande dat 'n leerling wat 'n werkzaamheid verrig waarvoor 'n weeklikse loon van minder as £3. 10s. in geval van mans of minder as £2. 5s. in geval van vrouens voorgeskryf is, nie terwyl hy of sy sodanige werkzaamheid bly uitvoer geregtig is op 'n hoër loon as sodanige voorgeskrewe loon nie.

(3) VERHOUDINGS.

Voordat 'n leerling in enige van die elf groepe werkzaamhede uiteengesit in subartikel (1) in diens geneem kan word, moet een gekwalifiseerde werknemer in diens geneem word wat die volle loon van daardie groep ontvang, en vir elke afsonderlike gekwalifiseerde werknemer wat sodanige volle loon ontvang, kan daar hoogstens twee leerlinge in diens geneem word.

(4) VERSKILLENDE SOORTE WERK.

'n Gekwalifiseerde werknemer wat gedurende enige afsonderlike week werkzaam is op twee of meer werkzaamhede bepaal in hierdie afdeling van hierdie aanhangsel moet die loon betaal word wat hy sou verdien as hy vir dieselfde tyd alleenlik in diens was op die hoogsbetaalde van daardie werkzaamhede.

3. PANTOFFELS WAARVAN DIE BO-LEER VAN ANDER STOWWE AS LEER GEMAAK IS.

(1) LONE.

Gekwalifiseerde werknemers op—	£	s.	d.
A. Afdeling waar bo-leer gesny word—			
Sny van bo-leer	4	5	0
Sny van binnesole en/of sny van voering ...	2	17	6
Inmeekaarpas van bo-leerstukke en/of merk en/of stempel	2	5	0

	£	s.	d.
B. Machining department—			
Toe caps,			
Collars,			
Seams,			
Binding,			
Button-holing,			
Buttoning,			
Tongues,			
Socks,			
Pads	2	5	0
C. Rough stuff department—			
(i) Sole cutting (all types)	4	10	0
(ii) Insole cutting and litt and top-piece cutting	2	12	6
(iii) Stamping	2	5	0
D. Making department—			
(i) Slipper turn-sewing	4	10	0
(ii) Steaming and blocking into shape:—			
(a) Felt work	3	0	0
(b) Leather work	3	5	0
(iii) Stuck-on process:			
(a) Hand lasting,			
Sole roughening,			
Sole positioning on upper and press operating in one operation,			
Sole positioning on upper at forepart and seat before pressing,			
Press operating with sole previously positioned	3	5	0
(b) Soluotioning operations,			
Sole and insole tacking	2	10	0
(iv) Slugging,			
Channelling,			
Hand levelling,			
Heel attaching,			
Tacking backs	2	10	0
(v) Slipper turning	1	17	6
E. Finishing department—			
Edge trimming	4	4	0
Edge setting	3	5	0
Heel trimming	3	2	6
Scouring operations	2	12	6
Inking, staining and brushing	2	10	0
F. Shoe-room department—			
All shoe-room operations	2	5	0

(2) LEARNERS.

According to experience, provided that in the upper cutting department three years of experience shall qualify an employee to receive the wages prescribed in Section A hereof:—

	Males.		Females.	
	s.	d.	s.	d.
First six months	20	0	20	0
Second six months	22	6	22	6
Third six months	25	0	25	0
Fourth six months	27	6	27	6
Fifth six months	30	0	30	0
Sixth six months	32	6	32	6
Seventh six months	35	0	35	0
Eighth six months	40	0	40	0
Ninth six months	45	0	45	0
Tenth six months	55	0	—	—
Eleventh six months	70	0	—	—

Provided that a learner who is employed on an operation for which a weekly wage of less than £3. 10s. in the case of males or less than £2. 5s. in the case of females is prescribed shall not, while he or she continues to be employed on such operation, be entitled to a higher wage than such prescribed wage.

(3) RATIO.

For every one qualified employee engaged in the operations specified in sub-section (1) hereof there may be employed not more than three learners at the wages in accordance with the scale laid down for learners under sub-section (2) hereof; provided one employee in receipt of the wage prescribed for a qualified employee must be employed in each department before a learner may be employed.

(4) DIFFERENTIAL WORKING.

A qualified employee who is employed in any one week on two or more operations specified in this division of this Annexure shall be paid the wage which he would earn if employed for the same time solely on the higher or highest rated of those operations.

4. OTHER EMPLOYEES IN ANY ESTABLISHMENT.

	£	s.	d.
A. MINORS EMPLOYED ON OCCUPATIONS FOR WHICH WAGES HAVE NOT BEEN PRESCRIBED IN THIS ANNEXURE	1	0	0
B. CARDBOARD BOX MAKING OPERATIONS:—			
(i) Guillotine and/or scoring machine operating by—			
(a) power	5	0	0
(b) hand	4	0	0

	£	s.	d.
B. Masjienstik-afdeling—			
Neusstukke,			
Omslae,			
Nate,			
Bind,			
Knoopsgate maak,			
Knope aanwerk,			
Tonge,			
Binnesole,	2	5	0
Stopsel	2	5	0
C. Sole- en hakke-afdeling—			
(i) Sny van sole (alle soorte)	4	10	0
(ii) Binnesole, sooltjies en bostukke sny	2	12	6
(iii) Stempel	2	5	0
D. Maakafdeling—			
(i) Omdraaiwerk aan pantoffels	4	10	0
(ii) Stoom en met uitklophamer fatsoeneer:			
(b) Veltwerk	3	0	0
(b) Leerwerk	3	5	0
(iii) Aansit met gom-proses:			
(a) Handleeswerk,			
Sool grofmaak,			
Sool regsit aan bo-leer en terselfder-tyd perswerk verrig,			
Sool regsit aan voorkant van bo-leer en bedding voordat perswerk verrig word,			
Perswerk aan sool wat tevore reggesit is	3	5	0
(b) Werksaamhede by die vassit met rubberlym,			
Sole en binnesole vasspyker	2	10	0
(iv) Spysterwerk,			
Groefsnwywerk,			
Met die hand gelykmaak,			
Hakke aansit,			
Spyskers in agterstukke slaan	2	10	0
(v) Pantoffels omkeer	1	17	6
E. Afwerk-afdeling—			
Rande afwerk	4	4	0
Rande stel	3	5	0
Hakke afwerk	3	2	6
Skuurwerksaamhede	2	12	6
Swartmaak, kleur en borsel	2	10	0
F. Skoenkamer-afdeling—			
Alle skoenkamer-werksaamhede	2	5	0

(2) LEERLINGE.

Volgens ervaring, met dien verstande dat in die afdeling vir die sny van bo-leer 'n werknemer na drie jaar ervaring geregtig is op die lone voorgeskryf in artikel A hiervan.

	Mans.		Vrouens.	
	s.	d.	s.	d.
Die eerste ses maande	20	0	20	0
Die tweede ses maande	22	6	22	6
Die derde ses maande	25	0	25	0
Die vierde ses maande	27	6	27	6
Die vyfde ses maande	30	0	30	0
Die sesde ses maande	32	6	32	6
Die sewende ses maande	35	0	35	0
Die agste ses maande	40	0	40	0
Die neende ses maande	45	0	45	0
Die tiende ses maande	55	0	—	—
Die elfde ses maande	70	0	—	—

Met dien verstande dat 'n leerling wat op 'n werksaamheid in diens is waarvoor 'n weeklikse loon van minder as £3. 10s. in geval van mans of minder as £2. 5s. in geval van vrouens voorgeskryf is nie terwyl hy of sy op sodanige werksaamheid in diens bly geregtig is op 'n hoër loon as sodanige voorgeskrewe loon nie.

(3) VERHOUDING.

Vir elke afsonderlike gekwalifiseerde werknemer wat die werksaamhede gespesifiseer in subartikel (1) hiervan verrig, mag daar hoogstens drie leerlinge teen lone volgens die skaal vir leerlinge voorgeskryf in subartikel (2) hiervan in diens geneem word; met dien verstande dat een werknemer wat die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer ontvang in elke afdeling in diens moet wees alvorens 'n leerling in diens geneem kan word.

(4) VERSKILLENDE WERK.

'n Gekwalifiseerde werknemer wat gedurende enige afsonderlike week een of meer werksaamhede verrig wat in hierdie afdeling van hierdie Aanhangsel bepaal word, moet betaal word teen die loon wat hy sou verdien as hy vir dieselfde tyd uitsluitlik in diens was vir die hoogsbetaalde van hierdie werksaamhede.

4. ANDER WERKNEMERS IN ENIGE INRICHTING.

	£	s.	d.
A. MINDERJARIGES IN DIENS IN WERKSAMHEDE WAARVOOR LONE NIE IN HIERDIE AANHANGSEL VOORGE-SKRYF IS NIE	1	0	0
B. WERKSAMHEDE I.V.M. DIE VERVAARDIGING VAN KARTONDOSE:—			
(i) 'n Valmes en/of skuurmasjien gedryf—			
(a) deur krag	5	0	0
(b) met die hand	4	0	0

<p>(ii) Making cardboard boxes, according to experience:—</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>First six months</td><td style="text-align: right;">1 0 0</td></tr> <tr><td>Second six months</td><td style="text-align: right;">1 2 6</td></tr> <tr><td>Third six months</td><td style="text-align: right;">1 5 0</td></tr> <tr><td>Fourth six months</td><td style="text-align: right;">1 10 0</td></tr> <tr><td>Fifth six months</td><td style="text-align: right;">1 15 0</td></tr> <tr><td>Sixth six months</td><td style="text-align: right;">2 0 0</td></tr> <tr><td>Thereafter</td><td style="text-align: right;">2 5 0</td></tr> </table> <p>C. EMPLOYEES EMPLOYED ON HAND TYPESETTING AND PRINTING LABELS ON A PRINTING MACHINE 4 10 0</p> <p>D. EMPLOYEES EMPLOYED ON WELT MAKING:— The wage prescribed in Section D of the Annexure to Part IV of this Agreement.</p> <p>E. GENERAL LABOURERS 1 10 0</p>	First six months	1 0 0	Second six months	1 2 6	Third six months	1 5 0	Fourth six months	1 10 0	Fifth six months	1 15 0	Sixth six months	2 0 0	Thereafter	2 5 0	<p>(ii) Vervaardiging van kartondose, volgens ervaring—</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>die eerste ses maande</td><td style="text-align: right;">1 0 0</td></tr> <tr><td>die tweede ses maande</td><td style="text-align: right;">1 2 6</td></tr> <tr><td>die derde ses maande</td><td style="text-align: right;">1 5 0</td></tr> <tr><td>die vierde ses maande</td><td style="text-align: right;">1 10 0</td></tr> <tr><td>die vyfde ses maande</td><td style="text-align: right;">1 15 0</td></tr> <tr><td>die sesde ses maande</td><td style="text-align: right;">2 0 0</td></tr> <tr><td>daarna</td><td style="text-align: right;">2 5 0</td></tr> </table> <p>C. WERKNEMERS IN DIENS BY HANDSETMASJENE EN OM ETIKETTE MET 'N DRUKMASJINE TE DRUK 4 10 0</p> <p>D. WERKNEMERS WAT RANDSOLE MAAK:— Die loon voorgeskryf in artikel D van die Aanhangsel van Deel IV van hierdie Ooreenkoms.</p> <p>E. ALGEMENE ARBEIDERS 1 10 0</p>	die eerste ses maande	1 0 0	die tweede ses maande	1 2 6	die derde ses maande	1 5 0	die vierde ses maande	1 10 0	die vyfde ses maande	1 15 0	die sesde ses maande	2 0 0	daarna	2 5 0
First six months	1 0 0																												
Second six months	1 2 6																												
Third six months	1 5 0																												
Fourth six months	1 10 0																												
Fifth six months	1 15 0																												
Sixth six months	2 0 0																												
Thereafter	2 5 0																												
die eerste ses maande	1 0 0																												
die tweede ses maande	1 2 6																												
die derde ses maande	1 5 0																												
die vierde ses maande	1 10 0																												
die vyfde ses maande	1 15 0																												
die sesde ses maande	2 0 0																												
daarna	2 5 0																												

ANNEXURE "B" TO PART II OF THE AGREEMENT.
[Vide Section 4 (4) of this Part.]

DIFERENTIAL WAGE BOOK.

No. _____

Week Ending _____	Name _____										
Day.	Operation.	Time Started.		Time Finished.		Total Time.	Rate per Hour.	Wages Payable.	Initials.		Remarks.
		Hrs.	Mins.	Hrs.	Mins.				Hrs.	Mins.	
								£ s. d.			

TOTAL WAGES EARNED, £

NOTE.—Entries must be made in ink or indelible pencil.
Foreman and operator must sign for actual time worked on each operation.

AANHANGSEL „B" BY DEEL II VAN HIERDIE OOREENKOMS.
[Sien artikel 4 (4) van hierdie Deel.]

BOEK VIR DIE AANTEKENING VAN WERK TEEN VERSKILLENDE LONE.

No. _____

Week eindigende _____	Naam _____										
Dag.	Werkzaamheid.	Tyd begin.		Tyd opgehou.		Totale tyd.	Loon per uur.	Lone betaalbaar.	Paraaf.		Opmerkings.
		Ure.	Min.	Ure.	Min.				Ure.	Min.	
								£ s. d.			

TOTALE LONE VERDIEN, £

OPMERKING.—Inskrywings moet met ink of inktlood gemaak word.
Die voorman en werkman moet teken vir die werklike tyd aan elke werkzaamheid bestee.

PART III.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO GENERAL LEATHER GOODS SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. PIECE-WORK.

No employer shall require or allow any employee to work piece-work or any other system by which earnings are based on quantity or output of work done.

2. DIFFERENTIAL WORKING.

A qualified employee who is employed in any one week on two or more operations specified in the Annexure to this Part shall be paid the wage which he would earn if employed for the same time solely on the higher or highest rated of those operations.

3. RATIO.

Employers shall not be reckoned for the purpose of determining the ratio of employees.

ANNEXURE TO PART III OF THE AGREEMENT.

1. GENERAL LABOURERS	1 10 0
2. TRAVELLING REQUISITES DEPARTMENT.	
A. Travelling Requisites, Leather—	
(i) Foreman	6 0 0
Not less than one foreman shall be employed in the department. A foreman is an employee who is in charge of and solely employed in the department.	
(ii) Qualified male employees employed in the manufacture of travelling requisites of which the principal component is leather on operations other than those specified in (iii), (iv), (v) and (vi) hereof	5 0 0
Learners.—According to experience—	
First six months	1 5 0
Second six months	1 10 0
Third six months	1 17 6
Fourth six months	2 5 0
Fifth six months	2 15 0
Sixth six months	3 7 6
Next three months	3 12 6
Next three months	3 17 6
Next three months	4 0 0
Next three months	4 5 0
Thereafter	5 0 0

DEEL III.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE AFDELING VIR ALGEMENE LEERGOEDERE VAN DIE LEERNYWERHEID.

1. STUKWERK.

Geen werkgewer mag van 'n werknemer eis of hom toelaat om op stukwerk of enige ander stelsel waarby verdienste volgens hoeveelheid of opbrings van verrigte werk bereken word, te werk nie.

2. VERSKILLENDE SOORTE WERK.

'n Gekwalifiseerde werknemer wat in enige week twee of meer soorte werk soos bepaal in die Aanhangsel van hierdie Deel verrig, moet, teen die loon wat hy sou verdien as hy vir dieselfde tyd enkel en alleen die hoogsbetaalde werksaamhede verrig het, betaal word.

3. VERHOUDING.

Vir die doeleindes van berekening van verhouding van werknemers word werkgewers nie meegereken nie.

AANHANGSEL VAN DEEL III VAN DIE OOREENKOMS.

1. ALGEMENE ARBEIDERS	1 10 0
2. REISBENODIGDHED-afdeling.	
A. Leer-reisbenodigdhede—	
(i) Voorman	6 0 0
Daar moet minstens een voorman in die afdeling in diens wees. 'n Voorman is 'n werknemer wat belas is met die toesig oor die afdeling en uitsluitlik daarin werksaam is.	
(ii) Gekwalifiseerde manlike werknemers in diens in verband met die vervaardiging van reisbenodigdhede, waarvan leer die hoofbestanddeel is, op ander werksaamhede as wat in (iii), (iv), (v) en (vi) hiervan vasgestel is	5 0 0
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 5 0
die tweede ses maande	1 10 0
die derde ses maande	1 17 6
die vierde ses maande	2 5 0
die vyfde ses maande	2 15 0
die sesde ses maande	3 7 6
die volgende drie maande	3 12 6
die volgende drie maande	3 17 6
die volgende drie maande	4 0 0
die volgende drie maande	4 5 0
daarna	5 0 0

	£	s.	d.
<i>Ratio.</i> —For every two male employees receiving a wage of not less than £5 per week there may be employed not more than one male employee at a wage of less than £5 per week.			
(iii) Qualified employees employed on corner stitching machines or other machines used for a similar class of work	4	10	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	12	6
Second six months	2	2	6
Third six months	2	12	6
Fourth six months	3	2	6
Thereafter	4	10	0
(iv) Qualified employees employed on backing-up stitching machines or other machines used for a similar class of work	3	5	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	5	0
Second six months	1	14	0
Third six months	2	2	6
Thereafter	3	5	0
(v) Qualified employees employed on hand-stitching	2	17	6
Learners.—According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	0
Fourth six months	1	17	0
Thereafter	2	17	6
(vi) Qualified employees employed on machines other than those specified in (iii) and (iv) hereof	2	17	6
Learners.—According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	0
Fourth six months	1	17	0
Thereafter	2	17	6
<i>Ratio.</i> —An employee receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week shall be employed before an employee may be employed at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week, and for each employee receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week there may be employed not more than two employees at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week.			
(vii) Qualified female employees employed on any operation other than those specified in (iii), (iv) and (v) hereof	2	17	6
Learners.—According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	0
Fourth six months	1	17	0
Thereafter	2	17	6
<i>Ratio.</i> —One female employee receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week shall be employed before a female employee may be employed at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week, and for each female employee receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week there may be employed not more than three female employees at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week.			
B. Travelling Requisites (other than Leather Travelling Requisites)—			
(i) Qualified employees employed on rotary cutting machines by power and guillotine machines by hand or power	5	10	0
NOTE.—A guillotine machine is a machine with a drop knife.			
Learners.—According to experience—			
First six months	2	12	6
Second six months	3	12	6
Thereafter	5	10	0
(ii) Qualified employees employed on hand shears machines	4	0	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	12	6
Second six months	2	5	0
Third six months	2	17	6
Thereafter	4	0	0
(iii) Qualified employees employed on corner stitching machines or other machines used for a similar class of work	4	10	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	12	6
Second six months	2	2	6
Third six months	2	12	6
Fourth six months	3	2	6
Thereafter	4	10	0

	£	s.	d.
<i>Verhouding.</i> —Daar mag, vir elke twee manlike werknemers wat 'n loon van minstens £5 per week ontvang, hoogstens een manlike werknemer teen 'n laer loon as £5 per week in diens geneem word.			
(iii) Gekwalifiseerde werknemers wat masjiene om hoek te stik, of ander masjiene vir dergelike werk in gebruik, bedien	4	10	0
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	12	6
die tweede ses maande	2	2	6
die derde ses maande	2	12	6
die vierde ses maande	3	2	6
daarna	4	10	0
(iv) Gekwalifiseerde werknemers wat rygstik-masjiene, of ander masjiene vir dergelike werk in gebruik, bedien	3	5	0
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	5	0
die tweede ses maande	1	14	0
die derde ses maande	2	2	6
daarna	3	5	0
(v) Gekwalifiseerde werknemers wat handstikwerk verrig	2	17	6
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	0
die vierde ses maande	1	17	0
daarna	2	17	6
(vi) Gekwalifiseerde werknemers wat ander masjiene as dié bepaal in (iii) en (iv) hiervan bedien	2	17	6
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	0
die vierde ses maande	1	17	0
daarna	2	17	6
<i>Verhouding.</i> —'n Werknemer wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, moet in diens geneem word voordat 'n werknemer teen 'n loon laer as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem mag word, en daar mag vir elke werknemer wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens twee werknemers teen 'n laer loon as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem word.			
(vii) Gekwalifiseerde vroulike werknemers in diens verband met enige ander werkzaamheid as dié wat in (iii), (iv) en (v) hiervan bepaal is	2	17	6
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	0
die vierde ses maande	1	17	0
daarna	2	17	6
<i>Verhouding.</i> —Een vroulike werknemer, wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, moet in diens geneem word voordat 'n vroulike werknemer teen 'n laer loon as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem mag word en daar mag vir elke vroulike werknemer wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens drie vroulike werknemers teen 'n laer loon as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem word.			
B. Reisbenodigdhede (behalwe leer-reisbenodigdhede)—			
(i) Gekwalifiseerde werknemers wat krag-gedrewe rotasie-snymasjiene en valmes-masjiene met die hand of deur krag gedrewe, bedien	5	10	0
OPMERKING.—'n Valmes-masjien is 'n masjien met 'n valmes.			
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	2	12	6
die tweede ses maande	3	12	6
daarna	5	10	0
(ii) Gekwalifiseerde werknemers wat handsker-masjiene bedien	4	0	0
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	12	6
die tweede ses maande	2	5	0
die derde ses maande	2	17	6
daarna	4	0	0
(iii) Gekwalifiseerde werknemers wat masjiene om hoek te stik of ander masjiene vir dergelike werk in gebruik, bedien	4	10	0
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	12	6
die tweede ses maande	2	2	6
die derde ses maande	2	12	6
die vierde ses maande	3	2	6
daarna	4	10	0

	£	s.	d.
(iv) Qualified employees employed on backing-up stitching machines or other machines used for a similar class of work	3	5	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	5	0
Second six months	1	14	0
Third six months	2	2	6
Thereafter	3	5	0

(v) Qualified employees employed on shaping and building foundations and attaching hoops and fittings of cabin and wardrobe trunks, Qualified male employees employed on any operation other than those specified in (i), (ii), (iii) and (iv) hereof	3	17	6
--	---	----	---

Learners.—According to experience—			
First six months	1	4	0
Second six months	1	9	0
Third six months	1	14	0
Fourth six months	2	2	6
Fifth six months	2	12	6
Sixth six months	3	2	6
Thereafter	3	17	6

Ratio.—For every male employee employed under (i), (ii), (iii), (iv) and (v) hereof and receiving a wage of not less than £3. 17s. 6d. per week there may be employed not more than one male employee at a wage of less than £3. 17s. 6d. per week.

(vi) Qualified female employees employed on gluing covers and linings and putting in stays of cabin and wardrobe trunks, Qualified female employees employed on any operation other than those specified in (i), (ii), (iii), (iv) and (v) hereof	2	17	6
--	---	----	---

Learners.—According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	0
Fourth six months	1	17	0
Thereafter	2	17	6

Ratio.—For every one female employee employed under (i), (ii), (iii), (iv), (v) and (vi) hereof and receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week there may be employed not more than two female employees at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week.

Ratio.—No female employee receiving £2. 17s. 6d. per week or more shall be dismissed through shortage of work so long as there are employed more than three female employees receiving less than £2. 17s. 6d. per week for every two female employees receiving £2. 17s. 6d. per week or more.

3. SADDLERY DEPARTMENT.

(i) Foreman	6	0	0
--------------------	---	---	---

Not less than one foreman shall be employed in the department. A foreman is an employee who is in charge of and solely employed in the department.

(ii) Qualified male employees employed in the manufacture of brown saddles on operations other than those specified in (iv) and (v) hereof—			
If a first grade employee	5	0	0
If a second grade employee	4	4	0
If a third grade employee	3	17	6

“First grade employee” means an employee who is employed in the making of Imperial officers', all-over pigskin, universal saddles and/or all special saddles to order.

“Second grade employee” means an employee who is employed in the making of Australian stockman, Boer, hunting, exercise saddles and/or all quilted panel saddles.

“Third grade employee” means an employee who is solely employed in the making of three-row saddles with bound panels.

Learners.—According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	4	0
Third six months	1	6	0
Fourth six months	1	9	0
Fifth six months	1	14	0
Sixth six months	2	0	0
Next three months	2	5	0
Next three months	2	10	0
Next three months	2	17	6
Next three months	3	5	0

Thereafter the rate prescribed for the grade of work performed.

	£	s.	d.
(iv) Gekwalifiseerde werknemers, wat rygstik-masjiene, of ander masjiene vir dergelike werk in gebruik, bedien	3	5	0
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	5	0
die tweede ses maande	1	14	0
die derde ses maande	2	2	6
daarna	3	5	0

(v) Gekwalifiseerde werknemers wat reis- en hangkaskoffers fatsoneer en die raamwerk daarvan bou en hoepels en sluitstukke vas-heg, Gekwalifiseerde manlike werknemers in diens in verband met ander werksaamhede as dié wat in (i), (ii), (iii) en (iv) hiervan bepaal is	3	17	6
--	---	----	---

Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	4	0
die tweede ses maande	1	9	0
die derde ses maande	1	14	0
die vierde ses maande	2	2	6
die vyfde ses maande	2	12	6
die sesde ses maande	3	2	6
daarna	3	17	6

Verhouding.—Daar mag, vir elke manlike werknemer wat ingevolge (i), (ii), (iii), (iv) en (v) hiervan in diens is en wat 'n loon van minstens £3. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens een manlike werknemer teen 'n laer loon as £3. 17s. 6d. per week in diens geneem word.

(vi) Gekwalifiseerde vroulike werknemers wat oortrekkende en voerings van reis- en hangkaskoffers vaslym en stutte daarin sit, Gekwalifiseerde vroulike werknemers in diens in verband met ander werksaamhede as dié wat in (i), (ii), (iii), (iv) en (v) hiervan bepaal is	2	17	6
--	---	----	---

Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	0
die vierde ses maande	1	17	0
daarna	2	17	6

Verhouding.—Daar mag, vir elke vroulike werknemer wat ingevolge (i), (ii), (iii), (iv), (v) en (vi) hiervan in diens is, en wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens twee vroulike werknemers teen 'n laer loon as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem word.

Verhouding.—Geen vroulike werknemer wat £2. 17s. 6d. of meer per week ontvang, mag weens 'n tekort aan werk ontslaan word nie, solank as wat daar meer as drie vroulike werknemers is wat minder as £2. 17s. 6d. per week ontvang vir elke twee vroulike werknemers wat £2. 17s. 6d. of meer per week ontvang.

3. SAALMAKERY-AFDELING.

(i) Voorman	6	0	0
--------------------	---	---	---

Daar moet minstens een voorman in die afdeling in diens wees. 'n Voorman is 'n werknemer wat belas is met die toesig oor die afdeling en wat uitsluitlik daarin werksaam is.

(ii) Gekwalifiseerde manlike werknemers in diens in verband met die vervaardiging van bruin saals op ander werksaamhede as wat in (iv) en (v) hiervan bepaal is:—			
Indien 'n werknemer, graad 1	5	0	0
Indien 'n werknemer, graad 2	4	4	0
Indien 'n werknemer, graad 3	3	17	6

„Werknemer, graad 1”, beteken 'n werknemer werksaam in verband met die maak van Imperiale Offisierssaals, saals geheelel van varkleer, „Universal”-saals en/of alle saals volgens spesiale bestelling gemaak.

„Werknemer, graad 2”, beteken 'n werknemer werksaam in verband met die maak van Australiese veeboer-, boer-, jag- en oefensaals en/of alle saals met opgestopte voering.

„Werknemer, graad 3”, beteken 'n werknemer uitsluitlik werksaam in verband met die maak van driery-saals met omgewerkte voering.

Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	4	0
die derde ses maande	1	6	0
die vierde ses maande	1	9	0
die vyfde ses maande	1	14	0
die sesde ses maande	2	0	0
die volgende drie maande	2	5	0
die volgende drie maande	2	10	0
die volgende drie maande	2	17	6
die volgende drie maande	3	5	0

daarna die loonskaal voorgeskrywe vir die graad werk wat verrig word.

Ratio.—For each employee receiving a wage of not less than £3. 17s. 6d. per week not more than one employee may be employed at a wage of less than £3. 17s. 6d. per week.

(iii) Qualified female employees employed in the manufacture of brown saddles on operations other than those specified in (iv) and (v) hereof	3 0 0
Learners.—According to experience—	
First six months	1 1 0
Second six months	1 3 0
Third six months	1 6 0
Fourth six months	1 8 0
Fifth six months	1 12 6
Thereafter	3 0 0

Ratio.—For every female employee receiving a wage of not less than £3 per week there may be employed not more than two female employees at a wage of less than £3 per week.

(iv) Qualified employees employed on seaming, stitching and machining	2 17 6
Learners.—According to experience—	
First six months	1 1 0
Second six months	1 3 0
Third six months	1 6 0
Fourth six months	1 12 6
Fifth six months	1 17 0
Thereafter	2 17 6

Ratio.—For every employee receiving a wage of not less than £2. 17s. 6d. per week there may be employed not more than two employees at a wage of less than £2. 17s. 6d. per week.

(v) Qualified employees employed on press-cutting machines	3 15 0
Learners.—According to experience—	
First six months	1 6 0
Second six months	1 12 6
Third six months	2 2 6
Fourth six months	2 12 6
Thereafter	3 15 0

Ratio.—For every employee receiving a wage of not less than £3. 15s. per week there may be employed not more than one employee at a wage of less than £3. 15s. per week.

4. HARNESS, ETC., DEPARTMENT.

NOTE.—“Harness, etc.” means harness, bridles, leggings, saddle-bags, girths, stirrup straps, linesmen’s safety leather belts and military equipment other than clothing.

(i) Foreman	5 0 0
Not less than one foreman shall be employed in the department. (This provision shall only apply in respect of the manufacture of harness, bridles, leggings and saddle bags.) “Foreman” means an employee who is in charge of and employed mainly in the department.	
(ii) Qualified employees employed on cutting by hand	4 12 6
(iii) Qualified employees employed on press-cutting machines	3 15 0
Learners.—According to experience—	
First six months	1 1 0
Second six months	1 6 0
Third six months	1 12 6
Fourth six months	2 0 0
Fifth six months	2 10 0
Thereafter	3 15 0
(iv) Qualified employees employed on preparing and/or finishing	3 10 0
NOTE.—Preparing and/or finishing means any operation other than those specified in (ii), (iii), (v), (vi) and (vii) hereof and includes legging, blocking by hand or machine.	
(v) Qualified employees employed on machining	3 5 0
(vi) Qualified employees employed on stitching	2 15 0
Learners.—According to experience—	
First six months	1 1 0
Second six months	1 6 0
Third six months	1 12 6
Fourth six months	2 0 0
Thereafter	2 15 0
(vii) Qualified employees employed on staining, creasing, riveting, punching, shaping, tipping, embossing, rubbing-up and thread cutting	2 12 6
Learners.—According to experience—	
First six months	1 1 0
Second six months	1 6 0
Third six months	1 12 6
Fourth six months	2 0 0
Thereafter	2 12 6

£ s. d.

Verhouding.—Daar mag, vir elke werknemer wat 'n loon van minstens £3. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens een werknemer teen 'n laer loon as £3. 17s. 6d. per week in diens geneem word.

(iii) Gekwalifiseerde vroulike werknemers in diens in verband met die vervaardiging van bruin saals op ander werksaamhede as wat in (iv) en (v) hiervan bepaal is	3 0 0
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 1 0
die tweede ses maande	1 3 0
die derde ses maande	1 6 0
die vierde ses maande	1 8 0
die vyfde ses maande	1 12 6
daarna	3 0 0

Verhouding.—Daar mag, vir elke vroulike werknemer wat 'n loon van minstens £3 per week ontvang, hoogstens twee vroulike werknemers teen 'n laer loon as £3 per week in diens geneem word.

(iv) Gekwalifiseerde werknemers in diens as naaiers, stikkers en masjinite	2 17 6
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 1 0
die tweede ses maande	1 3 0
die derde ses maande	1 6 0
die vierde ses maande	1 12 6
die vyfde ses maande	1 17 0
daarna	2 17 6

Verhouding.—Daar mag, vir elke werknemer wat 'n loon van minstens £2. 17s. 6d. per week ontvang, hoogstens twee werknemers teen 'n laer loon as £2. 17s. 6d. per week in diens geneem word.

(v) Gekwalifiseerde werknemers in diens as perssnyers wat perssnymasjiene bedien	3 15 0
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 6 0
die tweede ses maande	1 12 6
die derde ses maande	2 2 6
die vierde ses maande	2 12 6
daarna	3 15 0

Verhouding.—Daar mag, vir elke werknemer wat 'n loon van minstens £3. 15s. per week ontvang, hoogstens een werknemer teen 'n laer loon as £3. 15s. per week in diens geneem word.

4. TUIE, ENS., AFDELING.

OPMERKING.—“Tuië, ens.” beteken tuië, tooms, kamaste, saalsakke, buikgorde, stiegrieme, beskeringsleerlyfbande, vir liniesoldate en militêre toerusting behalwe klerasie.

(i) Voorman	5 0 0
Daar moet minstens een voorman in die afdeling in diens wees. (Hierdie bepaling is slegs in die geval van die vervaardiging van tuië, tooms, kamaste en saalsakke van toepassing.)	
“Voorman” beteken 'n werknemer wat belas is met die toesig oor die afdeling en wat hoofsaaklik daarin werksaam is.	
(ii) Gekwalifiseerde werknemers in diens om met die hand te sny	4 12 6
(iii) Gekwalifiseerde werknemers in diens op perssnymasjiene	3 15 0
Leerlinge, volgens ervaring—	

die eerste ses maande	1 1 0
die tweede ses maande	1 6 0
die derde ses maande	1 12 6
die vierde ses maande	2 0 0
die vyfde ses maande	2 10 0
daarna	3 15 0

(iv) Gekwalifiseerde werknemers in diens om werk voor te berei en/of af te werk	3 10 0
--	--------

OPMERKING.—By voorberei en/of afwerk is inbegrepe enige ander werksaamhede as dié wat in (ii), (iii), (v), (vi) en (vii) hiervan bepaal is, asook die fatsoenering van kamaste met de hand of masjiene.

(v) Gekwalifiseerde werknemers in diens op masjienswerk	3 5 0
(vi) Gekwalifiseerde werknemers wat stikwerk ver- rig	2 15 0
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 1 0
die tweede ses maande	1 6 0
die derde ses maande	1 12 6
die vierde ses maande	2 0 0
daarna	2 15 0

(vii) Gekwalifiseerde werknemers werksaam by kleur, vou, spykers inslaan, gaatjies steek, fatsoeneer, punte aansit, gedrewe werk doen, opvryf en garesny	2 12 6
Leerlinge, volgens ervaring—	
die eerste ses maande	1 1 0
die tweede ses maande	1 6 0
die derde ses maande	1 12 6
die vierde ses maande	2 0 0
daarna	2 12 6

	£	s.	d.
(viii) Learners employed on the operations or occupations enumerated in (ii), (iv) and (v) hereof According to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	6
Fourth six months	2	0	0
Fifth six months	2	5	0
Sixth six months	2	15	0
Seventh six months	3	5	0
Eighth six months	3	15	0

Provided that—

- (a) a learner who is employed on an operation for which a weekly wage of less than £3. 15s. is prescribed shall not, while he continues to be employed on such operation, be entitled to a higher wage than such prescribed wage;
- (b) an employee who, at the date of this Agreement, is employed in this department at a higher wage than that prescribed for his experience, shall be paid such higher wage until the wage to be paid according to his experience is equal to or higher than such wage, and thereafter at the wage prescribed for his experience.

Ratio.—One employee receiving a weekly wage of not less than £2. 15s. shall be employed before any employee may be employed at a wage of less than £2. 15s. per week. For each employee receiving not less than £2. 15s. per week not more than one employee may be employed at a wage of less than £2. 15s. per week.

5. HANDBAG DEPARTMENT.

NOTE.—“Handbags” means women’s handbags made from leather or materials other than leather.

	£	s.	d.
(i) Qualified employees on—			
(a) Designing and/or model making	6	10	0
(b) Hand cutting, Making	5	10	0
(c) Hand framing	5	0	0
(d) Machining, Folding, Pleating, Skiving, Preparing, Piping, Machine framing	3	0	0
(e) Finishing, Pasting	2	12	6
Learners employed on operations specified in this sub-section, according to experience—			
First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	6
Fourth six months	2	0	0
Fifth six months	2	7	6
Sixth six months	3	0	0
Seventh six months	3	15	0
Eighth six months	4	10	0
Ninth six months	5	10	0
(ii) Qualified employees on press cutting	3	10	0
Learners.—According to experience—			
First six months	1	6	0
Second six months	1	12	6
Third six months	2	2	6
Fourth six months	2	12	6
Thereafter	3	10	0

Provided that—

- (a) an employee who is employed on an operation for which a weekly wage of less than £5. 10s. is prescribed shall not, while he continues to be employed on such operation, be entitled to a higher wage than such prescribed wage;
- (b) an employee who, at the date of this Agreement, is employed in this department at a higher wage than that prescribed for his experience, shall be paid such higher wage until the wage to be paid according to his experience is equal to or higher than such wage, and thereafter at the wage prescribed for his experience.

Ratio.—For each employee receiving not less than £2. 12s. 6d. per week there may be employed not more than one employee at a wage of less than £2. 12s. 6d. per week.

6. BRACES, ETC., DEPARTMENT.

NOTE.—“Braces, etc.” means braces, suspenders, armlets and garters.

	£	s.	d.
(i) Foreman or forewoman	5	0	0
(ii) Qualified employees on—			
(a) Machining	3	0	0
(b) Webbing cutting, Skiving	2	12	6

	£	s.	d.
(viii) Leerlinge wat in verband met die werksaamhede of bedrywe genoem in (ii), (iv) en (v) hiervan in diens is:			
Volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	6
die vierde ses maande	2	0	0
die vyfde ses maande	2	5	0
die sesde ses maande	2	15	0
die sewende ses maande	3	5	0
die agste ses maande	3	15	0

Met dien verstande dat—

- (a) 'n leerling in diens in verband met 'n werksaamheid waarvoor 'n laer weeklikse loon as £3. 15s. voorgeskryf is, nie, solank as hy in verband met sodanige werksaamheid in diens is, tot 'n hoër loon as sodanige voorgeskrewe loon geregtig is nie;
- (b) 'n werknemer wat, op datum van hierdie Ooreenkoms in hierdie afdeling in diens is teen 'n hoër loon as dié wat volgens sy ervaring voorgeskryf is, totdat die loon betaalbaar volgens sy ervaring gelyk is aan of hoër is as sodanige loon, teen die hoër loon, en daarna teen die voorgeskrewe loon volgens sy ervaring betaal moet word.

Verhouding.—Daar moet een werknemer wat 'n loon van minstens £2. 15s. per week ontvang, in diens wees voordat 'n werknemer teen 'n laer loon as £2. 15s. per week in diens geneem mag word. Vir elke werknemer wat minstens £2. 15s. per week ontvang, mag daar hoogstens een werknemer teen 'n laer loon as £2. 15s. per week in diens geneem word.

5. HANDSAKAFDELING.

OPMERKING.—, Handsakke” beteken dameshandsakke uit leer of uit ander materiaal.

(i) Gekwalifiseerde werknemers wat:—

	£	s.	d.
(a) Ontwerp en/of modelle maak	6	10	0
(b) Handsnywerk verrig, Maak	5	10	0
(c) Vormwerk met die hand verrig	5	0	0
(d) Masjienwerk, Vouwerk, Plooiwerk, Skaafwerk, Voorbereidingswerk, Omboorwerk, Vormwerk met masjien verrig	3	0	0
(e) Afwerking, Vasgom	2	12	6
Leerlinge in diens op werksaamhede bepaal in hierdie subartikel, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	6
die vierde ses maande	2	0	0
die vyfde ses maande	2	7	6
die sesde ses maande	3	0	0
die sewende ses maande	3	15	0
die agste ses maande	4	10	0
die negende ses maande	5	10	0

(ii) Gekwalifiseerde werknemers op perssnywerk ... 3 10 0

	£	s.	d.
Leerlinge, volgens ervaring—			
die eerste ses maande	1	6	0
die tweede ses maande	1	12	6
die derde ses maande	2	2	6
die vierde ses maande	2	12	6
daarna	3	10	0

Met dien verstande dat—

- (a) 'n werknemer wat in diens is op 'n werksaamheid waarvoor 'n weeklikse loon van minder as £5. 10s. voorgeskryf is, nie terwyl hy op sodanige werk werksaam is, op 'n hoër loon as sodanige voorgeskrewe loon geregtig is nie;
- (b) 'n werknemer wat op die datum van hierdie Ooreenkoms in hierdie afdeling teen 'n hoër loon as dié voorgeskryf vir sy ervaring in diens is sodanige hoër loon betaal moet word totdat die loon wat volgens sy ervaring betaal moet word gelyk is aan of hoër as sodanig loon is, en daarna teen die loon wat vir sy ervaring voorgeskryf is.

Verhouding.—Vir elke werknemer wat minstens £2. 12s. 6d. per week ontvang, kan daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as £2. 12s. 6d. per week in diens geneem word.

6. KRUISBANDE-, ENS. DEPARTEMENT.

OPMERKING.—, Kruisbande, ens.” beteken kruisbande, kouspouers, armbande en kousbande.

	£	s.	d.
(i) Voorman of voorvrou	5	0	0
(ii) Gekwalifiseerde werknemers op—			
(a) Masjienwerk	3	0	0
(b) Omboorselsnywerk, Skuurwerk	2	12	6

	£	s.	d.
(c) Table hands, Riveting, Eyeletting, Polishing, Creasing, and/or Finishing, Boxing, Wrapping, and/or Carding	2	10	0

Learners employed on operations prescribed in this sub-section according to experience—

First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	6
Fourth six months	2	0	0
Fifth six months	2	10	0

Thereafter the rate prescribed for the operation concerned.

(iii) Qualified employees on press cutting machines 3 12 6
Learners.—According to experience—

First six months	1	6	0
Second six months	1	12	6
Third six months	2	2	6
Fourth six months	2	12	6
Thereafter	3	12	6

Ratio.—For every two employees receiving not less than £2. 10s. there may be employed not more than three employees at a wage of less than £2. 10s.

7. SMALL LEATHER GOODS DEPARTMENT.

NOTE.—“Small leather goods” means belts, straps, pouches, wallets, purses, watch and wrist straps, dog collars and leads, rug straps, shopping and knitting bags, folio cases, school bags and other articles of like nature.

(i) Foreman 5 0 0

(ii) Qualified employees on—

(a) Hand cutting	3	10	0
(b) Machining	2	17	6
(c) Hand stitching	2	15	0

(d) Creasing, Attaching fittings, Riveting, Punching, Finishing, Staining, Polishing, Embossing, Boxing, Wrapping and/or Carding	2	10	0
---	---	----	---

Learners employed on operations prescribed in this sub-section according to experience—

First six months	1	1	0
Second six months	1	6	0
Third six months	1	12	6
Fourth six months	2	0	0
Fifth six months	2	10	0

Thereafter the rate prescribed for the operation.

Provided that an employee who, at the date of this Agreement, is employed in this department at a higher wage than that prescribed for his experience, shall be paid such higher wage until the wage to be paid according to his experience is equal to or higher than such wage, and thereafter at the wage prescribed for his experience.

(iii) Qualified employees on press cutting machines 3 12 6
Learners.—According to experience—

First six months	1	6	0
Second six months	1	12	6
Third six months	2	2	6
Fourth six months	2	12	6
Thereafter	3	12	6

Ratio.—For each employee receiving not less than £2. 10s. per week there may be employed not more than one employee at a wage of less than £2. 10s. per week.

8. WAGES PAYABLE TO EMPLOYEES EMPLOYED IN THE MANUFACTURE OF NATIVE TRUNKS IN THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

NOTE.—“Native trunk” means a trunk or box, other than a cabin trunk, suitcase or attaché case, manufactured for sale mainly to natives and designed for use to transport personal effects and in which the foundation is made of wood.

	£	s.	d.
(c) Assistentie, Klinknaelwerk, Werk i.v.m. die aanbring van veter- gaatjies, Poleerwerk, Vou en/of Afwerking, Werk i.v.m. die verpakking in karton- dose, Toedraaiwerk en/of Van kaartjies voorsien	2	10	0

Leerlinge werksaam i.v.m. werksaamhede voorgeskryf in hierdie subartikel, volgens ervaring—
die eerste ses maande 1 1 0
die tweede ses maande 1 6 0
die derde ses maande 1 12 6
die vierde ses maande 2 0 0
die vyfde ses maande 2 10 0
daarna die skaal wat vir die betrokke werksaamheid voorgeskryf is.

(iii) Gekwalifiseerde werknemers op perssny-
masjiene 3 12 6
Leerlinge, volgens ervaring—

die eerste ses maande	1	6	0
die tweede ses maande	1	12	6
die derde ses maande	2	2	6
die vierde ses maande	2	12	6
daarna	3	12	6

Verhouding.—Vir elke twee werknemers wat minstens £2. 10s. ontvang, kan hoogstens drie werknemers teen 'n laer loon as £2. 10s. in diens geneem word.

F. KLEIN-LEERGOEDERE-AFDELING.

OPMERKING.—„Klein-leergoedere” beteken lyfbande, bande, leersakkies, portefeuljies, beursies, horlosie- en polsbande, halsbande en leibande vir honde, reisdekenrieme, inkoop- en breisakke, lêersakke, skooltasse en ander artikels van soortgelyke aard.

(i) Voorman 5 0 0

(ii) Gekwalifiseerde werknemers op—

(a) Handsnywerk	3	10	0
(b) Masjienerwerk	2	17	6
(c) Handstikwerk	2	15	0

(d) Vouwerk, Aanbring van toebehore, Klinkwerk, Deurslaanwerk, Afwerking, Kleurwerk, Poleerwerk, Gedrewe werk, Werk i.v.m. die verpakking in karton- dose, Toedraaiwerk en/of Van kaartjies voorsien	2	10	0
--	---	----	---

Leerlinge in diens op werksaamhede wat in hierdie subartikel voorgeskrywe is, volgens ervaring—

die eerste ses maande	1	1	0
die tweede ses maande	1	6	0
die derde ses maande	1	12	6
die vierde ses maande	2	0	0
die vyfde ses maande	2	10	0

daarna die loon wat vir die werksaamheid voorgeskrywe is.

Met dien verstande dat—
'n werknemer wat op die datum van hierdie Ooreenkoms in hierdie afdeling teen 'n hoër loon as dié voorgeskryf vir sy ervaring in diens is, sodanige hoër loon betaal moet word totdat die loon wat volgens sy ervaring betaal moet word gelyk of hoër as sodanige loon is, en daarna teen die loon wat vir sy ervaring voorgeskryf is.

(iii) Gekwalifiseerde werknemers op perssny-
masjiene 3 12 6
Leerlinge, volgens ervaring—

die eerste ses maande	1	6	0
die tweede ses maande	1	12	6
die derde ses maande	2	2	6
die vierde ses maande	2	12	6
daarna	3	12	6

Verhouding.—Vir elke werknemer wat minstens £2. 10s. per week ontvang, kan daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as £2. 10s. per week in diens geneem word.

8. LONE BETAALBAAR AAN WERKNEMERS WERKSAM IN VERBAND MET DIE VERVAARDIGING VAN NATURELLEKOFFERS IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

OPMERKING.—„Naturellekoffer” beteken 'n koffer of kis behalwe 'n reiskoffer, reistas of briewetas, vervaardig hoofsaaklik om aan natuurlike verkoop te word en bedoel vir gebruik om persoonlike besittings te vervoer en waarin die raamwerk van hout gemaak is.

Qualified employees employed as—	£	s.	d.
Sawyers	3	0	0
Fitters	2	15	0
("Fitter" means an employee attaching fittings such as locks, handles, hinges, corners, hoop iron, etc., and all decorative articles, excluding painting.)			
Cutters	2	10	0
Assemblers (known to the trade as "carpenters")	1	15	0
Pasters	1	12	6
Qualified employees on any other operations not specified	1	12	6
Learners.—According to experience—			
First six months	1	6	0
Second six months	1	9	0
Third six months	1	14	0
Fourth six months	1	19	0

and thereafter the wage applicable to the particular operation of the unqualified employee; provided that a learner who is employed on an operation for which a weekly wage of less than £1. 19s. is prescribed shall not, while he continues to be employed on such operation, be entitled to a higher wage than such prescribed wage.

Ratio.—For every three employees receiving a wage of not less than £1. 12s. 6d. there may be employed not more than one employee receiving less than £1. 12s. 6d.

PART IV.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE TANNING SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. DIFFERENTIAL RATES.

(1) An employee may not be required or allowed to perform more than two operations specified in A and B of the Annexure to this Part for which different wages are prescribed. An employee who is employed on any two such operations shall be paid for each hour or part of an hour worked on each operation at not less than the hourly wage applicable to each such operation.

(2) An employee who is employed on any of the operations specified in A and B of the Annexure to this Part may not be employed in the same week on any of the operations specified in C of the Annexure.

(3) An employee who is employed on more than one of the operations or in more than one of the occupations specified in C (i) and (ii) of the Annexure to this part, shall be paid at the higher rate prescribed for the operation or occupation.

(4) The employer shall provide the employee with a record book or card, in a form approved of by the Council, in which the employer shall enter daily the nature of each operation performed and the actual time worked thereon. The entries shall be certified by the signature of the employee concerned.

2. PIECE-WORK.

(1) No piece-work system may be applied in any establishment unless and until—

(a) the District Committee concerned shall have recommended piece-work rates; and

(b) the piece-work rates either as recommended by the District Committee or otherwise shall have been approved by the Council.

(2) Piece-work shall apply to all employees in the same establishment on the operation concerned, and the piece-work rates shall be established on such a basis as to enable each employee to earn the prescribed minimum hourly wage for the operation plus twenty-five per cent.

(3) No piece-work basis which is in operation at the date of this Agreement shall be altered to a time basis without the consent of the Council.

3. WAGE REGISTERS.

Wage registers shall be compiled by all employers in such a manner as to indicate each particular department of their tanneries under separate headings, the names of employees and all details required in respect thereof to appear under their proper departmental headings.

4. CLOGS, CLOTHING AND TOOLS.

(1) Employers shall supply free of charge to employees employed in the lime yard and upon any wet working machine, aprons, gloves, leggings and one pair of water-tight clogs or other suitable footwear of such a type as to provide adequate protection to feet for at least four months, and shall replace such equipment on its being returned in a worn-out condition.

(2) Employers shall supply free of charge proper masks to employees employed on spraying and bark mills.

(3) All tools shall be provided by the employer free of charge.

Gekwalifiseerde werknemers werksaam as—	£	s.	d.
Saers	3	0	0
Toerusters	2	15	0
("Toeruster" beteken 'n werknemer wat toebehore soos slotte, handvatsels, skarniere, hoeke, hoepels, ens., en alle dekoratiewe artikels aanheg, behalwe skilder.)			
Snyers	2	10	0
Inmekaarsitters (in die bedryf bekend as "timmermans")	1	15	0
Vasplakkers	1	12	6
Gekwalifiseerde werknemers op enige ander werksaamhede nie gespesifiseer nie	1	12	6

Leerlinge, volgens ervaring—

die eerste ses maande	1	6	0
die tweede ses maande	1	9	0
die derde ses maande	1	14	0
die vierde ses maande	1	19	0

en daarna die loon van toepassing op die besondere werksaamheid van die ongekwalifiseerde werknemer; met dien verstande dat 'n leerling wat 'n werksaamheid verrig waarvoor 'n weeklikse loon van minder as £1. 19s. voorgeskryf is, terwyl hy voortgaan om sodanige werksaamheid te verrig nie geregtig is op 'n hoër loon as sodanige voorgeskrewe loon nie.

Verhouding.—Vir elke drie werknemers wat 'n loon van minstens £1. 12s. 6d. ontvang, kan daar hoogstens een werknemer in diens geneem word wat minder as £1. 12s. 6d. ontvang.

DEEL IV.

SPEZIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE LEERLOOIAFDELING VAN DIE LEERNYWERHEID.

1. VERSKILLENDE LOONSKALE.

(1) Van 'n werknemer mag nie geëis en hy mag ook nie toegelaat word om meer as twee van die werksaamhede bepaal in A en B van die Aanhangsel van hierdie Deel, waarvoor verskillende lone voorgeskryf word, te verrig nie. 'n Werknemer wat enige twee sodanige werksaamhede verrig, moet vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aan elke werksaamheid bestee teen minstens die uurloon van toepassing op elke sodanige werksaamheid betaal word.

(2) 'n Werknemer wat in verband met enigeen van die werksaamhede bepaal in A en B van die Aanhangsel van hierdie Deel in diens is, mag nie in dieselfde week enigeen van die werksaamhede bepaal in C van die Aanhangsel verrig nie.

(3) 'n Werknemer wat in verband met meer as een van die werksaamhede of meer as een van die bedrywe bepaal in C (i) (ii) van die Aanhangsel van hierdie Deel werk verrig, moet teen die hoër loon vasgestel vir die werk of bedryf, betaal word.

(4) Die werkgewer moet die werknemer voorsien van 'n verslagboek of verslagkaart in 'n vorm goedgekeur deur die Raad en die werkgewer moet daagliks die aard van elke werksaamheid wat verrig word en die tyd werklik daaraan bestee, daarin opteken. Die inskrywings moet deur die betrokke werknemer met sy handtekening gewaarmerk word.

2. STUKWERK.

(1) Geen stukwerkstelsel mag in enige inrigting toegepas word nie tensy en alvorens—

(a) die betrokke distrikskomitee stukwerkloonskale aanbeveel het; en

(b) die stukwerkloone, soos aanbeveel deur die distrikskomitee of andersins, deur die Raad goedgekeur is.

(2) Stukwerk is van toepassing op alle werknemers in dieselfde inrigting op die betrokke werksaamheid en die stukwerkloone moet op so'n basis berus dat dit elke werknemer in staat stel om die voorgeskrewe minimum uurloon vir die werksaamheid plus vyf-en-twintig persent te verdien.

(3) Geen stukwerkloonskale wat in werking is op datum van hierdie Ooreenkoms mag verander word na 'n tydskema sonder toestemming van die Raad nie.

3. LOONREGISTERS.

Loonregisters moet deur alle werkgewers op so'n manier opgestel word dat elke besondere afdeling van hul looierye onder afsonderlike hoofde aangedui word; die name van werknemers en alle besonderhede, ten opsigte daarvan verlang, moet onder die regte afdelingshoofde verskyn.

4. KLOMPE, KLERE EN GEREEDSKAP.

(1) Werkgewers moet hul werknemers wat op die kalkterrein en op enige nat werkende masjien werksaam is, kosteloos voorsien van voorskote, handskoene, kamaste en een paar waterdigte klompe of ander geskikte skoel van sodanige aard dat dit die voete vir minstens vier maande voldoende beskerm en wanneer dit in 'n verslete toestand teruggegee is weer van nuwes voorsien.

(2) Werkgewers moet aan werknemers wat sproeiwerk verrig en op basmeiens werk kosteloos van behoorlike maskers voorsien.

(3) Alle gereedskap moet kosteloos deur die werkgewer verskaf word.

ANNEXURE TO PART IV OF THE AGREEMENT.

A. Skilled operations. £ s. d.

(i) Employees employed on splitting machines, in setting and in making adjustments to splitting machines, and splitting either in the lime or tanned conditions or both 5 10 0

(a) An employee engaged in one or more of the operations specified in B (a) (ii) and/or B (a) (iii) hereof shall, if transferred to be employed upon the operations specified in A (i), be paid at the following rates of wages:—

According to experience—

First six months	2 15 0
Second six months	3 10 0
Third six months	4 0 0
Fourth six months	4 10 0
Fifth six months	5 0 0
Thereafter	5 10 0

(b) In every tannery in which a splitting machine is installed there shall be employed at least one splitter at the full rate under A (i) above.

(ii) Employees employed on shaving machines, according to experience—

First six months	2 16 0
Second six months	3 7 6
Third six months	3 17 6
Thereafter	4 15 0

Provided that employees who, under Section A (ii), excluding paragraph (b), of the Annexure to Part IV of the previous Agreement (published under Government Notice No. 1895 of the 29th November, 1940) were in receipt of £4 and £4. 10s. respectively, shall be paid a wage of not less than £4. 10s. per week.

B. Semi-skilled operations.

(a) Employees other than those specified in (b) employed—

- (i) as first grade table hands, i.e., hand buffers and whiteners and hand shavers, on spraying 3 7 6
- (ii) on staking, glazing and buffing 3 0 0
- (iii) on tannery machines, other than those specified in (iv) and (v) hereunder, table hands (other than first grade) who are using carriers' tools or improvised carriers' tools on any class of leather 2 17 6
- (iv) on blackening, staining, pigmenting and seasoning; lime yard hand fleshers 2 15 0
- (v) on fleshing, sammying, setting and bark mill machines, square cutting 2 12 6

(b) Learners on operations within (a) (ii), (a) (iii), (a) (iv) and (a) (v):—

According to experience—

First six months	1 0 0
Second six months	1 11 0
Third six months	2 2 0
Thereafter if employed under (a) (i) or if employed under (a) (ii)	3 7 6
or if employed under (a) (iii)	3 0 0
or if employed under (a) (iv)	2 17 6
or if employed under (a) (v)	2 15 0
or if employed under (a) (v)	2 12 6

Employees over the age of 21 years on operations specified in paragraph (a):—

Wages according to experience—

First six months	1 11 0
Second six months	2 2 0
Thereafter if employed under (a) (i) or if employed under (a) (ii)	3 7 6
or if employed under (a) (iii)	3 0 0
or if employed under (a) (iv)	2 17 6
or if employed under (a) (v)	2 15 0
or if employed under (a) (v)	2 12 6

AANHANGSEL VAN DEEL IV VAN DIE OOREENKOMS.

A. Geskoolde werksaamhede. £ s. d.

(i) Werknemers wat leersplitmasjiene bedien, werksaam is in verband met die stel en verstel van splitmasjiene en wat split-werksaamhede aan leer in die kalk of gelooide leer of aan leer in die kalk sowel as aan gelooide leer verrig 5 10 0

(a) 'n Werknemer in diens in verband met een of meer werksaamhede bepaal in B (a) (ii) en/of B (a) (iii) hiervan, moet as hy na werk bepaal in A (i) verplaas word, teen onderstaande lone betaal word:—

Volgens ervaring—

die eerste ses maande	2 15 0
die tweede ses maande	3 10 0
die derde ses maande	4 0 0
die vierde ses maande	4 10 0
die vyfde ses maande	5 0 0
daarna	5 10 0

(b) In elke looiery waarin 'n leersplitmasjiene is, moet minstens een splitter teen die volle loon onder A (i) hierbo in diens geneem word.

(ii) Werknemers wat skaafmasjiene bedien.

Volgens ervaring—

die eerste ses maande	2 16 0
die tweede ses maande	3 7 6
die derde ses maande	3 17 6
daarna	4 15 0

Met dien verstande dat werknemers wat ingevolge artikel A (ii) behalwe paragraaf (b) van die Aanhangsel van Deel IV van die vorige Ooreenkoms (bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1895 van 29 November 1940) onderskeidelik £4 en £4. 10s. ontvang het, 'n loon van minstens £4. 10s. per week betaal moet word.

B. Halfgeskoolde werksaamhede.

(a) Werknemers behalwe dié bepaal in (b) werksaam—

- (i) as assistente, graad een, d.w.s. werknemers wat leer met die hand poleer, witmaak of skaaf, Op sproeiwerk 3 7 6
- (ii) werknemers werksaam by spaliking, verglansing en buf met die hand werk 3 0 0
- (iii) bedieners van looiemasjiene, behalwe dié bepaal in (iv) en (v) hieronder, assistente (behalwe eerste graad) wat leerbereiersgereedskap of geïmproviseerde leerbereiersgereedskap vir enige soort leer hanteer 2 17 6
- (iv) werknemers werksaam by swartmaak, kleur, verf en sagmaak; handafskawers op kalkterreine 2 15 0
- (v) werknemers werksaam by afskaaf, halfklikking, setwerk en wat runmeulens bedien; wat vierkantige snywerk verrig 2 12 6

(b) Leerlinge in verband met werksaamhede binne (a) (ii), (a) (iii), (a) (iv) en (a) (v):—

Volgens ervaring—

die eerste ses maande	1 0 0
die tweede ses maande	1 11 0
die derde ses maande	2 2 0
Daarna indien werksaam ingevolge (a) (i)	3 7 6
of werksaam ingevolge (a) (ii)	3 0 0
of werksaam ingevolge (a) (iii)	2 17 6
of werksaam ingevolge (a) (iv)	2 15 0
of werksaam ingevolge (a) (v)	2 12 6

Werknemers bo 21 jaar oud op werksaamhede bepaal in paragraaf (a):—

Lone volgens ervaring—

die eerste ses maande	1 11 0
die tweede ses maande	2 2 0
Daarna indien werksaam ingevolge (a) (i)	3 7 6
of werksaam ingevolge (a) (ii)	3 0 0
of werksaam ingevolge (a) (iii)	2 17 6
of werksaam ingevolge (a) (iv)	2 15 0
of werksaam ingevolge (a) (v)	2 12 6

Ratio.—Not more than one learner or employee receiving less than the full rate prescribed for his occupation may be employed to each three or part of three employees on semi-skilled operations receiving the full rate.

“Part of three” shall mean a remainder of not less than one after the total number of employees receiving full rates has been divided by three.

Employment on any operation in this section shall be regarded as experience for any operation in this section.

C. Unskilled Operations.

- (i) Employees over the age of 21 years engaged
 - (a) on scudding and cobbing, and in oiling, fleshwashing and all shed work ... 1 10 0

Note.—“Cobbing” means the trimming by scudders on the beam of loose fleshings hanging from the edges of the hides after fleshing.

- (b) In unskilled labouring operations in the lime yard, tan yard, drum house and on all loading and off-loading work, tacking and trimming ... 1 8 6

- (ii) Employees under the age of 21 years ... 1 0 0

Quota.—Not more than two employees under the age of 21 years may be employed on unskilled operations in any establishment.

D. Welting and Randing Department.

- (a) Splitting, skiving, cutting, grooving and bevelling ... 2 10 0
- (b) All other operations ... 1 7 6
- Learners (under 21) ... 1 0 0

Quota.—Not more than two learners may be employed in this sub-section in any establishment.

- E. General Labourers ... 1 8 6
- This Agreement signed on behalf of the parties on this 17th day of November, 1942.

R. FAULKS,
Chairman of the Council.
FRANK C. GALLANT,
Vice-Chairman of the Council.
G. T. DOWNES,
General Secretary of the Council.

* No. 2616.] [18 December 1942.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Leather Industry, published under Government Notice No. 2615 of the 18th December, 1942, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 2617.] [18 December 1942.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

NATIVE TRADE (WITWATERSRAND AND HEIDELBERG).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as “the amending Agreement”) which relates to the Native Trade and which amends the Agreement published under Government Notice No. 886 of the 15th May, 1942, as amended by Government Notice No. 2232 of the 30th October, 1942, shall be binding from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the employers’ organizations and the trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or that union;

- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel and Heidelberg (Transvaal); and

Verhouding.—Hoogstens een leerling of werknemer wat minder as die volle loon ontvang wat vir sy beroep voorgeskrywe is, kan vir elke drie of deel van drie werknemers op halfgeskoolde werksaamhede en wat die volle loon ontvang in diens geneem word.

„Deel van drie”, beteken ’n oorskot van minstens een nadat die totale getal werknemers wat die volle loon ontvang, deur drie gedeel is.

Werkzaam op enige werksaamheid in hierdie artikel moet vir enige werksaamheid in hierdie artikel as ervaring beskou word.

C. Ongeskoolde werksaamhede.

- (i) Werknemers ouer as 21 jaar in diens (a) in verband met huidkrabbing, afstamp en olie, afskawing van huide en alle werk in die skure ... 1 10 0

OPMERKING.—„Afstamp” beteken die afwerking deur middel van ’n skrapeer op die balk van los stukkie vleis wat van die sye van die huide afhang nadat hulle geskaaf is.

- (b) in verband met ongeskoolde arbeiders-werksaamhede in die kalkterrein, looi-terrein, dromhuis en met alle op- en aftlaaiwerk, rekproseswerk en regsnywerk ... 1 8 6

- (ii) Werknemers onder 21 jaar our ... 1 0 0

Quota.—Hoogstens twee werknemers onder 21 jaar oud kan op ongeskoolde werksaamhede in enige inrigting in diens geneem word.

D. Randsoolafwerkingsafdeling.

- (a) Splitsing, skawe, sny, groefmaak en skuins-afwerk ... 2 10 0
- (c) Alle ander werksaamhede ... 1 7 6
- Leerlinge (onder 21) ... 1 0 0

Quota.—Hoogstens twee leerlinge mag in hierdie onderafdeling in enige inrigting in diens geneem word.

- E. Algemene arbeiders ... 1 8 6
- Hierdie Ooreenkoms namens die partye onderteken op hede die 17de dag van November 1942.

R. FAULKS,
Voorsitter van die Raad.
FRANK C. GALLANT,
Ondervoorsitter van die Raad.
G. T. DOWNES,
Algemene Sekretaris van die Raad.

* No. 2616.] [18 Desember 1942.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.
LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Leernywerheid bekend gemaak by Goewermentskennisgewing No. 2615 van 18 Desember 1942, nie ongunstiger vir die persone is nie wie se werksure daarby gereël word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 2617.] [18 Desember 1942.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HANDEL MET NATURELLE (WITWATERSRAND EN HEIDELBERG).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn (hierna „die Wysigingsooreenkoms” genoem), wat betrekking het op die bedryf betreffende Handel met Naturelle en wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2232 van 30 Oktober 1942, wysig, vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die werkgewers-organisasies en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie vereniging;

- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel en Heidelberg (Transvaal); en

- (c) in terms of sub-section (4) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel and Heidelberg (Transvaal), and from the 28th day of December, 1942, and for the period ending the 26th day of May, 1944, the provisions contained in the amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between

- (a) The Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg),
(b) The Reef Native Trade Employers' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "employers' organizations"), of the one part, and
(c) The Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg, to amend the Agreement dated the 29th April, 1942, and published under Government Notice No. 886, dated the 15th May, 1942 (hereinafter referred to as the Main Agreement), as follows:—

Amendment to Clause 7 of the Main Agreement.

- Sub-section A (1) (a) (ii) to be amended by the deletion of "8 o'clock" and substitution of "8.30 o'clock" therefor.
Sub-section A (2) (i) to be amended by the deletion of "7 o'clock" and substitution of "8 o'clock" therefor.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on the 28th day of October, 1942.

B. WEINBREN,
Chairman of the Council.
M. RAISSEN,
Vice-Chairman of the Council.
W. T. STORM,
Secretary of the Council.

* No. 2618.]

[18 December 1942.

WAGE ACT, 1937. HAIRDRESSING TRADE (CAPE). CORRECTION NOTICE.

The following correction to Government Notice No. 865, appearing in the *Government Gazette* of the 15th May, 1942, is published for general information:—

Substitute the words "clause 6 (6)" and "klousule 6 (6)" for the words "clause 6 (5)" and "klousule 6 (5)" appearing in clause 7 (2) of the English and Afrikaans versions of the Schedule respectively.

* No. 2619.]

[18 December 1942.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section nineteen of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the activities mentioned below to be activities in which continuous working by means of three shifts per day is necessary:—

- (a) The filtration of water in the Magisterial District of Port Elizabeth as carried on by the City Council of Port Elizabeth;
(b) the manufacture of cement in the Magisterial District of Ventersburg as carried on by Whites S.A. Portland Cement Company, Ltd., P.O. Whites;
(c) the process of refrigeration in the Magisterial District of Germiston as carried on by the Town Council of Germiston;
(d) the manufacture of wattle extract in the Magisterial District of Durban as carried on by the Hodgson Extract Company (Pty.), Limited, Merebank.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

- (c) kragtens subartikel (4) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 28ste dag van Desember 1942, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel en Heidelberg (Transvaal) *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrif van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE HANDEL MET NATU- RELLE (WITWATERSRAND EN HEIDELBERG).

OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen—

- (a) „The Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg)”,
(b) „The Reef Native Trade Employers' Association”
(hierna genoem „die werkgewers” of „werkgewersorganisasies”), aan die een kant, en
(c) „The Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union”

(hierna genoem „die werknemers” of „die vakvereniging”), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die handel met natuurlike, Witwatersrand en Heidelberg,

om die Ooreenkoms van 29 April 1942 te wysig wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942 (hierna die hoofooreenkoms genoem) en wel as volg:—

Wysigings van klousule 7 van die hoofooreenkoms.

Subartikel A (1) (a) (ii) moet gewysig word deur „8 uur” te skrap en dit te vervang deur „8.30”.

Subartikel A (2) (i) moet gewysig word deur „7 uur” te skrap en dit te vervang deur „8 uur”.

Onderteken op Johannesburg namens die partye, hede die 28ste dag van Oktober 1942.

B. WEINBREN,
Voorsitter van die Raad.
M. RAISSEN,
Ondervoorsitter van die Raad.
W. T. STORM,
Sekretaris van die Raad.

* No. 2618.]

[18 Desember 1942.

LOONWET, 1937. HAARNSYERSBEDRYF (KAAP). WYSIGINGSKENNISGEWING.

Die volgende wysiging aan Goewermentskennisgewing No. 865 wat in die *Staatskoerant* van 15 Mei 1942 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Vervang die woorde „clause 6 (5)” en „klousule 6 (5)” wat in klousule 7 (2) van die Engelse en Afrikaanse lesings van die bylae onderskeidelik verskyn, met die woorde „clause 6 (6)” en „klousule 6 (6)”.

* No. 2619.]

[18 Desember 1942.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingeвоelge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel negentien van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bedrywighede hieronder vermeld bedrywighede is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is:—

- (a) Die suiwing van water in die magistraatsdistrik Port Elizabeth soos uitgeoefen deur die Stadsraad van Port Elizabeth;
(b) die vervaardiging van sement in die magistraatsdistrik Ventersburg soos uitgeoefen deur „Whites S.A. Portland Cement Company, Limited”, P.K. Whites;
(c) die proses van verkoeling in die magistraatsdistrik Germiston soos uitgeoefen deur die Stadsraad van Germiston;
(d) die vervaardiging van basbeomekstrak in die magistraatsdistrik Durban soos uitgeoefen deur die „Hodgson Extract Company (Pty.), Limited”, Merebank.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 2625.] [18 Desember 1942.]

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

I, MEYER STRATFORD TOBIAS, Workmen's Compensation Commissioner, hereby notify that, under the powers vested in me by sub-section (2) of section seventy-eight of the Workmen's Compensation Act, 1941, I have, after consultation with the Medical Association of South Africa (British Medical Association), made the regulations appearing in the Schedule to this notice.

M. S. TOBIAS,
Workmen's Compensation Commissioner.

SCHEDULE.

1. A medical practitioner who attends to a workman who has been injured by accident shall furnish a medical report in the form approved by the Commissioner as soon as possible after his first examination of the injured workman.
2. Whenever a further medical report on an injured workman is required, the medical practitioner who is attending or has attended such workman shall furnish such report in the form approved by the Commissioner on a date specified thereon by the Commissioner.
3. The payment of any fees due to a medical practitioner in respect of medical aid rendered to a workman may be withheld pending the satisfactory completion and submission of the report(s) referred to in regulations 1 and 2.
4. No fee additional to the fees for medical aid prescribed under section seventy-nine of the Act, shall be payable to a medical practitioner in respect of the issue of such medical reports.

* No. 2626.] [18 Desember 1942.]

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

I, MEYER STRATFORD TOBIAS, Workmen's Compensation Commissioner, hereby notify that, under the powers vested in me by section seventy-nine of the Workmen's Compensation Act, 1941, I have, after consultation with the Medical Association of South Africa (British Medical Association), prescribed the scale of fees and charges for medical aid appearing in the Schedule to this notice.

M. S. TOBIAS,
Workmen's Compensation Commissioner.

SCHEDULE.

SCALE OF FEES AND CHARGES FOR MEDICAL AID.

Item.	Service.	Fees and Charges. £ s. d.
1. Visits and Examinations.		
(i)	Visits by general practitioner (where not otherwise specified):	
(a)	In non-native cases—per visit	0 7 6
(b)	In native cases—per visit	0 5 0
(ii)	Visits and examinations by specialist (where not otherwise specified):	
(a)	In non-native cases—first visit	2 0 0
	Subsequent visits—per visit	1 0 0
(b)	In native cases—first visit	1 0 0
	Subsequent visits—per visit	0 10 0

No fee for visits in excess of fifteen in respect of any one accident shall be payable unless prior notification of the necessity therefor has been made to the Commissioner by the practitioner either on a Medical Report Form or in a special report.

The fees prescribed in this item shall not be additional to the fees prescribed in Item 2 for consultations.

For calls received between the hours of 7 p.m. and 6 a.m. for the first visit to an injured workman, the fees for a general practitioner shall be 15s. in the case of a non-native and 10s. in the case of a native.

2. Consultations.	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(a) One doctor with another, in non-native cases	1 0 0	2 0 0
(b) One doctor with another in native cases	0 10 0	1 0 0

The fees prescribed in this item shall be payable only to the consultant, the consulting doctor to be paid in terms of Item 1. If an operation or treatment for which a fee is prescribed in this Schedule follows upon consultation(s) with or visit(s) by the medical practitioner (general practitioner or specialist) undertaking the operation or treatment, a fee shall be payable to him in respect of only one of the visits or consultations made prior to the operation; subject always to the provisions of Item 40.

3. Assistance by a registered medical practitioner at a major operation or at any operation where it is shown that an assistant is necessary.	10 per cent. of the scheduled operation fee with a minimum of £1.
---	---

* No. 2625.] [18 Desember 1942.]

ONGEVALLEWET, 1941.

Ek, MEYER STRATFORD TOBIAS, Ongevallekommissaris, maak hierby bekend dat ek, ingevolge die bevoegdhede my by sub-artikel (2) van artikel agt-en-sewentig van die Ongevallewet, 1941, verleen en na beraadslaging met die „Medical Association of South Africa (British Medical Association)”, die regulasies in die bylae by hierdie kennisgewing uitgevaardig het.

M. S. TOBIAS,
Ongevallekommissaris.

BYLAE.

1. 'n Geneesheer wat 'n deur 'n ongeval beseerde werksman behandel, moet 'n geneeskundige rapport op die deur die Kommissaris goedgekeurde vorm verstrek sodra moontlik nadat hy die beseerde werksman vir die eerste keer ondersoek het.
2. In alle gevalle waar 'n verdere geneeskundige rapport oor 'n beseerde werksman verlang word, moet die geneesheer, wat so'n werksman behandel of behandel het, die verlangde rapport op die deur die Kommissaris goedgekeurde vorm en op die datum deur die Kommissaris daarop vermeld, verstrek.
3. Die betaling van gelde verskuldig aan 'n geneesheer vir geneeskundige behandeling verleen aan 'n werksman, kan agterweë gehou word tot tyd en wyl die rapport(e) vermeld in regulasies 1 en 2 op bevredigende wyse voltooi en ingedien is.
4. Bo en behalwe die vergoeding vir geneeskundige behandeling voorgeskryf kragtens artikel nege-en-sewentig van die Wet, is daar geen gelde aan 'n geneesheer betaalbaar vir die verstrekking van voornoemde rapporte nie.

* No. 2626.] [18 Desember 1942.]

ONGEVALLEWET, 1941.

Ek, MEYER STRATFORD TOBIAS, Ongevallekommissaris, maak hierby bekend dat ek ingevolge die bevoegdhede my by artikel nege-en-sewentig van die Ongevallewet, 1941, verleen en na beraadslaging met die „Medical Association of South Africa (British Medical Association)” die tarief vir geneeskundige behandeling in die bylae by hierdie kennisgewing voorgeskryf het.

M. S. TOBIAS,
Ongevallekommissaris.

BYLAE.

TARIEF VIR GENEESKUNDIGE BEHANDELING.

Item.	Diens.	Gelde. £ s. d.
1. Besoeke en ondersoeke.		
(i)	Besoeke deur algemene praktisyn (tensy anders gespesifiseer):	
(a)	In gevalle van nie-naturelle—per besoek	0 7 6
(b)	In gevalle van naturelle—per besoek	0 5 0
(ii)	Besoeke en ondersoeke deur spesialis (tensy anders gespesifiseer):	
(a)	In gevalle van nie-naturelle—die eerste besoek	2 0 0
	Daaropvolgende besoeke—per besoek	1 0 0
(b)	In gevalle van naturelle—die eerste besoek	1 0 0
	Daaropvolgende besoeke—per besoek	0 10 0

Geen gelde vir meer as 15 besoeke ten opsigte van enige afsonderlike ongeval is betaalbaar tensy die kommissaris vooraf deur die praktisyn van die noodsaaklikheid daarvan, op 'n mediese rapportvorm of in 'n spesiale rapport, in kennis gestel is nie.

Die gelde wat in hierdie item voorgeskryf is, is inbegrepe by die gelde wat in item 2 vir konsultasies voorgeskryf is.

As 'n dokter tussen 7 nm. en 6 vm. vir die eerste besoek aan 'n beseerde werksman uitgeroep word, is die gelde vir 'n algemene praktisyn 15s. in geval van 'n nie-naturel en 10s. in geval van 'n naturel.

2. Konsultasies.	Gelde.	
	Algemene Praktisyn. £ s. d.	Spesialis. £ s. d.
(a) Een dokter met 'n ander, in gevalle van nie-naturelle	1 0 0	2 0 0
(b) Een dokter met 'n ander, in gevalle van naturelle	0 10 0	1 0 0

Die gelde wat vir hierdie item voorgeskryf word, is slegs betaalbaar aan die dokter wat gekonsulteer word; die dokter wat die konsultasie doen, moet ingevolge item 1 betaal word. As 'n operasie of behandeling waarvoor gelde in hierdie bylae voorgeskryf is, volg op konsultasie(s) met of besoek(e) van die geneesheer (algemene praktisyn of spesialis) wat die operasie of behandeling onderneem, is gelde aan hom betaalbaar ten opsigte van slegs een besoek of konsultasie wat voor die operasie gedoen is, altyd onderworpe aan die bepalinge van item 40.

3. Hulp verleen deur 'n geregistreerde geneesheer by 'n groot operasie of by enige operasie waar aangetoon is dat 'n assistent nodig is.	10 persent van die aangegewe operasiegeld met 'n minimum van £1.
--	--

Item. "Major operation" shall mean any operation for which the fee prescribed in this Schedule for a general practitioner is £10 or more, and for a specialist £15 or more. The provisions of Item 41 shall not apply in determining whether an operation in the case of a native workman is a "major operation" or not.

4. Treatment of simple wounds and bruises and other slight injuries not otherwise specified, requiring not more than six attendances—

(a) Without suture	(i) Non-native cases 7s. 6d. per attendance, with a maximum of £1. 2s. 6d.;
	(ii) Native cases 5s. per attendance, with a maximum of 15s.

Fees and Charges.	
General Practitioner.	
£	s. d.
2	0 0
Specialist.	
£	s. d.
3	0 0

(b) With suture
In cases where severe or spreading sepsis supervenes and the resultant condition cannot be classified under Item 7, full details should be submitted to the Commissioner for assessment in terms of Item 40.

Fees and Charges.	
General Practitioner.	
£	s. d.
4	0 0
Specialist.	
£	s. d.
6	0 0

5. Suture of Tendons or Nerves.

(a) Single tendon or nerve	4	0	0	6	0	0
(b) For each additional tendon or nerve sutured	50 per cent. of the above fees.					
(c) Anterior transplantation of the ulnar nerve	10	0	0	15	0	0
(d) Fees for suture of large nerves such as: ulnar, median, radial, sciatic, brachial, plexuses	15	0	0	22	10	0
(e) Fee for exploration and/or suture of the supra spinatus tendon	15	0	0	22	10	0
(f) Ganglion	4	0	0	6	0	0

6. Treatment of Abscesses.

(a) Superficial abscess	1	0	0	1	10	0
(b) Deep abscess	3	0	0	4	10	0

7. Treatment of Infections of the Extremities.

(a) Subcutaneous whitlow or septic toe, including paronychia	2	0	0	3	0	0
(b) Avulsion of the nail for simple haematoma or other uninfected injury	1	0	0	1	10	0
(c) Suppuration in tendon sheaths	5	0	0	7	10	0
(d) Suppuration of thenar, mid-palmar, forearm or dorsal sub-aponeurotic spaces, or of the deep tissues of the foot—primary or secondary	5	0	0	7	10	0
(e) Deep suppuration in the forearm or leg when following one of the preceding conditions specified in this item	10	0	0	15	0	0
(f) Deep suppuration in the forearm or leg when primary	3	0	0	4	10	0

Where any two or more of the conditions mentioned in this item result, the fees for the final condition only shall be payable.

Fees and Charges.	
General Practitioner.	
£	s. d.
1	10 0
Specialist.	
£	s. d.
2	5 0

8. Removal of Foreign Bodies (other than from Eye).

(a) Superficial foreign bodies requiring incision	1	10	0	2	5	0
(b) Deep foreign bodies, excluding those intra peritoneal	4	0	0	6	0	0

9. Treatment of Fractures.

(i) Simple:

(a) Bones of hand, wrist and foot, except os calcis	3	0	0	4	10	0
(b) Os calcis	8	0	0	12	0	0
(c) Patella—operative	8	0	0	12	0	0
Non-operative treatment (Patellectomy—see Item 40.)	6	0	0	9	0	0
(d) Upper arm, forearm, leg (one or both bones)	8	0	0	12	0	0
(e) Femur	12	0	0	18	0	0
(f) Sternum—rib or ribs	2	0	0	3	0	0
(g) Spine—transverse or spinous processes (one or more)	6	0	0	9	0	0

Item.

"Groot operasie" beteken enige operasie waarvoor die gelde wat in hierdie bylae voorgeskryf is vir 'n algemene praktisyn £10 of meer is, en vir 'n spesialis £15 of meer.

Die bepalinge van item 41 is nie van toepassing waar vasgestel word of 'n operasie in geval van 'n natuurleerwerksman 'n "groot operasie" is of nie.

4. Behandeling van ligte wonde en kneusplekke en ander geringe beserings wat nie anders gespesifiseer is nie wat hoogstens 6 besoeke vereis—

(a) Sonder hegting	(i) In gevalle van nie-naturelle 7s. 6d. per besoek, met 'n maksimum van £1. 2s. 6d.
	(ii) In gevalle van naturelle 5s. per besoek, met 'n maksimum van 15s.

Gelde.	
Algemene Praktisyn.	Spesialis.
£	s. d.
2	0 0
Specialist.	
£	s. d.
3	0 0

(b) Met hegting
In gevalle waar ernstige of spreidende sepsis tussenbeide kom en die toestand wat daaruit volg nie by item 7 ingedeel kan word nie moet volle besonderhede aan die Kommissaris voorgelê word vir vaststelling ingevolge item 40.

Gelde.	
Algemene Praktisyn.	Spesialis.
£	s. d.
4	0 0
Specialist.	
£	s. d.
6	0 0

5. Hegting van pees of senuwees.

(a) Enkele pees of senuwee	4	0	0	6	0	0
(b) Vir elke addisionele pees of senuwee wat geheg is	50 persent van bogenoemde gelde.					
(c) Vooriggende oorplanting van die ellepysenuwee	10	0	0	15	0	0
(d) Gelde vir hegting van groot senuwees soos byvoorbeeld: ellepyp-, middel-, speekbeen-, heup- en bo-armsenuwees en sentivlegte	15	0	0	22	10	0
(e) Gelde vir ondersoek en/of hegting van die supra spinatus pees	15	0	0	22	10	0
(f) Ganglion	4	0	0	6	0	0

6. Behandeling van absesse.

(a) Oppervlakkige abses	1	0	0	1	10	0
(b) Diep abses	3	0	0	4	10	0

7. Behandeling van besmetting van die uiterste ledemate.

(a) Onderhuidse fyt of septiese toor, met inbegrip van paronichie	2	0	0	3	0	0
(b) Losskeuring van die nael vir eenvoudige hematoom of ander onbesmette besering	1	0	0	1	10	0
(c) Verswering in peesskedes	5	0	0	7	10	0
(d) Verswering van subaponeurotiese holtes in palm of sool, middehandpalm, onderarm of rug of van die diep weefsels van die voet primêr of sekondêr	5	0	0	7	10	0
(e) Diep verswering in die onderarm of teen as dit volg op een van die voorafgaande toestande wat in hierdie item gespesifiseer is	10	0	0	15	0	0
(f) Diep verswering in die onderarm of teen as dit primêr is	3	0	0	4	10	0

As enige twee of meer toestande ontstaan wat in hierdie item genoem is, is slegs die gelde vir die finale toestand betaalbaar.

Gelde.	
Algemene Praktisyn.	Spesialis.
£	s. d.
1	10 0
Specialist.	
£	s. d.
2	5 0

8. Verwydering van vreemde voorwerpe (behalwe uit die oog).

(a) Vlakgeleë vreemde voorwerpe wat uitgesny moet word	1	10	0	2	5	0
(b) Diepgeleë vreemde voorwerpe behalwe dié binne die buikvlies	4	0	0	6	0	0

9. Behandeling van beenbreuke.

(i) Eenvoudige beenbreuke:

(a) Bene van die hand, polsgewrig en voet behalwe hielbeen	3	0	0	4	10	0
(b) Hielbeen	8	0	0	12	0	0
(c) Knieskyf—behandeling met operasie	8	0	0	12	0	0
Behandeling sonder operasie (Verwydering van knieskyf—raadpleeg item 40.)	6	0	0	9	0	0
(d) Bo-arm, onderarm, been (een of albei bene daarvan)	8	0	0	12	0	0
(e) Dybeen	12	0	0	18	0	0
(f) Borsbeen, rib of ribbe	2	0	0	3	0	0
(g) Ruggraat, dwars of doring-uitsteeksel (een of meer)	6	0	0	9	0	0

Item.	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(h) Spine—body of the vertebrae (one or more)	12 0 0	18 0 0
(i) Pelvis—uncomplicated	8 0 0	12 0 0
(j) Clavicle	3 0 0	4 10 0
(k) Scapula	4 0 0	6 0 0
(l) Jaw—upper	8 0 0	12 0 0
lower	8 0 0	12 0 0

(See also Item 34.)

Where a dentist is associated with a medical practitioner in the treatment of fracture of the jaw(s), the fees shall be £18 payable to the medical practitioner. The medical practitioner shall be regarded as the principal of the association, and the distribution of the fees between the associates shall be by private arrangement between them.

(ii) Compound:

(a) Where a fracture is compound and/or complicated, the fee for treatment may be increased by 50 per cent.

	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(b) Special fee for fracture of the pelvis complicated by injury to any of the viscera	16 0 0	24 0 0

(iii) Open Operations:

	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(a) For the treatment of fracture and its complications, including operations for mal-union and non-union (except operations on fingers, toes, patella and skull)	12 0 0	18 0 0
(b) For fractures of fingers and toes	6 0 0	9 0 0
(c) For fracture of patella	See (i) (c) hereof.	
(d) For fractures of skull	See Item 11.	

Where an open operation is necessary in addition to any other treatments mentioned in this item, the fee therefor shall be paid in addition to any other fee which may be payable in terms of this item.

10. Treatment of Infections of the Bone.

Primary or secondary infections of a bone to be charged for on basis of compound fracture of that bone.

11. Treatment of Head Injuries.

	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(i) Operative:		
(a) Trephining	10 0 0	15 0 0
(b) Osteoplastic operation	15 0 0	22 10 0
(c) Lumbar puncture	2 0 0	3 0 0
(d) Scalp wounds	As in Item 4.	

(ii) Non-operative:

Visits to a case of head injuries not requiring operative treatment may be charged for per visit as in Item 1.

12. Treatment of Dislocations.

	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(i) Simple:		
(a) Bones of hand and foot, lower jaw	2 0 0	3 0 0
(b) Wrist, elbow, shoulder, ankle and patella	4 0 0	6 0 0
(c) Knee and hip	8 0 0	12 0 0
(d) Spine	12 0 0	18 0 0
(i) Laminectomy	15 0 0	22 10 0
(ii) Operation for herniation of nucleus pulposus	20 0 0	27 10 0

(ii) Compound:

	Fees and Charges.	
	General Practitioner. £ s. d.	Specialist. £ s. d.
(a) Bones of hand and foot	8 0 0	12 0 0
(b) All others	12 0 0	18 0 0

13. Treatment of Joint Injuries.

(a) Sprains of small joints (i.e. fingers and toes)	1 0 0	1 10 0
(b) Sprains of large joints	3 0 0	4 10 0
(c) Complete rupture of ligaments (e.g. knee, ankle)—conservative	6 0 0	9 0 0
(d) Aspiration of uninfected joint cavity	1 0 0	1 10 0
(e) Manipulative procedures (e.g. for adhesions)	2 0 0	3 0 0
(f) Open operation for internal derangement of knee joint	10 0 0	15 0 0
(g) Arthroplasty, arthrodesis, etc., of large joints	15 0 0	22 10 0
(h) Penetrating wounds of joints, septic arthritis	See Item 40.	

Item.	Gelde.	
	Algemene Praktisyn. £ s. d.	Spesialts. £ s. d.
(h) Ruggraat-werwelligzaam (een of meer)	12 0 0	18 0 0
(i) Bekken—breuk sonder weefsel-skeuring	8 0 0	12 0 0
(j) Sleutelbeen	3 0 0	4 10 0
(k) Skouerblad	4 0 0	6 0 0
(l) Kakebeen—bo	8 0 0	12 0 0
Kakebeen—onder	8 0 0	12 0 0

(Raadpleeg ook item 34.)

As 'n tandarts met 'n geneesheer saamwerk by die behandeling van 'n breuk van die kakebeen(-bene), is die gelde £18, betaalbaar aan die geneesheer. Die geneesheer word as die prinsipaal by die samewerking beskou en die verdeling van die gelde tussen hulle moet volgens private reëling onderling geskied.

(ii) Oop beenbreuke:

(a) As 'n beenbrek oop is en/of gepaard gaan met weefselskeuring kan die gelde vir behandeling met 50 persent verhoog word.

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn. £ s. d.	Spesialts. £ s. d.
(b) Spesiale gelde vir breuk van die bekken gekompliseerd deur besering van enige van die inwendige organe	16 0 0	24 0 0

(iii) Uitwendige operasies.

(a) Vir die behandeling van beenbreuke en die komplikasies daarvan met inbegrip van operasies vir slegte aangroeiing en nie-aangroeiing (behalwe operasies aan vingers, tone, knieskyf en skedel)	12 0 0	18 0 0
(b) Vir breuke van vingers en tone	6 0 0	9 0 0
(c) Vir breuk van knieskyf	Raadpleeg (i) (c) hiervan.	
(d) Vir skedelbreuk	Raadpleeg item 11.	

In gevalle waar 'n uitwendige operasie nodig is benewens enige ander behandeling wat in hierdie item genoem is, moet die gelde daarvoor betaal word tesame met enige ander bedrag wat ingevolge hierdie item betaalbaar is.

10. Behandeling van besmetting van die been.

Vir primêre of sekondêre besmetting van 'n been word gelde gevorder op die grondslag van 'n oop breuk van daardie been.

11. Behandeling van beserings van die kop.

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn. £ s. d.	Spesialts. £ s. d.
(i) Deur middel van 'n operasie:		
(a) Trepanasie	10 0 0	15 0 0
(b) Osteoplastiese operasie	15 0 0	22 10 0
(c) Lumbale punksie	2 0 0	3 0 0
(d) Kopvelwonde	Soos in item 4.	

(ii) Sonder 'n operasie:

Vir besoeke aan 'n geval van kopbeserings wat nie behandeling deur middel van 'n operasie vereis nie kan gelde gevorder word per besoek soos in item 1.

12. Behandeling van ontwrigtings.

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn. £ s. d.	Spesialts. £ s. d.
(i) Eenvoudige ontwrigtings:		
(a) Bene van hand en voet, onderkaak	2 0 0	3 0 0
(b) Polsgewrig, elmboog, skouer, enkel en knieskyf	4 0 0	6 0 0
(c) Knie en heup	8 0 0	12 0 0
(d) Ruggraat	12 0 0	18 0 0
(i) Verwydering van werwelboog	15 0 0	22 10 0
(ii) Operasie vir breuk van nucleus pulposus	20 0 0	27 10 0
(ii) Oop ontwrigtings:		
(a) Bene van hand en voet	8 0 0	12 0 0
(b) Alle ander	12 0 0	18 0 0

13. Behandeling van beserings aan gewrigte.

(a) Verstuitings van klein gewrigte (d.w.s. vingers en tone)	1 0 0	1 10 0
(b) Verstuitings van groot gewrigte	3 0 0	4 10 0
(c) Algehele skeuring van gewrigsbande (bv. knie, enkel)—konserwatief	6 0 0	9 0 0
(d) Opsuijing van onbesmette gewrigsholte	1 0 0	1 10 0
(e) Manipulasiebehandelings (bv. vir vergroeiings)	2 0 0	3 0 0
(f) Uitwendige operasie vir inwendige verstoordheid van kniegewrig	10 0 0	15 0 0
(g) Artroplastiek, gewrigsvassitting, ens., van groot gewrigte	15 0 0	22 10 0
(h) Deurdringende wondte van gewrigte, septiese gewrigsontsteking	Raadpleeg item 40.	

Item.	Fees and Charges.	
	General Practitioner.	Specialist.
14. Treatment of Bursitis.		
(a) Aspiration of bursa	1 0 0	1 10 0
(b) Excision of bursa	3 0 0	4 10 0
15. Amputations.		
(a) Finger—part of or complete ...	2 0 0	3 0 0
Including metacarpal	3 0 0	4 10 0
For each additional finger ...	50 per cent. of the above fees.	
(b) Toe—part of or complete	2 0 0	3 0 0
Including metatarsal	3 0 0	4 10 0
For each additional toe	50 per cent. of the above fees.	
(c) Hand—part of	4 0 0	6 0 0
(d) Foot—part of	4 0 0	6 0 0
(e) Amputation through arm or leg, or complete amputation of hand or foot	8 0 0	12 0 0
(f) Through shoulder or hip joints	15 0 0	22 10 0
16. Paracentesis of chest or abdomen ...	1 0 0	1 10 0
17. Intra Abdominal Operation	15 0 0	22 10 0
18. Intra Thoracic Operation	15 0 0	22 10 0
19. Repair of Hernia.		
(a) Single	10 0 0	15 0 0
(b) Bilateral	18 0 0	27 0 0
(c) Strangulated hernia	15 0 0	22 10 0
20. Treatment of Injuries to the Urinary Tract.		
(a) Operation for ruptured kidney, ruptured bladder, ruptured urethra, ruptured ureter	15 0 0	22 10 0
(b) Cystoscopy and/or retrograde pyelography	4 0 0	6 0 0
21. Eye.		
(a) Examination—per visit, including ordinary treatment and removal of unembedded foreign body from eye	As in Item 1 provided.	
(b) Removal of embedded foreign body from eye under local anaesthetic, including after-treatment	1 0 0	1 10 0
(c) Treatment of corneal ulcer of traumatic origin	3 0 0	4 10 0
(d) Intra-ocular magnet operation ...	10 0 0	15 0 0
(e) Operation for traumatic cataract	12 0 0	18 0 0
(f) Needling	6 0 0	9 0 0
(g) Iridectomy	8 0 0	12 0 0
(h) Paracentesis	6 0 0	9 0 0
(i) Detachment of retina	—	25 0 0
(j) Enucleation	8 0 0	12 0 0
(k) Plastic operation	8 0 0	12 0 0
22. Ear, Nose and Throat.		
(a) Examination—per visit, including ordinary treatment	As in Item 1 provided.	
(b) Operation for mastoiditis— simple	8 0 0	12 0 0
radical	15 0 0	22 10 0
(c) Paracentesis of the ear— one ear	3 0 0	4 10 0
two ears	4 0 0	6 0 0
(d) Treatment of fracture of nasal bones	4 0 0	6 0 0
(e) Intra nasal dacryocystotomy ...	12 0 0	18 0 0
(f) All other intra nasal operations	5 0 0	7 10 0
(g) Radical maxillary antrum operation	8 0 0	12 0 0
(h) External frontal (radical) antrum operation	12 0 0	18 0 0
(i) Tracheotomy	8 0 0	12 0 0
(j) Laryngectomy	20 0 0	30 0 0
(k) Oesophagoscopy, including removal of foreign body	6 0 0	9 0 0
(l) Bronchoscopy, including removal of foreign body	10 0 0	15 0 0
(m) Laryngofissure or thyrotomy ...	12 0 0	18 0 0
(n) Endolaryngeal operation	10 0 0	15 0 0

23. Radiological.

Radiological examinations made by a general practitioner will not be paid for unless the services of a qualified radiologist were not reasonably available at the time and place the examination was made. By a "qualified radiologist" is meant a specialist in radiology, or, as an acceptable alternative where a specialist is not available, a general practitioner holding a degree or diploma in radiology registrable with the South African Medical Council.

Fees for radiological work are paid subject to the understanding that radiograms shall be submitted to the Commissioner whenever requested by him.

Item.	Gelde.	
	Algemene praktisy.	Spesialist.
14. Behandeling van slymbeursonsteking.		
(a) Opsuijing van slymbeurs	1 0 0	1 10 0
(b) Uitsnyding van slymbeurs	3 0 0	4 10 0
15. Amputasies.		
(a) Vinger—gedeeltelik of geheel ...	2 0 0	3 0 0
Met inbegrip van handwortelbeen	3 0 0	4 10 0
Vir elke addisionele vinger	50	persent van bostaande gelde.
(b) Toon—gedeeltelik of geheel ...	2 0 0	3 0 0
Met inbegrip van toonwortelbeen	3 0 0	4 10 0
Vir elke addisionele toon ...	50	persent van bostaande gelde.
(c) Hand—gedeeltelik	4 0 0	6 0 0
(d) Voet—gedeeltelik	4 0 0	6 0 0
(e) Amputasie deur arm of been of algehele amputasie van hand of voet	8 0 0	12 0 0
(f) Deur skouer of heupgewrigte ...	15 0 0	22 10 0
16. Parasentese van borskas of buik ...	1 0 0	1 10 0
17. Inwendige buikoperasie	15 0 0	22 10 0
18. Inwendige borsoperasie	15 0 0	22 10 0
19. Herstel van breuk (hernia).		
(a) Enkel breuk	10 0 0	15 0 0
(b) Dubbel breuk	18 0 0	27 0 0
(c) Beklemde breuk	15 0 0	22 10 0
20. Behandeling van beserings aan die urineweë.		
(a) Operasie vir geskeurde nier, geskeurde blaas, geskeurde urinebuis, geskeurde urineleier	15 0 0	22 10 0
(b) Kistoskopie en/of terugwerkende pyelografie	4 0 0	6 0 0
21. Oog.		
(a) Ondersoek—per besoek met inbegrip van gewone behandeling en verwydering van vlakgeleë voorwerp uit oog	Soos bepaal in item 1.	
(b) Verwydering van diepgeleë vreemde voorwerp uit oog onder plaaslike verdowingsmiddel, met inbegrip van nabehandeling	1 0 0	1 10 0
(c) Behandeling van horingsvliesweer van traumatiese oorsprong	3 0 0	4 10 0
(d) Magnetoperasie binne die oog	10 0 0	15 0 0
(e) Operasie vir traumatiese katarak	12 0 0	18 0 0
(f) Met naalde prik	6 0 0	9 0 0
(g) Iridektomie	8 0 0	12 0 0
(h) Parasentese	6 0 0	9 0 0
(i) Afhegting van retina	—	25 0 0
(j) Verwydering	8 0 0	12 0 0
(k) Plastiese operasie	8 0 0	12 0 0
22. Oor, neus en keel.		
(a) Ondersoek—per besoek met inbegrip van gewone behandeling	Soos bepaal in item 1.	
(b) Operasie vir mastoïditis— eenvoudige	8 0 0	12 0 0
radikale	15 0 0	22 10 0
(c) Parasentese van die oor— een oor	3 0 0	4 10 0
twee ore	4 0 0	6 0 0
(d) Behandeling van breuk van neusbone	4 0 0	6 0 0
(e) Transaksnyding binne die neus	12 0 0	18 0 0
(f) Alle ander operasies binne die neus	5 0 0	7 10 0
(g) Radikale kaakholte—operasie ...	8 0 0	12 0 0
(h) Uitwendige voorhoofsholte—operasie (radikaal)	12 0 0	18 0 0
(i) Tracheotomie	8 0 0	12 0 0
(j) Laringektomie	20 0 0	30 0 0
(k) Oesofagoskopie met inbegrip van die verwydering van vreemde voorwerpe	6 0 0	9 0 0
(l) Bronchoskopie, met inbegrip van verwydering van vreemde voorwerp	10 0 0	15 0 0
(m) Laringofissuur of tirotomie ...	12 0 0	18 0 0
(n) Endokringele operasie	10 0 0	15 0 0
23. Radiologies.		
Vir radiologiese ondersoeke gedoen deur 'n algemene praktisyen sal nie betaal word nie tensy die dienste van 'n gekwalifiseerde radioloog nie redelik beskikbaar was ten tye en op die plek van die ondersoek nie. Met 'n „gekwalifiseerde radioloog” word bedoel 'n spesialis in radiologie, of as aanneembare alternatief, as 'n spesialis nie beskikbaar is nie, 'n algemene praktisyen met 'n graad of diploma in radiologie wat aan registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad onderworpe is.		
Gelde vir radiologiese werk word betaal met dien verstande dat X-foto's aan die kommissaris voorgelê moet word wanneer hy dit ook al versoek.		

Item.	Fees and Charges.	
	General Practitioner.	Radio-logist.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) For X-Ray Examinations:		
The fee specified in each case shall cover as many radiograms as may be necessary to establish a diagnosis.		
(a) Extremities.		
Hand, wrist, forearm, elbow, arm, shoulder, foot, ankle, leg, knee, thigh	1 10 0	2 5 0
(b) Skull.		
Base and vault, for fracture	3 0 0	5 0 0
Cranial tumour		6 0 0
Facial bones (with jaw)—complete	2 10 0	4 0 0
Nasal bones only	1 10 0	2 5 0
Mastoid bones (to cover bilateral examination for purpose of comparison) ...	2 10 0	4 0 0
Paranasal sinuses	2 0 0	3 0 0
(c) Encephalography.		
Laruelle encephalography merely to exclude ventricular displacement	—	10 0 0
Complete encephalography ...	—	15 0 0
If the examination is carried out by radiologists who have already X-rayed the skull, the fees will be reduced to £8 and £12, respectively.		
Fees and Charges.		
General Practitioner.		
Radio-logist.		
£ s. d. £ s. d.		
(d) Spine.		
One section of spine (cervical, thoracic or lumbar) ...	2 0 0	3 0 0
Whole spine	4 0 0	6 0 0
(e) Thorax.		
Visceral contents only	2 0 0	3 0 0
Bony thorax, including teloradiogram	3 0 0	4 10 0
(f) Pelvis.		
Pelvis, including hip joint ...	2 0 0	3 0 0
Examination of hip joint in theatre during Smith-Petersen pin operation ...	—	10 0 0
(g) Eye.		
Localization of foreign body in, when special technique is used	3 0 0	4 10 0
When no special technique is used	1 10 0	2 5 0
(h) Tomography.		
Where tomographs are required by the clinician, the same fee is payable, in addition, as for the original examination.		
(i) Screening.		
Where screening forms an essential part of the examination, an additional fee of 50 per cent. of the original fee is payable.		
Fees and Charges.		
General Practitioner.		
Specialist.		
£ s. d. £ s. d.		
(j) Investigations using Lipiodol.		
Chest	—	7 0 0
Spine	—	10 0 0
Sinuses, etc.	See Item 40.	
(k) Gall bladder area	1 10 0	2 5 0
(l) Gall bladder with dye	3 0 0	4 10 0
(m) Urinary tract	1 10 0	2 5 0
(n) Urinary tract with dye	3 0 0	6 0 0
(o) Stomach with barium meal	3 0 0	5 0 0
(p) Gastro-intestinal tract with barium meal	5 0 0	7 10 0
(q) Gastro-intestinal tract with barium meal plus dye	6 0 0	9 0 0
(r) Stomach with barium meal plus dye	5 0 0	7 10 0
(s) Barium enema	3 0 0	5 0 0

NOTE 1.—Where the fees for X-ray examination are likely to exceed £10, the Commissioner should be notified before the examination is made, except in cases of emergency.

NOTE 2.—Where any of the services mentioned in this item are rendered by a hospital, whose radiological department is under the supervision of a specialist radiologist, the fees prescribed for a radiologist shall apply; otherwise the fees for a general practitioner shall apply.

Item.	Gelde.	
	Algemene Praktisyn.	Radioloog.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) Vir X-straal-ondersoek:		
Die gelde wat in elke geval gespesifiseer is, dek soveel X-foto's as wat nodig is om 'n diagnose te maak.		
(a) Uiterste ledemate.		
Hand, polsgewrig, onderarm, elmboog, arm, skouer, voet, enkel, been, knie, dy	1 10 0	2 5 0
(b) Skedel.		
Bodem en gewelf, vir breuk	3 0 0	5 0 0
Skedelgewas	—	6 0 0
Gesigbene (met kaak)—volledig	2 10 0	4 0 0
Slegs neusbene	1 10 0	2 5 0
Mastoidbene (sluit tweesydigte ondersoek vir doeleindes van vergelyking in)	2 10 0	4 0 0
Paranasale holtes	2 0 0	3 0 0
(c) Encephalografie.		
Laruelle — incephalografie net om ventrikulêre verplasing uit te sluit	—	10 0 0
Volledige encephalografie ...	—	15 0 0
As die ondersoek uitgevoer word deur radioloë wat alreeds 'n X-straal-ondersoek van die skedel gedoen het, word die gelde verminder tot onderskeidelik £8 en £12.		
Gelde.		
Algemene Praktisyn.		
Radioloog.		
£ s. d. £ s. d.		
(d) Ruggraat.		
Een gedeelte van ruggraat (van die nek, bors of lende)	2 0 0	3 0 0
Die hele ruggraat	4 0 0	6 0 0
(e) Borskas.		
Slegs inwendige borsorgane	2 0 0	3 0 0
Benerige gedeelte van borskas, met inbegrip van teloradiogram	3 0 0	4 10 0
(f) Bekken.		
Bekken met inbegrip van heupgewrig	2 0 0	3 0 0
Ondersoek van heupgewrig in operasiesaal gedurende Smith - Petersen - penoperasie	—	10 0 0
(g) Oog.		
Plekvasstelling van vreemde voorwerp in oog—as spesiale tegniek toegepas word	3 0 0	4 10 0
As geen spesiale tegniek toegepas word nie	1 10 0	2 5 0
(h) Tomografie.		
Waar X-foto's van 'n snee deur die klinikus vereis word, is dieselfde gelde addisioneel betaalbaar as vir die oorspronklike ondersoek.		
(i) Skerm-ondersoek.		
Waar skerm-ondersoek 'n essensiële deel van die ondersoek uitmaak, is addisionele gelde van 50 persent van die oorspronklike gelde betaalbaar.		
Gelde.		
Algemene Praktisyn.		
Radioloog.		
£ s. d. £ s. d.		
(j) Ondersoek waarby lipiodol gebruik word.		
Borskas	—	7 0 0
Ruggraat	—	10 0 0
Holtes, ens.	Raadpleeg item 40.	
(k) Galblaasstreek	1 10 0	2 5 0
(l) Galblaas met kleurstof	3 0 0	4 10 0
(m) Urinewê	1 10 0	2 5 0
(n) Urinewê met kleurstof ...	3 0 0	6 0 0
(o) Maag met barium-pap ...	3 0 0	5 0 0
(p) Spysverteringskanaal met barium-pap	5 0 0	7 10 0
(q) Spysverteringskanaal met barium-pap en kleurstof	6 0 0	9 0 0
(r) Maag met barium-pap en kleurstof	5 0 0	7 10 0
(s) Barium-lawement	3 0 0	5 0 0

OPMERKING 1.—As die gelde vir X-straal-ondersoek waarskynlik £10 sal oorskry, moet die kommissaris in kennis gestel word voor die ondersoek gedoen word, behalwe in gevalle van 'n noodtoestand.

OPMERKING 2.—As enige van die dienste wat in hierdie item genoem word, gelever word deur 'n hospitaal waarvan die radiologiese afdeling onder toesig van 'n spesialis-radioloog is, is die gelde wat vir 'n radioloog voorgeskryf is van toepassing, anders is die gelde vir 'n algemene praktisyn van toepassing.

- Item.**
- (ii) **Multiple Examinations.**
Where, as a result of any one accident, separate X-ray examinations of different parts of the body are necessary, the highest of the fees for the several necessary examinations may be charged in full, and the remainder shall be reduced by 50 per cent.
- (iii) **Repeat Examinations.**
Where secondary X-ray examinations are necessary within a period of three months and are made by the same general practitioner, radiologist or hospital, the fees therefor shall be reduced by 50 per cent.
- (iv) **Portable X-Ray.** Radiologist.
Transport of portable X-ray apparatus
£5 in addition to the fees laid down in this item and Item 37.
- (v) **Radiotherapy.**
For deep X-ray and radium treatment See Item 40.
For superficial X-ray therapy See Item 31.
NOTE.—Deep X-ray or radium treatment should only be undertaken after prior consultation with the Commissioner.

	Fees and Charges.	
	General Practitioner.	Specialist.
	£ s. d.	£ s. d.
24. Electro-cardiographic examination ...	1 0 0	1 10 0

25. **Pathological.**
- (a) **Blood Examinations:**
Estimation of Haemoglobin, other than by Tallqvist's method 0 10 0 0 15 0
Erythrocyte count 0 10 0 0 15 0
Leucocyte count 0 10 0 0 15 0
Differential blood cell count ... 1 0 0 1 10 0
Thrombocyte count 0 10 0 0 15 0
Sedimentation rate 0 10 0 0 15 0
Examination for parasites 0 10 0 0 15 0
Serological tests for syphilis are not included, as these are carried out free of charge at Government or Government-subsidised laboratories.

	Fees and Charges.	
	General Practitioner.	Specialist.
	£ s. d.	£ s. d.
(b) Examination of stool for parasite	0 10 0	0 15 0
(c) Simple bacteriological examination of fluids, smears, etc. ...	0 10 0	0 15 0
(d) Bacteriological examination involving laboratory culture ...	—	2 0 0
(e) Preparation of autogenous vaccine	—	3 0 0
(f) Blood grouping for transfusion ...	—	0 10 0

26. **Administration of Anaesthetics.**
- (a) Operation lasting not longer than sixty minutes 1 10 0 2 5 0
For every half-hour or portion thereof thereafter 0 15 0 1 2 6
- (b) Where special anaesthetics, such as gas and oxygen, are used and the anaesthetist supplies the gases—
For operations lasting not longer than sixty minutes ... 2 10 0 3 5 0
For every half-hour or portion thereof thereafter 1 5 0 1 17 6
- (c) Spinal anaesthesia—
Operation lasting not longer than sixty minutes 1 10 0 2 5 0
For every half-hour or portion thereof thereafter, where the anaesthetic is administered by a medical practitioner other than the surgeon 0 15 0 1 2 6
- (d) Intravenous evipan (or equivalent)—
Operation lasting not longer than thirty minutes 1 0 0 1 10 0
For every half-hour or portion thereof thereafter, where the anaesthetic is administered by a medical practitioner other than the surgeon 0 10 0 0 15 0
- (e) Avertin or equivalent if used by itself or in conjunction with another anaesthetic, the ordinary anaesthetic fee as in (a) is payable plus the cost of the avertin used.

- Item.**
- (ii) **Veelvoudige ondersoek.**
As daar as gevolg van 'n ongeval afsonderlike X-straal-ondersoek van verskillende dele van die liggaam nodig is, kan die hoogste van die gelde vir die verskillende nodige ondersoek te volge gevorder word en moet die oorblywende gedeelte met 50 persent verminder word.
- (iii) **Herhaalde ondersoek.**
As sekondêre X-straal-ondersoek binne 'n tydperk van drie maande nodig is en deur dieselfde algemene praktisyn, radioloog of hospitaal gedoen word, word die gelde daarvoor met 50 persent verminder.
- (iv) **Draagbare X-straal.** Radioloog.
Vervoer van draagbare X-straal-apparaat
£ s. d.
5 0 0
b en wens die gelde wat in hierdie item en in item 37 bepaal is.
- (v) **Radioterapie.**
Vir diep X-straal- en radium-behandeling Raadpleeg item 40.
Vir oppervlakkige X-straal-terapie Raadpleeg item 31.

OPMERKING.—Diep X-straal- of radiumbehandling moet slegs na voorafgaande beraadslaging met die kommissaris onderneem word.

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn.	Spesialis.
	£ s. d.	£ s. d.
24. Elektro-kardiografiese ondersoek ...	1 0 0	1 10 0

25. **Patologies.**
- (a) **Bloedondersoek:**
Skatting van hemoglobine, behalwe volgens die metode van Tallqvist 0 10 0 0 15 0
Telling van rooibloed-selle ... 0 10 0 0 15 0
Telling van witbloed-selle 0 10 0 0 15 0
Telling van verskillende bloed-selle 1 0 0 1 10 0
Telling van bloedplaatjies 0 10 0 0 15 0
Snelheid van afsakking 0 10 0 0 15 0
Onderzoek vir parasiete 0 10 0 0 15 0
Serologiese proewe vir sifilis is nie inbegrepe nie aangesien hulle kosteloos gedoen deur die Staatslaboratoriums of laboratoriums wat deur die Staat gesubsidieer word.

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn.	Spesialis.
	£ s. d.	£ s. d.
(b) Onderzoek van ontlasting vir parasiet	0 10 0	0 15 0
(c) Eenvoudige bakteriologiese ondersoek van vloeistowwe, smere, ens.	0 10 0	0 15 0
(d) Bakteriologiese ondersoek wat laboratoriumkweeking meebring	—	2 0 0
(e) Bereiding van selfopwekkende entstof	—	3 0 0
(f) Bloedgroepering vir transfusie	—	0 10 0

26. **Toediening van narkose.**
- (a) Operasie wat uiters sestig minute duur 1 10 0 2 5 0
Vir elke halfuur of gedeelte daarvan daarna 0 15 0 1 2 6
- (b) Waar spesiale verdowingsmiddels soos gas en suurstof gebruik word en die narkotiseur die gasse verskaf vir operasies wat uiters sestig minute duur
Vir elke halfuur of gedeelte daarvan daarna 1 5 0 1 17 6
- (c) Ruggraat-narkose:—
Operasie wat uiters sestig minute duur 1 10 0 2 5 0
Vir elke halfuur of gedeelte daarvan daarna waar die narkose deur 'n geneesheer behalwe die snyarts toegedien word 0 15 0 1 2 6
- (d) Binne-aarse evipan (of ekwivalente verdowingsmiddel):—
Operasie wat uiters dertig minute duur 1 0 0 1 10 0
Vir elke halfuur of gedeelte daarvan daarna waar die narkose deur 'n geneesheer behalwe die snyarts toegedien word 0 10 0 0 15 0
- (e) Vir avertine of ekwivalente verdowingsmiddel as dit alleen of tesame met 'n ander verdowingsmiddel gebruik word, is die gewone narkose-gelde soos in (a) plus die koste van die avertine wat gebruik is betaalbaar.

- Item.**
- (f) The fees prescribed in this item, where not otherwise specified, shall include the cost and administration of the anaesthetic and are additional to any other fees prescribed in this Schedule.
- (g) In the case of a native workman, the fees prescribed up to this point in this item shall be subject to a 50 per cent. reduction, provided that the fee payable shall not be less than £1.
- (h) Where a local anaesthetic, given by injection, is used in the performance of any operation for which the fee prescribed in this Schedule is £2 or less in the case of a general practitioner, and £3. 10s. or less in the case of a specialist, the following fees shall be payable:—

	Where operation is performed by—	
	General Practitioner.	Specialist.
Non-native cases	£ s. d. 0 15 0	£ s. d. 1 2 6
Native cases	0 15 0	1 0 0

Where the prescribed fee for the operation exceeds £2 and £3. 10s. respectively, the following fees shall be payable:—

	£ s. d.	£ s. d.
Non-native cases	1 10 0	2 5 0
Native cases	1 0 0	1 2 6

	Fees and Charges.	
	General Practitioner.	Specialist.
27. Blood Transfusions	£ s. d. 3 0 0	£ s. d. 4 10 0
	plus donor's fee as determined in each case by the Commissioner.	
Blood grouping for transfusion ...	—	0 10 0

28. Hospital Fees.

- (a) The charges for services rendered to in-patients in any public hospital shall not exceed the fees payable by a full-paying patient in a general ward of that hospital, as laid down by the hospital board and approved by the Administrator of the province in which such hospital is situate, provided that in no case shall the fee for a service rendered at or by a public hospital exceed the fee payable in terms of this Schedule for such service.
- (b) Casualty fees in respect of services to injured workmen shall not exceed the fees payable by fee-paying members of the general public attending as out-patients at the hospital in question, and the total fees payable in respect of any one case shall be limited to £1. No fee shall be payable to a hospital in respect of out-patient's services rendered to an injured workman whose injury has previously been treated by a medical practitioner in his private capacity.
- (c) The charges for services rendered by a nursing home or other private institution shall not exceed the fees chargeable in respect of a workman who is a patient in a general ward of the public hospital nearest to such nursing home or institution, except with the special approval of the Commissioner.

	By General Practitioners, Registered Masseurs, Masseuses or Hospitals.	By Registered Medical Practitioners, who are Specialists in Physiotherapy.
	£ s. d.	£ s. d.
29. Physio-therapy.		
(a) Superficial therapy	0 7 6 per treatment.	0 12 6 per treatment.
(b) Massage combined with electrical treatment, diathermy treatment	0 10 0 per treatment.	0 15 0 per treatment.
(c) Electrical reactions of muscles ...	0 15 0 per investigation.	1 10 0 for first treatment; 15s. per treatment for subsequent treatments.

- (d) All specialized forms of treatment, such as oxygen inflation, galvano-acupuncture, etc.
- (e) Where the service referred to in paragraph (a) hereof is rendered by a general practitioner, registered massour, masseuse or hospital, to a native workman, the fee payable shall be 5s. per treatment, and where rendered by a specialist, 10s. per treatment.

In respect of the other services referred to in this item and rendered to a native workman, the provisions of Item 41 shall apply.

- Item.**
- (f) Die gelde voorgeskryf in hierdie item tensy anders bepaal, sluit in die koste en toediening van die verdowingsmiddel en is bykomstig by enige ander gelde wat in hierdie bylae voorgeskryf is.
- (g) In geval van 'n natuurlewerksman is die gelde wat tot hier in hierdie item voorgeskryf is aan 'n korting van 50 persent onderworpe, met dien verstande dat die betaalbare gelde minstens £1 mag wees.
- (h) As 'n plaaslike verdowingsmiddel toegedien deur middel van inspuiting by enige operasie gebruik word waarvoor die gelde in hierdie bylae voorgeskryf £2 of minder in geval van 'n algemene praktisyn en £3. 10s. of minder in geval van 'n spesialis is, is onderstaande gelde betaalbaar:—

	As operasie gedoen word deur—	
	Algemene Praktisyn.	Spesialia.
In gevalle van nie-naturelle	£ s. d. 0 15 0	£ s. d. 1 2 6
In gevalle van naturelle	0 15 0	1 0 0

As die voorgeskrewe gelde vir die operasie onskedelik £2 en £3. 10s. oorskry, is onderstaande gelde betaalbaar:—

	£ s. d.	£ s. d.
In gevalle van nie-naturelle	1 10 0	2 5 0
In gevalle van naturelle	1 0 0	1 2 6

	Gelde.	
	Algemene Praktisyn.	Spesialia.
27. Bloedtransfusies	£ s. d. 3 0 0	£ s. d. 4 10 0
	plus gelde aan skenker soos in elke geval deur die kommissaris vasgestel.	
Bloedgroepering vir transfusie ...	—	0 10 0

28. Hospitaalgelde.

- (a) Die koste vir dienste gelewer aan binne-pasiënte in enige openbare hospitaal mag hoogstens die gelde wees wat deur 'n volbetalende pasiënt in 'n algemene saal van daardie hospitaal betaalbaar is, soos bepaal deur die hospitaalraad en goedgekeur deur die administrateur van die provinsie waarin sodanige hospitaal geleë is, met dien verstande dat die gelde vir 'n diens wat by of deur 'n openbare hospitaal gelewer is geensins die gelde mag oorskry wat ingevolge hierdie bylae vir sodanige diens betaalbaar is nie.
- (b) Ongeluksgelde ten opsigte van dienste aan beseerde werksmense mag nie die gelde oorskry wat betaalbaar is deur betalende lede van die algemene publiek wat die betrokke hospitaal as buite-pasiënte besoek nie en die totale gelde betaalbaar ten opsigte van enige afsonderlike geval is tot £1 beperk. Geen gelde is betaalbaar aan 'n hospitaal ten opsigte van buite-pasiëntsdiens gelewer aan 'n beseerde werksman wie se besering voorheen behandel is deur 'n geneesheer in sy private hoedanigheid nie.
- (c) Die koste van dienste wat deur 'n verpleeginrigting of ander private inrigting gelewer word, mag nie die gelde oorskry wat gevorder kan word ten opsigte van 'n werksman wat 'n pasiënt is in 'n algemene saal van die openbare hospitaal naaste aan sodanige verpleeginrigting of inrigting nie, behalwe met spesiale goedkeuring van die kommissaris.

	Deur algemene praktisyns, geregisterde manlike of vroulike masseurs of in fisio-hospitale.	Deur geregisterde geneesherse wat spesialiste in fisio-terapie is.
	£ s. d.	£ s. d.
29. Fisioterapie.		
(a) Oppervlakkige terapie	0 7 6 per behandeling.	0 12 6 per behandeling.
(b) Massering tesame met elektriese behandeling, diatermie-behandeling	0 10 0 per behandeling.	0 15 0 per behandeling.
(c) Elektriese reaksies van spiere ...	0 15 0 per ondersoek.	1 10 0 per ondersoek.
(d) Alle gespesialiseerde behandelings, soos suurstof-opblasing, galvano-akupunktuur, ens.	—	1 10 0 vir die eerste behandeling; 15s. per behandeling vir daaropvolgende behandelings.

- (e) As die diens genoem in paragraaf (a) van hierdie item deur 'n algemene praktisyn, geregisterde manlike of vroulike masseerder of hospitaal aan 'n natuurlewerksman gelewer word, is die betaalbare gelde 5s. per behandeling, en as dit deur 'n spesialis gelewer word, 10s. per behandeling.
- Ten opsigte van die ander dienste genoem in hierdie item wat aan 'n natuurlewerksman gelewer word, is die bepalinge van item 41 van toepassing.

- Item.**
- (f) Physio-therapy shall not be instituted by a non-specialist in physio-therapy, except with the prior approval of the Commissioner, who may indicate the number of treatments to be given; and in no case shall more than twenty treatments be given without prior reference to and the consent of the Commissioner.
- (g) Half of the fees mentioned in this item shall be payable for all treatments in excess of thirty.
- (h) Where it is necessary that the treatment be carried out at a place more than three miles from the registered masseur's or masseuse's consulting rooms or usual place of business, a fee of 1s. for each mile travelled shall be allowed. No such fee shall be payable where the place at which the treatment is given is not more than three miles from such consulting rooms or usual place of business.
- (i) The fees prescribed herein in respect of treatment administered by a registered masseur, masseuse or a hospital shall apply solely in those cases where the workman has been referred for such treatment by a medical practitioner.

Fees and Charges. Specialist.

30. Psychiatry.	£ s. d.
Consultation and full report	5 0 0
Second consultation within six months ...	2 10 0
Treatment (Psycho-therapy)	See Item 40.
31. Treatment of Industrial Diseases specified in the Second Schedule to the Act ...	As in Item 1.
Superficial X-ray therapy by dermatologist	1 10 0 per treatment.
32. Burns	As in Item 1 provided.

Rapidly fatal cases which have been operated on in an operating theatre to be referred to the Commissioner under Item 40.

Fees and Charges. Specialist.

33. Skin grafting and plastic operations	See item 40.
34. Dentistry.	£ s. d.
(a) Visit or examination not followed by or consequent to dental treatment ...	0 7 6
(b) Consultation (with a medical practitioner or another dentist):	
First consultation	1 0 0
Subsequent consultation	0 10 0
Where consultations are followed by operative treatment undertaken by the consultant, the principle laid down in Item 2 shall apply.	
(c) Extractions (including administration of local anaesthetic):	£ s. d.
Each extraction	0 7 6
Extraction in upper or lower jaw—maximum fee	2 10 0
Maximum fee for extractions, including full extractions upper and lower jaws	5 0 0
Where a general anaesthetic, nitrous oxide and oxygen, is administered by the dental surgeon himself, an additional fee of £1. 10s. shall be payable to the dental surgeon.	

Fees and Charges. Specialist.

(d) Fillings:	£ s. d.
Silicate or amalgam	1 0 0
Gold or acrylic inlays	2 10 0
(e) Crowns:	
Davis type	3 0 0
Porcelain and gold	3 0 0
Gold crown	4 0 0
Porcelain or acrylic jacket crown ...	10 0 0
(f) Bridge Work:	
Anterior—per tooth	3 0 0
Posterior—per tooth	3 10 0
(g) Pulp Treatment:	
Single-rooted teeth	1 0 0
Multi-rooted teeth	2 0 0
(h) Dentures:	
(i) Vulcanite—upper and lower ...	15 0 0
Vulcanite—upper or lower ...	8 0 0
(ii) Partial dentures—	
Vulcanite, one tooth or two teeth	2 0 0
plus 15s. for each additional tooth. (Metal clasp to be reckoned as one tooth.)	
The maximum charge under this sub-paragraph shall not exceed	6 0 0

- Item.**
- (f) Fisioterapie mag nie deur 'n nie-spesialis in fisioterapie toegepas word nie behalwe met voorafgaande goedkeuring van die kommissaris; laasgenoemde kan die aantal behandelings wat toegedien moet word, aandui, en in geen geval mag meer as twintig behandelings toegedien word alvorens dit na die kommissaris verwys is en sy toestemming daartoe verkry is nie.
- (g) Die helfte van die gelde genoem in hierdie item is betaalbaar vir alle behandelings wat die dertigtal oorskry.
- (h) As die behandeling noodwendig moet toegedien word op 'n plek wat meer as drie myl van die geregistreerde manlike of vroulike masseerder se spreekkamers of gewone besigheidsplek geleë is, word 'n toelaag van 1s. vir elke myl wat afgelê word, betaal. Geen sodanige toelae is betaalbaar as die plek waar die behandeling toegedien word hoogstens 3 myl van sodanige spreekkamers of gewone besigheidsplek geleë is nie.
- (i) Die gelde wat in hierdie item voorgeskryf is ten opsigte van behandeling toegedien deur 'n geregistreerde manlike of vroulike masseerder of 'n hospitaal is slegs van toepassing in daardie gevalle waar 'n geneesheer sodanige behandeling vir die werksman voorgeskryf het.

Gelde. Specialist.

30. Psigiatrie.	£ s. d.
Konsultasie en volledige rapport	5 0 0
Tweede konsultasie binne ses maande ...	2 10 0
Behandeling (Psigoterapie)	Raadpleeg item 40.
31. Behandeling van bedryfsiektes bepaal in die tweede bylae van die Wet	Soos in item 1.
Oppervlakkige X-straal-terapie deur dermatoloog	1 10 0 per behandeling.
32. Brandwonde.	
Gevalle waar die dood gou ingetree het en waar 'n operasie in 'n operasiesaal gedoen moes word, moet ingevolge item 40 na die kommissaris verwys word.	

Gelde. Specialist.

33. Huidenting en plastiese operasies	Raadpleeg item 40.
34. Tandheelkunde.	£ s. d.
(a) Besoek of ondersoek wat nie gevolg is deur of volg op tandheelkundige behandeling nie	0 7 6
(b) Konsultasie (met 'n geneesheer of 'n ander tandarts):	
Die eerste konsultasie	1 0 0
Daaropvolgende konsultasie	0 10 0
As konsultasies gevolg word deur behandeling deur middel van 'n operasie wat onderneem word deur die dokter wat gekonsulteer is, is die beginsel wat in item 2 bepaal is van toepassing.	
(c) Uittrekkings (met inbegrip van die toediening van plaaslike verdowingsmiddel):	
Elke uittrekking	0 7 6
Uittrekking in bo- of onderkaak—maksimum gelde	2 10 0
Maksimum gelde vir uittrekkings, met inbegrip van volledige uittrekkings bo- en onderkaak	5 0 0
As 'n algemene verdowingsmiddel, stikstofmonoksied en suurstof deur die tandarts self toegedien word, is addisionele gelde van £1. 10s. aan die tandarts betaalbaar.	

Gelde. Specialist.

(d) Stopsels:	£ s. d.
Silikaat of amalgaam	1 0 0
Inlegsels van goud of akriel	2 10 0
(e) Tandkroon:	
Davis-tipe	3 0 0
Porselein en goud	3 0 0
Tandkroon van goud	4 0 0
Tandkroon van porselein- of akriel-omhulsel	10 0 0
(f) Brugwerk:	
Voor—per tand	3 0 0
Agter—per tand	3 10 0
(g) Behandeling van tandpulpa:	
Tand met enkel wortel	1 0 0
Tand met veelvoudige wortel	2 0 0
(h) Gebitte:	
(i) Vulkaniet—bo en onder	15 0 0
Vulkaniet—bo of onder	8 0 0
(ii) Gedeelte van 'n gebit—	
Vulkaniet, een tand of twee tande	2 0 0
plus 15s. vir elke addisionele tand.	
(Tandestelhaak van metaal moet as een tand gereken word.)	
Die maksimum koste ingevolge hierdie sub-paragraaf is hoogstens	6 0 0

Item.	£	s.	d.
(iii) Repairs—			
Repairs per denture	1	0	0
For each new tooth	0	10	0
(Metal clasp to be reckoned as one tooth.)			
Maximum for any one repair	1	10	0
(i) X-Rays:			
One to four teeth (in same series) ...	0	10	0
One quarter set (i.e. central incisor to third molar in straight series)	0	15	0
One half set, (whole upper or lower, or one side upper and lower)	1	10	0
(7) Fracture of Jaw(s):			
When treated by dentist alone—			
Simple fracture	12	0	0
Compound fracture	18	0	0
When treated in association with a medical practitioner	See Item 9 (i) (l) and (ii).		
35. Where drugs or dressings are necessarily and actually supplied, 7½ per cent. may be added where the total fee payable in respect of services rendered or visits made to a non-native workman exceeds £2 in the case of a general practitioner, and £3. 10s. in the case of a specialist, except in the case of fractures, where 10 per cent. may be added. In the case of a native workman, the above proviso shall apply in cases where the total fee exceeds £1 and £1. 10s. respectively. The maximum amount payable under this item shall be £2.			
36. Where, in the course of the treatment of an injury, it is necessary to administer vaccines or sera, the net cost thereof may be added to any fees payable under this Schedule.			
37. Travelling.			
A fee of 2s. for each mile travelled shall be allowed to a medical practitioner called upon to travel to a place more than three miles from his surgery, provided that where the place visited is situated in an urban area, travelling allowance in respect of any one visit shall not exceed £1 unless no other adequate medical aid is available.			
No travelling fee shall be payable where the place visited is not more than three miles from the surgery.			
Where a medical practitioner visits more than one injured workman on the same round or trip, he is not entitled to a separate travelling fee in respect of each workman visited, and cannot claim a separate fee in respect of each such visit, but should limit his claim to the number of miles actually covered.			
When a medical practitioner is called to attend an injured workman at a place remote from his residence or surgery, and finds that the patient could be treated either in hospital or at home by some other practitioner more conveniently situated geographically without having to travel long distances, he should, immediately after the first visit, communicate with the Commissioner, advising him of the position and after informing the workman, carry out the wishes of the Commissioner, either to continue attending the workman or to transfer him to the care of the more conveniently situated confrere.			
38. The cost of all necessary attention subsequent to any operation and/or treatment in respect of which a fee has been prescribed in this Schedule, shall be regarded as being included in such fee, provided that this shall not apply to additional special treatment, e.g. physio-therapy.			
39. (a) Where, as a result of any one accident, more than one operation or treatment for which a special fee in respect of each is prescribed in this Schedule is performed or carried out by the same medical practitioner, the highest prescribed fee for any such operation or treatment shall, subject to the provisions of section seventy-seven of the Act, be paid in full and the other prescribed fees shall be reduced by 50 per cent.			
(b) Where secondary operations are performed by the same medical practitioner at a date subsequent to a primary operation, 50 per cent. of the prescribed fee shall be payable in respect of such secondary operations.			
(c) Where further treatment or secondary operations are carried out by a different practitioner, the matter must be referred to the Commissioner.			
40. Fees for services not specified in this tariff, and fees for specially complicated or prolonged treatment shall be referred to the Commissioner for assessment.			
41. The fees and charges in respect of services rendered to native workmen shall, when not specially provided for, be 50 per cent. of the fees or charges herein prescribed. The term "Native" is defined in section two of the Act.			
The provisions of this item shall not apply to Items 3, 23, 34, 36 and 37.			

Item.	£	s.	d.
(iii) Herstelwerk—			
Herstelwerk per gebit	1	0	0
Vir elke nuwe tand	0	10	0
(Tandstelhaak van metaal moet as een tand gereken word.)			
Maksimum vir enige herstelwerk	1	10	0
(i) X-strale:			
Een tot vier tande (in dieselfde reeks)	0	10	0
Een-kwart stel (d.w.s. sentrale snytand tot derde kiestand in reguit reeks)	0	15	0
Een-helfte van stel (die geheel bo of onder, of een kant bo en onder) ...	1	10	0
(7) Kakebeenbreuk:			
As dit slegs deur tandarts behandel word—			
Eenvoudige breuk	12	0	0
Oop breuk	18	0	0
As dit in samewerking met 'n geneesheer behandel word	Raadpleeg item 9 (i) (l) en (ii).		
35. As geneesmiddels en verbande noodsaaklikerwys en werklik verskaf word, kan 7½ persent bygevoeg word as die totale gelde betaalbaar ten opsigte van gelewerde dienste of besoeke wat afgelê is aan 'n nie-naturellewerksman £2 in geval van 'n algemene praktisyn en £3. 10s. in geval van 'n spesialis oorskry, behalwe in geval van beenbreuke waar 10 persent bygevoeg kan word. In geval van 'n naturellewerksman is bogenoemde voorbehoudsbepaling slegs van toepassing in gevalle waar die totale gelde onderskeidelik £1 en £1. 10s. oorskry.			
Die maksimum bedrag betaalbaar ingevolge hierdie item is £2.			
36. As dit in die loop van die behandeling van 'n besering nodig is om entstowwe of serums toe te dien, kan die netto-koste daarvan by enige gelde wat ingevolge hierdie bylae betaalbaar is, gevoeg word.			
37. Reistoelae.			
'n Toelae van 2s. vir elke myl wat afgelê is, is betaalbaar aan 'n geneesheer wat na 'n plek meer as drie myl van sy spreekkamer moet reis, met dien verstande dat waar die plek wat besoek is in 'n stadsgebied geleë is, reistoelae ten opsigte van een besoek hoogstens £1 moet wees tensy geen ander toereikende geneeskundige behandeling beskikbaar is nie.			
Geen reistoelae is betaalbaar as die plek wat besoek is hoogstens drie myl van die spreekkamer is nie.			
As 'n geneesheer meer as een beseerde werksman op dieselfde rondte of rit besoek, is hy nie geregtig op afsonderlike gelde ten opsigte van elke werksman wat besoek is en kan hy nie 'n afsonderlike toelae ten opsigte van elke sodanige besoek eis nie, maar moet hy sy eis beperk tot die aantal myle wat hy werklik afgelê het.			
As 'n geneesheer ingeroep word om 'n beseerde werksman te behandel op 'n plek ver van sy woning of spreekkamer geleë en bevind dat die pasiënt in die hospitaal of tuis behandel kan word deur 'n ander praktisyn wat geografies geriefliker geleë is, sonder om lang afstande te reis, moet hy onmiddellik na die eerste besoek met die kommissaris in verbinding tree, hom die toedrag van sake meedeel en nadat die werksman in kennis gestel is, die wense van die kommissaris uitvoer of deur voort te gaan met die behandeling van die werksman of deur hom aan die sorg van die kollega wat geriefliker geleë is oor te dra.			
38. Dit word beskou dat die koste van alle nodige aandag na enige operasie en/of behandeling ten opsigte waarvan gelde in hierdie bylae voorgeskryf is by sodanige gelde ingegrepe is, met dien verstande dat dit nie op addisionele spesiale behandeling, bv. fisioterapie, van toepassing is nie.			
39. (a) As daar as gevolg van een ongeval meer as een operasie of behandeling waarvoor spesiale gelde ten opsigte van elk in hierdie bylae voorgeskryf is, deur dieselfde geneesheer gedoen of toegedien word, moet die hoogste voorgeskrewe gelde vir enige sodanige operasie of behandeling, onderworpe aan die bepalings van artikel sewe-en-sewentig van die Wet, ten volle betaal word en die ander voorgeskrewe gelde moet met 50 persent verminder word.			
(b) As sekondêre operasies deur dieselfde geneesheer gedoen word op 'n datum na 'n primêre operasie is 50 persent van die voorgeskrewe gelde ten opsigte van sodanige sekondêre operasies betaalbaar.			
(c) As verdere behandeling of sekondêre operasies deur 'n ander praktisyn uitgevoer word, moet die saak na die kommissaris verwys word.			
40. Gelde vir dienste wat nie in hierdie tarief gespesifiseer is nie en gelde vir besonder ingewikkelde of langdurige behandeling moet na die kommissaris verwys word vir vasstelling.			
41. Die gelde ten opsigte van dienste wat aan naturelle-werksmense gelewer is, as dit nie sepsifiek bepaal is nie, is 50 persent van die gelde wat in hierdie bylae voorgeskryf is. Die uitdrukking „naturel" word in artikel twee van die Wet omskryf.			
Die bepalings van hierdie item is nie van toepassing op items 3, 23, 34, 36 en 37 nie.			

Item.
42. (a) Where a fee for any service is prescribed herein, the medical practitioner shall not be entitled to payment calculated on a basis of visits or examinations made, where such calculation would result in the prescribed fee being exceeded.

(b) Wherever the word "specialist" appears in this Schedule, it shall mean a specialist registered in respect of the particular speciality implied in the relevant item of the Schedule by the South African Medical Council. "General practitioner" shall mean a registered medical practitioner.

43. Where a workman is in the service of an employer individually liable, the words "employer individually liable" shall be substituted for the word "Commissioner" where it appears in Items 1, 23 (i) (Note 1) and (v) (Note), 28 (c) 29 (f), 37 and 39 (c).

44. Rendering of Accounts.

All accounts, except those due to be paid by employers individually liable, must be rendered on the prescribed form.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 2613.] [18 December 1942.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for the proclaimed ward Amersfoort, of the Magisterial District of Wakkerstroom, and approved of the following appointments to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 18th December, 1942:—

As chairman: The Assistant Magistrate, Amersfoort.

As members: Dr. C. J. v. d. Merwe, P. L. Mills.

As alternate member: I. F. P. J. Pieterse.

* No. 2614.] [18 December 1942.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Zeerust and approved of the following appointments to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 18th December, 1942:—

As chairman: The Magistrate, Zeerust.

As members: B. H. E. D. Burmester, G. van Deventer.

As alternate member: A. C. Palmer.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2439.] [27 November 1942.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM VOGELFONTEIN No. 5, DISTRICT BOKSBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 8 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 105. M.M. 42/4/72.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2603.] [18 December 1942.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published by Government Notice No. 53 of 12th January, 1940, appointed Messrs. Hendrik Johannes Bothma, Philip Grundlingh and Johannes Bernardus de Meillon as members of the Committee of Management for that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Zandrifft, for a period of one year as from the 30th November, 1942.

Messrs. Hermanus Carel du Preez and Stefanus Roelof Janse van Vuuren have, in accordance with section 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committee of Management by the lessees for a period of one year as from the 30th November, 1942, and, in accordance with section 11 (1) of those regulations, the Minister of Lands has appointed Johannes Bernardus de Meillon as chairman of the said Committee of Management.

Item.
42. (a) As gelde vir enige diens in hierdie bylae voorgeskryf is, is die geneesheer nie geregtig op betaling wat bereken is op 'n grondslag van besoeke wat afgelê of ondersoek wat gedoen is as sodanige berekening tot gevolg sal hê oorskryding van die voorgeskrewe gelde nie.

(b) Waar die woord „spesialis” in hierdie bylae ook al voorkom, beteken dit 'n spesialis geregistreer ten opsigte van die besondere spesialiteit aangetoon in die betrokke item van die bylae deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad.

„Algemene praktisyn” beteken 'n geregistreerde geneesheer.

43. As 'n werksman in diens is van 'n werkgewer individueel aanspreeklik moet die woorde „werkgewer individueel aanspreeklik” die woord „kommissaris” vervang waar dit in items 1, 23 (i) (Opmerking 1) en (v) (Opmerking), 28 (c), 29 (f), 37 en 39 (c) voorkom.

44. Lewering van rekenings.

Alle rekenings behalwe dié wat verskuldig is en betaal moet word deur werkgewers individueel aanspreeklik moet op die voorgeskrewe vorm gelewer word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2613.] [18 Desember 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n Huurraad vir die geproklameerde wyk Amersfoort van die magistraatsdistrik Wakkerstroom ingestel en onderstaande aanstellings in verband met die aldus ingestelde Huurraad, goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 18 Desember 1942:—

As voorsitter: Die Assistent-magistraat, Amersfoort.

As lede: Dr. C. J. v. d. Merwe, P. L. Mills.

As plaasvervangende lid: I. F. P. J. Pieterse.

* No. 2614.] [18 Desember 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n Huurraad vir die magistraatsdistrik Zeerust ingestel en onderstaande aanstellings in verband met die aldus ingestelde Huurraad, goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 18 Desember 1942:—

As voorsitter: Die Magistraat, Zeerust.

As lede: B. H. E. D. Burmester, G. van Deventer.

As plaasvervangende lid: A. C. Palmer.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS VOGELFONTEIN No. 5, DISTRIK BOKSBURG.

No. 2439.] [27 November 1942.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, groot ongeveer 8 morg, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, en aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 105 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 42/4/72.

27-4-11-18

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2603.] [18 Desember 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, die here Hendrik Johannes Bothma, Philip Grundlingh en Johannes Bernardus de Meillon aangestel het as lede van die Komitee van Beheer vir die gedeelte van die Hartebeestpoortbesproeiingsnederstelling, distrik Brits, wat as Zandrifft bekend is, vir 'n tydperk van een jaar vanaf 30 November 1942.

Die here Hermanus Carel du Preez en Stefanus Roelof Janse van Vuuren is, ooreenkomstig artikel 3 van voornoemde regulasies, deur die huurders gekies as lede van genoemde Komitee van Beheer vir 'n tydperk van een jaar vanaf 30 November 1942, en ooreenkomstig artikel 11 (1) van daardie regulasies het die Minister van Lande Johannes Bernardus de Meillon aangestel as voorsitter van genoemde Komitee van Beheer.

* No. 2604.]

[18 Desember 1942.]

Whereas the Committee of Management, established in terms of sub-section one (d) of section forty-six of Act No. 12 of 1912, as amended by section five of Act No. 21 of 1922, and section three of Act No. 47 of 1935, for the Klipdrift Settlement, District of Potchefstroom, has, under the authority of the regulations made by virtue of the powers conferred by the said section and published under Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, drafted rules in accordance with the said regulations and has submitted the draft rules for the approval of the Minister of Lands, which said draft rules have been duly approved, it is hereby declared (a) that the said rules will come into operation on the 18th day of December, 1942, and are hereby published for general information, and (b) that the rules published under Government Notice No. 893, dated 25th May, 1928, are repealed as from the date of this notice.

RULES OF THE COMMITTEE OF MANAGEMENT FOR THE KLIPDRIFT SETTLEMENT, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

1. The control of the communal grazing area (hereinafter referred to as the grazing land) of the Klipdrift Settlement, as from time to time set aside by the Minister of Lands for use of persons who are lessees of plots on the said Settlement in terms of the above-mentioned Land Settlement Act, 1912, shall vest in the Committee of Management, hereinafter referred to as "The Committee".

2. (i) A lessee shall be entitled to graze on the grazing land the undermentioned number of live stock free of charge:—

(a) 35 head of large stock, by which is meant and which includes breeding or draught animals, including donkeys, mules, horses and oxen, and 35 head of small stock, by which is meant and which includes sheep and goats, his *bona fide* property, or

(b) 45 head of large stock, by which is meant and which includes breeding or draught animals, including 2 donkeys, mules, horses and oxen, his *bona fide* property, on condition that no small stock shall be depastured.

(ii) No person other than a lessee shall depasture live stock on the grazing land.

(iii) The Committee may, on application, grant permits to lessees to depasture on the grazing land live stock in excess of the numbers specified in paragraph (2) (i), on payment of the following fees:—

Three pence per head of large stock per month (or portion thereof).

One penny per head of small stock per month (or portion thereof).

(iv) The Committee shall have the right to grant permission to a lessee to depasture on the grazing land live stock, other than his *bona fide* property, provided that such live stock is necessary for the working of his holding, and the number, together with his *bona fide* property, does not exceed the number specified in paragraph (2) (i).

(v) The Committee may, not more than twice in a calendar year, assemble all live stock on the grazing land.

3. (i) No lessee shall depasture any cattle, horses, mules or donkeys over 18 months of age on the grazing land, unless they are properly and distinctly branded on the body, or any small stock over 6 months of age, unless they are properly and distinctly marked. The owner of any cattle, horses, mules or donkeys or small stock shall, before depasturing the same on the grazing land, register the brands and marks thereof with the Secretary of the Committee. Any animals not so branded or marked, or of which the brands and marks are not so registered, and which are upon the grazing land (except cattle, horses, mules or donkeys not over 18 months of age and small stock under the age of 6 months) may be impounded by any person.

(ii) No live stock shall be allowed, without supervision, on any road under the control of the Committee, and such animals may be impounded by any person.

4. The owner of any animal which, in the opinion of the Committee, suffers from a disease, or of any animal which has come into contact with an animal suffering from an infectious disease, shall, on receipt of an order by the Committee, forthwith remove such animal from the grazing land. The Committee may prohibit the depasturing upon the grazing land of any animals which have not been properly inoculated against infectious diseases. The Committee may require a lessee to inoculate properly for 3 years in succession any stock depastured by him upon the grazing land, and, unless the Committee's requirement has been complied with, any stock, which has to be so inoculated, shall not be deemed to be properly inoculated.

5. As soon as an owner receives notice that an animal belonging to him, or under his care, is dead on the grazing land, he shall forthwith cause it either to be buried at a depth of six feet from the surface or to be properly burned, and shall report such action to the Committee. Should the owner fail to bury or burn in the manner prescribed such carcass, the Committee may cause the carcass to be so buried or burned at the owner's cost. The carcass of an animal which is suspected of having died of any disease shall not be opened or skinned on, or removed from, the grazing land, except on the authority of the Committee.

* No. 2604.]

[18 Desember 1942.]

Nademaal die Komitee van Beheer wat, ingevolge subartikel (1) (d) van artikel ses-en-veertig van Wet No. 12 van 1912, soos gewysig by artikel vyf van Wet No. 21 van 1922, en artikel drie van Wet No. 47 van 1935, vir die Klipdrift-nedersetting, distrik Potchefstroom, ingestel is, kragtens magtiging van die regulasies gemaak uit krag van die bevoegdheid by genoemde artikel verleen en by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940 uitgevaardig, reëls opgestel het ooreenkomstig genoemde regulasies, en die konsep-reëls voorgelê het vir goedkeuring deur die Minister van Lande, en genoemde konsep-reëls behoorlik goedgekeur is, so word hierby verklaar (a) dat genoemde reëls op die 18de dag van Desember 1942 in werking sal tree en hulle word hierby vir algemene inligting gepubliseer en (b) dat die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 893, gedateer 25 Mei 1928, vanaf die datum van hierdie kennisgewing ingetrek word.

REELS VAN DIE KOMITEE VAN BEHEER VIR DIE KLIPDRIFT-NEDERSETTING, DISTRIK POTCHEFSTROOM.

1. Die beheer oor die gemeenskaplike weiveld (hierna die weiveld genoem) van die Klipdrift-nedersetting soos deur die Minister van Lande van tyd tot tyd uitgehou vir gebruik deur persone wat huurders is van persele op gemelde nedersetting kragtens bogenoemde „Kroongrond-Nederzetting Wet, 1912”, berus by die Komitee van Beheer, hierna „die Komitee” genoem.

2. (i) 'n Huurder is geregtig om op die weiveld ondergenoemde getal lewende hawe kosteloos te laat wei:—

(a) 35 stuks grootvee, waarmee bedoel en waarby ingereken word aantelwee of trekdiere met inbegrip van donkies, muile, perde en osse, en 35 stuks kleinvee waarmee bedoel en waarby ingereken word skape en bokke, wat sy *bona fide* eiendom is, of

(b) 45 stuks grootvee, waarmee bedoel en waarby ingereken word aantelwee of trekdiere met inbegrip van 2 donkies, muile, perde en osse, wat sy *bona fide* eiendom is, met dien verstande dat hy geen kleinvee daarop laat wei nie.

(ii) Niemand behalwe 'n huurder mag lewende hawe op die weiveld laat wei nie.

(iii) Teen betaling van onderstaande weigelde kan die Komitee op versoek van 'n huurder permitte om 'n groter aantal lewende hawe as wat in reël 2 (i) vasgestel word op die weiveld te laat wei, aan die huurder uitreik:—

3 pennies per maand (of gedeelte daarvan) vir elke stuk grootvee.

1 pennie per maand (of gedeelte daarvan) vir elke stuk kleinvee.

(iv) Die Komitee kan aan 'n huurder toestemming verleen om vee wat nie sy *bona fide* eiendom is nie op die weiveld te laat wei, mits sulke vee nodig is vir die bewerking van die hoeve, en tesame met die vee wat sy *bona fide* eiendom is, nie die getalle in paragraaf 2 (i) bepaal oorskry nie.

(v) Die Komitee kan, hoogstens tweemaal in 'n kalenderjaar, al die lewende hawe op die weiveld bymekaarmaak.

3. (i) 'n Huurder mag nie beste, perde, muile of donkies bo die ouderdom van 18 maande, tensy hulle behoorlik en duidelik aan die liggaam gebrandmerk is, of kleinvee bo die ouderdom van 6 maande, tensy hulle behoorlik en duidelik gemerk is, op die weiveld laat wei nie. Voordat hy beste, perde, muile of donkies of kleinvee op die weiveld kan laat wei, moet die eienaar die brandmerke en merke daarvan by die Sekretaris van die Komitee laat registreer. Diere wat nie aldus gebrandmerk of gemerk is nie, of waarvan die brandmerke en merke nie aldus geregistreer is nie, en wat op die weiveld is (behalwe beste, perde, muile en donkies nie bo die ouderdom van 18 maande nie en kleinvee onder die ouderdom van 6 maande) kan deur enigeen geskut word.

(ii) Geen lewende hawe word sonder toesig op enige pad waarvan die beheer by die Komitee berus, toegelaat nie, en sodanige diere kan deur enigeen geskut word.

4. Die eienaar van 'n dier wat na die oordeel van die Komitee aan 'n siekte ly, of van 'n dier wat in aanraking gekom het met 'n dier wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet na ontvangs van 'n bevel van die Komitee sodanige dier onmiddellik van die weiveld verwyder. Die Komitee kan belet dat diere wat nie behoorlik teen aansteeklike siektes geënt is nie op die weiveld wei. Die Komitee kan van 'n huurder verg om diere wat hy op die weiveld laat wei, vir drie agtereenvolgende jare behoorlik te ent en, tensy die vereiste van die Komitee nagekom is, word vee wat aldus geënt moet word, nie as behoorlik geënt beskou nie.

5. Sodra 'n eienaar kennis ontvang dat 'n dier wat aan hom behoort, of onder sy sorg is, op die weiveld doodlê, moet hy dit onmiddellik of op 'n diepte van 6 voet van die oppervlakte laat begrawe, of behoorlik laat verbrand, en sy optrede in hierdie saak aan die Komitee rapporteer. Ingeval die eienaar versuim om die dooie dier op die wyse soos voorgeskryf, te begrawe of te verbrand, kan die Komitee dit op koste van die eienaar aldus laat begrawe of verbrand. Die dooie liggaam van 'n dier wat volgens vermoede aan enige siekte dood is, mag nie sonder magtiging van die Komitee op die weiveld oopgesny of afgeslag of daarvandaan verwyder word nie.

6. No person shall be allowed without written permission of the Committee—

- (a) to burn on, or remove from the grazing land any grass, trees or wood;
- (b) to remove sand, earth or stones from the grazing land;
- (c) to make bricks on the grazing land or to break stones thereon;
- (d) to plough, or in any other way disturb, the surface of the grazing land;
- (e) to hunt or to shoot game on the grazing land.

7. The Committee may levy a tax of not more than 10s. per year in respect of each holding, which shall be paid by the lessee or lessees of such holding(s) for the purpose of defraying expenditure which is necessarily incurred by it in carrying out such functions and duties as are prescribed by these rules or by the regulations published under Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940. Such tax shall be paid to the Secretary of the Committee on the Klipdrift Settlement within 30 days from the first day of January each year.

8. Lessees may be exempted, in whole or in part, from payment of such tax, provided they render on such days, not exceeding twelve per annum, as they may be called upon to do so by the Committee, services and labour for carrying out any work required by these rules, including the making of fire breaks, the eradication of noxious weeds and vermin (including rodents), the erection, maintenance and repair of buildings, fencing, gates, bridges and roads. Where holdings are held jointly, each lessee shall render services and labour for a period equal to twelve days. Each day shall not exceed eight working hours. The Committee may, moreover, in urgent cases of floods or veld fires, summon lessees to render free immediate assistance in connection therewith.

9. The Committee is responsible for the control and repair of all settlement roads and bridges (other than those under the control of the Provincial Administration or other local authority) and all gates, drains and improvements on the grazing land.

10. No earth or other closet or latrine shall be permitted or constructed on the grazing land, or any holding, within 20 yards of a public water furrow.

11. No person shall be allowed to squat on the grazing land.

12. No person shall depasture, or permit to be, on the grazing land any animal, whether it be his property or under his care, which, in the opinion of the Committee, is dangerous or undesirable. Any animal declared dangerous or undesirable by the Committee, shall be removed forthwith by the owner or the person under whose care it is.

13. All notices, orders and prohibitions issued by the Committee under these rules shall be posted up at the Post Office and the Settlement Hall, provided that, where a notice, order or prohibition refers solely to a specific lessee, it shall not be so displayed, but shall, in the form of a letter, be delivered by post or personally to such lessee.

14. The Committee may, by giving notice in the prescribed manner, from time to time declare specified areas on the grazing land closed to grazing, and no person shall depasture any stock on any such areas.

15. No person shall cut or in any manner damage any fence or gate on the grazing land or on the boundaries thereof, or omit to close and properly secure any gate.

16. Lessees shall keep in good order and repair the fences and gates between their holdings and the grazing land. If a lessee, after receiving notice from the Committee to put his fences and gates in good order and repair, omits to do so, the Committee may undertake any necessary repairs at the lessee's cost.

17. (a) The Committee may erect dipping tanks on the grazing land. It shall further have the right to regulate the dipping of live stock and a lessee shall dip his stock whenever required to do so by the Committee.

(b) The dipping fees shall be one penny (1d.) per head for large stock, and half-penny (½d.) per head for small stock, and shall be payable to the Committee.

18. (a) The Committee may erect a camp for the purpose of impounding live stock which trespass upon land within the Settlement.

(b) The pound fees shall be three pence (3d.) per head per day, or portion thereof, for large stock, and two pence (2d.) per head per day, or portion thereof, for small stock, and shall be payable to the Committee.

19. The Committee shall have the right to indicate holdings whereon Native quarters shall be erected, both on building plots or on the grazing land. Further, lessees who have Natives in their employ, shall take care—

- (a) that where plots on a holding are reserved for Native quarters, they shall be situate at the farthest points from dwelling-houses, canals, water-furrows or other sources of water supply and dwelling-houses on adjoining holdings;
- (b) that a latrine is provided for on the holding for such Natives.

20. Any person contravening or failing to comply with any of the above rules or any permit or order or prohibition or notice issued thereunder, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding twenty pounds.

6. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Komitee op die weiveld—

- (a) gras, houe of hout brand of daarvandaan verwyder nie;
- (b) grond, sand of klippe wegneem nie;
- (c) stene maak of klippe breek nie;
- (d) ploeg of andersins die oppervlakte daarvan versteur nie;
- (e) jag of wild skiet nie

7. Die Komitee kan 'n belasting van hoogstens 10s. per jaar ten aansien van elke hoewe hef, wat deur die huurder of huurders van sodanige hoewe(s) moet betaal word ten einde die onkoste te dek wat noodsaaklikerwys deur hom aangegaan word by die uitoefening van sodanige funksies en pligte as wat deur hierdie reëls, of deur die regulasies by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940 gepubliseer, voorgeskryf word. Sodanige belasting moet binne 30 dae vanaf die eerste dag van Januarie in elke jaar aan die Sekretaris van die Komitee op die Klipdrift-nedersetting betaal word.

8. Huurders kan heeltmaal of gedeeltelik van betaling van sodanige belasting vrygestel word mits hulle op hoogstens twaalf dae in 'n jaar, wanneer daartoe deur die Komitee opgeroep, dienste en arbeid aan genoemde Komitee lewer vir die uitvoering van enige werk deur hierdie reëls vereis, insluitende die maak van voorbrande, die uitroei van skadelike onkruid en ongedierte (met inbegrip van knaagdier), die oprigting, instandhou en reparasie van geboue, omheinings, hekke, brúe en paaië. Waar hoewes deur gesamentlike huurders gehou word, moet elkeen vir 'n tydperk van twaalf dae dienste en arbeid lewer. Elke dag bestaan uit hoogstens 8 werke. Maar in dringende gevalle van oorstromings of veldbrande, kan die Komitee huurders oproep om gratis onmiddellike hulp in verband daarmee te verleen.

9. Die Komitee is verantwoordelik vir die beheer oor en herstel van alle nedersettingspaaië en -brúe (behalwe dié wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie of 'n ander plaaslike bestuur staan) en alle hekke, afvoerslote en verbeterings op die weiveld.

10. Geen grond- of ander gemakhuisie of latrine mag op die weiveld of op enige hoewe binne 20 tree van 'n publieke watervoer opgerig word of geleë wees nie.

11. Niemand mag op die weiveld plak nie.

12. Niemand mag 'n dier wat na die mening van die Komitee gevaarlik of ongewens is, hetsy dit aan hom behoort of onder sy sorg is al dan nie, op die weiveld laat wei of daarop laat kom nie. 'n Dier wat die Komitee as gevaarlik of ongewens verklaar, moet onmiddellik deur die eienaar of die persoon onder wie se sorg dit is verwyder word.

13. Alle kennisgewings, bevele en verbodsbepalings wat ooreenkomstig hierdie reëls deur die Komitee uitgevaardig word, word by die poskantoor en nedersettingsaal opgeplak, met dien verstande dat waar 'n kennisgewing bevel of verbodsbepaling alleen op 'n bepaalde huurder betrekking het, dit nie aldus vertoon moet word nie, maar per brief aan sodanige huurder met die pos of persoonlik afgelewer word.

14. Die Komitee kan deur middel van kennisgewing op die voorgeskrewe wyse van tyd tot tyd bepaalde gedeeltes van die weiveld sluit vir weiding, en niemand mag vee op sodanige gedeeltes laat wei nie.

15. Niemand mag 'n heining of hek op die weiveld of op die grense daarvan breek of op enige manier beskadig, of versuim om 'n hek toe te maak en behoorlik vas te haak nie.

16. Huurders moet die heinings en hekke tussen hul hoewes en die weiveld in goeie orde hou. Indien 'n huurder nadat die Komitee hom kennis gegee het om sy heinings en hekke in goeie orde te bring, versuim om dit te doen, kan die Komitee die nodige reparasies op koste van die huurder aanbring.

17. (a) Die Komitee kan diphakke op die weiveld bou. Die Komitee het verder die reg om die dip van vee te reël, en 'n huurder moet sy lewende hawe dip wanneer die Komitee hom aansê om dit te doen.

(b) Die diggeld vir grootvee word vasgestel op 1d. (een pennie) stuk, en vir kleinvee ½d. (halfpennie) stuk, en is betaalbaar aan die Komitee.

18. (a) Die Komitee kan 'n kamp oprig vir die skut van vee wat op grond binne die nedersetting oortree.

(b) Die skutgeld vir grootvee word vasgestel op 3d. (drie pennies) stuk per dag of gedeelte daarvan, en vir kleinvee 2d. (twee pennies) stuk per dag of gedeelte daarvan, en is betaalbaar aan die Komitee.

19. Die Komitee het die reg om hoewes aan te wys waar natuurleewonings opgerig moet word, beide op boupersele en op die weiveld. Verder moet huurders wat natuurle in hul diens het, sorg—

- (a) dat waar persele op 'n hoewe vir natuurleewonings uitgehou word, hulle geleë moet wees op die uiterste distansie vanaf woonhuise, kanale, watervore, of ander bronne van watervoorrade en woonhuise op aangrensende hoewes;
- (b) dat daar 'n latrine vir sulke natuurle op die hoewe aangebring word.

20. Enigeen wat enige van bostaande reëls of 'n permit of bevel of verbod of kennisgewing ingevolge die reëls uitgevaardig, oortree, of versuim om dit na te kom, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond.

* No. 2623.]

[18 Desember 1942.]

Whereas the Committee of Management, established in terms of sub-section one (d) of section forty-six of Act No. 12 of 1912, as amended by section five of Act No. 21 of 1922 and section three of Act No. 47 of 1935, for the holdings Nos. 882 to 977 and 994 (known as Kareepoort) on the farm Hartebeestpoort "B" No. 56 (being a portion of the Hartebeestpoort Settlement, District of Brits, Transvaal) has, under the authority of the regulations made by virtue of the powers conferred by the said section and published under Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, drafted rules in accordance with the said regulations and has submitted the draft rules for the approval of the Minister of Lands, which said draft rules have been duly approved of, the said rules are hereby declared to come into operation on the 16th November, 1942, and are hereby published for general information.

RULES OF THE COMMITTEE OF MANAGEMENT FOR THE HOLDINGS Nos. 882 TO 977 AND 994 (KNOWN AS KAREEPOORT) ON THE FARM HARTEBEESTPOORT "B" No. 56 (BEING PORTION OF THE HARTEBEESTPOORT SETTLEMENT, DISTRICT OF BRITS, TRANSSVAAL).

(1) The control of the communal grazing area of the Hartebeestpoort Settlement, as from time to time set aside by the Minister of Lands for the use of the lessees of Plots Nos. 882 to 977 and 994 of Hartebeestpoort "B" No. 56, District of Brits, together with all buildings and improvements thereon, shall be vested in the Committee of Management, hereinafter referred to as the "Committee".

The communal grazing area shall be divided into wards, and each ward shall be represented by a member of the Committee. Such representative shall be responsible for the necessary supervision of his ward.

(2) Lessees entitled to grazing on the communal grazing area may graze a maximum of 20 head of large stock thereon free of charge. No lessee shall be allowed to graze stock on the communal grazing area which are not his personal property. The term "personal property" includes animals purchased by means of Government advances.

(3) No stallion or bull shall be allowed to graze on the communal grazing area unless the owner has obtained permission in writing from the Committee. The Committee shall also have the right to prohibit grazing, without a herd, on the communal grazing area of any animal which, in the opinion of the Committee, is likely to be a source of danger to persons using the commonage.

(4) The owner of any animal which is affected by any contagious disease, or is presumed by the Committee to be so affected, or of animals which have been in contact with animals suffering from a contagious disease, shall, on instructions from the Committee, immediately remove such animal(s) from the communal grazing area. The Committee shall have the right to require that cattle be inoculated against contagious diseases and to order the removal from the communal grazing area of such animals as have not been inoculated as required.

(5) The carcass of any animal which has died on the communal grazing area shall immediately be burnt or be removed by the owner or buried by him at a depth of not less than six feet on a site which shall be pointed out by the Committee. Should the owner fail to carry out this obligation, the destruction of the carcass shall be effected by the Committee at the cost of the owner.

(6) Every lessee shall pay a tax of 15s. (fifteen shillings) per annum for the purpose of enabling the Committee to carry out the functions and duties prescribed by these regulations. The tax is payable to the Committee on the 1st day of August each year. The Committee may, however, exempt a lessee from payment if, after notice from the Committee, he furnished labour for a period of twelve days in each calendar year, for the purpose, if necessary, of making fire-breaks, the eradication of noxious weeds and vermin (including rodents), the repair and erection of fencing, gates, buildings and roads and in urgent cases of flood or veldfire.

(7) All animals, the property of the lessee, grazing on the communal grazing area shall have an ear-tag which shall bear a number to be registered with the Committee and any animal not bearing a registered ear-tag shall be impounded.

(8) The Committee shall have the right to plant grass, shrubs, trees, etc., on the communal grazing area, and to take the necessary steps for the maintenance and protection thereof.

(9) The lessees shall not be permitted, so far as the grazing area is concerned—

- to cut, remove or burn grass, bush or timber;
- to remove any soil, sand or stones;
- to manufacture bricks or blast stones on the said area;
- to plough or otherwise disturb the surface thereof;
- to plant any crop or trees thereon; and/or
- to construct or make use of any roads thereon except such as are now in existence.

(10) The lessees shall not be allowed to reside on the communal grazing area.

(11) The Committee shall have the right to build, maintain and keep in repair dipping tanks, buildings, fencing, roads, bridges and other improvements on the communal grazing area.

* No. 2623.]

[18 Desember 1942.]

Nademaal die Komitee van Beheer wat kragtens subartikel (1) (d) van artikel ses-en-veertig van Wet No. 12 van 1912, soos gewysig by artikel vyf van Wet No. 21 van 1922 en artikel drie van Wet No. 47 van 1935, ingestel is vir die hoewes Nos. 882 tot 977 en 994 (bekend as Kareepoort) op die plaas Hartebeestpoort "B" No. 56 (wat deel uitmaak van die Hartebeestpoort-nedersetting, distrik Brits, Transvaal), kragtens magtiging van die regulasies gemaak uit krag van die bevoegdheid verleen by genoemde artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, reëls opgestel het ooreenkomstig genoemde regulasies, en die konsepreëls voorgelê het vir goedkeuring deur die Minister van Lande, en nademaal genoemde konsepreëls behoorlik goedgekeur is, so word hierby verklaar dat genoemde reëls op 16 November 1942 in werking tree en hulle word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

REELS VAN DIE KOMITEE VAN BEHEER VIR DIE HOEWES Nos. 882 TOT 977 EN 994 (BEKEND AS KAREEPOORT) OP DIE PLAAS HARTEBEESTPOORT "B" No. 56 (WAT DEEL UITMAAK VAN DIE HARTEBEESTPOORT - NEDERSETTING, DISTRIK BRITS, TRANSSVAAL).

(1) Die beheer oor die gemeenskaplike weigrond van die Hartebeestpoort-nedersetting soos van tyd tot tyd deur die Minister van Lande opsy gesit vir gebruik deur die huurders van Persele Nos. 882 tot 977 en 994 van Hartebeestpoort "B" No. 56, distrik Brits, tesame met alle geboue en verbeterings daarop, berus by die Komitee van Beheer, hierna genoem die "Komitee".

Die gemeenskaplike weigrond word in wyke verdeel en elke wyk word deur een van die lede van die Komitee verteenwoordig, en elkeen is verantwoordelik vir die nodige toesig oor sy wyk.

(2) Huurders wat geregtig is om op die gemeenskaplike weiveld vee te laat wei, mag 'n maksimum van 20 stuks grootvee kosteloos daarop laat wei. Geen huurder word toegelaat om op die gemeenskaplike weigrond diere te laat wei wat nie sy persoonlike eiendom is nie. Die uitdrukking "persoonlike eiendom" sluit ook diere in wat met staatsvoorskotte gekoop is.

(3) Geen bul of hings word toegelaat om op die gemeenskaplike weigrond te wei nie, tensy die eienaar skriftelike vergunning van die Komitee verkry het. Die Komitee het ook die reg om te verbied dat enige dier, wat na die mening van die Komitee 'n bron van gevaar kan wees vir persone wat van die gemeenskaplike weigrond gebruik maak, sonder 'n wagter, daar wei.

(4) Die eienaar van 'n dier wat deur 'n aansteeklike siekte aangetas is of wat na die vermoede van die Komitee aldus aangetas is, of van diere wat in aanraking was met diere wat aangetas is deur 'n aansteeklike siekte, moet op voorskrifte van die Komitee, so 'n dier of diere dadelik van die gemeenskaplike weigrond verwyder. Die Komitee het die reg om te bepaal dat diere teen aansteeklike siektes ingeënt moet word en om diere wat nie soos vereis ingeënt is nie, van die gemeenskaplike weigrond te laat verwyder.

(5) Die karkas van enige dier wat op die gemeenskaplike weigrond doodgegaan het, moet onmiddellik deur die eienaar behoorlik verbrand, verwyder of minstens ses voet diep deur hom begrawe word op 'n plek wat deur die Komitee aangewys moet word. As die eienaar in gebreke bly om sulks te doen, word die vernietiging van die karkas deur die Komitee op koste van die eienaar gedoen.

(6) Jaarliks word 'n belasting van 15s. (vyftien sjielings) van elke huurder gehef ter dekking van die koste wat verbode is aan die uitoefening van die magte en pligte aan die Komitee opgedra deur hierdie regulasies. Die belasting is betaalbaar aan die Komitee op 1 Augustus van elke jaar; die Komitee mag egter 'n huurder van die betaling van die belasting vrystel as die huurder na kennisgewing van die Komitee arbeid verskaf vir 'n tydperk van twaalf dae in elke kalenderjaar, om, indien nodig, voorbrande te maak, skadelike onkruid en ongedierte (knaagdiere inbegrepe) uit te roei, hekke, geboue, paaië en omheinings op te rig en te repareer en, in dringende gevalle van oorstroming of veldbrande, diens te doen.

(7) Alle diere wat die eiendom van die huurders is en op die gemeenskaplike weigrond wei, moet 'n oorplaatjie dra met 'n nommer daarop wat by die Komitee geregistreer moet word en diere wat nie 'n geregistreerde oorplaatjie dra nie, word geskut.

(8) Die Komitee het die reg om grassoorte, struikgewas, bome, ens., op die gemeenskaplike weigrond te plant en om die nodige stappe te doen vir die beskerming en instandhouding daarvan.

(9) Ten opsigte van die weigrond word die huurders nie toegelaat om—

- daar gras, struikgewas of hout te sny, te kap, weg te neem of te verbrand nie;
- daar grond, sand of klippe weg te neem nie;
- daar bakstene te maak of klippe uit te breek nie;
- die bolaag daarvan om te ploeg of andersins te verstoor nie;
- daarop iets te saai of bome te plant nie; en/of
- daarop paaië, behalwe dié wat tans bestaan, te maak of te gebruik nie.

(10) Huurders het nie die reg om op die gemeenskaplike weigrond te woon nie.

(11) Die Komitee het die reg om dipbakke, geboue, omheinings, paaië, brêe en ander verbeterings op die gemeenskaplike weigrond te bou, op te rig, aan te lê, in stand te hou en te repareer.

(12) The shooting, trapping or destruction in any manner of game or birds on the communal grazing area is strictly prohibited.

(13) The Committee shall have the right to appoint so many overseers and employees as may be necessary for the carrying out of these rules.

(14) For the proper preservation of the grazing on the communal grazing area, the Committee may in its discretion from time to time direct that certain portions of the area shall, for any period specified by it, be closed to grazing, and any lessee grazing stock on any portion of the communal grazing area which has been closed to grazing by the Committee, shall be liable to the penalty provided for in clause 19 of these rules.

(15) Every lessee shall be responsible for the cleaning of the canals on his own holding except those canals which are used jointly for the cleaning of which the lessees concerned shall be jointly liable.

(16) No lessee shall have the right to graze stock on the roads.

(17) Any lessee who damages any fence on the communal grazing area or leaves open any gate in such fence shall be liable to the penalty provided for in clause 19 of these rules.

(18) Every lessee will be required to construct proper subsidiary furrows on his holding to take the overflow of water on his holding in order to prevent his overflow water from damaging any neighbouring holding.

(19) Any person not complying with any of the foregoing rules shall, on conviction, be liable to a penalty of £5 or fourteen days' imprisonment for the first offence, and for any further offence a fine not exceeding £10, or in default of payment, thirty days' imprisonment.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 2594.] [18 December 1942.
RUST-DER-WINTER IRRIGATION SCHEME.—RATE FOR THE YEAR ENDING 31st DECEMBER, 1942.

It is hereby notified that, in terms of section seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a rate of twelve shillings and sixpence (12s. 6d.) per morgen has been levied on all land irrigated or benefiting directly or indirectly from the Rust-der-Winter Irrigation Works.

The rate shall be paid on or before the 31st December, 1942, either to the Receiver of Revenue, Pretoria, or to the Circle Engineer, Northern Transvaal Circle (P.O. Box 1334), 147 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria, or to the Head Water Bailiff, Rust-der-Winter.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2624.] [18 December 1942.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names; and (3) cancelled the appointments of the persons mentioned in Part III thereof.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Morris Rutstein	75-77 Main Road, Newville, Johannesburg	District Johannesburg.
Frank Hopf	156 Maltzan Street, Pretoria	District Pretoria.
Mitchell Fine	C/o International Service Station, Perth Road, Westdene, Johannesburg	District Johannesburg.
Daniel Johannes Smal	70 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	District Pretoria.

PART II.

Name.	Area.
Theunis Gerhardus Strydom	Whilst on the personnel of the Pass Officer at Johannesburg
Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger	Whilst employed in the Department of Customs and Excise at Pretoria
Peter Berning	Whilst he is Manager of Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) at Fordsburg
John Leslie Victor Hodgson	Whilst on the personnel of the Receiver of Revenue at Brakpan
William Marshall Clark	Whilst he is Chief Works and Estates Officer, South African Railways and Harbours, at Johannesburg
Archibald Tolman Ralls	Whilst he is on the personnel of the Magistrate at Vryburg
Colin Ivor Simpson	Whilst he is on the personnel of the Director-General of War Supplies
Maurice David Hassett	Whilst he is Mine Secretary of the Modder Deep Levels Limited

PART III.

Name.	Area.
Henry Vyvyan Rorke	District Benoni.
André August Walter Tiran	District Uniondale.

(12) Om wild of voëls op die gemeenskaplike weigrond te skiet, met strikke te vang of andersins te vernietig, is streng verbode.

(13) Vir die uitvoering van hierdie reëls het die Komitee die reg om soveel opsigters en werknemers aan te stel as wat nodig mag wees.

(14) Vir die behoorlike instandhouding van die weiding op die gemeenskaplike weigrond mag die Komitee van tyd tot tyd na goeddunke bepaal dat op sekere gedeeltes van die weigrond vir enige tydperk wat deur die Komitee vasgestel mag word, weiding nie toegelaat word nie en enige huurder wat vee op enige gedeelte van die gemeenskaplike weigrond, waarop weiding nie deur die Komitee toegelaat word nie, laat wei, is onderworpe aan die boete wat in klousule 19 van hierdie reëls bepaal word.

(15) Elke huurder is daarvoor verantwoordelik om die kanale op sy eie hoewe, behalwe die kanale wat gesamentlik gebruik word en wat deur die betrokke huurders gesamentlik skoongemaak moet word, skoon te maak.

(16) Geen huurder het die reg om diere op die paaië te laat wei nie.

(17) Enige huurder wat enige omheining op of in die gemeenskaplike weivelde beskadig of enige hek in so'n omheining laat opstaan, is onderworpe aan die boete in klousule 19 van hierdie reëls bepaal.

(18) Elke huurder is verplig om op sy hoewe behoorlike afleivore vir oorstrooming van water te maak, sodat sy oorloopwater nie enige hoewe in die omgewing beskadig nie.

(19) Iemand wat enigeen van bostaande reëls oortree, is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van £5 of 14 dae gevangenisstraf vir die eerste oortreding en vir elke verdere oortreding met 'n boete van hoogstens £10 of by wanbetaling met gevangenisstraf van 30 dae.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 2594.] [18 Desember 1942.
BESPROEINGSKEMA RUST-DER-WINTER. — BELASTING VIR JAAR EINDIGENDE 31 DESEMBER 1942.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge artikel sewe van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n belasting van twaalf sjiellings en ses pennies (12s. 6d.) per morg gehef is op alle grond wat besproei word deur, of wat direkte of indirekte voordeel uit die Rust-der-Winter-besproeiingswerke trek.

Die belasting moet op of voor 31 Desember 1942 aan die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, of aan die Sektoriese Ingenieur, Sektie Noord-Transvaal (Posbus 1334), Celliersstraat 147, Sunnyside, Pretoria, of aan die Hoofwaterfiskaal, Rust-der-Winter, betaal word.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2624.] [18 Desember 1942.
AANSTELLING EN INTREKING VAN AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld; (2) die persone genoem in deel II van die bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hul name vermeld; en (3) die aanstelling van die persone in deel III daarvan genoem, ingetrek vir die gebied teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Morris Rutstein	Mainweg 75-77, Newville, Johannesburg.	District Johannesburg.
Frank Hopf	Maltzanstraat 156, Pretoria	District Pretoria.
Mitchell Fine	p/a International Service Station, Perthweg, Westdene, Johannesburg	District Johannesburg.
Daniel Johannes Smal	Malherbestraat 70, Capital Park, Pretoria	District Pretoria.

DEEL II.

Naam.	Gebied.
Theunis Gerhardus Strydom	Vir solank hy op die personeel van die Pasbeampte op Johannesburg is
Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger	Vir solank hy in die Departement van Doecane en Aksyns op Pretoria werkzaam is
Peter Berning	Vir solank hy bestuurder van Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), op Fordsburg is
John Leslie Victor Hodgson	Vir solank hy op die personeel van die Ontvanger van Inkomste op Brakpan is.
William Marshall Clark	Vir solank hy Hoofbeampte van Werke en Vaste Eiendomme, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, op Johannesburg is
Archibald Tolman Ralls	Vir solank hy op die personeel van die Magistraat op Vryburg is
Colin Ivor Simpson	Vir solank hy op die personeel van die Direkteur-generaal van Oorlogbehoefte is
Maurice David Hassett	Vir solank hy Mynsekretaris van die Modder Deep Levels, Limited, is

DEEL III.

Naam.	Gebied.
Henry Vyvyan Rorke	District Benoni.
André August Walter Tiran	District Uniondale.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

*** NOTICE No. 977 of 1942.**

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939). Pretoria.

No.	Name.— <i>Naam.</i>	Address.— <i>Adres.</i>
2200	Abercromby, James Henry Victor Ralph	Frisgewaagd, Pk. New Smitsdorp.
2201	Alberts, Louis Jeremia Cornelius	Boshoek, Pk. 24 Riviero.
2202	Alberts, Jan Bastiaan	Eensgevonden, Pk. Marabastad.
2203	Albertijn, Christiaan Jozias	Doornpoort, Pk. Grasvalley.
2204	Barnes, Samuel Lennox	Waltvrede No. 602, Pk. Zondagshoek.
2205	Beor, de, Dirk Jakobus	Weigedacht, Tolwe.
2206	Bezuidenhout, Petrus Jacobus	Stirum, Lmburg.
2207	Birch, Jan Bastiaan	Rondom, Pk. Simzlewood.
2208	Boshof, Daniel Petrus	Laastehoop, Pk. Pietersburg.
2209	Bosman, Francois Cornelis Jacobus	v. d. Merweskraal, Pk. Roedtan.
2210	Botha, James Keevy	Young Usutu, Pk. Young Usutu.
2211	Crause, Christiaan Arnoldus	De Hoogedorings, Posaak 528, Potgietersrust.
2212	Craus, Jan Louis	Wildebeespan, Pk. Potgietersrust.
2213	Deventer, van, Gert Frederik, Jacobus	Rooiwal, Pk. Hangklip.
2214	Els, Johan Georg	Seekoevel No. 148, Swartwater, oor Potgietersrust.
2215	Engelbrecht, Adriaan Stephanus	Retief No. 890, Pk. Tolwe.
2216	Erasmus, Johannes Cornelius Jeurguns	Eendracht, Pk. Tolwe.
2217	Erasmus, Stefanus Johannes	Haakdoornboom, Hermannsdoorns.
2218	Espach, Barend Jacobus	Louwskraal, Pk. Hangklip, Pietpotgietersrust.
2219	Espach, Willem Jekoubes	Tuinplaas, Tiklysmolpesdriftstoor, Potgietersrust.
2220	Fourie, Wilhelm Jacobus	Legkraal, Pk. Legkraal.
2221	Geyser, Gerhardus	Maroela, Pk. Hangklip.
2222	Goosen, Theodorus Philippus	Buffelskloof, Naboomspruit.
2223	Grange, le, Louis Christiaan	Sedney, Pk. Settlers.
2224	Greyling, Jacobus Hendrik	Makepan, Pk. Woudkop.
2225	Grobler, Antonie Phillipus	Middelkop, Leheou.
2226	Groenewald, Johannes Jacobus	Grootshuur, Ps. 14, Koperspruit.
2227	Human, Stephanus Petrus Erasmus	Ollantspoort, Pk. Nylstroom.
2228	Joffe, Isaac Benjamin	Droegkloof, P.O. Moeme, via Warmbaths.

*** NOTICE No. 978 of 1942.**

With reference to Notice No. 915 of the 4th December, 1942, the following amended particulars in regard to—

- (1) the registered name of member No. 904, Coenraad Johannes van Dijk; and
- (2) the registered name of member No. 905, Jacobus Johannes van Dijk,

in the additional list of members of the "Caledon Boeren Koöperatiewe Vereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
904	Dijk, van, Coenraad Johannes	Appelskraal, Rivier Sonder End.
905	Dijk, van, Jacobus Johannes	Appelskraal, Rivier Sonder End.

Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.

*** NOTICE No. 979 of 1942.**

With reference to Notice No. 915 of the 4th December, 1942, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 1277 Petrus Johannes le Rous in the additional list of members of the "Vaalrivier Koöperatiewe Tabakboere Vereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
1277	Rous, le, Petrus Johannes	Boskop, Parys.

Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

J. S. M. GULDENPFENNIG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 916 of 1942.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

*** KENNISGEWING No. 977 VAN 1942.**

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (3) van artikel ag-en-veertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939). Pretoria.

No.	Name.— <i>Naam.</i>	Address.— <i>Adres.</i>
2229	Knell, George Henry	Uitkyk, Pk. Potgietersrust.
2230	Kotze, Dirk Johannes	Eendracht, Pk. Tolwe.
2231	Kuschke, Herman Erwin Emil	Bandfontein, Posaak 48, Nylstroom.
2232	Merwe, van der, Willem Jacobus (Snr.)	Ham No. 1, Privatsak No. 9, Potgietersrust.
2233	Muller, Cornelis Johannes	Seekgat, Pk. Visgat.
2234	McNaught, John Bedford	Waltvrede No. 375, P.O. Rankins Pass.
2235	Nel, Frederik Stephanus Johannes	Varkenskuil, p/a Hansie Smit, Pleinstraat Nylstroom.
2236	Nel, Marthinus Jacobus	Rooiwal, Pk. Hangklip.
2237	Papenfus, Charles Holmes	Frisgewaagd, Pk. New Smitsdorp.
2238	Pienaar, Cornelius Petrus Jakobus	Waterval, Pk. Marabastad, Dist. Pietersburg.
2239	Preez, du, Jacobus Stefanus	Uitkyk, 266 Hoofstraat, Potgietersrust.
2240	Preez, du, Johan George	Wildebessfontein, Pk. Marabastad.
2241	Pretorius, Andries Philippus	Blinkwater, Posaak 148, Potgietersrust.
2242	Rensburg, van, Gerrit Hendrik Janse	Tweefontein, Gedeelte F., Posaak 14, Warmbad.
2243	Reyneke, Jan Jakobus	Witfontein, P/S. Warmbad.
2244	Scheepers, Johannes Jacobus Wynand	Rietfontein, Lombad.
2245	Schmidt, Johann	Paardeplaas, Pk. Tweefontein.
2246	Schmidt, Johannes Adriaan Louw	Uitloop, Posaak 74, Potgietersrust.
2247	Schoeman, Hendrik Zacharias	Dorsland, Pk. Lmburg.
2248	Schoeman, Jacob Arnoldus (Snr.)	Stirum, Lmburg.
2249	Schonken, Bartholomeus Hendrikus	Makepaansgad, Pk. Potgietersrust.
2250	Slatter, Musgrave	Eerste Geluk, P.O. Naboomspruit.
2251	Swanepoel, Pieter Andries Johannes	Sterkstroom, Pk. Nylstroom.
2252	Swart, Jacobus Nicolaas	Kareehoof, Pk. Chester.
2253	Taylor, Garnet James	(Portion of Tweefontein farm), P.O. Bessbewoond.
2254	Thorne, Charles Ernest Stretton	Zoete Inval, P.O. Moherne, via Warmbaths.
2255	Vogel, Sussana Maria	Doringkraal, Pietersburg.
2256	Villiers, de, Gotlieb Wilhelm	Biesjeskuil, Pk. Settlers, Tvl.
2257	Yuuren, van, Daniel Johannes Janse	Bietfontein, Pk. Warmbad.
2258	Wessels, Jacobus Johannes	Kaallegte, Pk. Hangklip.

*** KENNISGEWING No. 978 VAN 1942.**

Met betrekking tot kennisgewing No. 915 van 4 Desember 1942, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met—

- (1) die geregistreerde naam van lid No. 904 Coenraad Johannes van Dijk; en
- (2) die geregistreerde naam van lid No. 905 Jacobus Johannes van Dijk,

in die aanvullingslys van lede van die „Caledon Boeren Koöperatiewe Vereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
904	Dijk, van, Coenraad Johannes	Appelskraal, Rivier Sonder End.
905	Dijk, van, Jacobus Johannes	Appelskraal, Rivier Sonder End.

Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.

*** KENNISGEWING No. 979 VAN 1942.**

Met betrekking tot kennisgewing No. 915 van 4 Desember 1942, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1277 Petrus Johannes le Rous in die aanvullingslys van lede van die „Vaalrivier Koöperatiewe Tabakboere Vereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
1277	Rous, le, Petrus Johannes	Boskop, Parys.

Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. S. M. GULDENPFENNIG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 916 VAN 1942.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongronde op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of

adopted in the surveys is received before the 1st February, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

grenslyn in die opmetings aangeneem voor 1 Februarie 1943 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Area. Grootte.
8327/42.....	Erf No. 1533.....	Along the Eastern boundaries of Erven Nos. / Aan die Oostelike grense van Erve Nos. 632 to/ot 639, Malmesbury Municipality / Munisipaliteit.	2,032 sq. ft./ok. v.
3706/42.....	Lot/Perseel S.A.B. No. 4.....	Along the St. James-Kalk Bay Railway line, Cape Division / Aan die St. James-Kalkbaai spoorweglyn, Afdeling Kaap.	2-1486 morgen/morg.
3270/42.....	Lot/Perseel R.S.....	Along the Northern boundaries of the Roman Catholic and Episcopal Church Cemeteries, Mossel Bay Municipality / Aan die Noordelike grense van die Rooms-Katolieke- en die Episkopale Kerk begraafplase, Mosselbaai Munisipaliteit.	13,788 sq. ft./ok. v.
3550/42.....	Robbeberg.....	Between the farm Brakklouf and the Indian Ocean, Knysna Division / Tussen die plaas Brakklouf en die Indiese Oseaan, Afdeling Knysna.	204-5469 morgen/morg. 4-11-18-24

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 949 OF 1942.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury, if there are any applicants from these centres, on Wednesday, Thursday and Friday, the 10th, 11th and 12th March, 1943.

Entries must be submitted not later than the 12th January, 1943, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

* NOTICE No. 955 OF 1942.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940.

It is hereby notified for general information that the following Certificates of Registration, issued in terms of section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, have been cancelled in terms of sub-section (3) of section 28 of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 949 VAN 1942.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynometerssertifikate van Bekwamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 10, 11 en 12 Maart 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate in Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 12 Januarie 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekunde, meetkunde en vlakdrieboeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n heëdigde verklaring ten effekte dat dit sy eie werk is, inlewer. 11—18—24

* KENNISGEWING No. 955 VAN 1942.

MIELIEREELINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie, uitgereik kragtens artikel 28 van die Mieliereelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, kragtens subartikel (3) van artikel 28 van bogenoemde skema, ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

MILLERS' CANCELLATIONS.—MEULENAARSINTREKKINGS.

Registered No. Geregistreeerde No.	No. of Certificate of Registration. No. van Sertifikaat van Registrasie.	Name. Naam.	Trading Name. Handelsnaam.	Address. Adres.
M.M. 2940	5637	D. J. Raubenheimer.....	D. J. Raubenheimer.....	Leeuvalei, P.O./P.k. Burgersfort.
M.M. 2842	5289	G. E. Roth.....	Magaliesburg Milling Co.....	Vaalbank, P.O./P.k. Magaliesburg.

* NOTICE No. 956 OF 1942.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

* KENNISGEWING No. 956 VAN 1942.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone, kragtens artikel 28 van die Mieliereelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie Skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 23 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.
 PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 23 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREËGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

Registered No. / Geregistreerde No.	No. of Certificate of Registration / No. van Sertifikaat van Registrasie.	Name / Naam.	Trading Name / Handelsnaam.	Address / Adres.
M.M. 70	905	J. A. van Rooyen	Breyten Roller Meule	P.O. Box/Posbus 100, Breyten.
M.M. 1923	8304	G. W. Brick	Brick's Grain Mill	P.O./Pk. Cedarville, Matatiela.
M.M. 74	3348	R. Bryson	R. Bryson	Ernstdraai, Ingwempzi Siding/-spoorweghalte, Private Bag/Privaat sak, Ermelo.
M.M. 2598	4786	G. J. Coetzer	G. J. Coetzer	Maqashu, Lady Frere.
M.M. 1270	1042	G. J. Coetzer	G. J. Coetzer	P.O. Box/Posbus 10, Lady Frere.
M.M. 3123	6234	T. J. Conradie	T. J. Conradie	Deeltnin, Post/Pos Regina, Bothavilla.
M.M. 817	2388	J. Jodafkin	Nigel Milling Co.	P.O. Box/Posbus 105, Nigel.
M.M. 781	2369	A. C. Odendaal	A. C. Odendaal	Laverstock, P.O./Pk. Steynsrust.
M.M. 2289	5463	F. J. Henning	Service Mills	P.O. Box/Posbus 1, Jamestown.
M.M. 863	1853	Mev. H. P. F. Uys	Strydplaats Meule	P.O. Box/Posbus 17, Memel.
M.M. 3059	5991	F. J. Schoeman	Suid Holland Meule	Suid Holland, Private Bag/Privaat Sak 19, Potgietersrust.
M.M. 2397	5857	P. W. van Heerden	P. W. van Heerden	Tackley, P.O./Pk. Victor, via/oor Boshof.
M.M. 1346	6241	Verenigde Meulenaars (Edms.), Bpk	Verenigde Meulenaars (Edms.), Bpk. (Esperanto Roller Mills)	Robertson.
M.M. 1230	6242	"	Verenigde Meulenaars (Edms.), Bpk	Montagu, Cape Province/Kaapprovinsie.
M.M. 1729	6243	"	"	Swellendam.
M.M. 1950	6244	"	"	Swellendam.
M.M. 3007	6245	"	"	Heidelberg.
M.M. 1624	6246	"	"	Riversdale.
M.M. 1163	6247	"	"	Albertinia.
M.M. 205	6248	"	"	Care of/per adres C. J. Oosthuizen, Albertinia.
M.M. 1428	6249	"	"	Care of/per adres W. Honibal, Mossel Bay/Mosselbaai.
M.M. 1687	6250	"	"	Care of/per adres Schoeman Bros., De Rust, Oudtshoorn.
M.M. 1640	6251	"	"	Care of/per adres T. W. Meyer, George.
M.M. 3127	6252	"	"	Care of/per adres A. M. Meyer, George.
M.M. 1139	6253	"	"	Care of/per adres M. P. Zondach, P.O./Pk. Avontuur.
M.M. 1491	6254	"	"	Langkloof, Joubertina.
M.M. 1475	6255	"	"	Somerset East /-Oos.
M.M. 2377	6256	"	"	Craddock.
M.M. 1282	6257	"	"	Craddock.
M.M. 1532	6258	"	"	Craddock.
M.M. 1162	6259	"	"	Sterkstroom.
M.M. 1836	6260	"	"	Burgersdorp.
M.M. 1461	6261	"	"	Care of/per adres F. A. Wolfardt, Middelburg.
M.M. 1274	6262	"	"	Care of/per adres J. Smit, Middelburg.
M.M. 1541	6263	"	"	Colesberg.
M.M. 1460	6264	"	"	De Aar.
M.M. 1356	6265	"	"	Victoria West/-Wes.
M.M. 1324	6266	"	"	Murrayburg.
M.M. 1342	6267	"	"	Durbanville.
M.M. 1811	6268	"	"	Klipheuwel, Cape Province/Kaapprovinsie.
M.M. 1933	6269	"	"	Moorreesburg.
M.M. 1273	6270	"	"	Koringberg.
M.M. 3124	6271	"	"	Hopefield.
M.M. 3125	6272	"	"	Koperfontein.
M.M. 1367	6273	"	"	Pools Siding/-spoorweghalte.
M.M. 1415	6274	"	"	Porterville.
M.M. 1810	6275	"	"	Wellington.
M.M. 1430	6276	"	"	Villiersdorp.
M.M. 1728	6277	"	"	Bredasdorp.
M.M. 3126	6278	"	"	Napier.
M.M. 1587	6279	"	"	Bot River/-rivier.
M.M. 1557	6280	"	"	Barrydale.
M.M. 1330	6281	"	"	Ladismith, Cape Province/Kaapprovinsie.
M.M. 1737	6282	"	"	Kirkwood.
M.M. 153	6283	"	"	Tulbagh.
M.M. 1433	6284	"	"	Fraserburg.
M.M. 1449	6285	"	"	Indwe.
M.M. 1290	6286	"	"	Riebeck West/-Wes.
M.M. 1291	6288	"	"	Queenstown.
M.M. 1608	6287	"	"	Tarkstad.
M.M. 1068	6241	Leah Mkize	Pumalanga Mill	Twee Rivieren.
M.M. 2364	1013	W. A. Webster	W. A. Webster's Estates	P.O./Pk. Umzinto, Port Shepstone, P.O. Box/Posbus 59, White River.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION 1 OF SECTION 23 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME AND DESIGNATED IN TERMS OF REGULATION 2 OF WAR MEASURE No. 20 OF 1942 (PROCLAMATION No. 47), TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE AND RECEIVE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS PARAGRAAF (a) VAN SUBARTIKEL 1 VAN ARTIKEL 23 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREËGISTREER EN KRAGTENS REGULASIE 2 VAN OORLOGSMAATREËL No 20 VAN 1942 (PROKLAMASIE No. 47) AANGEWYS IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY EN TE ONTVANG.

Registered No. / Geregistreerde No.	No. of Certificate / No. van Sertifikaat.	Name / Naam.	Trading Name / Handelsnaam.	Address / Adres.
M.T. 1608	6235	A. A. Ciampa	A. A. Ciampa	Upper Mkata, P.O./Pk. Palmerton, Lusikisihl.
M.T. 4341	4933	H. A. Clark	H. A. Clark	Kenterton Farm, P.O./Pk. Kenterton, Natal.
M.T. 2435	5651	M. Basel	Farview Trading Co.	P.O./Pk. Farview, Mt. Fletcher.
M.T. 1232	5649	E. J. Hartwig	E. J. Hartwig	Sigungweni, Tsolo.
M.T. 5584	6239	H. B. Khan	H. B. Khan	Dingley Dale, P.O./Pk. Waschbank, Dundee.
M.T. 5506	6239	Native Commissioner	Native Commissioner	P.O. Box/Posbus 9, Estcourt.
M.T. 5591	6237	Native Commissioner	Native Commissioner	P.O./Pk. Tugela Ferry, Greytown.
M.T. 5505	6238	Native Commissioner	Native Commissioner	Nkandhla.
M.T. 5559	6290	Native Commissioner	Native Commissioner	Vryheid, Natal.
M.T. 3803	2596	R. M. Phaswana	R. M. Phaswana	Kleinfontein, P.O. Box/Posbus 165, Louis Trichardt.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 23 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 23 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREËGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

(PRODUCERS REGISTERED FOR THE PURPOSE OF DISPOSING OF THEIR OWN PRODUCTION.)
 (PRODUSENTE GEREËGISTREER MET DIE DOEL OM HIE PRODUKTE TE VERKOOP.)

Registered No. / Geregistreerde No.	No. of Certificate / No. van Sertifikaat.	Name / Naam.	Trading Name / Handelsnaam.	Address / Adres.
M.T. 4423	5043	George Robert Chipp	G. Chipp	No. 12, Trading Station/Handelstasie, P.O./Pk. Lafuta, Xalanga.
M.T. 4615	5011	H. L. Hall & Sons, Ltd.	H. L. Hall & Sons, Ltd.	P.O./Pk. Matatfin, Nelspruit.

* NOTICE No. 957 of 1942.
CALITZDORP IRRIGATION BOARD.
ELECTION OF MEMBERS.

In accordance with the provisions of paragraph 17 of Part IV of the regulations framed under sections *ninety-six* and *seventy-seven* of Act No. 8 of 1912, notice is hereby given that at an election held at Calitzdorp on the 7th December, 1942, the undermentioned persons were duly elected as members of the Calitzdorp Irrigation Board:—

Johan Samuel Frederick Brink, Esq.: 105 votes.
Casper Francois Pretorius, Esq.: 94 votes.

C. A. GROBBELAAR,
Magistrate.

Calitzdorp, 11th December, 1942.

* NOTICE No. 958 of 1942.
DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD.—
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. S. J. P. Keyser and J. W. Meyer have been duly elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

N. A. GENIS,
Magistrate.

Heidelberg (Cape), 18th December, 1942.

* NOTICE No. 959 of 1942.
VROLIKHEID IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. M. Viljoen and J. J. Malherbe, as members of the above-mentioned Board, will expire on the 8th February, 1943.

A Public Court will be held in the Court Room, Robertson, on Thursday, the 28th January, 1943, at 10 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Robertson, 8th December, 1942.

* NOTICE No. 960 of 1942.
KLEIN KLAASVOOGDS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court Room, Robertson, on Saturday, the 23rd January, 1943, for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. G. Conradie, whose period of office expires on the 2nd February, 1943.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Robertson, 8th December, 1942.

* NOTICE No. 961 of 1942.
GLYKLIP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBERS.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board will expire on the dates set opposite their respective names.

A Public Court will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing.

Name of Board.	Retiring Members.	Date of Expiration Period.	Place, Date and Time of Meeting.
Glyklip.....	Oster, B. J..... Els, J. R. (J. M./Sn.)	15/2/43 15/2/43	Ebenhaeser Govern- ment School, 2/2/43, at 10 a.m.

H. BARRETT,
Magistrate.

Rustenburg, 7th December, 1942.

* NOTICE No. 962 of 1942.
TWYFELSPOORT IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. G. Scheepers as a member of the Twyfelspoort Irrigation Board expires on 25th January, 1943.

A Public Court will be held at the house of Mr. J. W. W. Dally, Twyfelspoort, on Monday, 18th January, 1943, at 4 p.m., for the election of a member to replace the one outgoing.

D. J. BOSMAN,
Acting Assistant Magistrate.

Zwartruggens, 7th December, 1942.

* NOTICE No. 963 of 1942.
OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected as members of the above-mentioned Board, for the wards shown opposite their names, for a period of 3 years from the 22nd December, 1942.

Ward I: Mr. J. F. v. d. Merwe (J. C. son).
Ward III: Mr. D. Kotze.

C. H. POPPE,
Magistrate.

Potchefstroom, 4th December, 1942.

* KENNISGEWING No. 957 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD CALITZDORP.—VERKIESING
VAN LEDE.

Ooreenkomstig die bepalings van kousule 17 van deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikels *ses-en-negentig* en *sewe-en-sewentig* van Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone by 'n verkiesing op Calitzdorp op 7 Desember 1942 behoortlik tot lede van die Besproeiingsraad Calitzdorp verkies is.

Johan Samuel Frederick Brink: 105 stemme.
Casper Francois Pretorius: 94 stemme.

C. A. GROBBELAAR,
Magistraat.

Calitzdorp, 11 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 958 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD DUIVENHOKSRIVIER.—
VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat menere S. J. P. Keyser en J. W. Meyer behoortlik gekies is tot lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

N. A. GENIS,
Magistraat.

Heidelberg (Kaap), 18 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 959 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD VROLIKHEID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van menere J. M. Viljoen en J. J. Malherbe as lede van bogemelde Raad op 8 Februarie 1943 sal verstryk.

'n Openbare Hofsetting sal op Donderdag, 28 Januarie 1943, om 10-uur vm., in die Hofsaal, Robertson, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die wat aftree, te vervang.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Robertson, 8 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 960 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD KLEIN-KLAASVOOGDS.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsetting om 10-uur vm. op Saterdag, 23 Januarie 1943, in die Hofsaal, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogemelde Raad in die plek van mnr. G. Conradie wie se ampstyd op 2 Februarie 1943 verstryk.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Robertson, 8 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 961 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD GLYKLIP.—VERKIESING
VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van onderstaande Besproeiingsraadlede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

'n Openbare Hofsetting sal op die aangegewe plek, datum en tyd gehou word vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

Naam van Raad.	Aftredende lede.	Datum van verstryking.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Glyklip.....	Oster, B. J..... Els, J. R. (J. M. sn.).	15/2/43 15/2/43	Goewermentskool, Ebenhaeser, 2/2/43, om 10 uur vm.

H. BARRETT,
Magistraat.

Rustenburg, 7 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 962 VAN 1942.
BESPROEINGSDISTRIK TWYFELSPOORT.

Hiermee word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. A. G. Scheepers as lid van die Besproeiingsraad Twyfelspoort op 25 Januarie 1943 verstryk.

'n Openbare Hofsetting sal om 4-uur nm. op Maandag, 18 Januarie 1943, in die huis van mnr. J. W. W. Dally, op Twyfelspoort gehou word, vir die verkiesing van 'n lid om die uitredende te vervang.

D. J. BOSMAN,
Waarnemende Assistent-Magistraat.

Zwartruggens, 7 Desember 1942.

* KENNISGEWING No. 963 VAN 1942.
BESPROEINGSRAAD OBERHOLZER.

Hiermee word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is as lede van bogenoemde Raad vir die wyke teenoor hulle name vermeld, en vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf 22 Desember 1942.

Wyk I: Mnr. J. F. v. d. Merwe (J. C. seun).
Wyk III: Mnr. D. Kotze.

C. H. POPPE,
Magistraat.

Potchefstroom, 4 Desember 1942.

*** NOTICE No. 964 of 1942.**

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Whereas a Public Court has been held at Oberholzer on the 4th December, 1942, for the election of a member for Ward II of the Oberholzer Irrigation Board, and whereas H. F. Oberholzer and David Gerson have been nominated and seconded by qualified persons, an election has, therefore become necessary.

The election will take place at the house of Mr. Ter Meer at Oberholzer, in the District of Potchefstroom, on Tuesday, the 22nd day of December, 1942, between the hours of 8 a.m. and 3 p.m.

For the purpose of this election Mr. Hendrik Jacob van der Walt has been appointed by me as polling officer.

C. H. POPPE,
Magistrate.

Potchefstroom, 4th December, 1942.

*** NOTICE No. 965 of 1942.**

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the following persons as members of the Mooi River River Board for the wards set opposite their respective names will expire on the dates specified:—

Ward.	Name.	Date of Expiry.
Ward I.....	Mylrea, A. G. G.....	8th February, 1943.
Ward II.....	Bodenstein, H. J.....	8th February, 1943.
Ward III.....	Terblanche, J. F.....	4th February, 1943.
Ward IV.....	Klopper, C. S.....	1st February, 1943.
Ward V.....	van der Merwe, H.....	8th February, 1943.

Public Courts for the election of members to replace those outgoing will be held as indicated hereunder:—

Ward.	Place of Meeting.	Date.	Time.
I and II.....	Rysmierbult Railway Station.	20/1/43	10 a.m.
III.....	Boskop Railway Station.....	20/1/43	11.30 a.m.
IV.....	Magistrate's Office, Potchefstroom.....	20/1/43	2 p.m.
V.....	Store of Mr. Fleischman, Uitval	20/1/43	4 p.m.

C. H. POPPE,
Magistrate.

Potchefstroom, 9th December, 1942.

*** NOTICE No. 966 of 1942.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LIST, 1942.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' Lists for the Hereford Irrigation District, in the Magisterial District of Groblersdal, has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board at Hereford and also at the Office of the Magistrate, Groblersdal, during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days as from the 18th December, 1942.

It is further notified that a Revision Court will be held at 11 a.m. on Wednesday, the 6th January, 1943, at the office of the Secretary to the Board, for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any name included therein.

S. M. ROSSOUW,
Magistrate.

Groblersdal, 9th December, 1942.

*** NOTICE No. 967 of 1942.**

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. A. Viljoen has been duly elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

F. W. POPE,
Magistrate.

Worcester, 10th December, 1942.

*** NOTICE No. 968 of 1942.**

KWEEK VALLEI IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. J. J. Botes, P. C. Luttig, and H. W. Rossouw will expire on the 15th February, 1943.

A public court will therefore be held in the Court-room at Prince Albert, at 10 a.m. on Wednesday, 3rd February, 1943, for the purpose of electing three members to replace the outgoing persons.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistrate.

Prince Albert, 9th December, 1942.

*** NOTICE No. 969 of 1942.**

HARTEBEESTPOORT IRRIGATION WORKS.—ELECTION OF MEMBERS OF ADVISORY BOARD.

It is hereby notified that under the provisions of section fourteen, Act No. 32 of 1914, a meeting of owners of irrigable land within the limits of the Hartebeestpoort Irrigation Scheme will be held in the Court-room at Brits, on Friday, the 8th January, 1943, at 10 a.m., for the nomination of a member of the Advisory Board in the place of Mr. J. J. Bekker, who is no longer a registered irrigator.

In the event of more than one candidate being proposed a poll will be held in the Court-room, Brits, on Wednesday, 20th January, 1943, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m.

*** KENNISGEWING No. 964 VAN 1942.**

BESPROEINGSRAAD OBERHOLZER.

Nademaal 'n openbare hofsitting op 4 Desember 1942 te Oberholzer gehou is vir die verkiesing van 'n lid vir Wyk II van die Besproeiingsraad Oberholzer, en nademaal H. F. Oberholzer en David Gerson deur ander bevoegde persone genomineer en gesekeundeer is; so is dit dat 'n verkiesing nodig geword het.

Die verkiesing sal tussen 8-uur vm. en 3-uur nm. op Dinsdag, 22 Desember 1942 plaasvind by die huis van mnr. Ter Meer op Oberholzer in die distrik Potchefstroom.

Vir doeleindes van hierdie verkiesing is mnr. Hendrik Jacob van der Walt deur my as stembeampte aangestel.

C. H. POPPE,
Magistraat.

Potchefstroom, 4 Desember 1942.

*** KENNISGEWING No. 965 VAN 1942.**

RIVIERRAAD MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van ondergenoemde persone as lede van die Rivierraad Mooirivier vir die wyke teenoor hul name vermeld, op die gemelde datums sal verstryk:—

Wyk.	Naam.	Datum van verstryking.
Wyk I.....	Mylrea, A. G. G.....	8 Februarie 1943.
Wyk II.....	Bodenstein, H. J.....	8 Februarie 1943.
Wyk III.....	Terblanche, J. F.....	4 Februarie 1943.
Wyk IV.....	Klopper, C. S.....	1 Februarie 1943.
Wyk V.....	van der Merwe, H.....	8 Februarie 1943.

Openbare Hofsittings sal vir die verkiesing van lede in die plek van die uittredendes gehou word soos hieronder vermeld:—

Wyk.	Plek van Hofsitting.	Datum.	Tyd.
I en II.....	Spoorwegstasie, Rysmierbult.	20/1/43	10 vm.
III.....	Spoorwegstasie, Boskop.....	20/1/43	11.30 vm.
IV.....	Magistraatskantoor, Potchefstroom.....	20/1/43	2 nm.
V.....	Winkel van mnr. Fleischman, Uitval.....	20/1/43	4 nm.

Potchefstroom, 9 Desember 1942.

C. H. POPPE,
Magistraat.

*** KENNISGEWING No. 966 VAN 1942.**

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESLYSTE, 1942.

Ooreenkomstig artikel ses-en-tagtig van die Besproeiings-en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslys vir die Besproeiingsdistrik Hereford in die magistraatsdistrik Groblersdal, hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad te Hereford, asook by die kantoor van die Magistraat, Groblersdal, gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae vanaf 18 Desember 1942 ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshofsitting op Woensdag, 6 Januarie 1943, om 11-uur vm. gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis. Die hersieningshof sal in die kantoor van die Sekretaris van die Raad sitting hou.

S. M. ROSSOUW,
Magistraat.

Groblersdal, 9 Desember 1942.

*** KENNISGEWING No. 967 VAN 1942.**

BESPROEINGSRAAD MATROOSBERG.

Hierby word bekendgemaak dat die heer J. A. Viljoen behoortlik gekies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

F. W. POPE,
Magistraat.

Worcester, 10 Desember 1942.

*** KENNISGEWING No. 968 VAN 1942.**

BESPROEINGSRAAD KWEEKVALLEI.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. J. Botes, P. C. Luttig en H. W. Rossouw op 15 Februarie 1943 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal dus om 10-uur voormiddag op Woensdag, 3 Februarie 1943, in die hofsaal op Prins Albert gehou word vir die verkiesing van drie lede om die vakatures te vul.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistraat.

Prins Albert, 9 Desember 1942.

*** KENNISGEWING No. 969 VAN 1942.**

HARTEBEESTPOORT - BESPROEINGSKEMA. — VERKIESING VAN LEDE VAN ADVISERENDE RAAD.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bepalinge van artikel veertien van Wet No. 32 van 1914, 'n vergadering van eienare van besproeibare grond binne die grense van die Hartebeestpoort-besproeiingskema op Vrydag, 8 Januarie 1943, om 10-uur voormiddag, in die Hofsaal, Brits, gehou sal word vir die nominasie van 'n lid van die Adviserende Raad in die plek van mnr. J. J. Bekker wat nie meer 'n geregistreerde besproeier onder die skema is nie.

Ingeval daar meer as een kandidaat voorgestel word, sal die stemming plaasvind in die Hofsaal, Brits, op Woensdag, 20 Januarie 1943, tussen 9-uur voormiddag en 1-uur namiddag.

Additional polling stations will be opened as follows:—
Geluk, 9 a.m. to 1 p.m.; Hoëwal, 9 a.m. to 11 a.m.;
Rashoop, 11.30 a.m. to 1 p.m.; Namagalieskraal, 1 p.m.
to 2 p.m.

Brits, 7th December, 1942.

J. J. DE KOCK,
Magistrate.

* NOTICE No. 970 of 1942.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, by virtue of the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939 (Cape) and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C. 2235, dated 28th March, 1941, and served upon Peni Bomela on the 18th April, 1941, expropriated certain land in extent approximately 482 square rods, being portion of Garden Lot 10 E, Division of Stutterheim, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 557/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg on this 8th day of December, 1942.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

L.X.A.G. 1/1/186/6.

* NOTICE No. 971 of 1942.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Arthur Gerald Osborne le Roux and Constance Margaritha le Roux (now Mrs. Colvin).

Owing to the absence from the Province of the Cape of Good Hope of Arthur Gerald Osborne le Roux and Constance Margaritha le Roux (now Mrs. Colvin), heirs in the estate late James Cole, owner of the Remaining Extent of the farm C. 58 called Franklin Division of Mount Currie, Province of the Cape, the following notice is published for the information of those whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 30 of 1922, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration"), in accordance with such statutes certain land in extent approximately 10.29 acres being portion of the Remaining Extent of the farm C. 58 called Franklin, Division of Mount Currie, Province of the Cape.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of December, 1942.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

LXA. 193/1/7.

* NOTICE No. 972 of 1942.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS'
EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 17th, 18th and 19th February, 1943, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 23rd January, 1943, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Addisionele stembusse sal as volg geopen word:—
Geluk, 9 vm. tot 1 nm.; Hoëwal, 9 vm. tot 11 vm.;
Rashoop, 11.30 vm. tot 1 nm.; Mamagalieskraal, 1 nm.
tot 2 uur nm.

Brits, 7 Desember 1942.

J. J. DE KOCK,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 970 VAN 1942.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916 of enige wysiging daarvan, en Wet No. 37 van 1939 (Kaap) en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens Kennisgewing No. C. 2235 gedateer 28 Maart 1941 en op 18 April 1941 gedien op Peni Bomela, sekere grond groot ongeveer 482 vierkante roede, synde gedeelte van Tuinperseel 10 E, afdeling Stutterheim, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 577/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle kondisies, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 8ste dag van Desember 1942.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,

L.X.A.G. 1/1/186/6.

* KENNISGEWING No. 971 VAN 1942.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Arthur Gerald Osborne le Roux en Constance Margaritha le Roux (tans mev. Colvin).

Weens die afwesigheid uit die Kaapprovinsie van Arthur Gerald Osborne le Roux en Constance Margaritha le Roux (tans mev. Colvin), erfename in die boedel van wyle James Cole, eienaar van die restant van die plaas C. 58, genoem Franklin, afdeling Mount Currie, Kaapprovinsie, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 30 van 1922, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette sekere grond groot ongeveer 10.29 acres, synde gedeelte van die restant van die plaas C. 58, genoem Franklin, afdeling Mount Currie, Kaapprovinsie, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee en teweens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade (as daar is) ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepaling van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 3de dag van Desember 1942.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,

LXA. 193/1/7.

* KENNISGEWING No. 972 VAN 1942.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN
ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieur-sertifikate van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Februarie 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 23 Januarie 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electrotechnics (Elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electrotechnics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (Elementêre).

ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (Gevorderde).

Kandidate vir die eksamens vir werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs in beheer van masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderworpe, ook in „Mynmasjinerie" geëksamineer word.
18-24-31

*** NOTICE No. 973 of 1942.**

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of October, 1942.

*** KENNISGEWING No. 973 VAN 1942.**

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Oktober 1942.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. Tifuskoors.		Smallpox. Pokkie.		Plague. Pes.		Number of Outbreaks dealt with during Month. Getal uitbrekings gedurende die maand behandel.								
	European. Blanke.	Non-European. Nie-blanke.	European. Blanke.	Non-European. Nie-blanke.	European. Blanke.	Non-European. Nie-blanke.	Pre-existing. Vroëer voorgekom.		New. Nuwe.						
	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterfgevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterfgevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterfgevalle.	Smallpox. Pokkie.	Plague. Pes.	Typhus. Tifus.	Smallpox. Pokkie.	Plague. Pes.				
Cape—Kaap.....	—	—	306	86	—	—	—	—	—	—	—	33	2	—	—
Transvaal.....	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Orange Free State—Oranje-Vrystaat.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS—Totale.....	—	—	421	86	—	—	—	—	—	—	—	33	2	—	—

*** NOTICE No. 974 of 1942.**

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 50 of 1942 FOR THE WEEK ENDED 12TH DECEMBER, 1942.

PLAGUE.

Orange Free State.

Bothaville District.—One Native case has occurred in the Municipal Area of Bothaville.

Vrededorp District.—One European case has occurred at Serfontein Siding, near Kopjes, and a Native case on the farm Swartkoppies, 18 miles north-east of Kopjes.

A rodent inspector of the Department is assisting in dealing with the above outbreaks and all precautionary measures have been taken.

No further cases have occurred in the Districts of Glen Grey, Venterstad and Wolmaransstad.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Municipal Area of Mafeking, Mafeking District (Cape); farm Waterhoek, Utrecht District; farm Dubbelrecht, Vryheid District (Natal); Vaalhartz Rural Local Authority, Andalusia, Christiana District; farms Welverdiend and Straalsund, Piet Retief District; farms Koedoesfontein, Leeuwfontein and Sonop, Potchefstroom District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Farm Waterval, Elliot District; Bowden, Glen Adelaide and Tsembeiyi Locations, Glen Grey District; Glen Edward Location, Mt. Currie District; Tombo Location, Port St. Johns District; farms Kalkfontein and Kalkoenkrans, Steynsburg District; Ncora and Qutsa Locations, St. Marks District; farm Hartebeestfontein, Tarka District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Cathcart, Elliot, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Indwe, Kingwilliamstown, Maclear, Maraisburg, Mt. Currie, Ngamakwe, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Umzimkulu, Victoria East (Cape); Ermelo, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Vrede (Orange Free State).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Climatic conditions are becoming more favourable for the breeding of malaria vectors and the spread of malaria infection, particularly along the north coastal areas.

A few primary cases of the disease have been reported from the low-lying coastal area of northern Zululand.

Transvaal.

The position has not materially changed since last week.

*** KENNISGEWING No. 974 VAN 1942.**

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 50 VAN 1942 VIR WEEK GEËINDIG 12 DESEMBER 1942.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Bothaville.—Een geval by 'n naturel het in die munisipale gebied van Bothaville voorgekom.

Distrik Vrededorp.—Een geval by 'n blanke het by Serfontein-spoorweghalte, naby Kopjes, voorgekom en een geval by 'n naturel op die plaas Swartkoppies, agtien myl ten noordweste van Kopjes.

'n Departementele knaagdierinspekteur is behulpsaam met die behandeling van bogenoemde uitbrekings en alle voorbehoedemaatreëls is getref.

Geen verdere gevalle het in die distrikte Glen Grey, Venterstad en Wolmaransstad voorgekom nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die munisipale gebied van Mafeking, distrik Mafeking (Kaapland); die plaas Waterhoek, distrik Utrecht; die plaas Dubbelrecht, distrik Vryheid (Natal); Plattelandse Plaaslike Bestuur, Vaalhartz, Andalusia, distrik Christiana; die plaas Welverdiend en Straalsund, distrik Piet Retief; die plaas Koedoesfontein, Leeuwfontein en Sonop, distrik Potchefstroom (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Waterval, distrik Elliot; Bowden, Glen Adelaide en Tsembeiyilokasie, distrik Glen Grey; Glen Edward-lokasie, distrik Mt. Currie; Tombo-lokasie, distrik Port St. Johns; die plaas Kalkfontein en Kalkoenkrans, distrik Steynsburg; Ncora- en Qutsa-lokasie, distrik St. Marks; die plaas Hartebeestfontein, distrik Tarkastad (Kaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Cathcart, Elliot, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Indwe, Kingwilliamstown, Maclear, Maraisburg, Mt. Currie, Ngamakwe, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Umzimkulu, Victoria-Oos (Kaapland); Ermelo, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Vrede (Oranje-Vrystaat).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Klimaatstoestand word gunstiger vir die uitbroeiing van malariedraers en die verspreiding van malaria, hoofsaaklik langs die noordelike kusgebiede.

'n Paar nuwe gevalle van die siekte is uit die laagliggende kusgebied van Noord Zoeloeland gerapporteer.

Transvaal.

Daar was geen aanmerklike verandering in die toestand sedert die afgelope week nie.

The climatic conditions are favourable for the breeding of *A. gambiae* and as this vector is now well established in areas where permanent water supplies exist, its spread further inland is bound to take place at an early date.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Smallpox in Tanganyika Territory.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 975 of 1942.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from his Escort *en route* to Johannesburg at Makwassie Railway Station, on 7th December, 1942.

WILLEM VIJJOEN.

Description.—Born Kingswood, Wolmaransstad; age, 34 years; address of wife, 280 Meyer Street, Germiston; race, European; height, 5 ft. 9½ in.; hair, brown; eyes, blue; complexion, tanned; build, proportionate; forehead, high; nose, straight; face, broad; teeth, none; chin, square; hair and beard, clipped.

Distinguishing marks.—Small scar centre of eyes, 2 vaccination marks left upper arm.

At time of escape was wearing Prison clothing, grey shirt, brown breeches, jacket corduroy, socks and boots and handcuffed.

Was undergoing sentence of three (3) years IHL, imposed by the Magistrate, Makwassie, on 10th November, 1942, for theft of stock.

* NOTICE No. 976 of 1942.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. H. Warner, as a member of the Maasdorp Irrigation Board, will expire on the 11th February, 1943.

A Public Court will be held at the residence of Mr. C. H. Warner, the Grove, Maasdorp, District Stockenström, on Thursday, the 21st January, 1943, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing one.

J. B. SMITH,
Magistrate.

Seymour, 9th December, 1942.

Die klimaatstoestand is gunstig vir die uitbroeiing van *A. gambiae* en aangesien hierdie draer tans goed gevestig is in gebiede waar standhoudende watervoorrade aangetref word, kan verspreiding van die betrokke draer na die binne-land eersdaags verwag word.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—
Pokkies in Tanganjika-gebied.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgeondheid.

* KENNISGEWING No. 975 VAN 1942.

'n Beloning van drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde prisoner wat ontsnap het van sy begeleide op pad na Johannesburg op Makwassie-spoorwegstasie op 7 Desember 1942.

WILLEM VIJJOEN.

Beskrywing.—Gebore, Kingswood, Wolmaransstad; ouderdom, 34 jaar; adres van eggenote, Meyerstraat 280, Germiston; ras, blanke; lengte, 5 vt. 9½ dm.; hare, bruin; oë, blou; gelaatskleur, bruinerig; bou, middelmatig; voorkop, hoog; neus, reguit; gesig, breed; tande, geen; ken, vierkantig; hare en baard, kort geknip.

Onderskeidingsmerke.—Klein litteken tussen oë, 2 ente linkerarm.

By ontvlugting het hy gevangenskere aangehad, grys hemp, kort molvelbroek, verweelbaadjie; sokkies en skoenne en was albei hande geboei.

Moes drie (3) jaar gevangenisstraf met harde arbeid uitsit, opgelê deur die magistraat te Makwassie op 10 November 1942, weens veediefstal.
18-24-31

* KENNISGEWING No. 976 VAN 1942.

BESPROEINGSRAAD MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. H. Warner as lid van die Besproeiingsraad Maasdorp op 11 Februarie 1943 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Donderdag, 21 Januarie 1943, om 10-uur vm., in die woning van mnr. C. H. Warner, op The Grove (Maasdorp), distrik Stockenström, gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

J. B. SMITH,
Magistraat.

Seymour, 9 Desember 1942.

TENDERS.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.—UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.—AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—

Reference and Tender No. <i>Verwysing- en tendernommer.</i>	Accepted Tenderer. <i>Aangenome tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
25/1/26/6. S.O. 207...	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Government and Provincial Institutions in the Union/ <i>Staat- en Provinsiale Inrigtings in die Unie</i> (excluding Department of Defence/ <i>behalwe Departement van Verdediging</i>)— Supply of crushed Oats/ <i>Lewering van gestampte hawer</i> —40,000 lbs./lb. Department of Lands/ <i>Departement van Lande</i> Loskop Settlement/ <i>-nedersetting</i> — 6 Trowels, plaster/ <i>Pleistertroufjels</i> , No. 14 × 11"	14s. per 100 lbs./lb., f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Siding/ <i>sylyn</i> 1149, Booyensens.
25/1/890. S.O. 871...	Rowse & Simpson, Johannesburg.....	3 Indian daks (slashers)/ <i>Snyers</i> 4,900 ft./ <i>vt.</i> , Door framing/ <i>Deurrame</i> , 4½" × 3" in 11", 16" and/en 17" lengths/ <i>lengtes</i>	12s. 6d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Johannesburg. 8s. 6d.
25/1/890. S.O. 911...	B. Berold & Co., Ltd., Johannesburg...	Department of Lands/ <i>Departement van Lande</i> . Supply of/ <i>lewering van</i> discs/ <i>skottels</i> , for/ <i>vir</i> Ransomes Hussat and/en Dragoon plough/ <i>ploeg</i> —	1s. 1½d. per ft./ <i>vt.</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Siding/ <i>sylyn</i> 1396, Germiston.
25/1/606. S.O. 880...	Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth...	8, 26" diameter/ <i>deursnee</i> , Discs/ <i>Skottels</i> ...	£1. 18s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Port Elizabeth. £2. 7s. 11d. "
25/1/1170. S.O. 907...	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	Department of Agriculture and Forestry/ <i>Departement van Landbou en Bosbou</i> — 600 Shovels/ <i>Grave</i> , round nose/ <i>ronde punt</i> , with 24" metal handles/ <i>met 24"-metaal-handvatsels</i>	44s. 3d. f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Siding/ <i>sylyn</i> No. 1248, Germiston.
25/1/1247. S.O. 922...	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria	Department of Education / <i>Departement van Onderwys</i> — Wire netting/ <i>Sijdraad</i> , in rolls of/in <i>rolle van</i> 50 yds./ <i>jrls.</i> 72 rolls/ <i>rolle</i> , 2" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 6' × 19 gauge/ <i>yk</i> 2 rolls/ <i>rolle</i> , 2" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 4' × 19 gauge/ <i>yk</i> 3 rolls/ <i>rolle</i> , 2" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 3' × 19 gauge/ <i>yk</i> 13 rolls/ <i>rolle</i> , 1½" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 4' × 19 gauge/ <i>yk</i>	32s. 10d. f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Durban. 32s. 10d. " " 20s. 10d. " " 16s. 8d. " " 33s. 10d. " "
	Otto Landsberg & Co., Cape Town/ <i>Kaapstad</i>	1 roll/ <i>rol</i> , ½" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 4' × 22 gauge/ <i>yk</i> 2 rolls/ <i>rolle</i> , ½" Mesh/ <i>Netwerk</i> × 3' × 22 gauge/ <i>yk</i>	67s. 2d. f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . 51s. 0d. " "

Reference and Tender No. <i>Verwysings- en Tendernommer.</i>	Accepted Tenderer. <i>Aangenome tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
25/1/983. S.O. 860...	E. W. Waude, P.O. Whittlesea.....	Department of Native Affairs/ <i>Departement van Naturesake</i> — Drilling of a borehole/ <i>Boor van 'n boorgat</i> , at/te Mount Arthur— Drilling up to/Boor tot 250'..... Plain casing supplied and inserted/ <i>Lewering en insit van pype sonder gate</i> Perforated casing supplied and inserted/ <i>Lewering en insit van pype met gate</i> Testing supply/ <i>Toets van watervoorraad</i> Plunging.....	£1. 1s. 6d. per ft./ <i>et.</i> 8s. per ft./ <i>et.</i> 8s. 6d. per ft./ <i>et.</i> 10s. 6d. per hour/ <i>uur.</i> 10s. 6d. per hour/ <i>uur.</i>
26/1/49. S.O. 913....	S.A. Cotton Waste Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Government Printer/ <i>Staatsdrukker</i> , Pretoria— 10 bales/ <i>bale</i> , Cotton waste/ <i>Katoenafval</i> , white/ <i>wit</i> No. 5	£3. 8s. 9d. per 100 lbs./ <i>lb.</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Germiston.
26/1/14/10. S.O. 902	John Dickenson & Co., Ltd., Johannesburg	500,000 Envelopes/ <i>Kovertte</i> , size/ <i>grootte</i> 9" x 4", printed both sides/ <i>albei kante gedruk</i> , gummed flaps/ <i>gegomde klappe</i>	16s. 8d. per 1,000, f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Cape Town/ <i>v.o.s.</i> , Kaapstad.
	Spicers, S.A., Ltd., Jacobs.....	50,000 Tie-on labels/ <i>Etiketete</i> , size/ <i>grootte</i> 2½" x 4½", printed both sides/ <i>albei kante gedruk</i> Envelopes/ <i>Kovertte</i> , Manila, size/ <i>grootte</i> 14½" x 5½", printed one side/ <i>een kant gedruk</i> , gummed flaps/ <i>gegomde klappe</i>	5s.
20/1/46. Vol. II. P.O. 85	Automatic Telephones, S.A., Ltd., Johannesburg	Department of Posts and Telegraphs/ <i>Departement van Pos- en Telegraafwese</i> — 2 Batteries/ <i>Batterie</i> , 12 cells/ <i>selle</i> , each/ <i>elk</i> 500 A.H.	£332. 13s. the lot/ <i>die klomp</i> , f.o.b., British Port/ <i>v.a.b.</i> , Bruse Haue.
24/1/121. Vol. II. P.W.D. 635	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria....	Department of Public Works/ <i>Departement van Publieke Werke</i> (Central Government Offices/ <i>Sentrale Governementkantore</i>)— Supply and hanging of/ <i>Lewering en ophang van</i> 95 pairs/ <i>pare</i> curtains/ <i>gordyne</i>	£251. 8s. 8d. the lot/ <i>die klomp</i> .
24/1/795. P.W.D. 637	Johnson & Phillips, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Rietfontein Tuberculosis Hospital/ <i>Tuberkulose-hospitaal</i> (supply and delivery on site/ <i>lewering en aflewering op terrein</i>)— 1 High tension switch/ <i>Hoogspanningskakeelaar</i>	£161.
	"	1 Low tension switchboard/ <i>Laagspanningsskabelbord</i>	£681.
25/1/1237. S.O. 856..	Medical Distributors, Johannesburg.....	Department of Interior/ <i>Departement van Binnelandsake</i> . (Pretoria Mental Hospital/ <i>Hospitaal vir Sielsiekes</i> , and/en Fort Napier Institution/ <i>inrigting</i> , Pietermaritzburg— 3 MacPhail-Strauss Electro-shock Therapy apparatus/ <i>apparaat vir elektroshok terapie</i>	£92. 10s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Johannesburg.
25/1/1243. S.O. 894..	J. Nunn & Sons (Pty.), Ltd., Grahamstown	Department of Interior/ <i>Departement van Binnelandsake</i> . Mental Hospital/ <i>Hospitaal vir Sielsiekes</i> , Grahamstown/ <i>Grahamstad</i> — 1 Ox drawn waggon/ <i>Ossewa</i>	£107. 15s.
	"	1 Trolley/ <i>Trollie</i> with artillery wheels/ <i>met artilleriewiele</i> 2" x 8" tyres/ <i>bande</i>	£87. 10s. delivered/ <i>afgelewer</i> .
24/1/1509. P.W.D. 636	Peter Robertson & Co., Middelburg, Tvl.	Department of Public Works/ <i>Departement van Publieke Werke</i> — Repairs, renovations and additional storage accommodation to gaol buildings and quarters, Middelburg (Tvl.)/ <i>Reparasies en herstellings aan die tronk en woonhuise en addisionele pakplek te Middelburg (Tvl.)</i>	£2,025.
24/1/1506. P.W.D. 621	A. E. Barker, Johannesburg.....	Woodstock Automatic Telephone Exchange, Cape Town/ <i>Telefoonsentrale</i> , Woodstock, Kaapstad— Supply and delivery of an air conditioning plant/ <i>Lewering en aflewering van 'n lugwaermsinstallasie</i>	£1,536.
	"	Erection/ <i>Oprigting</i>	£227.
	"	Provisional sum/ <i>Provisionele bedrag</i>	£50.
20/1/2/11. P.O. 965..	Thos. Barlow & Sons, S.A. Ltd., Durban	Department of Posts and Telegraphs/ <i>Departement van Pos- en Telegraafwese</i> — 1 "Onan" model 10L, 110 volt, 1,000 watt, petrol/electric generating plant/ <i>petrol elektrisiteitsstoel</i>	£110. 10s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Durban.
20/1/25. P.O. 117....	Rely Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Department of Posts and Telegraphs/ <i>Departement van Pos- en Telegraafwese</i> — 10,000 lbs./ <i>lb.</i> , Plumbers metal/ <i>Loodgietersmetaal</i>	£744. 15s. 10d., f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Johannesburg.
25/1/9/54. S.O. 1234.	Sonop (Ko-op.), Bpk., Bloemfontein....	Department of Education/ <i>Departement van Onderwys</i> (Trade School/ <i>Ambagskool</i> , Bloemfontein)— 75 Suits/ <i>Pakke klere</i> , verskillende kleure en groottes, driestuk of tweestuk	79s. 6d. each/ <i>elk</i> , delivered/ <i>afgelewer</i> .
25/1/606. S.O. 885...	Mangold Bros., Ltd., Johannesburg....	Department of Lands/ <i>Departement van Lande</i> (Vaal-Hartz Settlement/ <i>nedersetting</i>)— 1 Ransomes 24" Minor peanut picker/ <i>-grondboontjieplukker</i>	£138. 10s. f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Johannesburg.
25/1/1078. S.O. 943..	Pols & van Dyk (Pty.), Ltd., Pretoria..	Department of Agriculture and Forestry/ <i>Departement van Landbou en Bosbou</i> (Division of Entomology/ <i>Afdeling Insektekunde</i>)— 4 Teak insect cabinets/ <i>Kaait-insektekabinette</i>	£44. the lot/ <i>die klomp</i> .
	"	180 Drawers for the above, less glass sheets/ <i>Laai vir bostaande, sonder glas</i>	£132. 16s. 8d. the lot/ <i>die klomp</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Pretoria.
25/1/1075. S.O. 908..	Balmac Timbers & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria	Department of the Interior/ <i>Departement van Binnelandsake</i> (Pretoria Mental Hospital/ <i>Sielsiekehospitaal</i>)— 400 ft./ <i>ft.</i> , Selected S.A. Pine/ <i>Uitgesoekte S.A. dennehout</i> , 9" x 3" in 14' to/tot 20' lengths/ <i>lengtes</i>	1s. 11d. per ft./ <i>ft.</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Pretoria.
	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg....	250 lbs./ <i>lb.</i> , Tin ingots/ <i>Tinstawe</i> , "Lamb and Flag"	3s. 4½d. less/min 2½ per cent./ <i>persent</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Kazerne.
	Macdonald Adams & Co., Johannesburg	18 gallons/ <i>gallings</i> Hydrochloric acid/ <i>Sout-suur</i>	£18. 12s. less/min 5 per cent./ <i>persent</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Kazerne.
25/2/16. S.O. 891....	S. Wohlman, P.O./Pk. Endicott.....	Department of Defence/ <i>Verdedigings Departement</i> . Purchase from the Defence Department of <i>Eucalyptus Viminalis</i> wood from plantation on farm Leeuwfontein No. 330, District Nigel/ <i>Koop van die Departement van Verdediging van Eucalyptus viminalis-hout van plantasie op die plaas Leeuwfontein No. 330, distrik Nigel</i> — Price for wood, 2" in diameter and over/ <i>Prys vir hout, 2" in deursny en dikker</i>	£160 the lot/ <i>die klomp</i>
25/1/121/2. Vol. II. S.O. 268	S. Wohlman & Co., P.O./Pk. Endicott.	Forage for/ <i>Voer vir</i> Government and Provincial Institutions/ <i>Staats- en Provinsialeinrigtings</i> (excluding the Department of Defence/ <i>Departement van Verdediging uitgesonderd</i>)— 100,000 lbs./ <i>lb.</i> , Tef grass/ <i>Tefgras</i>	5s. 6d. per 100 lbs./ <i>lb.</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Siding/Sylyn No. 98, Endicott.
	S. Machanick & Co., Cape Town/Kaapstad	250,000 lbs./ <i>lb.</i> , Oats, crushed/ <i>Gestamppte haver</i>	12s. 9d. per 100 lbs./ <i>lb.</i> , f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Moorreesburg and/or en/of Piquetberg.
25/1/1210. S.O. 896..	Automobile Electric Supply, Ltd., Johannesburg	Department of Education/ <i>Departement van Onderwys</i> — 1 "Willard" model W.D. 1A electrical motor tester/ <i>Elektriese motor-toets</i>	£25. f.o.r./ <i>v.o.s.</i> , Johannesburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender No. Verwysings- en tendernommers.	Service and Successful Tenderers. Diens en suksesvolle tenderaars.
25/1/20/3/1. S.O. 204.....	Supply of ice-cream, sweets and nuts to the Mental Hospital, Pretoria/ <i>Levering van roomys, lekkers en neute aan die Sieliesegeestig, Pretoria.</i> "A.I." Electric Ice Cream (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Trading Co., Pretoria.
25/1/26/1/1. Vol. II. S.O. 206.	Supply of meat, bread, milk, etc., to the Industrial School, Kingwilliamstown, whilst in camp at Hickmans River, during the period/ <i>Levering van vleis, brood en melk, ens., aan die Industriële skool, Kingwilliamstown, terwyl gekampeer word te Hickmansrivier gedurende die tydperk 11/12/42-21/1/43.</i> The Central Dairy, East London/Oos-Londen. The Health Bakery, Co., East London/Oos-Londen. J. W. Scholz, East London/Oos-Londen.
25/1/9/67. S.O. 1235.....	Supply of tailoring requirements to the Department of Education/ <i>Levering van kleremakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys.</i> A. S. White & Co., Johannesburg. Central Agency, Ltd., Johannesburg. Garlicks, Pretoria. Thomson, Savage & Co., Ltd., Durban. L. and I. Bloch, Bloemfontein.
25/1/770. S.O. 884.....	Supply of kitchen utensils, rakes, spades, etc., to the Mental Hospital, Pretoria/ <i>Levering van kombuisgereedskap, harke, grawe, ens., aan die Sieliesegeestig, Pretoria.</i> F. S. Potter, Maritzburg. Safety Razors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Balmac Timbers & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Blanc & Co., Ltd., Johannesburg. A. J. Lipworth (Pty.), Ltd., Pretoria.
25/1/149. Vol. II. S.O. 195. ...	Supply of soap and candles during the period/ <i>Levering van seep en kerse gedurende die tydperk 1/1/43-31/3/43.</i> Rotox Chemical Products, Johannesburg. Lewer Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
25/1/714. S.O. 888.....	Supply of X-ray and photographic materials to the Miners' Phthisis Medical Bureau, Johannesburg/ <i>Levering van X-straal- en fotografiese-materiaal aan die Geneeskundige Buro vir Mynering, Johannesburg.</i> South African Druggists, Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg.
25/1/1186. S.O. 895.....	Supply of X-ray material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Levering van X-straal-materiaal aan die Alluviale Staats-deluerye, Alexanderbaai.</i> Kodak (S.A.), Ltd., Cape Town/Kaapstad.
25/1/9/1/2. Vol. III. S.O. 1223.	Cut, make and trim of uniforms and clothing/ <i>Sny, maak en opmaak van uniforms en kler.</i> H. J. Henrichberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co., Ltd., Durban. The Standard Clothing Manuf., Woodstock. Dugson Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg.
25/1/686. S.O. 878.....	Supply of basketware, brushware, dusters and mats during the period/ <i>Levering van mandjieware, borselware, afstoffers en matte gedurende die tydperk 1/1/43-31/12/43.</i> Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.) Ltd., Johannesburg. The Fox Brush Co., Ltd., Johannesburg. The Rand Broom and Brushes Mfs. Ltd., Johannesburg. Workshop and Homes for the Blind, Worcester. African Indent Merchants A.I.M. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The U.S.A. Brush Man. Co., Ltd., Woodstock. Victor Kent (Pty.), Ltd., Selby Township, Johannesburg.
25/1/1234. S.O. 841.....	Supply of furniture, building material, tools, kitchen utensils, etc., to the Department of Public Health, Bushbuckridge/ <i>Levering van meubels, boumateriaal, gereedskap, kombuisgereedskap, ens., aan die Departement van Volksgesondheid, Bushbuckridge.</i> Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. H. Bodenstern, Johannesburg. F. S. Potter, Pietermaritzburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Usher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams and Co., Johannesburg. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria. A. A. Grant & Son (Pty.), Ltd., Brakpan. Lurie & Co., Krugersdorp. Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gratus and Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Beagle & Lippert, Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
19/1/7. Vol. III. S.A.P. 304....	Supply of hardware and miscellaneous stores/ <i>Levering van ysterware en gemengde voorrade.</i> Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
25/3/1/1. S.O. 196.....	Powders for laundering, cleaning and abrasive purposes, etc., to Government and Provincial Institutions during the period/ <i>Poelers vir wassery, skoonmaak en skuurdoeleindes, ens., aan Government en Provinsiale Inrigtings gedurende die tydperk 1/1/43-30/6/43.</i> Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ezee Products (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad.
26/1/29. S.O. 914.....	Maintenance and repair of Union Government Typewriters (except those of Defence Department) during the period/ <i>Onderhoud en reparasie van tikmasjiene van die Government van die Unie van Suid-Afrika (Departement van Verdediging inbegrepe) gedurende die tydperk 1/1/43-31/12/44.</i> Government Printing and Stationery Office/Staatsdrukkery en Skryfbehoefteskantoor. Garlicks Office Equipment Co., Cape Town/Kaapstad.
25/1/1016. S.O. 869.....	Supply of hardware requirements to the Karatara Settlement near George/ <i>Levering van ysterware-benodigdhede aan die Karatara nedersetting, naby George.</i> Beagle & Lippert, Johannesburg. G. A. Smith, Ltd., Port Elizabeth. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Wardhiss Hardware Co., Durban. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. P. J. van Reenen, Dist. Knysna. Lurie & Co., Krugersdorp. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
25/1/1105. S.O. 863.....	Supply of miscellaneous requirements to the Kraaifontein Work Colony/ <i>Levering van diverse benodigdhede aan die Kraaifontein-werkkolonie.</i> Associated Ceiling Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Balmac Timbers & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. P. J. van Reenen, Dist. Knysna. The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London/Oos-Londen. C. B. Uys, Dist. Humansdorp, C.P./K.P. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Bellgrove & Snell, East London/Oos-Londen. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. A. Smith, Ltd., Port Elizabeth. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. G. C. Shave, Cape Town/Kaapstad. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Port Elizabeth Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
25/1/967. S.O. 890.....	Supply of building material to the Department of Public Works, Pietermaritzburg/ <i>Levering van boumateriaal aan die Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg.</i> S.A. Timber Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Balmac Timbers and Hardware (Pty.), Ltd. Pretoria. Bartle and Co., Johannesburg. Patlansky Bros. & Patley, Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rhodesian Timbers, Ltd., Durban. Bellgrove & Snell, East London/Oos-Londen. Pearson's Hycol, Ltd., Johannesburg. G. C. Shave, Durban. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.
25/1/890. Vol. II. S.O. 864....	Supply of wood screws and wire gauze to the Loskop Settlement/ <i>Levering van houtskroewe en gasdraad aan die Loskop-nedersetting.</i> Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Durban.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— NIL TRANSVAAL— NIL NATAL—			1942.		1943.
*Additions to Merchiston School, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. 693	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-8924) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	24th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-8924) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	18th Jan.
*Swimming Bath at Tempe Industrial School, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 691	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-8924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	24th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-8924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	9 a.m., 14th Jan.
ORANGE FREE STATE— NIL.					

Tenders to be addressed to The Chairman, Provincial Tender Board—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— NL TRANSVAAL— NIL NATAL—			1942.		1942.
★Aanbou aan Merchistonkool te Pietermaritzburg, N.P. Tender No. D.P.W. 693	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	24 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	13 Jan.
★Swembad by die Industriekool te Tempe, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 691	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	24 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	9 uur v.m., 14 Jan.
ORANJE-VRYSTAAT— NIL					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kaaiel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doe verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerningsgebou) Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).
In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koervert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due a.m.
Government Garage, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 684	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	11th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	1942. 31st Dec.
Government Garage, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. 685	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Natal	11th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Natal	31st Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Goewerningsgarage, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 684	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	11 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	1942. 31 Des.
Goewerningsgarage, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 685	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	11 Des....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	31 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unierraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en tekeninge en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koervert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad, verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

Laundry Services.

Tenders are hereby invited for the following laundry services for the Department of Defence at various Camps and Hospitals, etc., in the Union of South Africa and South West Africa for the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944:—

Transvaal: D.W.S.B. 684 G.—697 G. and D.W.S.B. 776.
Cape Province: } D.W.S.B. 698 G.—708 G. and
Orange Free State: } D.W.S.B. 778-779.
Natal: } D.W.S.B. 709 G.—719 G. and D.W.S.B.
Transvaal: } 774 G.—775 G. and D.W.S.B. 777.

Copies of Enquiries may be obtained on application to the Buyer, Section "C", Director-General of War Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Monday, 21st December, 1942.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR OORLOGSBEHOEFTES.

Wasery dienste.

Tenders word hiermee gevra vir die volgende wasery dienste vir die Departemente van Verdediging by verskeie kampe en hospitale, ens., in die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, vir die termyn 1 April 1943 tot 31 Maart 1944:—

Transvaal: D.W.S.B. 684 G.—697 G. and D.W.S.B. 776.
Cape Province: } D.W.S.B. 698 G.—708 G. and
Orange Free State: } D.W.S.B. 778-779.
Natal: } D.W.S.B. 709 G.—719 G. and D.W.S.B.
Transvaal: } 774 G.—775 G. and D.W.S.B. 777.

Kopieë van Na-vraag dokumente kan verkry word op aansoek by die koper, Afdeling "C", Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoeftes, Escom Huis, Rissik Straat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 v.m., op Maandag, 21 Desember 1942 nie.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145) Pretoria.

Services:

- Supply of miscellaneous groceries to Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 210.
- Supply of explosives during the period 1/3/43 to 29/2/44. Tender No. S.O. 947.
- Supply of windmill heads to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 948.
- Supply of kitchen utensils, buckets, etc., to the Pietermaritzburg Mental Hospital. Tender No. S.O. 949.
- Supply of jerseys to Internment Camps. Tender No. S.O. 1233.

Tenders due 9 a.m., 24th December, 1942.

- Supply of spade and shovel handles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 951.
- Supply of silage cutter and hammer mill combined, engine and tools, etc., to the Leeuwkuil Pasture Research Station, Vereeniging. Tender No. S.O. 952.
- Supply of wagon weighbridge to the Vaal-Hartz Experiment Station. Tender No. S.O. 954.
- Supply of tools, bolts, etc., to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 955.
- Drilling of boreholes for the Department of Native Affairs in the Transkei. Tender No. S.O. 956.
- Drilling of boreholes for the Department of Native Affairs at Rustenburg. Tender No. S.O. 958.

Tenders due 9 a.m., 31st December, 1942.

- Cut, make and trim of khaki shirts for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1240.
- Supply of naphthaline oil during the calendar year 1943. Tender No. S.O. 1241.
- * Supply of sterilizing apparatus, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 961.
- * Supply of fruit boxes and nails to the Department of Native Affairs, Tzaneen. Tender No. S.O. 962.
- * Purchase of rubber from the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 963.
- * Supply of agricultural implements to the Vaal-Hartz and Riet River Settlements. Tender No. S.O. 964.
- * Supply of plumber blocks, bolts, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 965.
- * Supply of concrete mixer, agricultural implements, hardware, building and fencing materials to the Hereford Settlement. Tender No. S.O. 967.
- * Supply of concrete mixers, building material and hardware to the Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 971.

Tenders due 9 a.m., 7th January, 1943.

- * Supply of containers for oily powder to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 960.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

- * Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 959.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria.

Services:

- Supply of motor car, motor cycle and bicycle accessories, etc. South African Police Formal Tender No. 310.
- * Supply of horse and mule shoes. South African Police Formal Tender No. 312.
- * Supply of pegamoid, braces, polishing cloths and hats smasher. South African Police Formal Tender No. 313.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

- Supply of wire, plain, galvanised, 8 gauge, 446 coils of 100 lb. each. Irrigation Tender No. 951—1942/43.
- Borehole, Piet Retief School Hostel. Irrigation Tender No. 964—1942/43.
- Borehole, Bossie Alleen School, Piet Retief. Irrigation Tender No. 965—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 31st December, 1942.

- Supply of sprockets. Irrigation Tender No. 645—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 7th January, 1943.

- * Supply of spudding crank shafts to the Boring Branch. Irrigation Tender No. 978—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 14th January, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

- Purchase of waste paper during the period 1st January, 1943, to 31st December, 1943. Tender No. G.P.-9/36.

Tenders due 9 a.m., 17th December, 1942.

- Supply of stationery for a period of one year as from the 1st April, 1943. Tender No. G.P.-S.23.

Tenders due 9 a.m., 28th January, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as European male teacher in the Coloured Section of the Porter Reformatory, Retreat, under the control of the Union Education Department.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van diverse kruidentersware aan die Sanatorium, Nelspoort. Tender No. S.O. 210.
- Lewering van springstowwe gedurende die tydperk 1/3/43 tot 29/2/44. Tender No. S.O. 947.
- Lewering van windmoukoppe aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 948.
- Lewering van kombuisgereedskap, emmers, ens., aan die Sielsiekehospitaal, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 949.
- Lewering van jersies aan die Interneringskampe. Tender No. S.O. 1233.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Desember 1942.

- Lewering van graafsteele aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 951.
- Lewering van gekombineerde voersnyer en hamermeul, enjengereedskap, ens., aan die Weidingsnavorsingstasie, Leeuwkuil, Vereeniging. Tender No. S.O. 952.
- Lewering van wa-weegskaal aan die Vaal-Hartz-proefstasie. Tender No. S.O. 954.
- Lewering van gereedskap, boutjies, ens., aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 955.
- Boor van boorgate vir die Departement van Naturellesake in die Transkei. Tender No. S.O. 956.
- Boor van boorgate vir die Departement van Naturellesake te Rustenburg. Tender No. S.O. 958.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Desember 1942.

- Sny, maak en toei van kakiehemde vir die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 1240.
- Lewering van naftaliënolie gedurende die kalenderjaar 1943. Tender No. S.O. 1241.
- * Lewering van steriliseringsapparaat aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 961.
- * Lewering van vrugtekassies en spykers aan die Departement van Naturellesake, Tzaneen. Tender No. S.O. 962.
- * Koop van rubber van die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 963.
- * Lewering van landbougereedskap aan die Vaal-Hartz- en Rietrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 964.
- * Lewering van plumberblokke, boutjies, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 965.
- * Lewering van betonmenger, landbougereedskap, ysterware, bou- en omheiningsmateriaal aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 967.
- * Lewering van betonmengers, boumateriaal en ysterware aan die Ganspan-nedersetting. Tender No. S.O. 971.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Januarie 1943.

- * Lewering van houers vir olieagtige poeier aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 960.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

- * Lewering van chemikalieë aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 959.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449, Kochstraat 149, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van motorkar, motorfiets- en trapfietsonderdele, ens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 310.
- * Lewering van perde- en muileskoene. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 312.
- * Lewering van kunsleer, kruisbande, stoffappe en vilthoede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 313.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Vorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 377, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van galvaniseerde draad, No. 8, 446 rolle van 100 lb. elk. Besproeiing Tender No. 951—1942/43.
- Boorgat, Skoolkoshuis Piet Retief. Besproeiing Tender No. 964—1942/43.
- Boorgat, Bossie Alleen-skool, Piet Retief. Besproeiing Tender No. 965—1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Desember 1942.

- Lewering van dryfratte. Besproeiing Tender No. 645—1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Januarie 1943.

- * Lewering van kruk-asse aan die Boordepartement. Besproeiing Tender No. 978—1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Januarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

- Aankoop van afvalpapier gedurende die tydperk 1 Januarie 1943 tot 31 Desember 1943. Tender No. G.P.-9/36.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Desember 1942.

- Lewering van skryfbehoeftes oor 'n tydperk van 1 jaar vanaf 1 April 1943. Tender No. G.P.-S.23.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Januarie 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoek word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling as blanke onderwyser aan die Kleurling-afdeling van die Porter-verbeteringshuis, Retreat, onder die beheer van die Unie-onderwysdepartement.

The salary scale applicable is £210×£15—£450×£15—£540 and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.	Qualifications.
£285 per annum:	A University degree plus a professional teachers' certificate.
£255 per annum:	A matriculation certificate or its equivalent, plus one or more professional certificates involving a training course or courses of altogether not less than three years.
£210 per annum:	Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.

Primary training and/or special training for the teaching of mentally retarded pupils will be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded direct to the Principal, Porter Reformatory, Retreat, so as to reach him on or before the 31st January, 1943.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCIES FOR TEMPORARY SOCIAL WELFARE OFFICERS (MALE AND FEMALE).

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancies in the Department of Social Welfare.

2. Candidates must be bilingual British subjects who have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for not less than three years.

3. The commencing salary is £250 per annum for males and £200 per annum for females, and appointment will be on a purely temporary basis, and may be terminated on one month's notice on either side.

4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social work.

5. The duties include, firstly, all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried out by probation officers, and secondly, work of a general social welfare nature.

6. Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 31st December, 1942.

7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 11-18-24

SOUTH AFRICAN MINT AND AMMUNITION FACTORY.

VACANCIES FOR MECHANICAL DRAUGHTSMEN.

Applications are invited from qualified candidates for appointment to the above-mentioned vacancies on the staff of the South African Mint and Ammunition Factory.

The appointments are purely temporary and will in the first instance be for the duration of the war but subject to one week's notice on either side.

The remuneration of the successful candidates will be fixed according to experience and qualifications but will not exceed £600 per annum plus cost of living allowance.

Full details of experience should be submitted.

Applications must be made on the prescribed form which is obtainable from the Director, South African Mint, P.O. Box 464, Pretoria.

Applications will be received up to and including the 9th January, 1943. (Advertised with the concurrence of the Controller of Industrial Man Power.)

South African Mint,
Pretoria, 23rd November, 1942. 11-18-24

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCY FOR TEMPORARY MEMBER OF THE MINERS' PHTHISIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited from qualified and experienced candidates for a temporary appointment on the Miners' Phthisis Medical Bureau, Johannesburg.

The appointment which is whole-time, will be made on a temporary basis—probably for the duration of the war. The duties consist chiefly in the examination of candidate miners and mine employees, as required by the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), as amended.

Die salarisskaal van toepassing is £210×£15—£450×£15—£540 en aan kandidate word as volg aanvangsalarisse toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.	Kwalifikasies.
£285 per jaar:	'n Universiteitsgraad plus 'n professionele onderwyserssertifikaat.
£255 per jaar:	'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus een of meer professionele sertifikate, waarvoor 'n opleidingskursus of kursusse van altesame minstens drie jaar vereis word.
£210 per jaar:	'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus 'n professionele sertifikaat, waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word.

Primêre opleiding en/of spesiale opleiding vir die onderrig van verstandelik vertraagde leerlinge sal 'n aanbeveling wees.

Benoëming geskied op 12 maande proef en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Aansoek moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede bevat omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet direk aan die Prinsipaal, Porter-verbeteringshuis, Pk. Retreat (K.), gestuur word sodat dit hom voor of op 31 Januarie 1943 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinciale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes erken word, mits die benoëming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word. 11-18-24

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURES VIR TYDELIKE VOLKSWELSYN BEAMPTES (MANLIK EN VROULIK).

1. Aansoek word ingewag vir bogenoemde betrekkinge in die Departement van Volkswelsyn.

2. Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die aanvangsalaris is £250 'n jaar vir mans en £200 'n jaar vir dames, en aanstellings sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante.

4. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n graad of diploma in maatskaplike werk besit.

5. Die werk bestaan uit, eerstens, alle soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet, wat gewoonlik deur proefbeamptes waargeneem word, en tweedens, werksaamhede van 'n algemene maatskaplike welsynaard.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres nie later as 31 Desember 1942, bereik nie.

7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vir eers nie ingedien word nie. 11-18-24

SUID-AFRIKAANSE MUNT EN AMMUNISIE-FABRIEK.

VAKATURES VIR WERKTUIGKUNDIGE TEKENAARS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bovermelde vakatures op die diensstaat van die Suid-Afrikaanse Munt en Ammunisiefabriek.

Die aanstellings is bloot tydelik en word in eerste instansie vir die duur van die oorlog gemaak, maar is onderworpe aan wedersydse kennisgewing van een week.

Die besoldiging van die suksesvolle kandidate sal vasgestel word volgens ondervinding en kwalifikasies, maar sal nie meer as £600 per jaar plus lewenskostetoelae wees nie.

Volle besonderhede van ondervinding moet verstrek word en applikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Munt, Posbus 464, Pretoria.

Applikasies sal ontvang word tot en met 9 Januarie 1943. (Geadverteer met die goedkeuring van die Kontroleur van Nywerheidsmannekrag.)

Suid-Afrikaanse Munt,
Pretoria, 23 November 1942. 11-18-24

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURE VIR TYDELIKE LID VAN DIE GENEESKUNDIGE BUREAU VIR MYNTERING.

Aansoek word ingewag van bevoegde en ervare kandidate vir 'n tydelike aanstelling op die Geneeskundige Bureau vir Myntering, Johannesburg.

Die aanstelling, wat voltyds is, sal op 'n tydelike basis, waarskynlik vir die duur van die oorlog, geskied. Die pligte verbonde aan die betrekking bestaan hoofsaaklik uit die ondersoek van aspirant-mynwerkers en mynwerknemers, soos vereis by die Myntering Wetten Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), soos gewysig.

The commencing salary is £1,000 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £50 to a maximum of £1,200 per annum.

Candidates must hold qualifications registrable in the Union of South Africa and must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on a form which is obtainable from the Secretary for Mines, Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Canvassing for this appointment is strictly prohibited and proof thereof will result in the immediate disqualification of a candidate.

Applications will be received up to and including the 15th January, 1943, and the successful applicant will be required to assume duty not later than the 1st February, 1943.

Die aanvangsalaris is £1,000 per jaar en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £50 tot 'n maksimum van £1,200 per jaar.

Kandidate moet kwalifikasies besit wat in die Unie van Suid-Afrika geregistreer kan word en moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Standaardbankgebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms geadresseer moet word.

Invoeldeerwing vir hierdie aanstelling is streng verbode en bewys daarvan sal die onmiddellike diskwalifikasie van die kandidaat tot gevolg hê.

Aansoek moet die kantoor van die Sekretaris van Mynwese voor of op 15 Januarie 1943 bereik en van die suksesvolle applikant sal vereis word dat hy nie later as 1 Februarie 1943 diens aanvaar.

4-11-18

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the post specified in the appended Schedule will be received up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South-West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Assistant Professional Officer (Extension)	£250 p.a. according to scale £250 x £25—£300 x £20—£500	Candidates must possess at least a B.Sc.(Agric.) degree of a University of recognised standing. Knowledge of Animal Husbandry, Pasture, Sheep and Wool and post-graduate experience will be a recommendation.	31st Dec., 1942. 11-18-24
Temporary Blacksmith.....	£180 per annum.....	Candidates must be qualified in farrier and blacksmith work and must be able to give instruction in this connection to students. A sound knowledge of farm machinery and repairs thereto is essential. Knowledge of carpentry will be a recommendation.	2nd Jan., 1943.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Aansoek om die betrekking in bygaande skedule vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Suksesvolle kandidate moet levredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrywe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydlike Assistent-Vakkundige Beampte (Uitbreiding)	£250 p.a. volgens skaal £250 x £25—£300 x £20—£500	Kandidate moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.(Landbou)graad van 'n erkende Universiteit. Kennis van Veeveek, Akkerbou en Skape en Wol en na-gradse ervaring, sal 'n aanbeveling wees.	31 Dec. 1942. 11-18-24
Tydlike Grofsmid.....	£180 per jaar.....	Kandidate moet in hoof- en grofsmidwerk gekwalifiseer wees en in staat wees om daarin onderrig aan studente te gee. 'n Grondige kennis van plaasmasjinerie en die herstelwerk daaraan verbonde, is 'n vereiste. Kennis van timmerwerk sal 'n aanbeveling wees.	2 Jan. 1943.

* VACANCY FOR TEMPORARY CHEMIST AND DRUGGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban, in the Department of Public Health.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years, and be registered as chemists and druggists by the South African Pharmacy Board.

Candidates should indicate what training they have had in laboratory work, radiology, the use of the electro-cardiogram and basal metabolism apparatus.

The appointment will be for the duration of the war, subject, however, to termination at any time after one month's notice given by either side. The salary will be at the rate of £30 per mensem plus cost of living allowance at public service rates. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application may be obtained from the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, to whom all applications should be addressed. Applications should reach his office not later than the 9th January, 1943.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 30th December, 1942. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

* VAKATURE VIR TYDELIKE APTEKER.

Aansoek word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekking op die personeel van die Koning George V-Hospitaal vir Tering, Durban, in die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het, en moet as aptekers en drogiste geregistreer wees deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie.

Kandidate moet aanduiding gee van hulle opleiding in laboratoriumwerk, radiologie, die gebruik van die elektrokardiogram en basiese metabolisme-apparate.

Die aanstelling is vir die duur van die oorlog, maar is onderworpe aan beëindiging te eniger tyd na kennisgewing van een maand deur een van beide partye. Die salaris sal £30 per maand wees, plus lewenskostetoelae teen Staatsdiens-tariewe. Die suksesvolle kandidaat sal 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet indien.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Geneesheerbestuurder, Koning George V-Hospitaal vir Tering, Posbus 2217, Durban, aan wie alle aansoek gerig moet word. Aansoek moet sy kantoor nie later as 9 Januarie 1943 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

18-24-31

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoek om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 30 Desember 1942 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape :		
Aberdeen, D.S.	£ 200	£ 15
Hopetown, D.S.	200	25
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Jamestown (Aliwal North), D.S.	180	10
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Ensiskeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.	50	—
Keimoes (Upington), A.D.S.	120	—
Transvaal :		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.S.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
Orange Free State :		
Luckhoff (Fauersmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Natal :		
Ngotsha (Louwsburg), D.S.	400	15
Coicaso (Estcourt), A.D.S.	100	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Die aanstellings geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds, en private praktyk word toegelaat; die aanstellings kan egter op drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoeke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of as bekleërs van soortgelyke ampe het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaap :		
Aberdeen, D.G.	£ 200	£ 15
Hopetown, D.G.	200	25
Klipdam (Barkly Wes), D.G.	250	25
Jamestown (Aliwal North), D.G.	180	10
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Ensiskeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.	50	—
Keimoes (Upington), A.D.G.	120	—
Transvaal :		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.G.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
Vrystaat :		
Luckhoff (Fauersmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Natal :		
Ngotsha (Louwsburg), D.G.	400	15
Coicaso (Estcourt), A.D.G.	100	—

In die geval van die distriksgeneesherde dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distriksgeneesherde sluit die salarisse alles in en dek alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl van die hoofkwartier word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die Kontrakvorms word op aansoek verstrekk. 4-11-13-24

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR INSPECTOR OF SCHOOLS (NATIVE EDUCATION).

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post in the Education Department of the Orange Free State Provincial Administration.

2. The salary scale attaching to the post is £700 x £25—£800 per annum.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a university degree, a recognised teacher's certificate and must also be fully conversant with either of the following native languages, namely, Southern Sotho or Tswana.

4. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

5. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for a period of twelve months.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

8. Applications will be received up to and including the 4th January, 1943. 4-11-13

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE (NATURELLE-ONDERWYS).

1. Applikasies word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogemede betrekking in die Onderwysdepartement van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Administrasie.

2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £700 x £25—£800 per jaar.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet in besit wees van 'n universiteitsgraad, 'n erkende onderwyserssertifikaat en moet ook ten volle vertrouwd wees met enige van die volgende naturelletale, t.w. Suid-Sotho of Tswana.

4. Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrekk word.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

8. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 4 Januarie 1943 bereik. 4-11-13

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 12TH DECEMBER, 1942.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 12 DESEMBER 1942.

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

C. B. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registratour van Patente en Handelsmerke.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of invention. Aard van Uitvinding.
959	19/12/41	11/12/42	Paul John Snyman.....	Improvements in or relating to the construction of footwear.
972	23/12/41	11/12/42	George Reid Maclean.....	Improvements in or relating to safety devices for lifts, skips, cages and the like.
334	15/5/42	11/12/42	Dunlop South Africa Limited.....	Improvements in and relating to belting and the manufacture thereof.
474	1/7/42	11/12/42	Pilkington Brothers Limited.....	Improvements in or relating to tempered hollow-glass articles.
512	9/7/42	11/12/42	Wingfoot Corporation.....	Rubber hydrochloride film.
516	10/7/42	11/12/42	B. & R. Patents Limited.....	Improvements in or relating to hydraulic remote indicating apparatus.
519	10/7/42	11/12/42	The British Thomson-Houston Company Limited	Improvements relating to electric discharge lamps.
521	10/7/42	11/12/42	Tootal Broadhurst Lee Company Limited.....	Improvements in treatment of animal fibres to reduce their tendency to felt.
532	13/7/42	11/12/42	John Fallon.....	Improvements in heat exchangers.
534	13/7/42	11/12/42	John Wilson.....	Tool post.
535	13/7/42	11/12/42	George Enoch Stanley.....	Improvements relating to plate clutches.
564	18/7/42	11/12/42	Universal Oil Products Company.....	Hydrogen fluoride alkylation process.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

- Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);
- Patent Applications Void (Application not in order within 12 months);
- Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;
- Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

- Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);
 - Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);
 - Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;
 - Patente en Handelsmerke vervalde omdat die hernuingsfoote nie betaal is nie;
- nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 8 van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling, mag verleng.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following may not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees

1932:—755, 769, 770, 771. 1935:—986, 988, 996, 998. 1939:—1273.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalde patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van registrasie.
1256/39	Max Kraut.....	Southwestern Engineering Company.....	2/12/42
400/41	Dunlop Tire and Rubber Goods Company Limited.....	Dunlop South Africa Limited.....	7/12/42
401/42	Dunlop Tire and Rubber Goods Company Limited.....	Dunlop South Africa Limited.....	7/12/42

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, naardie tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
237	15/4/42	4/12/42	(1) Harry Gent..... (2) Robert Hamilton Hope Pryde	Both of Tweefontein United Collieries, Ltd., Post Office Coalville, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in electrical junction systems.
364	26/5/42	11/12/42	Roche Products, Limited.....	Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England	Improvements in the manufacture of isosaloxazine derivatives.
511	9/7/42	11/12/42	Shell Development Company.....	100 Bush Street, San Francisco, California, United States of America	Rust-preventive hydrocarbon compositions.
599	28/7/42	11/12/42	Georg Hagerup-Larsen.....	101 Park Avenue, New York.....	Improvements in or relating to electrode structures.
640	17/8/42	11/12/42	Ralph Harper McKee.....	635 Riverside Drive, in the City of New York, State of New York	Recovery of cellulose and lignin.
1014	30/11/42	11/12/42	The W. S. Tyler Company.....	3615 Superior Avenue, Cleveland, Ohio....	Control system for industrial vibrating machinery.
1026	30/11/42	11/12/42	The Patterson Engineering Company, Limited	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to filtering apparatus.
1035	1/12/42	11/12/42	Wilkinson Rubber Linatex, Limited	1-4 Great Tower Street, London, E.C. 3, England	Improvements in or relating to hosepipes.
1038	2/12/42	11/12/42	The Trustees of the University of Pennsylvania	Philadelphia, Pennsylvania, United States of America	Physiologically active and antigenic substance preparations.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.
LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak was.

TRADE MARKS REGISTERED DURING NOVEMBER, 1942.
HANDELSMERKE GEREGISTREER GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.	Registration Date. Datum van registrasie.
864/41..	3/10/41	The International Wax Corporation.....	20/8/41
865/41..	28/8/42	Mead Johnson & Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Indiana	20/8/41
1360/41.	28/8/42	Fox Brothers & Company, Limited, a British company	13/12/41
75/42 ..	28/8/42	Mount Vernon-Woodberry Mills, Incorporated, a corporation organized under the laws of the State of Maryland	30/1/42
166/42..	28/8/42	Aktiebolaget Kanthal, a company duly registered under the Swedish law	17/2/42
213/42..	28/8/42	Lewis Woolf Limited, a British company....	10/3/42
299-300/42	4/9/42	Francis Grundy, John Lytton Hambly, Geoffrey Frederick Elliott Grundy and William Andrew Sturgeon, trading as Woodhouse Hambly & Co.	16/4/42
386/42..	4/9/42	The Electric Construction Company Limited, a British company	29/4/42
398-9/42	4/9/42	Wella Rapid, Limited, a British company....	19/5/42
451/42..	18/9/42	Kessler & Company, Limited, a British company	2/6/42
474/42..	17/7/42	Eli Lilly and Company, a corporation of the State of Indiana	12/6/42
493-4/42	28/8/42	Essop Ismail Patel, Ismail Essop Patel and Mohamed Essop Patel, trading as M. Joosub (Moosa Joosub)	24/6/42
545/42..	28/8/42	Jacob Frankel (Proprietary) Limited.....	15/7/42
578/42..	4/9/42	Somah Sachs (Wholesale) Limited.....	23/7/42
579/42..	4/9/42	"	23/7/42
584-5/42	4/9/42	"	23/7/42
600/42..	18/9/42	Fadco Implements (Proprietary) Limited....	27/7/42
609/42..	28/8/42	Maggie Jacoba Smith (born Mattheysen), divorced, Kenneth Kirk Smith and Wendell Kirk Smith, trading as Jno. K. Smith & Company and the Modern Boot and Shoe Company	1/8/42
610/42..	11/9/42	David Louis Sakalovsky.....	1/8/42
613/42..	11/9/42	Bond & Taylor (South Africa) (Proprietary) Limited	6/8/42
614/42..	28/8/42	"	"
615-6/42	4/9/42	E. K. Green & Company Limited.....	6/8/42
621-2/42	28/8/42	Jacob Frankel (Proprietary) Limited.....	7/8/42
624/42..	28/8/42	"	7/8/42
627/42..	28/8/42	W. M. Cuthbert & Co., Limited.....	10/8/42
629/42..	11/9/42	Ben Blecher, trading as B. Blecher.....	11/8/42
650/42..	4/9/42	Greaterns Stores Limited.....	24/8/42
654/42..	4/9/42	Perfection Piston Manufacturing (Proprietary) Limited	24/8/42
656/42..	11/9/42	Drugs and Toilets (Proprietary) Limited....	26/8/42
657-8/42	11/9/42	Fortuna Products (Proprietary) Limited.....	28/8/42
661/42..	11/9/42	Vitamin Oils (Proprietary) Limited.....	28/8/42
665/42..	18/9/42	Gunter Ciecinski.....	31/8/42
672/42..	11/9/42	Hyman Froman, trading as Associated Drug-gists of South Africa	1/9/42
673/42..	11/9/42	Lurie Brothers & Company Limited.....	2/9/42
674/42..	11/9/42	The Cumber Products Company, a corporation of the State of Ohio	2/9/42
675/42..	11/9/42	The Square Grip Reinforcement Co. (London) Limited, a British company	2/9/42

TRADE MARKS CANCELLED DURING NOVEMBER, 1942.
HANDELSMERKE GEKANSELLEER GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Proprietor. Eienaar.
1330/28.	14/12/28	African Cigarette Company Limited.

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED DURING NOVEMBER, 1942.
VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.	Address Altered to. Adres veranderend na.
874/41..	12/9/41	Flavours (Proprietary) Limited	1 Somerset Street, Worcester, Cape Province.

AMENDMENT OF GOODS REGISTERED DURING NOVEMBER, 1942.
VERANDERING VAN GOEDERE GEREGISTREER GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Proprietor. Eienaar.	Description of Goods as Amended. Beskrywing van goedere soos gewys.
760/42..	25/9/42	W. M. Cuthbert & Co., Limited	Boots, shoes, sandals and slippers included in this class.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED DURING NOVEMBER, 1942.
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Former Proprietor. Naam van vorige eienaar.	Name of Present Proprietor. Naam van teenswoordige eienaar.
690/17..	—	J. & J. Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
1680/17.	—	"	"
690-3/18	—	"	"
695/18..	—	"	"
698/18..	—	"	"
702-3/18	—	"	"
706-8/18	—	"	"
710-12/18	—	"	"
391/26..	30/7/26	William Mosenthal, Edgar Adolph Henry Mosenthal and Harold Mosenthal, trading as Adolph Mosenthal & Company	Edgar Adolph Henry Mosenthal, Harold Robert Mosenthal, Dennis Harry George Mosenthal, Harry James Haraway, John Dock and Alexander Bain MacFarlane, carrying on business as Mosenthal's Factories and as Adolph Mosenthal & Company, Clothing Manufacturers and Wholesale Merchants.
5268/16 (Tvl.)	—	Reckitt & Sons Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
199/18..	—	"	"
1207/19.	—	"	"
1209/19.	—	"	"
1210-15/19	—	"	"
627/20..	—	"	"
536-9/21	—	"	"
1119/28.	—	"	"
84/27..	19/8/27	"	"
528/29..	13/6/30	"	"
724/25..	29/10/26	Reckitt & Colman (Africa) Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
10/26...	19/3/26	"	"
218/26..	7/5/26	"	"
165/27..	8/4/27	"	"
790/27..	29/7/27	"	"
1349/30.	30/1/31	Reckitt & Sons, Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
326/31..	9/10/31	Reckitts (Africa) Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
794/31..	28/8/31	"	"
93/33...	26/2/32	Reckitt & Sons Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
215/33..	5/5/33	Reckitt & Colman (Africa) Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
1359-1362/33	23/2/34	George Edward Bernard....	G. E. Bernard & Company Limited, a British company.
846-8/36	4/9/36	Reckitt & Colman (Africa) Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
1409/36.	8/1/37	Reckitt & Sons Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
1525/36.	31/12/36	Reckitt & Colman (Africa) Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England	Reckitt & Colman Limited, a company of limited liability, duly incorporated in England.
1365-66/38	2/12/38	"	"
1612/38.	17/2/39	"	"
117-8/41	25/4/41	"	"

ASSIGNMENT OF COPYRIGHT DURING NOVEMBER, 1942.
OORMAKING VAN OuteursREG GEDURENDE NOVEMBER 1942.

No. No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Former Proprietor. Naam van vorige eienaar.	Name of Present Proprietor. Naam van teenswoordige eienaar.
23/39...	—	Walter John Barnes.....	Arnold William Osborn.
19/40...	—	"	"
36/41...	—	"	"
46/41...	—	"	"

CHANGE OF NAME REGISTERED, NOVEMBER, 1942.
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, NOVEMBER 1942.

No. Advertisment No.	Advertisement Date.	Former Proprietor.	Present Proprietor.
No. Advertisment datum.		Vorige eienaar.	Teenswoordige eienaar.
867/23..	—	Dandy Polish Company (Proprietary) Limited	Dandy Polish Company Limited.
556/25..	26/6/25	"	"
118/26..	19/3/26	"	"
726/25..	6/11/25	Reckitts (Africa) Limited...	Reckitt & Colman (Africa) Limited.
10/26..	16/3/26	"	"
218/26..	7/5/26	"	"
165/27..	8/4/27	"	"
790/27..	29/7/27	"	"
380/29..	28/6/29	Dandy Polish Company (Proprietary) Limited	Dandy Polish Company Limited.
381-2/29	17/5/29	"	"
384/29	28/6/29	"	"
504-5/29	20/12/29	Quigley Furnace Specialities Company, Inc.	Quigley Company, Inc.
1075/30.	26/9/30	Dandy Polish Company (Proprietary) Limited	Dandy Polish Company Limited.
326/31..	9/10/31	Reckitts (Africa) Limited...	Reckitt & Colman (Africa) Limited.
794/31..	28/8/31	"	"
1488/31..	12/2/32	Dandy Polish Company (Proprietary) Limited	Dandy Polish Company Limited.
1136/35.	13/12/35	"	"
1365-6/35	2/12/35	Reckitts (Africa) Limited...	Reckitt & Colman (Africa) Limited.
1612/38..	17/2/39	"	"
1053/39.	29/9/39	Dandy Polish Company (Proprietary) Limited	Dandy Polish Company Limited.
313/40..	23/5/40	"	"
435-7/41	19/9/41	"	"
440-2/41	12/9/41	"	"

TRADE MARK APPLICATIONS WITHDRAWN OR ABANDONED, OR WHICH HAVE BEEN DEEMED TO BE WITHDRAWN OR ABANDONED IN TERMS OF THE TRADE MARK RULES.

HANDELSMERKE AANSOEKE TERUGGETREK OF AS OPGEGEE BESKOU, OF WAT KRAGTENS DIE HANDELSMERKEELS AANGEMERK AS TERUGGETREK OF OPGEGEE IS.

NOVEMBER 1942.

855/41 (*27/3/42), 1173/41 (*19/12/41), 242-3/42, 304/42, 359-60/42, 377/42, 386/42, 459/42, 482/42, 490/42, 526/42, 628/42, 666-9/42, 679/42, 735/42, 887/42, 963/42.

* Advertisement date—Advertensie datum.

TRADE MARKS RENEWED.
 (For week ending 12th December, 1942.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
 (Vir week eindigende 12 Desember 1942.)

No. No.	Advertisement Date.	Name of Proprietor.
No. No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
59/29...	1/3/29	Cardox Corporation, a company organized under the laws of Illinois.
390/29..	23/8/29	Parke, Davis & Company, a company incorporated under the laws of the State of Michigan.
412-14/29	30/5/29	The Gourcock Ropework Company Limited.
443/29..	30/5/29	D. Gestetaer Limited.
444/29..	12/12/30	Joseph Tyznack & Son, Limited.
445/29..	16/8/29	Wright, Layman & Umney Limited.

TRADE MARKS REMOVED.
 (For week ending 12th December, 1942.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
 (Vir week eindigende 12 Desember 1942.)

No. No.	Advertisement Date.	Name of Proprietor.
No. No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
1331/28.	22/2/29	Ole Mustad, Clarin Mustad, Halbdan Mustad, Wilhelm Mustad and Christian Mustad, trading as O. Mustad & Son.
1332/28.	23/11/28	Aktieselskabet Gea.
1333/28.	25/12/28	William Alexander Gordon.
1348/28.	14/12/28	Ternstedt Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Michigan.
1350/28.	7/12/28	Wireless Pictures (1928) Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.
 (For week ending 12th December, 1942.)
ONBETAALDE HERNUWINGSGEELDE.
 (Vir week eindigende 12 Desember 1942.)

No. No.	Advertisement Date.	Name of Proprietor.
No. No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
1490/28.	11/1/29	Sister Lauras Infant & Invalid Food Company, Limited.
1492/28.	8/3/29	Morris Merrens, Samuel Merrens and Joseph Merrens, trading as M. Merrens and Sons.
1494/28.	1/12/29	J. Sedgwick & Co., Limited.
1495/28.	20/3/29	Société Des Procédés Fit.
1496/28.	20/9/29	"
1498/28.	10/5/29	Cable Makers Association.
1499/28.	10/5/29	"
1507/28.	28/3/29	Ko-operatiewe Wynbouwers Vereniging van Zuid Afrika Bepert.
1509/28.	19/4/29	Vislok Limited.
1510/28.	25/1/29	Bayer Products Limited.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and four months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels“, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en vier maande in die geval van persone oorsse aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op aplikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

KLAS 45. STOP PRESS

No. 809/42, ten opsigte van gefabriseerde en ongefabriseerde tabak en sigarette, op naam van Voorbrand Tabakmaatskappy (Eiendoms) Beperk, Kommissarisstraat 200, Johannesburg, Transvaal, wat handel drywe as tabak-fabrikante.

Ingedien 3 Oktober 1942. 8832—18

KLAS 45. SUN KIST

No. 812/42, ten opsigte van gefabriseerde en ongefabriseerde tabak en sigarette, op naam van Voorbrand Tabakmaatskappy (Eiendoms) Beperk, Kommissarisstraat 200, Johannesburg, Transvaal, wat handel drywe as tabak-fabrikante.

Ingedien 3 Oktober 1942. 8831—18

KLAS 45. CARE FREE

No. 814/42, ten opsigte van gefabriseerde en ongefabriseerde tabak en sigarette, op naam van Voorbrand Tabakmaatskappy (Eiendoms) Beperk, Kommissarisstraat 200, Johannesburg, Transvaal, wat handel drywe as tabak-fabrikante.

Ingedien 3 Oktober 1942. 8833—18

Nos. 1101/42, 1103/42, 1106/42, 1107/42, 1110/42, 1111/42, 1112/42, all in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of National Wines & Distillers (Proprietary) Limited, distillers and merchants, of Lower High Street, Worcester, Cape Province.

Filed 27th November, 1942.

- No. 1101/42. **HEXAGON**
- No. 1103/42. **BALKON**
- No. 1106/42. **CAPENHEIMER**
- No. 1107/42. **CABINET**
- No. 1110/42. **KIRO CLUB**
- No. 1111/42. **LA MONTEROY**
- No. 1112/42. **MERRY MAID**

8914—18

No. 1167/42, in Class 38, in respect of ladies' and children's coats, in the name of S.A. Fashions (Proprietary) Limited, manufacturers, Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, trading as S.A. Fashions (Proprietary) Limited.

FLORA

Filed 8th December, 1942. 8861—18

No. 738/42, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Richard Paul, Incorporated, of 33 Race Street, Wilmington, State of Delaware, United States of America, manufacturers, incorporated in the State of California. Address for service in the Union: Messrs. C. & R. Owendale, 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

PEDS

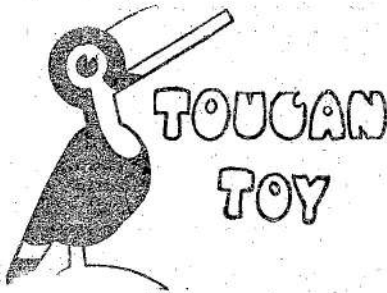
Filed 23rd September, 1942. 8826—18

No. 934/42, in Class 38, in respect of ladies' skirts, dresses, blouses, underwear, coats, costumes, jackets, trousers, nightwear, shirts, shorts, sportswear, dungarees, dungaree skirts, overalls, aprons, gowns, two- and three-piece garments, and hats; children's clothing; men's jackets, suits, trousers, shirts, nightwear, underwear, sportswear, ties, coats, overalls, and workmen's clothing, in the name of John Coini, manufacturer, trading as John Coini & Company, of Radio House, 92 Loop Street, Cape Town.

MONCARLO

Filed 29th October, 1942. 8912—18

No. 985/42, in Class 49, in respect of toys, in the name of Maurice Fagin, 31 Barkly Road, Parktown, Johannesburg, trading as manufacturer.



Filed 10th November, 1942. 8759-18

Nos. 865/42 and 869/42, respectively.

Nos. 865/42, in Class 42, in respect of all goods included in such class but excluding potatoes and all other vegetables and goods of a similar description; and No. 869/42, in Class 38, in respect of articles of ladies', gentlemen's and children's clothing and underwear and footwear included in such class, in the name of Bertha Matheson, merchant, of c/o Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope.

Filed 13th October, 1942.

No. 865/42 associated with No. 559/42 (25th September, 1942).

No. 869/42 associated with No. 864/42 (13th November, 1942).

Nos. 865/42 and 869/42.



8790-18

CLASS 11.

No. 752/42, in respect of bandages, in the name of Bernard William Dowdle, Nestor Gold Mine, Sabie, manufacturer.

Filed 26th September, 1942.



Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the word "BODYFORM".

The signature appearing on the mark is a facsimile of that of the Applicant.

8792-18

No. 293/41, in Class 38, in respect of stockings included in this class, in the name of Simon Davis, of Adderley Street, Cape Town, a merchant, dealing in articles of clothing of various kinds, trading as Simon Davis.

GOYA

Filed 14th March, 1941. 8793-18

Nos. 1090/42 and 1091/42, respectively.

No. 1090/42, in Class 12, in respect of edge tools included in such class; and No. 1091/42, in Class 13, in respect of builders' hardware, sanitaryware, baths, basins, pans and tools in so far as they are included in such class, in the name of Clyde Trading Company, Limited, a Company registered and existing with liability limited by shares according to the laws of the Union of South Africa, having its registered office at Clyde Buildings, Jeppe Street, Johannesburg, and carrying on business as manufacturers.

Filed 24th November, 1942.

No. 1091/42 associated with No. 1090/41.

No. 1090-1/42. **CLYDEX** 8789-18

Nos. 1014/42 and 1015/42. No. 1014/42, in Class 47, in respect of common soap, in that class; and No. 1015/42, in Class 48, in respect of perfumed soap, in that class, in the name of Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Durban, Natal, trading as manufacturers.

Filed 13th November, 1942.

No. 1015/42 associated with No. 1014/42.

Nos. 1014-5/42. **SKOL** 8798-18

No. 913/42, in Class 11, in respect of contrivances for female hygiene not included in other classes, in the name of General Products Manufacturing Corporation (Proprietary), Limited, a Company with limited liability duly incorporated in accordance with the laws of the Union of South Africa, of 916 Southern Life Buildings, 88 Main Street, Johannesburg, by occupation manufacturers.

DEBS

Filed 21st October, 1942. 8778-18

No. 1141/42, in Class 42, in respect of preserved, dried and cooked fruits and vegetables, in the name of Sociedade Produtos Alimentares Limitada, a Company organised under the laws of Portugal, of Rua Candido dos Reis, Chamusca, District of Santarem, Portugal, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

SPALIL

Filed 2nd December, 1942. 8775-18

No. 1062/42, in Class 41, in respect of inner spring mattresses, in the name of Furniture Wholesalers (Proprietary) Limited, of 37 Cato Street, Durban, Natal, who carry on the business of Furniture Manufacturers and Upholsters.

MA TER-SLEEP

Filed 20th November, 1942. 8873-18

Nos. 1092/42, 1093/42 and 1094/42 respectively.

Nos. 1092-3/42, in Classes 16 and 17, in respect of all goods included in such classes; and No. 1094/42, in Class 18, in respect of building and sanitary contrivances included in this class, in the name of Clyde Trading Company Limited, a Company registered and existing with liability limited by shares according to the laws of the Union of South Africa, having its registered office at Clyde Buildings, Jeppe Street, Johannesburg, and carrying on business as manufacturers.

Filed 24th November, 1942.

Nos. 1092-4/42. **CLYDEX**

No. 1092/42 associated with No. 1091/42.

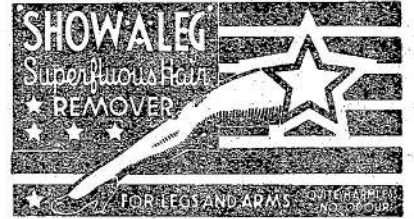
No. 1093/42 associated with No. 1092/42.

No. 1094/42 associated with No. 1093/42. 8877-18

Nos. 1007/42 and 1008/42. No. 1007/42, in Class 50, in respect of superfluous hair remover and articles and preparations for controlling superfluous hair; and No. 1008/42, in Class 50, in respect of hones; strops and articles made of emery paper and wood included in this class, in the name of Mark Randolph Tatlow, John Crosthwaite and Morris Steinberg, trading as Savablaide Company, manufacturers, of 34 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.

Filed 12th November, 1942.

No. 1007/42.



No. 1008/42.



No. 1007/42. The description of goods will vary in use.

No. 1008/42. The mark is limited to the colours red, white and blue as shown on the application form.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "SAVABLADE".

The description of goods will vary in use. 8908-18

No. 645/42, in Class 6, in respect of oil cleaning machines, in the name of J. Glover & Sons Limited, a British Company, manufacturers, of 39 Groton Road, Earlsfield, London, S.W. 18, England.



Filed 19th August, 1942. 8909-18

No. 959/42, in Class 8, in respect of truck and motor car batteries and accumulators, in the name of Saker, Bartle (South Africa) Limited, merchants and manufacturers, of Bartle's Block, 190-6 Marshall Street, Johannesburg.

Filed 2nd November, 1942.

UNITLITE

Evidence of distinctiveness having been adduced. 8910-18

No. 1143/42, in Class 8, in respect of batteries of all kinds included in this class, in the name of Saker, Bartle (South Africa) Limited, merchants and manufacturers, of Bartle's Block, 190-6 Marshall Street, Johannesburg.

ARISTOCRAT

Filed 3rd December, 1942. 8911-18

Nos. 1076/42, 1077/42, 1078/42, 1079/42 and 1081/42 respectively. No. 1076/42, in Class 28, in respect of household linens, bed sheets and sheetings, table cloths, serviettes, fancy napery, pillow cases, included in this class; No. 1077/42, in Class 31, in respect of rayon, artificial silk, and mixtures of rayon and cotton, rayon and linen piece goods (rayon predominating), all included in this class; No. 1078/42, in Class 27, in respect of linen, linen mixture, and imitation linen, piece goods, included in this class; No. 1079/42, in Class 48, in respect of lipstick and beauty preparations, not being medicated articles; and No. 1081/42, in Class 38, in respect of men's, ladies' girls', boys' trousers and shorts, and shoes with heavy soles, in the name of Raymont and Brown (Proprietary) Limited, of 31 Olga Building, 121 President Street, Johannesburg, trading as manufacturers' representatives.

Filed 24th November, 1942.

No. 1077/42 associated with No. 1076/42.

No. 1078/42 associated with No. 1077/42.

Nos. 1076-78/42. **GREMLIN**

No. 1079/42. **YORKIST**

No. 1081/42. **JEEPS** 8863-18

Nos. 836/42 and 837/42, both in Class 42, in respect of wheaten flour; wheaten meal; and all other cereal foodstuffs made wholly or mainly of wheat, in the name of Union Flour Mills Limited, millers, of Umbilo Mills, Durban, Natal.

Filed 10th October, 1942.

No. 836/42. Registration of this mark shall not deprive any person of the right to use the words "TRUE" and "WHEAT" in the course of business.

No. 837/42. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of ears of corn, apart from the mark and shall not deprive any person of the right to use the words "TRUE" and "WHEAT" in the course of business.

No. 836/42.

TRU-WEAT

No. 837/42.



No. 837/42 associated with No. 836/42. (Evidence of distinctiveness adduced.) 8907-18

No. 1070/42, in Klas 33, ten opsigte van breiwoel en haar of wol garing; No. 1071/42, in Klas 50, ten opsigte van reisdekens; kleefstowwe; en breipenne (nie metaal) insoverre genoemde ware in hierdie klas val; No. 1073/42, in Klas 50, ten opsigte van kleefstowwe van alle soorte omvat in hierdie klas; breipenne (nie metaal) en reisdekens; in die naam van Nederlandse-Afrikaanse Handelsmaatskappy (Eiendoms) Beperk, handelaars, van Kerkstraat 5, Kaapstad.

Ingedien 23 November 1942.

Nos. 1070/42 en 1071/42.

WINTERHOEK

No. 1073/42.

FARGO

[No. 1070/42 assosieër met No. 323/39 (6 April 1939).]
(No. 1071/42 assosieër met No. 1070/42.)

8913-18

TRADE MARK APPLICATION No. 689/42, Class 43, RICHARD STUTTFORD.

Application has been made for the entry of the memorandum hereunder upon the Register of Trade Marks in connection with the above application, acceptance of which was advertised in the *Government Gazette* of 30th October, 1942. Any person objecting to the said entry may, within two months after the publication hereof, file with the Registrar of Trade Marks the grounds of such objection.

MEMORANDUM.

The applicant undertakes to confine his use of the trade mark, the subject of the above application, and/or of the word "STELLENRUST" in so far as Class 43 of the trade mark classification is concerned, only to wines, being wines which have actually been produced on the farm or estate known as "Stellenrust", or on the adjoining farms "Groenkloof" and "Rust-en-Vrede", as constituted to-day together with such additions as he may acquire in the future, in accordance with the provisions of an agreement filed in the Trade Marks Office. 8762-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHOTABHAI (PROPRIETARY), LIMITED, at 27 Commissioner Street, Krugersdorp, has been disposed of to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, and that after the date of the last publication of this notice application will be made to the Municipality of Krugersdorp for a certificate to transfer the said licence to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of NEW KAYO BAZAAR at the same premises. Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8830-18-24-31

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by DORA HELEN KLASS as the STANDARD BUTCHERY at Stand No. 577, Krugersdorp, will be transferred as from the 2nd day of January, 1943, to HARRY JACK KLASS, who will carry on the same business at the same address and under the same style but for his own benefit.—Messrs. Shenker & Shenker, Attorneys for Party, Viljoen's Buildings, Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 8744-18-24-31

Notice is hereby given that the partnership between ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA, MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE and AMOD ISMAIL WADEE, carrying on business under the style or firm of ISAAC'S STORE at 42 Market Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement of the said AMOD ISMAIL WADEE, and that application will be made after the date of the last publication hereof to the Municipality of Krugersdorp for a certificate authorising the transfer of the General Dealer's Licence to the said ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the same style or firm and at the same premises. Krugersdorp, this 14th December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8823-18-24-31

General dealer's business carried on by SATAR MIA MAHOMED at Stand No. 374, Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to FATIMA KHAN, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8823-18-24-31

The manufacturer's agent's business carried on by ROSS-ELLIOTT and MCKELLAR at 14 Belfast Buildings, will be removed to Nunnerleys Buildings, 98 President Street, as from 4th January, 1943. 8842-18-24-31

The general dealer's businesses carried on by FREE STATE COAL AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, under the styles of JOHANNESBURG COAL AGENCY and COBBLE COAL AGENCY will both be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8845-18-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by ESMERALDA PHYLLIS SCHMIDT as general dealer, fresh produce dealer, patent medicine dealer and tearoom keeper under the style of HOTEL CAFE on Stand No. 1226, being 76 Rustenburg Road, West Krugersdorp, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, has been sold to ARCHIE RABINOWITZ, and will be transferred to him as and from the 1st day of January, 1943. The said ARCHIE RABINOWITZ will carry on the said business under the same name and style and at the same address. Dated at Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—Messrs. Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 8834-18-24-31

The general dealer's business carried on by ALBION COAL DISTRIBUTING AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943, from which date the business will trade as SPRINGFIELD COAL AGENCY. 8846-18-24-31

Notice is hereby given that the business known as AUTO & GENERAL REPAIR SERVICE, carried on at Halco House, Harrison Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942. Dated at Johannesburg, the 18th day of December, 1942.—B. Alexander & Bros., Attorneys for the Party, 106 Fox Street, Johannesburg. 8847-18-24-31

The assets of the business of the GRAND HOTEL which is being carried on by ALBERT GRIEVE on Erven Nos. 93 and 94, Church Square, Rustenburg, have been sold by him to MICHA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LTD., and subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held in respect of the said business being duly granted to ANTHONY PRICE, the said business, together with all the assets thereof, will be sold and transferred to him by the aforesaid Company on the 5th January, 1943.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8848-18-24-31

—Notice is hereby given that the timber business carried on by GEORG PHILIPSON and JOACHIM HAASE in co-partnership under the style of THE PLANTATIONS TIMBER COMPANY at 110 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, will be changed as from the 1st January, 1943, by the retirement of the said GEORG PHILIPSON from the said business and by the admission into the business of the NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED, as a partner in his stead. The said JOACHIM HAASE and the said NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED, will continue the business in co-partnership under the same style of THE PLANTATIONS TIMBER COMPANY at 505 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Johannesburg, this 14th day of December, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8849-18-24-31

The business of general dealer, tearoom keeper and vendor of patent medicines, carried on by ATHANASSOPOULOS CHRISTOS under the style or firm of A. CHRISTOS, on Stand No. 7644, being 9 Rhodes Avenue, Kensington, has been sold and will be transferred to and carried on by A. CHRISTOS (PROPRIETARY), LIMITED (in course of registration) as on and from the 1st day of January, 1943. 8418—4-11-18

General dealer's business carried on by VANMALI DAYA at Stand No. 996, 212a Bree Street, Johannesburg, as EASTERN TAILORS, will be abandoned as from 31st December, 1942.—D. U. Mistry, Attorney for the Party, 29c Commissioner Street, Johannesburg. 8419—4-11-18

The general dealer's business carried on by HYMAN ISRAEL ISSEROW under the style of VICTORIA SHOE STORE at 39 Commissioner Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st November, 1942.—D. Isserow, Attorney, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8421—4-11-18

The retail butchers business, formerly carried on by FREDERICK GAYNAM RACKSTRAW (now deceased) at 6a Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be sold and transferred to ANDRIES PETRUS JACOBUS VAN PLETZEN, who will continue the same for his own account and benefit as from the 1st January, 1943, at the same address under the style of F. RACKSTRAW, Johannesburg, this 4th day of November, 1942.—Maurice Stein, Attorney, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 8422—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership between DORIS HANNAH LEVIN (born HANSON) and TILLY HANSON (born KAPLAN), trading as florists at 3 Wanderers Street, Johannesburg, under the style or firm of ELS-TREE, will be dissolved on the 31st December, 1942, and the assets thereof transferred to the said DORIS HANNAH LEVIN, who will continue to carry on the said business for her own account with effect from 1st January, 1943.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8423—4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, provision dealer, fresh produce dealer, fishmonger, milk purveyor and ice cream vendor carried on by ESTHER BIDERMAN at 20 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, under the style or firm of TROYEVILLE GROCERIES & FRUIT, will be transferred as and from the 1st January, 1943, to BERKO BIDERMAN, who will carry on the aforesaid business under the said name of TROYEVILLE GROCERIES & FRUIT at the address aforesaid. Dated at Johannesburg, this 30th day of November, 1942.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 32 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8425—4-11-18

The general dealer's business (one of two) and the eating-house keeper's business carried on by ISAAC BONER on the farm Libanon No. 28, under the style of LIBANON TRADING STORE, will be abandoned as and from the 31st December, 1942.—Abe Harold Cohen, Attorney, 38 National Mutual Buildings, Johannesburg. 8426—4-11-18

Notice is hereby given that the business of outfitters carried on by CHARLES HARRISON at 67 Harrison Street, Johannesburg, under the style or firm of ABELSON & HARRISON, will and from the first of January, 1943, be carried on under the style of HARRISONS.—Philip Hilewitz, Esq., 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8427—4-11-18

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

3 Per Cent. Local Registered Stock

— 1957-64 —

Issue Price £100 Per Cent.

Principal repayable at par on 15th August, 1964, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th August, 1957, upon three months' notice having been given. Interest payable 15th February and 15th August.

Subscription to be made in full for not less than £100 and for multiples of £10 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa and Capital Expenditure on Railways and Harbours and other Public Works in the Union; the Redemption of Union Government Stock Domiciled in London; and for the Conversion of certain Union Government Stock Domiciled in South Africa.

Subscription Lists will be opened on the 17th July, 1942, and will remain open for an indefinite period. The Minister of Finance reserves the right to close the lists at any time if he is satisfied that the purpose for which the issue is being made has been accomplished.

The Prospectuses, together with forms of application giving full information, are obtainable at any bank in the Union or South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town.

17-24-31-7-21, etc.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of M. A. COOVADIA, formerly situated on Stand No. 63, 31a Market Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 299, 27 Market Street, Old Braamfontein, Johannesburg.

Notice is also given that the personnel of the said business has been altered in the following respect: EBRAHIM AHMED COOVADIA has been admitted as a partner in the firm in the place of MAHOMED AMODJEE COOVADIA (deceased).—Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—B. Alexander & Bros., Attorneys for M. A. Coovadia, 106 Fox Street, Johannesburg. 8395—4-11-18

The business of general dealers and eating-house keepers carried on by NOACH ANDREWS, EFFRIM OVZINSKY and ELIAS MAX KATZ at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, under the style or firm of N. A. BAZAARS, has been dissolved with effect from the 7th September, 1942. From that date NOACH ANDREWS is carrying on the business of general dealer for his own account at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, and EFFRIM OVZINSKY and ELIAS MAX KATZ shall continue the business of eating-house keepers and general dealers at Stand No. 712, Main Road, Randfontein, under the style of K. O. BAZAARS. The name N. A. BAZAARS shall not be employed by either party.—Karel Couzyn, Attorney for Parties, Fifth Street, Randfontein. 8722—11-18-24

Notice is hereby given that MICHEL STEPHANOU will admit DEMOS STEPHANOU as a partner in the business carried on by him at 241b Eloff Street, Johannesburg, under the style of ELOFF CAFE with effect as from the 1st day of January, 1943.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, 9/10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8729—11-18-24

The partnership existing between MARIE MESONES, MANA JODLOVA, RUZA VORSTER and DOROTHY ANDERSEN, in respect of the business of restaurant keepers and fresh produce dealers carried on under the style or firm of THE LONDON FISH RESTAURANT at 54 Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of DOROTHY ANDERSEN as and from the 1st day of January, 1943. The said MARIE MESONES, MANA JODLOVA and RUZA VORSTER shall continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm in co-partnership on their own behalf.—Joseph Singer, Attorney for the Parties, 53/5 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8730—11-18-24

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE M. SERDES and LOVELL SOMERSET HEATHCOTE, trading as MODDER GROCERY at 141 Voortrekker Road, Brakpan, has been dissolved with effect from the 1st January, 1943, from which date the business will be carried on by the said HEATHCOTE under the same name and at the same address.—A. D. Cohen, 317 Prince George Avenue, Brakpan. 8312—4-11-18

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

3 Persent Plaaslik Geregistreeerde Effekte

- 1957-64 -

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Augustus 1964, maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om hierdie effekte geheel of gedeeltelik op of na 15 Augustus 1957, na opsegging van drie maande, af te los. Rente betaalbaar op 15 Februarie en 15 Augustus.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £100 en in veelvoude van £10 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika en kapitaaluitgawe op spoorweë en hawens en ander publieke werke in die Unie; die aflossing van Unie-Regering-Effekte gehou in Londen; en vir die konversie van sekere Unie-Regering-Effekte gehou in Suid-Afrika.

Inskrywingslyste sal op 17 Julie 1942 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tydperk oop bly. Die Minister van Finansies behou hom die reg voor om die lyste te eniger tyd af te sluit wanneer hy oortuig is dat die doel waarvoor die uitgifte gemaak word, bereik is.

Die Prospektusse, tesame met aansoekvorms met volledige besonderhede, is by enige bank in die Unie of Suidwes-Afrika asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar.

The general dealer's business heretofore carried on by HARRY MEYER under the style or firm of H. MEYER at Witbank No. 159, District Ermelo, has been abandoned. Breyten, 30th November, 1942.—D. P. Chapman, P.O. Box 6, Breyten.

8362—4-11-18

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by PHILLIP KRAINES, in respect of the BELLEVUE HOTEL, situate on Stands Nos. 786 and 790, being 314 Main Road, Fordsburg, being duly granted to HARRY BLECHMAN, that business, together with all the assets thereof, will be sold by the said PHILLIP KRAINES to the said HARRY BLECHMAN, who will carry on the business for his own account and benefit as and from the 21st December, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

8398—4-11-18

The business of the HENDRINA HOTEL and the HENDRINA BOTTLE STORE, carried on by PIETER GERHARDUS HERBST on Erven Nos. 328 and 329, Hendrina, together with all the assets thereof, has been sold and will be transferred to SIDNEY GREEN with effect from the 1st day of January, 1943, provided the consent of the Middelburg Liquor Licensing Board to such transfer is obtained. Middelburg, this 1st day of December, 1942.—Liesching & Mortimer, Attorneys for the Parties, Market Street, Middelburg.

8407—4-11-18

Notice is hereby given that the business of CAPITAL RADIO AND APPLIANCES COMPANY has been transferred from 394 Church Street, to 515 Church Street, Pretoria.—R. Murfin.

8404—4-11-18

The business of the ORANGE GROVE HOTEL which has heretofore been carried on by the Estate of the late THOMAS LLOYD ELLIS on Stands Nos. 899 and 902, Louis Botha Avenue, Houghton Estate, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been transferred to RUTH LLOYD ELLIS, THOMAS WALLENGER LLOYD ELLIS and the Trustees for ARTHUR LLOYD ELLIS, who have been carrying on the business in partnership with effect as and from the 20th November, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.

8399—4-11-18

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by MANUEL SOUZA and ANTONIO GOUVEL, FAULHA under the style of PORTUGUESE MARKET GARDEN at 349 President Street, Germiston, will be transferred to GABRIEL HOMEMDE GOUVEIA, JOAO PESTANA, JOAO NUNES DA COSTA, MANUEL DA COUSEICAO NUNES as from 1st January 1943. The said business will be carried on at the above address under the name of the NEW RONDEBULT PORTUGUESE MARKET GARDEN.

8406—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business (café, tearoom and restaurant), heretofore carried on by CUTHBERT ERWIN OWEN HARTSHORNE, on portion of Erf No. 49, Joubert Street, Ermelo, under the style or name of WALDORF CAFE, has been sold, as and from the 30th November, 1942, as a going concern, including all stock-in-trade, fixtures and fittings, but excluding all outstanding book debts up to the aforementioned date, to WILLIAM JOSEPH TIBSHRAENY, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit at the same place and under the same style or name as heretofore. Ermelo, this 1st day of December, 1942.—M. M. Nolte, Attorney for the Parties, P.O. Box 114, Ermelo.

8408—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by C. H. B. LOCKNER in the name of DE PUTS STORES on the farm De Put No. 1524, has been abandoned as from the 31st November, 1942.

8409—4-11-18

The businesses of miller and general dealer carried on by JAMES CAMERON as NELSPRUIT ROLLER MILLS at Erf No. 57, Nelspruit, have been transferred to LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID, PIETER DE WET WIID, JOHANN DAVID GERHARDUS BADENHORST, WESSEL HENDRIK FAURE and DAVID GORDON FAIR, as from the 9th December, 1942. Nelspruit, this 1st December, 1942.—F. A. Murray, Attorney for Parties, P.O. Box 36, Nelspruit.

8413—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in co-partnership by ZELIK BLOCH and LEWIS HORWITZ under the style or firm of Z. BLOCH at 3 Fourth Street, New Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to the said ZELIK BLOCH, who carries on business on his own account under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 1st December, 1942.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

8414—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the late JOHANNA PERKINS on the farm Witkop No. 66, District Vereeniging, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1942.—Rood & Snijman, Attorneys for Executor Testamentary, Market Avenue, Vereeniging, 1st December, 1942.

8415—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by MAURICE BACK at 193d Louis Botha Avenue, Orange Grove, under the style of ORANGE GROVE FRESH PRODUCE SUPPLY, will be transferred to LOUIS EINDER as and from the 1st January, 1943, from which date he will carry on the said business under the same style. Johannesburg, 1st December, 1942.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

8416—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by HANNA HAHLO at 278 Main Street, Johannesburg, under the style of PARIS FASHIONS will be transferred to RUTH GORSKI on the 1st January, 1943. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—B. Alexander & Bros., Attorneys for the Parties, 106 Fox Street, Johannesburg.

8417—4-11-18

The general dealer's business carried on by RHODA RUBIN at 55a Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to GEORGE RUBIN with effect from 1st January, 1943.—Morris L. Goodman, Attorney for Parties, Mutual Buildings, Johannesburg.

8420—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM KRAWITZ under the style of PROGRESS COAL AGENCY at Newclare Coal Site, Newclare, Johannesburg, will as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, trading under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will as and from the aforementioned date be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8544—11-18-24

Notice is hereby given that the filling station and motor service station business known as THE SUPER SERVICE STATION, carried on by FIDES HERHOLDT on portion of Lot No. 28, Kirkland Street, Newcastle, will after the last publication hereof be transferred to EDWARD FRANCIS DAVIES, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for the Parties, P.O. Box 39, Standerton. 8548—11-18-24

The public is hereby notified that the general dealer's business known as THE VYGEBOOMSPRUIT STORE, hitherto carried on by HENRY JOHN BILSE on the farm Vygeboomspruit No. 57, District Letaba, is being transferred to Mrs. EFFIE EILEEN WIENAND as from the 1st day of January, 1943. 8550—11-18-24

The public is hereby notified that the general dealer's business known as THE PLATLAND STORE, hitherto carried on by HENRY JOHN BILSE on the farm Platland No. 56, District Letaba, is being transferred to ERIC HORSPOOL BILSE as from the 1st day of January, 1943. 8551—11-18-24

The business carried on by J. H. DU TOIT under the style of the DUIVELSKLOOF BAKERY, Lot No. 70, Duivelskloof, has been transferred to Lot No. 116, Duivelskloof, as and from the 1st December, 1942.—J. M. Schwabel, Attorney for Party, Duivelskloof. 8553—11-18-24

Kennisgewing geskied hiermee dat die EXPRESS MELKERY wat gedryf was te Vierdelaan 486, Capital Park, verskuif is na Voortrekkerweg 322, Capital Park, vanaf 1 Mei 1942. 8556—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by REGINALD HERMAN BALES at Stand No. 907, Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of WEST RAND ELECTRICAL AND WIRELESS SUPPLIES (PTY.), LTD., will be abandoned as from the 31st day of December, 1942.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for R. H. Bales, 43 Human Street, Krugersdorp. 8559—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and retail butcher's business carried on by MARTIN RIDLEY BOON under the style of BOONS STATION CASH STORE on Zandfontein No. 256, District Rustenburg, will be transferred as from the 1st January, 1943, to ARTHUR CHARLES BOON and ANNA MARIA BOON, who will carry on the said business under the same name.—Arthur C. Boon, Anna M. Boon. 8576—11-18-24

NOTICE.

The business of general dealer, eating-house keeper and retail butcher carried on by MLADEN BANTICH at Stand No. 2626, Benoni, has been sold to PAUL PRETORIUS, who will conduct the business under the style and firm of P. PRETORIUS as from the 1st January, 1943. Dated at Benoni, this 7th day of December, 1942.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, 2 Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 8580—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by NATHAN DRUBIN at Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging, has been abandoned as from the 30th November, 1942. Vereeniging, 7th December, 1942.—N. Drubin, Galen Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging. 8575—11-18-24

The general dealer's business conducted by HYMAN COHEN as BRAKSPAN CYCLE WORKS, 455 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 479 Voortrekker Road, on 1st January, 1943, and will be conducted as MODERN FURNISHERS.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Brakpan. 8574—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by the Estate of the late HAW LEONG VAN, at 28 Third Avenue, Benoni Location, has been sold to WING MING as and from date of third publication hereof, who will carry on the business for his own benefit.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 8577—11-18-24

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid, bekend as die AFRIKAANSE KAFFEE en gedryf deur ABRAHAM JACOB ELS te Pleinstraat 89, Rustenburg, vanaf die 1ste Januarie 1943 oorgedra sal word aan gemelde ABRAHAM JACOB ELS en ELIZABETH HELENA VAN DEN BERGH (gebore DU PLESSIS), wie vanaf gemelde datum gemelde besigheid onder dieselfde datum en op dieselfde plek in vennootskap sal voortset. Gedateer te Rustenburg, die 7de Desember 1942.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg. 8581—11-18-24

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur ERASMUS STEPHANUS ANDRIES SWANPOEL en HENRY ALEXANDER HARPER in vennootskap as MELPARK GARAGE AND SERVICE STATION te Rustenburgweg 53, Melville, Johannesburg, vanaf die 30ste dag van November 1942 ontbind is. Die voormelde ERASMUS STEPHANUS ANDRIES SWANPOEL dryf dieselfde besigheid insluitende die bates en laste daarvan met dieselfde naam by dieselfde adres, vir sy eie rekening vanaf daardie datum. Johannesburg, 8 Desember 1942.—Dr. Carel Potgieter, Prokureur vir Partye, Garlickhuis 215, Harrisonstraat, Johannesburg. 8601—11-18-24

The furniture, fittings and stock of the business formerly carried on by the late ELEAZER LEVISON (also known as EDWARD LEVISON) at 80 Rissik Street, Johannesburg, under the style of PHARE DELE & COMPANY, on abandonment of the business by the Executors, have been sold to GILBERT MICHAEL VAN NIEKERK and SOLOMON SHILLER, who will carry on business at the same address under the same style as from the 7th December, 1942, for their own account and benefit. Johannesburg, 11th December, 1942.—C. N. Knox-Davies, Attorney for Parties. 8608—11-18-24

General dealer's and tearoom business carried on by EVRIPIDES CHRISTODOULOU and SAVAS CHRISTODOULOU as LIDO CAFE, 93 Prince's Avenue, Benoni, abandoned 20th October, 1942.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni. 8602—11-18-24

The general dealer's business carried on by the late BARNAT KARLIN under the style of VICTORIA CASH STORES at 117 Victoria Street, Germiston, will be taken over by ESTHER KARLIN with effect from the 1st day of January, 1943. She will carry on the business at the same address and under the same style as heretofore.—I. Maltz, Attorney for Parties, 23/25 Howard House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 8612—11-18-24

Notice is hereby given that MARIOS MICHAEL CONIDARIS, carrying on general dealer, tearoom keeper, fresh produce and provisions and milk purveyor businesses under the name or style of STAR CAFE & PROVISION STORE at 11 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, intends to alienate his said businesses on the 31st day of December, 1942, to MELVILLE STORES (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the said businesses under the same name at the same address.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8609—11-18-24

The general dealer, tearoom, baker and provision dealer business carried on by MARIE ANNE BARRIERE at 56a Plein Street, Johannesburg, has been transferred to ROBERT MORTASSAGNE, who will carry on the same business with effect from the 1st of January, 1943. 8610—11-18-24

Notice is hereby given that the businesses of general dealers carried on by the MAGALIESBERGSE HANDELSMAATSKAPPY, BEPERK, on Stand No. 1 of F of 14, Murray Avenue, Brits, and at Beestekraal, District Brits, will be transferred together with the assets of the businesses to ABE PAPERT, with effect as from the final publication of this notice, who will carry on the said businesses at the same addresses in his own name.—Maurice M. Sive, Attorney for the Parties, 40 Murray Avenue, Brits. 8611—11-18-24

The general dealer's business carried on by GERSHON LEIMAN, 58 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, under the style of HILGAR'S OUTFITTERS, will be abandoned as and from 31st December, 1942, and the stock-in-trade removed to premises situate at 62 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs. 8613—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. MERCIA JOSEPH, trading as STATION FRUIT SHOP AND KIOSK, Roodepoort Station, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8614—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on by PHILIPPE PHILIPPIDES under the style of BENS TEAROOM at 36 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg, will be transferred to COSTA NEOFYTOU and DEMETRIOS KASSIANIDES, who will take over same as a going concern on the 1st January, 1943. Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1942.—Leon S. Sapire, Attorney for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 8616—11-18-24

Op 'n vergadering gehou van die Direksie van DIE STANDERTONSE DISTRIBUEERDERS, EDMS., BPK., op 16 Oktober 1942, is besluit om die besigheid vergoed te sluit die einde van Desember 1942. Alle voorsorgsmaatregels word getref.—A. Voormolen, Sekretaris. 8616A—11-18-24

Notice is hereby given that the cobbler trade carried on by J. NOR, 25a Garland Street, Ophirton, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8621—11-18-24

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S. TYSON under the style of SYLVERN GREEN-GROCER at Stand No. 2900, Braamfontein, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 8622—11-18-24

Notice is hereby given that the business hitherto conducted by SIDNEY WILSON FENWICK as SANDY'S MOTOR WORKS at 117a Anderson Street, Johannesburg.—S. J. Geffen, Attorney, S.A. Mutual Building. 8623—11-18-24

JOHN CALLIPOLITIS and COSTAS CALLIPOLITIS, general dealers and tearoom proprietors in partnership under the style of **SIALKOT STORES** at 200 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will on the 1st day of January, 1943, admit **THEODORE CALLIPOLITIS** as a partner.—Harold J. Shunn, Attorney for the Parties, Germiston. 8862—18-24-31

The general dealer's business carried on by **PAUL CHIDRAWI** and **PETER CHIDRAWI** under the style of **LISBON TEAROOM** on Stands Nos. 385/6, Krugersdorp, will be transferred to **PAUL CHIDRAWI** and **NASSER CHIDRAWI** as from 1st January, 1943.—R. Teren, Agent, Krugersdorp. 8864—18-24-31

The notice of abandonment of the business of the **PHOENIX STORES**, 65 Seventh Avenue, Bezuidenbuit Valley, Johannesburg, published in the *Government Gazette* of the 11th instant, is hereby withdrawn. 8868—18

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **ELIAS DUFFY** in the Leeuwoordsstad Location, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwoordsstad. 8870—18-24-31

Notice is hereby given that the business of miller, carried on by **BAREND JACOBUS BESTER (Jnr.)**, at Leeuwbosch No. 56, District Wolmaransstad, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwoordsstad. 8871—18-24-31

Notice is hereby given that the sale of business by **SIEGFRIED FRITZ STEIN**, of Maguassi, to **ABE JOFFE**, as advertised in the issues of the *Government Gazette* and *New Klerksdorp Record* of the 6th, 13th and 20th November, 1942, has been cancelled.—J. G. M. Loubser, Agent for the Parties, P.O. Box 10, Leeuwoordsstad. 8872—18-24-31

Notice is hereby given that the restaurant business known as **DE LUXE FISH & CHIPS RESTAURANT**, 91 Church Street, Pretoria, will be sold by **KALEOPE KALIS** to **APOSTOLOS KANDRALIDES**, who will continue trading under the style of **DE LUXE FISH & CHIPS RESTAURANT** for his own benefit as from the 1st January, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria, 15th December, 1942. 8874—18-24-31

NOTICE.

The general dealer's business of **RIO CAFE**, 233a Jeppe Street, Johannesburg, carried on by **MICK COSTARAS**, has been sold to **MILTON PAPADOPOULOS** and will be transferred as from the 1st day of January, 1943.—John Theo, Attorney for Parties, Merlen House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg. 8885—18-24-31

Die besigheid van kleinhandelslagter, gedryf deur **JOHANNES PETRUS HERBST** op gedeelte Erf No. 129, Potgietersstraat, Nylstroom; het hy verkoop aan **ANDRIES JOHANNES ODENDAAL** wat dit sal voortset onder die naam **SENTRALE SLAGHUIS** met effek vanaf 1 Januarie 1943.—Odendaal en Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 8888—18-24-31

The general dealer's business carried on by **OLGA INFELD** and **ELIZABETH ELION** under the style or firm of **ROSE MARIE FASHION HOUSE** at 36 Cuthbert Building, Eloff Street, Johannesburg, has been sold to **SARAH BUCHEN** and **ESTHER GLADSTONE**, who will as from the 1st January, 1943, carry on the said business under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg, this 14th December, 1942.—Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 8889—18-24-31

Notice is hereby given that the dairy business carried on by **ABRASHA JOSEPH ROSEN** under the style or firm of **KOOLTOOV DAIRIES** at 33 Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to **ABRAHAM ZUSKIN** with effect as from the 1st day of January, 1943, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8891—18-24-31

It is notified that the general dealer's business carried on under the name of **THE STANDARD POULTRY AND PROVISION STORE**, 37 Joubert Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8895—18-24-31

Notice is hereby given that **JONNA GRUBER** has retired from the business of a hairdresser carried on by her and **BARBARA TAYLOR** under the style of **MAUVEENS** at 103 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. The said business will in future be carried on by the said **BARBARA TAYLOR** under the same style for her own account.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 8896—18-24-31

The business carried on by **PIETER FREDERICK SWANEPOEL**, trading as **STATION FISH AND CHIP RESTAURANT**, 7b Second Street, Springs, is being transferred to **SAM LEVIN**.—Max Goodman, Attorney for Parties, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8897—18-24-31

The general dealer's business carried on by **BHIKA NARAN PATEL** at 226 Market Street, Johannesburg, will be transferred to **H. R. KHOJA & CO.**, as from the 1st January, 1943.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 301 Permanent Building, Johannesburg. 8898—18-24-31

PARAG MITHA, general dealer, of 16 Smal Street (Stand No. 633, Marshalls), Johannesburg, will transfer said business to **PARAG MITHA** and **CHUNIBHAI MULJIBHAI**, trading as **P. M. MASTER & SON** on 1st January, 1943.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 301 Permanent Building, Johannesburg. 8899—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's, tearoom, ice-cream vendor's, milk purveyor's, provision dealer's and fresh produce dealer's businesses hitherto carried on by **GERRY SOFIANOS** as **CRYSTAL CAFE** on Stand No. 782, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to **DEMETRIOS SPIROS PAIZIS** as and from the 1st day of January, 1943, who will carry on the businesses for his own benefit under the style or firm of **CRYSTAL CAFE**, Johannesburg, this 15th day of December, 1942.—Morris Alexander, Attorney for the Parties, 12/15 New Kempsey Building, Johannesburg. 8900—18-24-31

Notice is hereby given that the garage businesses carried on by **BENJAMIN WOEST** under the style of **ROCKEY GARAGE** at 14 Rocky Street, Bellevue, and by **ARENOW, BEHRMAN & CO.**, under the style of **CREST GARAGE** at corner Isipingo Street and Cavendish Road, Bellevue, will be transferred to **ROCKEY STREET GARAGE (PROPRIETARY) LIMITED**, as and from 1st January, 1943. 8901—18-24-31

The business of general dealer, butcher and native eating-house, conducted by **A. NOZICA** on Stand No. 18, Industria, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1943, be transferred to **A. BARAC** and **P. ANTUNOVICH**, who will carry on the aforesaid business in partnership at the same address. 8902—18-24-31

The business carried on by **ISAAC ALSFINE** and **MAX MELAMED** as **I. M. GROCERY AND PROVISION STORE** at 92 Central Avenue, Mayfair, will be taken over by the said **MAX MELAMED** for his own account as from the 1st January, 1943. 8903—18-24-31

The business of **METAL & WOOD-CRAFTS COMPANY**, formerly conducted by **NATHAN** and **MUNN** at 81 Rosettenville Road, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 7th day of December, 1942. The assets of the business will be acquired by **NORMAN LURIE**. Creditors having claims against the said firm are required to lodge such claims with the undersigned within thirty (30) days from date hereof. Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1942.—Henry Lakofski, Attorney for Parties, 316/319 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 8904—18-24-31

The business, **J. LEWIS**, will be removed from 21a King George Street, to 38 Plein Street, Johannesburg, as from 31st December, 1942. 8917—18-24-31

The general dealer business carried on by **LEO GAITZ**, trading at 227 Marshall Street, Johannesburg, is transferred as from 1st December, 1942, to 167 Bree Street, Newtown, Johannesburg. 8918—18-24-31

The business of **PAUL MOKABA**, Stand No. 2113, Nineteenth Avenue, Alexandria, will be removed to Stand No. 1740, Sixteenth Avenue, Alexandria Township, as from 1st January, 1943. 8919—18-24-31

The business of motor garage keeper carried on by **P. J. LOUW** and **E. CROCKER**, trading as **ALBERT GARAGE**, has been transferred from 14 Harries Street, to 131 Marshall Street, Johannesburg. 8920—18-24-31

It is hereby notified that the retail butchery business carried on by **S. SHAMOODIN & CO. (SHAMOODIN MAHAMED TAHIR)**, at Stands Nos. 189 and 135, Asiatic Bazaar, Benoni, has been abandoned as and from 5th December, 1942. 8921—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **J. NIEDZIELLA** under the style of **THE DANISH BAZAAR** at 10a Seventh Street, Melville, has been abandoned as from October, 1942. 8923—18-24-31

The business of **BOBROW BROS.**, hereto carried on at corner of Tenth and Delarey Streets, Vrededorp, is being transferred as from 1st January, 1943, to corner Eloff Street Extension and Ingelston Road, being 70 Eloff Street Extension, Johannesburg. 8922—18-24-31

Notice is hereby given that the following change has occurred in the personnel of the business conducted at 26 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, under the style of **W. F. BRIT-TAIN** (partners **NORMAN HECTOR CHARLES KINCAID**, **FRED HARRY WROE-STREET** and the late **WILFRED FURBER BRITAIN**), the retirement of the Estate of the late **WILFRED FURBER BRITAIN** from the said partnership. Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Henry Levy & Benjamin, Attorneys for Parties, Fifth Floor, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 8925—18-24-31

The general dealer's business carried on by the late **THOMAS NORMAN BALLARD TREMEER**, trading as **BROCKWELL AND COMPANY**, 121 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to **LAWRENCE CLAUDE BALLARD TREMEER**, as from 1st January, 1943, under the same style and address. 8929—18-24-31

Subject to the temporary transfer of the Hotel and Bottle Liquor Licences held in respect of the ROADHOUSE HOTEL & BOTTLE STORE, which is being carried on by ERNEST EDWARD HOOPER on Stand (outside Townships) No. 602, situate on Lot No. 132, Section A, Kaap Block, Government Ground, Noordkaap, District Barberton, being duly granted to WILLIAM ERNEST BENSON-ARMER, with FERDINAND ALBERT EVERD MULDER interested, those businesses, together with all the assets thereof, will be sold by the said ERNEST EDWARD HOOPER to the said WILLIAM ERNEST BENSON-ARMER and FERDINAND ALBERT EVERD MULDER on the 1st day of January, 1943, from which date the purchasers will carry on the said businesses for their own account and benefit in partnership.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8624—11-18-24

The business carried on by HUGO FRANK under the style or firm of FRANK'S DRESS CO., at 28 Von Brandis Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be sold to FRANKS DRESS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, 133 Jeppe Street, Johannesburg, fourteen days after the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Parties, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8625—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's and scrap metal business carried on by LOUIS SKLAR at 235 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of CENTRAL SCRAP METAL COMPANY, has been sold and will be transferred to GERTIE SKLAR, in her capacity as agent for COMMISSIONER SCRAP METAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation), upon the last publication hereof.—B. Pencharz, Attorneys for Parties, 301/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8633—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by LEAE OPAS at 364 Main Street, Fairview, Johannesburg, under the style or firm of FAIRVIEW FURNITURE MART, will as from the 1st January, 1943, be transferred to LEAH OPAS and MARK HOPE, who will thereafter continue to carry on the said business in co-partnership under the same style or firm. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8635—11-18-24

General dealer's business carried on by GOOLAM SAHIB ISMAIL at 65 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to FAKIR ISMAIL LAHER as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8638—11-18-24

General dealer's business carried on by AH LEONG at 23 Perth Road, Westdene, Johannesburg, (as a branch store), will be transferred to Mrs. ELIZABETH CHUCK FOON as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8639—11-18-24

General dealer's business carried on by ABDOL KADER, GOOLAM MOHIDEEN and MAHOMED EBRAHIM as ABDOL KADER & CO., at 182 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943, will be carried on by ABDOL KADER and GOOLAM HOOSAIN ABDOL KADERMIA.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8645—11-18-24

Partnership between MAHOMED MOOSA and VALLI ISMAIL in the business of fresh produce dealer carried on at 34 President Street, Johannesburg, will be dissolved and the said business will be transferred to MAHOMED MOOSA as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8640—11-18-24

General dealer's and butchery businesses carried on by FOK YAN at 40 Victoria and Annandale Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to AH HONG as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8641—11-18-24

General dealer's business carried on by EBRAHIM ISMAIL as RAJAH SUPPLY STORE at 194d First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to ADAM RAJA, LIMITED, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 8642—11-18-24

General dealer's business carried on by RAJAH & SON at Stand No. 36, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to RAJAH & SON (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8643—11-18-24

General dealer's business carried in partnership by DAVID KAN, LEONG POO, YOUNG KAN and CHOP KAN, trading as D. KAN & CO., at 136 Long Road, Newlands, Johannesburg, will be dissolved as from 1st January, 1943. YOUNG KAN and CHOP KAN will carry on the said business in partnership.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8644—11-18-24

General dealer's business carried on by MAHOMED ADAMRAJA at Lot No. 1083, Zandfontein Marlborough Township, Johannesburg, will be transferred to MARLBROUGH CASH BAZAAR (PTY.), LTD., as from 1st January, 1943. Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8646—11-18-24

General dealer's business carried on by ADAM RAJA, LIMITED, will be removed from Stand No. 36 to Stand No. 194, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8647—11-18-24

Fresh produce dealer's business carried on by F. X. GOUVEIA as PORTUGUESE MARKET GARDEN at 142b High Street, Turfontein, Johannesburg, will be transferred to MANUEL HOME DE GOUVEIA as from 1st January, 1943.—S. Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8648—11-18-24

Fresh produce dealer's business carried on by F. X. GOUVEIA as POMONA, PORTUGUESE MARKET GARDEN at 65 Tramway Street, Turfontein, will be transferred to MANUEL HOME DE GOUVEIA as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkly Arcade, 38 Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 8649—11-18-24

The business of the JOHANNESBURG PEANUT ROASTERY heretofore carried on by DAVID COLL, HARRY COLL and FRANK LEVY at 16 Ussher Street, Industrial Sites, Selby, has been sold and will be transferred to and incorporated in the business of the STAR TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LTD, carrying on similar business at 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, as from the 1st January, 1943.—Margolis & Rosmarin, Attorneys, Second Floor, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 8626—11-18-24

General dealer's business carried on by Mrs. POE KING at Stand No. 332, Bernard and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to AH TOW as from 1st January, 1943.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8650—11-18-24

Notice is hereby given that the business of the RIO THEATRE, carried on at 194 Market Street, Johannesburg, by PICCADILLY THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold together with its assets to a partnership consisting of MAX KAVNAT, MANUEL BROOMBERG, LEIB PROP, MORRIS TAUB, HARRY NATHAN EBEDES and SOLOMON JOSEPH EBEDES. The said partnership will carry on the said business under the style of the RIO THEATRE for its own benefit with effect from the 1st day of January, 1943, and at the same address.—Kavnat & Broomberg, Attorneys for the Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8627—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY COHEN and LOUIS SHAPIRO under the style of SAPCO DISTRIBUTORS at 32 Bradlows Buildings, 49 Market Street, Johannesburg, will be removed to 126 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the 1st of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1942.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 32 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8628—11-18-24

Notice is hereby given that the business of engineers carried on by ANDREAS THOMA at 14 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of THOMA ENGINEERING WORKS, has been sold and transferred as and from the 1st day of September, 1942, to ALEXANDER KOPPEL, who is carrying on the said business under the same style or firm at the address aforesaid. All liabilities as at the aforementioned date shall be discharged by the said ANDREAS THOMA. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1942.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Parties, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 8629—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's, kaffir eating-house keepers', butchers, patent and proprietary medicine dealer's business carried on by HELEN JAFFE (married out of community of property to Solly Jaffe) and MOLLY BICKOFF (married out of community of property to Allick Bickoff), in partnership under the style or firm of CROWN MINES CASH STORE on Trading Stand No. 61, situated on Mynpacht No. 329, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to SOLLY JAFFE and ALLICK BICKOFF, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address as and from the 1st January, 1943, subject to the consent of the Minister of Mines being obtained to the transfer of the relative Lease and Trading Certificate. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—Edward Nathan and Friedland, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3370, Johannesburg. 8630—11-18-24

The general dealer's business carried on by ANNIE LAZAROW at 275 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, Permanent Buildings, Johannesburg. 8654—11-18-24

The dairy business carried on by EDWARD HALLABY, trading as HALLABY'S DAIRY at 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg, has been sold to ROSSERWE DAIRY as from 1st November, 1942.—E. Hallaby, 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg. 8655—11-18-24

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MINNIE SHAPIRO at 38 Bok Street, Doornfontein, Johannesburg, as a fishmonger, provision dealer and general dealer, has been abandoned. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—L. Mendelow & Browde, Attorney for Party, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8324—4-11-18

Hiermee word bekendgemaak dat die slagterssaak gedryf deur STEPHANUS JOHANNES KOEN te Boshoeck onder die naam van BOSHOEK SLAGHUIS, vanaf die 1ste dag van Desember 1942 oorgedra is aan Mv. ISABELLA ALETTA DU TOIT, gebore BOERS, wie dit vanaf genoemde datum op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir haar eie voordeel sal aanhou. Gedateer te Rustenburg, hierdie 25ste November 1942.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg. 8304—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by HENDRIK BERNARDUS COETZER under the style or firm of MOSTERT'S SERVICE STATION on Erf No. 123, Nelspruit, has been transferred to ALAN LESLIE WILLCOCKS HUDSON, who will likewise carry on a garage business at the same address and under the same style or firm.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Nelspruit. 8302—4-11-18

The HIGH STREET BUTCHERY, carried on by GEORGE HERBERT WOODHOUSE at 118 High Street, Turfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred as from the 1st day of January, 1943, to LEOPOLD SCHALIT, who will carry on business under the same style and address.—Sims & Ziegler, Attorneys for Parties. 8301—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership between SOLOMON SEGAL and NISAN SEGAL, trading as EAST RAND LEATHER COMPANY at 517 Voortrekker Road, Brakpan, and at 50 Knox Street, Germiston, has been dissolved with effect from the 1st December, 1942, from which date the Brakpan business will be carried on by the said SOLOMON SEGAL under the same name at the same address, and the Germiston business will be carried on by the said NISAN SEGAL under the same name at the same address.—A. D. Cohen, Attorney for the Parties, 317 Prince George Avenue, Brakpan. 8307—4-11-18

The business of general dealer, native eating-house keeper and retail butchery carried on by D. VLACHOS at Stand No. 8, Main Road, Randfontein, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 8330—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. ADAM & CO., of Louis Trichardt, on the farm Hertebes No. 38, District Letaba, has been transferred to NIZAMUDDIN SHAMSOODIN MUNSHI as from the 19th day of December, 1942, who will thereafter carry on the business under the style or firm of MUNSHI'S STORE for his own account. Dated at Tzaneen, this the 28th day of November, 1942.—G. J. Maritz, Attorney for Parties. 8341—4-11-18

Kennis word hiermee gegee dat die slaghuisbesigheid voorheen deur PIETER FREDERICK ACKERMAN gedryf onder die naam van MODEL CASH BUTCHERY, 20 Groblerstraat, Pietersburg, verkoop is aan DOUGLAS BOWKER ATHERSTONE, wie vermeldde besigheid vanaf die 1ste November 1942 onder dieselfde naam tot sy eie voordeel dryf.—Louis van der Merwe, Prokureur vir Partye, Posbus 15, Pietersburg. 8323—4-11-18

The general dealer's business carried on by JACOB BERMAN under the style or firm of J. BERMAN on the farm Corsindae No. 155, District Lichtenburg, will be abandoned as and from the 30th November, 1942.—V. d. Merwe & Jooste, Attorneys for Party, P.O. Box 51, Koster. 8305—4-11-18

Notice is hereby given that JACOB SCHER, carrying on business as a general dealer at 106 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will admit SOLLY SHER as a partner in the said business as from the 1st January, 1943, and that they will from the said date carry on the said business in partnership at the same address under the style or firm of J. SCHER & COMPANY. 8325—4-11-18

JACOB SHAPIRO has admitted CHASSA STEIN as a partner in the general dealer's business carried on by him at 9 Prince's Avenue, Benoni, with effect from the 1st day of January, 1943, which business will be carried on under the style of STEIN AND SHAPIRO.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 2 Harley Mansions, Benoni. 8344—4-11-18

The general dealer's business carried on under the style of A AND A TRADING COMPANY at 99a Pritchard Street, Johannesburg, will be sold and transferred to AGORA AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, with effect from the 1st day of January, 1942.—Morris Ossin, Parties' Attorneys, 2 Harley Mansions, Benoni. 8345—4-11-18

Die besigheid gedryf onder die naam COETZEE EN WOLFAARDT, Pk. Fairlands, sal gedryf word deur MEYERS vanaf 1 Januarie 1943. 8455—4-11-18

Notice is hereby given that the coal section of the business carried on by J. M. TUCKER, in Kitzinger Avenue, Brakpan, under the style BRAKPAN COAL AND PRODUCE SUPPLY COMPANY, will be transferred as from the date of the last publication hereof, to LOUIS AMOELS, who will conduct the coal business under the name of BRAKPAN COAL COMPANY in Voortrekker Road, Brakpan.—B. C. Papenfus, Attorney for Parties, Brakpan. 8347—4-11-18

The boarding-house business carried on by FANNY ELIZABETH PIEK, widow, at 65 Second Avenue, Geduld Township, Springs, has been transferred to LOUIS GUSTAV TRIEGAARDT as and from the 1st July, 1942. Springs, this 30th day of November, 1942.—H. R. Rood, Attorney for the Parties, Lochiel House, Third Street, Springs. 8348—4-11-18

Notice is hereby given that the business formerly carried on by the late BERTHA DUSHANSKY, of 72a Harrison Street, Johannesburg, under the style of PARK CYCLE STORE, will be transferred to ISRAEL DUSHANSKY and SIDNEY DUSHANSKY, who will trade in co-partnership under the same style at the same address as from the 1st of January, 1943.—J. Fredman, Attorney for the Parties, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 2, Benoni. 8349—4-11-18

The butcher business carried on by PHILLIP KOTTON under the style of B. HYMAN'S BUTCHERY at 40 Cason Road, Boksburg North, will, as and from the 1st January, 1943, be carried on by the said PHILLIP KOTTON under the style of KOTTON BROS.—S. Bentel, Attorney for Party, P.O. Box 63, Boksburg North. 8350—4-11-18

The electrical and general dealer's business carried on by the McNAMARA ELECTRICAL CO. (PTY.), LTD., at 33 Kerk Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th November. 8372—4-11-18

Die algemene handelaarsbesigheid voorheen gedryf deur FRANS MOTAU in Wesselton-lokasie, Ermelo, onder die naam WESSELTON CASH STORE is sedert 1 Oktober 1942 gedryf deur BEN MOTAU, verteenwoordiger in die Boedel wyle FRANS MOTAU, en sal van 1 Januarie 1943 onder dieselfde naam gedryf word deur ELIZABETH MOTAU. 8360—4-11-18

Kenningsgewing geskied hiermee dat die kafee en restaurant besigheid voorheen gedryf in naam van PRESIDENT KAFE (EHENDOMS), BEPERK, in Inspangebou, Presidentstraat 279, Germiston, vanaf 16 Oktober 1942 oorgedra is aan INSPAN (KO-OPERATIEF), BEPERK, welke maatskappy die besigheid voortaan sal dryf onder naam van INSPAN CAFE in dieselfde gebou.—Leonardus Malan, Prokureur vir Partye, Inspangebou, Germiston. 8364—4-11-18

Notice is hereby given that the boarding-house business known as ROSA MIA, carried on by WILLIAM MCCREADIE DEMPSTER at 22 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, together with all assets, has been sold as a going concern to GRETA RACHEL SEYMOUR, married out of community of property to Morris Albert Seymour, and that the said GRETA RACHEL SEYMOUR will carry on the said business for her own benefit and account as and from the 1st day of December, 1942.—Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Seller, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. 8371—4-11-18

It is notified that the general business carried on under the name of LETTIE VERMOOTEN at 20 Goldman Street, Florida, will be abandoned as from 30th November, 1942. 8374—4-11-18

Notice is hereby given that the business registered as COSTAS FRUIT MARKET at Stall No. 12, Market Hall, has been removed to Stall No. 25, Market Hall, as from 15th October, 1942.—Costas Tamourantgis. 8376—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaarsbesigheid van nuwe en tweedehandse meubels, voorheen gedryf deur J. DAVIDTZ, te Protea Court, Vereeniging, onder die naam J. DAVIDTZ (UNIE MEUBELMARK), is verkoop en sal oorgedra word aan GABRIEL JACOBUS BESTER en JOHN ENSLIN MARAIS, wie die besigheid sal dryf onder die naam BESTER & VAN ZYL, drie weke vanaf datum van die eerste publikasie hiervan. Geen laste of skulde word oorgeneem nie.—J. Davidtz, Marklaan 17, Vereeniging. 8380—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMINA MOOSA KAKA at Kafferskraalkoppies No. 154, District Standerton, under the style of ELMTREE CASH STORE will be transferred on the 1st day of January, 1943, to AISHA HASSIM, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Standerton, this 30th day of November, 1942.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Kerk Street, Standerton. 8381—4-11-18

Notice is hereby given that it is the intention of AARON FLEISHMAN, carrying on business as a general dealer, kaffir eating-house keeper and butcher at 1 John Street, Selby, to abandon his said business as from the 19th December, 1942, and to sell and transfer all the stock-in-trade, fixtures, fittings and refrigerator of his said business to MORRIS ABRAMOWITZ, JACK JANKLOWITZ and LOUIS JANKLOWITZ, trading in partnership as SELBY STORES.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, Johannesburg. 8397—4-11-18

NOTICE.

Take notice that the general dealer and miller business known and registered as the LESLIE MILLING COMPANY has been altered by the admission of BESSIE TAITZ as a partner in the place of ISRAEL TAITZ (deceased).—O. C. Batterson, Attorney for Leslie Milling Co., P.O. Box 3, Leslie. 8489—11-18-24

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on at Grootpan, District Carolina (Transvaal), by GOLDA RUBEN, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8496—11-18-24

The general dealer's business carried on by AH CHONG at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, will be abandoned from the 1st December, 1942.—T. P. Taylor, Attorney for Ah Chong. 8479—11-18-24

Notice is hereby given that OMAR OSMAN, trading as KEE VEE BAZAAR at Main Road, Brits, has sold his business to G. M. CRIIM. 8482—11-18-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Business Act, that the business carried on by BENJAMIN GREENBERG as RENALDS MAYFAIR HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS at 19 Central Avenue, Mayfair, will be transferred to RICHARD BEIGEL on the 1st day of January, 1943.—G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., Agents, 174 Central Avenue, Mayfair. 8468—11-18-24

The native eating-house conducted by WOLF ROBINSON under the style of PASS OFFICE NATIVE EATING-HOUSE, Stand No. 46, Lindeques Portion of Braamfontein, 19 Market Street, Johannesburg, will be transferred to WILLIAM TAMELI, a native, on 1st January, 1943, and the latter will carry on the business under the existing style. 8504—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealers and restaurant business carried on under the name of GEDULD FISH RESTAURANT at 23 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, by GEORGE KOMETAS, has been sold and transferred to ANGELOS KARVOUNIS with effect as from the 1st January, 1943. Dated at Springs, this 4th day of December, 1942.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs. 8502—11-18-24

PHILIP ROBINSON conducting a general dealer's business under the style of CENTRAL NATIVE LITERATURE DEPOT, Stand No. 46, Lindeques Portion of Braamfontein, 19 Market Street, Johannesburg, will transfer portion of the furniture, fixtures and fittings belonging to such business to ADAM MAHOMED DESAI on the 1st January, 1943, and the said business will thereupon be abandoned. 8505—11-18-24

The general dealer's business carried on by REUBEN COHEN at 104a Commissioner Street, Johannesburg, under the style of RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY has been sold to RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will take over the assets and liabilities and carry on the business as from the 1st January, 1943, for its own account and benefit.—Wilfred Gordon, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg. 8533—11-18-24

The business carried on by WILLIAM ANDREWS, trading as the CERES BAKERY at 50 Visagie Street, Pretoria, will be transferred to CONSTANTINE ATHANASIOS RAPANOS as and from the 1st day of January, 1943.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 8709—11-18-24

The general dealer's business carried on by A. E. SPARROW at 455 Church Street, Pretoria, will be abandoned on the 31st December, 1942. 8539—11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by J. B. WOUDE at Donkerhoek No. 274, District Pretoria, will be transferred to E. M. A. MacDOUGALL from 1st January, 1943. 8521—11-18-24

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelsaak wat deur A. H. CHONG bestuur was onder die naam van ASIATIC BAZAARS te King Edwardstraat 175, Potchefstroom, oorgedra sal word aan SU KEE HO vanaf 1 Januarie 1943 en dat laasgenoemde dit onder dieselfde naam sal bestuur vir sy eie rekening.—A. R. Fleischack, Prokureur vir die Partye, Posbus 64, Potchefstroom. 8524—11

Take notice that as from the 1st day of January, 1943, AMOD AMODJEE KAROLIA will be admitted as a partner in the general dealer and fresh produce dealers business carried on by AMODJEE ABRAHIMJEE KAROLIA at Putfontein No. 10, Benoni District, under the style or firm of A. A. KAROLIA & SON. Dated at Benoni, this 4th day of December, 1942.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, 2 Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 8525—11-18-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB RAPPAPORT as ECONOMIC BUTCHERY on Stand No. 1077, Main Road, Roodepoort, will be transferred to BARNEY ALEXANDER REDHILL as from the 1st January, 1943, who will continue to carry on the aforesaid business for his own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 8531—11-18-24

The general dealer's and fresh produce businesses carried on by JOHN FREITAS as the MOONLIGHT TEAROOM at 53a Op de Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1942.—H. S. Marks, Attorney, 280 Main Street, Johannesburg. 8532—11-18-24

The business of fresh produce dealer carried on by NICHOLAS JOSEPH LAHOUD under the style of NICK'S FRUIT AND VEGETABLE BAZAAR at 43 Market Sheds, Pretoria, will be transferred to ANTONIE LAHOUD with effect as and from the 1st January, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 8538—11-18-24

Notice is hereby given that OTTO EUGEN LIEBRECHT, carrying on business as a general dealer and manufacturer of toilet preparations and cosmetics under the style of CAVANNA PRODUCTS at Villiers Court, De Villiers Street, Johannesburg, has, with effect from the 1st day of January, 1943, admitted ELSE BENEDIX as a partner in the said business. The said partnership will take over all assets and liabilities of the said business as at the said date. Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1942.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8465—11-18-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die klerasiewinkel gedrywe deur GEZINA CATHRINA HELENA VAN TONDER onder die naam van WERDA KLERASIE WINKEL op Standplaas No. 860, Unitestraat, Randgate, gesluit sal word vanaf die 1ste dag van Januarie 1943.—Chris. J. Jacobs, Prokureur vir die Partye, Sesdestraat 16, Posbus 140, Randfontein. 8471—11

The dairy business carried on by CLAUDE HENRY JAMES VAN DER WALT under the style of VAN'S DAIRY at Plot No. 75, Klipfontein farm, and at 36 Cason Road, Boksburg North, has been sold and will be transferred as from the 1st January, 1943, to MARTEN JACOBUS COETZEE VAN DER WALT, who will continue to carry on the said business at the same addresses and under the same style.—S. Bentel, Attorney for Parties, P.O. Box 63, Boksburg North. 8473—11-18-24

Notice is hereby given that the business of garage keepers and motor repairers carried on by GEORGE EDWARD VAN DRUTEN and LLEWELYN LESLIE VAN DRUTEN in co-partnership under the style of HOTEL GARAGE at 80 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be abandoned as from the 31st of December, 1942. Dated at Krugersdorp, this 4th day of December, 1942.—Messrs. Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 8501—11-18-24

The general dealer's and butchery businesses conducted by JAMES VINCENT JORDAAN, trading as LONSDALE TRADING STORE on the farm Lonsdale No. 950, District Pietersburg, will be transferred to JACK FRIEDMAN from 1st January, 1943.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Pietersburg. 8503—11-18-24

The business of general dealer and wholesale soft goods merchants carried on by the S.A. CONFIRMING HOUSE (PTY.), LIMITED, will, as from the 1st day of January, 1943, be removed from 168 Market Street, Johannesburg, to 134 President Street, Johannesburg.—N. Werksman, Esq., Attorney for Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8517—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by PERCY GEORGE HEYWOOD under the style of OOGIES COAL DEPOT at 2 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, carrying on business under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the aforementioned date. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8542—11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by PERCY GEORGE HEYWOOD under the style of JOHN BLIEDEN & CO., at Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of January, 1943, be transferred to ARTHUR HORWITZ, carrying on business under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY and that the said business will be carried on at 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the aforementioned date. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8543—11-18-24

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR HORWITZ under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY at Stand No. 238, 19 Midland House, Fox Street, Johannesburg, will be removed to 16 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Stands Nos. 764 and 765, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8545—11-18-24

The business of general dealer, milk purveyor, fresh produce dealer and vendor of patent medicines carried on by JOSEPH SACKS at corner Bishop and Stanton Streets, Turfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GLENHOLME TRADING AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1943.—Norman Kaye, Attorney for Parties, 303 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8652—11-18-24

The business of general dealer, fresh produce and milk purveyor dealer carried on by PEMA DAYA and VANMARI PEMA DAYA as MARRIES MARKET at Stand No. 512, Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to NAROTAM JAIRAM JHINA and JAIRAM JHINA on the 1st January, 1943, who will trade as MALLIES MARKET.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, Permanent Buildings, Johannesburg. 8653—11-18-24

The business known as VICTORY CAFE, JOHN CALLINICOS, Proprietor, 17 Wanderers Street, Johannesburg, will admit ANGELOS MAROUDAS as a partner as from 1st January, 1943. 8656—11-18-24

The business known as the EXTENSION TEAROOM, 23 Fourth Avenue, Melville, will be transferred from GEORGE and ANTHONY PATRIKIOS to GERACIMOS FLORIAS, PENELOPE G. PATRIKIOS and PENELOPE A. PATRIKIOS as from 1st January, 1943, and will be carried on under the style of EXTENSION TEAROOM AND GROCERY STORE. 8657—11-18-24

The drapery business carried on by LILY FLORENCE FRASER, trading as NORTHERN DRAPERY STORE at 21a Third Avenue, Parktown North, has been closed and abandoned as from 31st October, 1942. 8658—11-18-24

General dealer's business, HIRA FAKIRA CHOCHAN, trading as HARRY'S CASH STORE, Stand No. 38, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be removed to 49/50 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, on the 2nd January, 1943. 8659—11-18-24

The business on Stand No. 380, Malvern, 502 Jules Street, known as BERKAL'S BAZAAR, Proprietor JOSEPH BERKAL, was abandoned as from 25th October, 1942. 8660—11-18-24

The wholesale confectioners business carried on by SAM SACKSTEIN at Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, was removed to Colosseum Buildings, Kruis Street, Johannesburg, on the 1st day of November, 1942.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg. 8661—11-18-24

The general dealer's business carried on by BORIS CARL BRICK as UNION RADIO & ELECTRICAL COMPANY at 215 Troye House, Troye Street, Johannesburg, will be transferred to BORIS CARL BRICK and EUGENE ROTTANBURG from the 1st January, 1943. 8662—11-18-24

The business carried on by JOHN MARKANTONIS under the style of CONTINENT TEAROOM AND SUPPLY STORE at the corner of Verona and Victoria Streets, Rosettenville Extension, Johannesburg, has been sold to ARGYRIO POULOS and SAVAS KROUPAS, who will carry on the said business as from the 1st January, 1943.—Sachs and Berman, Parties' Attorneys, 223 Lewis and Marks Buildings, Johannesburg. 8663—11-18-24

It is notified that the fruitery business carried on under the name of GERTY PAKEN at 128a Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8670—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. ASINOVSKY at 62a Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as and from 31st December, 1942. 8665—11-18-24

The business carried on by UNITED DRESS WHOLESALERS on Stand No. 1484, being 145 President Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st day of December, 1942. 8666—11-18-24

General dealers licence, registered on 22nd January at Revenue Office, Krugersdorp, by HARRY SEVITZ on Stand No. 455, 28a Market Street, Krugersdorp, will be abandoned after publication hereof.—Sim Schutz, Agent for Party, Schutz Building, Roodepoort. 8667—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by Mrs. C. H. JOSELOWITZ under the style of PARISIAN FISH AND CHIPS at Stand No. 176, Krugersdorp, will as from 1st January, 1943, be transferred to Stand No. 157, Krugersdorp, where Mrs. C. H. JOSELOWITZ will carry on the business under the style of KRUGERSDORP BOTTLE AGENCY AND GENERAL DEALER. 8673—11-18-24

Notice is hereby given that the tearoom licence of MARINA RESTAURANT, 81 Rissik Street, Johannesburg, formerly carried on by MARIA ELIZABETH VICTOR, will be transferred to YVONNE FICK, 18 Rissik Mansions, from 1st January, 1943. 8676—11-18-24

Notice is hereby given that CHARLES DAKYN HOCKIN has as and from the 2nd instant been admitted into partnership in the business of bar-keepers and aerated or mineral water dealers carried on by ETHEL AMY BRANDON and PAULA COX in the premises known as the BANK BAR on Stand No. 140, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Johannesburg, 2nd December, 1942.—H. Heimann, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 8677—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES HENDRIK BECKER at Lastfontein No. 911, District Pietersburg, under the style of LASTFONTEIN STORE, has been sold to CYRIL GEORGE LANGLEY, who will carry on the business at the same address.—Louis van der Merwe, Attorney for Parties, P.O. Box 15, Pietersburg. 8685—11-18-24

The retail butcher business carried on by LILLY SCHNEIDER under the style of MADDISON MEAT BAZAAR at 44 Maddison Street, Johannesburg, will be transferred to 79 Kerk Street, Johannesburg, as and from the 10th day of December, 1942, and will in future be carried on under the style or firm of LANGHAM MEAT MARKET.—Morris Ossin, Attorney for Party, 2 Harley Mansions, Benoni. 8678—11-18-24

The fixtures and fittings of the retail butcher's business carried on by FAVIAN CIKARA under the style of LANGHAM MEAT MARKET at 79 Kerk Street, Johannesburg, has been sold to MICHAEL ABRAHSON and will be transferred to him on the expiration of the last publication hereof, and the business will be abandoned on the 31st December, 1942.—Morris Ossin, Attorney for Parties, 2 Harley Mansions, Benoni. 8679—11-18-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEWIS BOBROW at P.O. Kalkbank, under the style of KALKBANK TRADING STORE, has been sold to LEONARD JAMES BERNARD MEYER, who will carry on the business at the same address.—Louis van der Merwe, Attorney for Parties, P.O. Box 15, Pietersburg. 8684—11-18-24

Notice is hereby given that NICK RAFTOS will admit THELMA RAFTOS as a full partner in the business known as THELMAS FISH RESTAURANT carried on by him at 266 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st January, 1943. 8682—11-18-24

ABANDONMENT OF DEPARTMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the department of aerated and mineral water dealer of the bottle store business carried on by ISAAC HEIMANN and EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN in co-partnership under the style of IMPERIAL BOTTLE STORE at 71 Op-de-Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1942.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, Johannesburg. 8686—11-18-24

Notice is hereby given that the boarding-house keeper's business carried on by FLORENCE R. MOULTON at 4 Fife Avenue, Berea, Johannesburg, under the style or firm of O'REILLY HOUSE, will be transferred to EDITH CONSTANCE WILLIS as and from the 1st day of January, 1943, who will continue to carry on the business under the same style. Johannesburg, 11th December, 1942.—Israel & Doring, Attorneys for Parties P.O. Box 3016, Johannesburg. 8687—11-18-24

The general dealer business and restaurant known as LOULOS CAFE, carried on by CHARLES KONIDARIS at 501 Church Street East, Pretoria, has been transferred to GEORGE PHILIPIDES, who will carry on this business under the same name as from the 1st January, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8689—11-18-24

Notice is hereby given that the ladies' dress shop known as ROBERTA, carried on by ROBERT LEGGAT at 491 Church Street East, Pretoria, has been abandoned as from the 30th November, 1942.—I. H. Resnik, Attorney for Party, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8691—11-18-24

The general dealer's business carried on by ISMAIL ABDULLAH on the farm Grootboom No. 186, District Lydenburg, has been sold to W. F. DU PLOOY, of Goudmyn, District Lydenburg, who will carry on the said business on his own behalf as from 4th December, 1942. 8692—11-18-24

The general dealer business and restaurant known as HOSPITAL HILL TEAROOM carried on by GEORGE PHILIPIDES at 71 Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been transferred to CHARLES KONIDARIS, who will carry on the business under the same name as from the 1st January, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 8690—11-18-24

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by JOSEPH BEN at Stand No. 747, being 33 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st December, 1942. 8693—11-18-24

The general dealer's business hereto carried on by T. MARSHALL at 15 Union Road, Boksburg, will be abandoned from the 31st December, 1942. The tailoring business will be carried on as usual by B. CHANDLER at the same address. 8694—11-18-24

The general dealer's (coal merchants) business carried on by JESSIE MITCHELL ALGOO, trading as BOKSBURG COAL COMPANY at East Rand Station, will, as from 1st January, 1943, be transferred to Stand No. 440, 64 Commissioner Street, Boksburg.—Paulsen (Pty.), Ltd., Agents for Party. 8695—11-18-24

The business known as **MAYFAIR NORTH FISH & CHIPS, STEPHAN BALETA**, Proprietor, 97 Church Street, Mayfair North, will admit **Mrs. GAMMA BANDUCCI** as a partner as from 1st January, 1943. 8424—4-11-18

Notice is hereby given that the businesses carried on by (a) **FAIVE COHEN** under the styles of **PALLADIUM STATIONERS** at 69 Commissioner Street, Johannesburg, and as **F. COHEN** at 45 Commissioner Street, Johannesburg; and (b) **FAIVE COHEN, ISAAC COHEN** and **MORRIS COHEN** under the style of **PALLADIUM PRINTERS** at 4 Kort Street, Johannesburg, will, as and from the 1st of January, 1943, be carried on by the said **FAIVE COHEN, ISAAC COHEN** and **MORRIS COHEN** in partnership under the same styles and at the same addresses and that such partnership will assume all the assets and liabilities of the businesses hereinbefore mentioned. Dated at Johannesburg, this 1st day of December, 1942.—Philip Hilewitz, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8428—4-11-18

VIOLET MIRIAM MABEL GRIFFIN will be admitted as a partner in the businesses carried on by **GEORGE JAMES VICKERY** on Stand No. 2985, situate at 88 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of **ELITE RESTAURANT** as from the 1st January, 1943, from which date the partnership will carry on such businesses under the same style and at the same address.—L. J. McCarthy, Attorney for Parties, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8430—4-11-18

The general dealer's business carried on by **MAVROS SPIROS** on farm Allandale No. 38, District Johannesburg, will be transferred to **DENIS PAPADOPULOS** as from 2nd January, 1943.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, Boksburg. 8431—4-11-18

General dealer, fresh produce and butchery business carried on by **JANAP LEMAN**, trading as **KLIPTOWN CASH STORE** at Stand No. 73, East Road, Kliptown, Johannesburg, will be transferred to **MOOSA AKOOJEE RAJAH** on final publication hereof. 8434—4-11-18

Notice is hereby given that **SARAH BENJAMIN**, carrying on business as **RAND OUTFITTERS AND DRAPERS** at corner of Knox and Victoria Streets, Germiston, will on the 1st day of January, 1943, admit **LESLIE ARON NACH** as a partner of the said business. Dated at Germiston, this 4th day of December, 1942.—Abe Dinner, Attorney for Parties, Provident Buildings, President Street, Germiston. 8443—4-11-18

Die bakker en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur **HENDRIK HOMMES** te Erf No. 217, Voortrekkerstraat, Heidelberg, onder die naam van **HOMMES BAKERY** sal oorgedra word aan **HENRY JOHAN HOMMES** vanaf 1 Januarie 1943, wat die bate oorneem en die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie voordeel.—J. Lanser, V.R., Prokureur vir Partye, Balfour, Transvaal. 8448—4-11-18

Die vars produkte handelaars en verserings- en teekamerbesigheid gedryf deur **ADRIANA CECILIA DE BRUYN** onder die naam van **DIE DASVILLE KOFFIEHUIS** te Dasville, synde gedeelte van die plaas Grootvlei No. 366, distrik Heidelberg, sal oorgedra word aan **Mev. SUSANNA ELIZABETH POTGIETER** (gebore DE BRUYN), getroud buite gemeenskap van goedere met **Lukas Gerhardus Potgieter** vanaf 1 Januarie 1943, wat die bate en laste oorneem en die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit vir haar eie voordeel.—J. Lanser, V.R., Prokureur vir Partye, Balfour, Transvaal. 8449—4-11-18

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen **JOHAN ADAM JOUBERT** en **PETRUS HENDRIK FERREIRA** wat n slagtersbesigheid gedryf het onder die naam van **DIE DOMINION MEAT DEPOT** te Voortrekkerweg, Klerksdorp, op 1 Desember 1942, ontbind is en dat die besigheid vanaf die gemelde datum gedryf sal word deur die gemelde **JOHAN ADAM JOUBERT** vir sy eie voordeel.—Erasmus Jooste, Prokureur van die Partye, Posbus 61, Klerksdorp. 8440—4-11-18

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van Teekamer, vars groentewinkel en algemene handelaar gedryf deur **JOHN ROBINSON** te Vyfdestraat 216, Rietfontein, Pretoria, onder die besighedsnaam van **VAN HEERDEN'S KONTANT WINKEL** vanaf die 21ste Oktober 1942, oorgemaak is aan **ELSJE JOSIENA DU PLESSIS** (gebore O'NEILL), getroud buite gemeenskap van goedere met **JAN DANIEL DU PLESSIS**, wie dit vanaf genoemde datum onder die naam van **DU PLESSIS KONTANT WINKEL** in haar eie voordeel gedrywe het en sal drywe.—Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir Partye, Pretoriusstraat 160, Pretoria. 8450—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die slagtersbesigheid gedryf deur die **MOOT HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK** te Meyerstraat 730, Wonderboom-Suid, Pretoria, oorgeneem word, tesame met alle bate van die besigheid, deur **GERHARDUS JACOBUS CROUS**, wat die besigheid vanaf 1 Januarie 1943 sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel vir gemelde adres en onder die besighedsnaam **DIE MOOT SLAGHUIS**.—Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Partye, R.S.E. Gebou 2, Bureauaan, Pretoria. 8451—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **RASHOOL HOOSAN VALLY** at 45 Main Road, Brits, has been abandoned as from 30th November, 1942. 8452—4-11-18

Be pleased to take notice that the business known as the **ALBERTON GARAGE** and carried on at 53 Third Avenue, Alberton, by **NICOLAS JOHN KAPOUSOUSOGLOU**, is from the 1st day of December, 1942, being carried on by **DAWID JACOBUS VAN DER LINDE** and **PETRUS CORNELIS VILJOEN**.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, Majuba House, Alberton. 8303—4-11-18

HYMAN AWERBUCH and **MAURICE GREENBERG**, carrying on business as general dealers, native eating-house keepers, butchers and patent medicine licences at 143 Eloff Street Extension, Johannesburg, hereby give notice (1) that the fittings and fixtures and stock-in-trade of the aforesaid businesses have been sold to **ODISSEUS KAKIADIS** with effect as and from the 27th day of November, 1942; (2) that the aforesaid businesses have been abandoned as and from the 27th day of November, 1942.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Sellers, 408 Transvaal House, Johannesburg. 8458—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on under the style of **M AND S TIMBER COMPANY**, has been removed from 28 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, to 36 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg.—Joseph Singer, 53/5 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8453—4-11-18

With effect from 1st January, 1943, all the assets but not the liabilities, of the business carried on by **ANTHONY DANIEL FRANCIS** as **STAR RESTAURANT**, 10b Boom Street, Pretoria, will be transferred to **JOSEPH MICHAEL FRANCIS**, Pretoria, 2nd December, 1942.—Saul A. Klagsbrun & Klagsbrun, Parties' Attorneys. 8463—4-11-18

Notice is hereby given that the butchery carried on by **PEARL AMALIA KANTOR** at 310 Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, under the style or firm of **IDEAL BUTCHERY** has been transferred to **JOE KANTOR**, who will carry on the said business under the same style and at the same address as from the final publication hereof.—D. H. Epstein & Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 8705—11-18-24

REMOVAL.

SINGER SEWING MACHINES and **A. V. FUNERAL FURNISHERS** moving on the 30th of December, 1942, from Main Street to 7 Kitchener Avenue, Witbank, Transvaal. 8706—11-18-24

The business carried on by the late **SAMUEL SCHMULOW** as the **TRANSVAAL TRADING COMPANY** at 367 Church Street, Pretoria, will be transferred to **JOSEPHINE VICTORIA SCHMULOW**, widow, as and from the 1st January, 1943.—A. Cooper, Attorney, 228 Pretorius Street, Pretoria. 8708—11-18-24

Die skoonmakersbesigheid gedryf deur **I. D. VAN DER WALT** te 62 Rustenburgweg, Wes-Krugerdsdorp, onder die naam **APEX** is verkoop aan **Mnr. B. W. PRETORIUS**. 8727—11-18-24

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die algemene handelaarsbesigheid van **ROBERT STEWART HUTCHISON**, gedryf te Hartebestfontein No. 592, Pretoria, onder die naam van **HILLSIDE CASH STORE**, oorgemaak is aan **CECILIA CATHARINA SWANPOEL** (gebore HATTINGH), gehuwd buite gemeenskap van goedere met **Stephanus Johannes Swanpoel**. Die besigheid sal deur haar voortgesit word op gemelde plaas en onder die gemelde naam vanaf die 1ste dag van Januarie 1943. Pretoria, hierdie 9de dag van Desember 1942.—R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Partye, 4, 5, 6 en 7 Postmaggebou, 266 Van der Waltstraat, Pretoria. 8720—11-18-24

The businesses of general dealer, butchery, kaffir eating-house and patent medicine dealer carried on by **NOAH SHEREL** and **CHARLES FARBER** at Stand No. 772, 227 Anderson Street, Johannesburg, will be transferred to the said **CHARLES FARBER** on the 1st January, 1943, together with all its assets and liabilities. 8726—11-18-24

Notice is hereby given that **COSTA ZENON** will admit **SAVVA ZENON** as a partner in the business carried on by him at 264b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of **RIVIERA CAFE** with effect as from the 1st day of January, 1943.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Parties, 9/10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8728—11-18-24

The general dealer's business known as **A. JOHNSON** on the Stand No. 403, Geduld, has been transferred to Stand No. 404, Geduld, as from 1st October, 1942. 8715—11-18-24

The business of general dealer, butchery and kaffir eating-house carried on by **ANTON LASIC, MIHO PEHOVAC, ANTO DEZULOVICH** and **MARKO KNEZEVICH** in partnership under the style of **LASIC AND PEHOVAC** on Stands Nos. 2a and 9a, respectively, Wemmer, Johannesburg, will be transferred as from 1st January, 1943, to **ANTON LASIC, MIHO PEHOVAC, ANTO DEZULOVICH** and **VLADISLAV DEZULOVICH**, who will carry on the business in partnership under the aforesaid style and same addresses. 8731—11-18-24

The partnership heretofore existing between A. M. FERGUSON and K. KEIFER, who have been carrying on business as general dealer and butchery at P.O. Lawley, under the style of LAWLEY CASH STORE AND BUTCHERY has been dissolved with effect from 31st December, 1942.

8743-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's restaurant and fresh produce business heretofore carried on by ROBERT OGILVIE SCOTT on Lot No. 521, Sutter Road, Warmbaths, under the style of WARBATHS CAFE, has been sold and will be transferred to EFISIO VERCELLOTTI with effect from the 1st January, 1943.

8748-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LILLIAN GERTRUDE ROSEBSTEIN as BENONI SCRAP AND METAL COMPANY at 5 Woburn Avenue, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1942.

8756-18-24-31

The general dealer's business formerly conducted by BARNARD GREENBLATT, now deceased, and since his death by his Executors at Cyferfontein No. 2, Lyndhurst, Johannesburg, will be transferred on 1st January, 1943, to MICHAEL ISRAEL GREENBLATT and SAMUEL ABRAHAM GREENBLATT, who will carry on the said business in co-partnership under the style of B. GREENBLATT & CO.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

8771-18-24-31

The general dealer's business conducted in co-partnership by JULIUS SCHNEIDER and JOSEPH MICHAEL BECKER and since the latter's death by his Executrix and the said JULIUS SCHNEIDER under the style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES (1) on Stand No. 536, Brammer Street, Germiston; (2) on Stands Nos. 67, 68 and 69, Nuffield Township, Springs; (3) on Farm No. 1, Zandfontein, District Johannesburg; and (4) at 39 Watt Street, Industria, Johannesburg, will be transferred to JULIUS SCHNEIDER and EMMA BECKER, widow, trading together in co-partnership under the existing style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES as from 1st January, 1943.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

8772-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL KARRIM OOMAR in Market Street, Pietersburg, under the style or firm of the BOMBAY HOUSE, will, together with all the stock-in-trade and other assets relative thereto, be made over to his son and heir, SALEH MOHAMED ABDUL KARRIM OOMAR with effect as and from the 1st of January, 1943, and application is now being made for transfer of the relative licence in the name of the said S. M. A. K. OOMAR. Pietersburg, this the 18th day of December, 1942.—W. Geo. Klerck, Solicitor for Parties, P.O. Box 255, Pietersburg.

8809-18-24-31

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid van LOUIS WILLIAM PARIS, JAMES CAMERON PEAKE, CHARLES LOVE-MORE OGILVIE en GLADYS OGILVIE (gebore RYDER), op die plaas Nondwene No. 139, geleë in die distrik Letaba en bekend as die NONDWENE RANCH STORES, oorgedra word aan GODLIEB RUDOLF OOSTHUIZEN vanaf die 1ste dag van Januarie 1943 van welke datum hy die besigheid sal dryf vir sy eie voordeel onder die naam van die NONDWENE RANCH STORES.—G. J. Maritz, Prokureur vir Partye, Tzaneen, 8 Desember 1942.

8773-18-24-31

Notice is hereby given that the Registered Office of NORTHVIEW PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred from 48 Field Street, Durban, Natal, to 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, on publication hereof. 8749-18

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM HENDRIK IMMELMAN en WILLEM JACOBUS PELSER, wie 'n algemene agentskap besigheid aangevoer het te Meyerstraat 183, Germiston, onder die naam van IMMELMAN EN PELSER, vanaf 1 Januarie 1943 vir JACOBUS PETRUS JONKER sal inneem as vennoot en dat vanaf gemelde datum die besigheid aangevoer sal word op dieselfde plek onder die naam van EXCELSIOR AGENTSKAP.—Leonardus Malan, Prokureur vir Partye. 8752-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer and scrap metal business carried on by SAMUEL OVSIOWITZ and JACOB OVSIOWITZ under the style of OVSIOWITZ BROS., at 49 Becker Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to Stand No. 159, 157 Bree Street, Newtown, Johannesburg.—Marks & Aaronson, Attorneys for Ovsiowitz Bros, 50 Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 8780-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom, etc., business carried on by PANTELIS ANTONIADES at 2 Solomon Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of BRAAMFONTEIN STATION TEAROOM, has been sold and will be transferred to PETER ANTONIADES with effect from the 2nd day of January, 1943, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, Johannesburg. 8781-18-24-31

Notice is hereby given that IAN KURITZKY, trading as LUIPAARDSVLEI TRADING COMPANY at Stands Nos. 129 and 130, Luipaardsvlei No. 8, intends alienating portion of his stock-in-trade to BACHARON & CO. (PTY.), LTD., of Simmer & Jack, Germiston, on the 7th January, 1943. Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8799-18-24

The partnership between NORMAN SCHULTZ and LAZAR BEITZ, trading as NORMAN TRADING AND MANUFACTURING COMPANY at 162 Market Street, Johannesburg, will, on 31st December, 1942, be dissolved by the retirement therefrom of the said BEITZ. The said SCHULTZ shall continue to carry on the said business for his own benefit and account at the same address and under the same style.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8805-18-24-31

The business of fresh produce dealer carried on by ANTONIO FERNANDES PEREIRA & CO., at 42 Cason Road, Stand No. 549, Boksburg North, will be removed to 40 Cason Road, Stand No. 547, Boksburg North, as from 1st January, 1943.—S. Bentel, Attorney for Party, P.O. Box 63, Boksburg North. 8806-18-24-31

The general dealer's business carried on by JOSEPH KAY (now deceased) and CYRIL KAY, in co-partnership as J. KAY & CO. at 67a Market Street, Johannesburg, will be transferred on the 1st January, 1943, to the Executors Testamentary in the Estate of the late JOSEPH KAY and to the said CYRIL KAY, who will trade in co-partnership under the above style and at the above address.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8821-18-24-31

Notice is hereby given that the business of builders and contractors carried on by JOHANNES LEEMHUIS, JAN PIETER BERTHUS LEEMHUIS and GERRIT THEODORUS JOHANNES LEEMHUIS, in partnership at Pretoria and Klerksdorp under the style or firm of P. LEEMHUIS & SONS and the assets of the said business have been sold to a Company now in course of formation and to be known as P. LEEMHUIS & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st January, 1943, and that the said business and assets will be transferred and delivered to the said Company on the same being registered immediately after the last publication of this advertisement. Pretoria, this 14th day of December, 1942.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 8815-18-24-31

Notice is hereby given that subject to the Magistrate, Pretoria, and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, granting the temporary transfer of the Bar Liquor Licence held by SAMUEL SUSMAN, in respect of the CAFE RICHE, 187 Church Street, Pretoria, into the name of DAVID PALLET, with DENEYSVILLE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owner of business, in terms of Section 42 (1) of the Liquor Act the said business carried on under the Bar Liquor Licence and Aerated Mineral Water Licence, together with all the assets thereof, will be transferred to DENEYSVILLE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8825-18-24

Notice is hereby given that the partnership between ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA, MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE and AMOD ISMAIL WADEE, carrying on business under the style or firm of BOMBAY BAZAAR at 38 Market Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement of the said AMOD ISMAIL WADEE, and that application will be made after the date of the last publication hereof, to the Municipality of Krugersdorp, for a certificate authorising the transfer of the General Dealer's Licence to the said ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of I. A. CAJEE & COMPANY, at the same premises. Krugersdorp, this 14th December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8827-18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DOMINION WAREHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, at 40 Market Street, Krugersdorp, has been disposed of to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, and that after the date of the last publication of this notice application will be made to the Municipality of Krugersdorp for a certificate to transfer the said licence to ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA and MAHOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, who will carry on the said business under the style or firm of UNION WAREHOUSE at the same premises. Krugersdorp, this 14th day of December, 1942.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 8829-18-24-31

General dealer's business carried on by SAM YUE at 111 Toby Street, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 8824-18-24-31

The general dealer's business carried on by J. LIVSHITZ at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8850—18-24-31

The general dealer's business carried on by M. A. FINE as MORRIS WATCH WORKS at 79 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned as from 30th November, 1942. Repairs left, if not claimed, at 12 Percy Street, Yeoville, Johannesburg, within 30 days from date hereof, will be sold to defray expenses.—M. A. Fine. 8851—18-24-31

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. HEIN and J. McDONALD under the name of CASH GROCERY AND PROVISION STORE, 73 Plein Street, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1942.—J. McDonald. 8852—18-24-31

The retail butchery known as WILLOWDENE MEAT SUPPLY carried on by A. BALICH at 69 Grant Avenue, Norwood, will be transferred with all its assets to FRANK PALADIN from the 1st January, 1943. 8853—18-24-31

General dealer's business carried on under the name of S. S. FASHIONS, S. SEGAL, at 309 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be abandoned as from 12th December, 1942. 8854—18-24-31

The general dealer's business carried on by L. HANDEL as HANDEL'S FURNITURE MART at 372 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been removed to 346a Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from 4th September, 1942. 8855—18-24-31

The partnership business hitherto carried on by WALTER HIRSCH and WERNER HINZELMANN at Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, under the style of ADRIENNE LADIES FASHIONS has been dissolved as from the 30th November, 1942, and the said WALTER HIRSCH, together with ARNOLD THEODOR SPANGENTHAL, will henceforth carry on the said business in co-partnership under the same name and at the same address.—Benno Tennet, 43/44 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8856—18-24-31

The hairdressing business carried on by ANASTASEUS KAVALINEAS under the style of the STAR HAIRDRESSING SALOON at 18a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to GEORGE CHRISTODOULOU, who will carry on the business under the aforesaid name of the STAR HAIRDRESSING SALOON as from the 1st of January, 1943.—Jos. Brigh, Attorney for the Parties, 202 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg. 8857—18-24-31

Notice is hereby given that the partnership business carried on by MAX HARTOG and JOSEPH SELIGMANN under the style of BERTRAMS MEAT MARKET at 46 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JOSEPH SELIGMANN. The said MAX HARTOG will continue to carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Israel Katz, Agent for the Parties, Security Building, Johannesburg. 8858—18-24-31

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES TARRY under the style of TARRY'S FARM DEPOT at 236 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been sold to BARNEY DISTILLER, who will carry on the business for his own account as from the 1st day of January, 1943.—Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 8859—18-24-31

It is notified that the general dealer's business carried on under the name of PRISCILLA GOWN, 38 Plein Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1942. 8924—18-24-31

Die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur MARIA JOHANNA SEBINA MATTHEE onder die naam van PETRO'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, sal oorgedra word aan WILLEM ABRAHAM SWART wie die besigheid sal dryf onder dieselfde naam, drie weke vanaf die eerste publikasie hiervan. Geen laste of skulde word oorgedra nie.—Julesstraat 502b, Malvern. 8930—18-24-31

Die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur SUSANNA MARIA JACOMINA STRYDOM onder die naam EXCELSIOR FRUIT AND VEGETABLE MARKET, sal oorgedra word aan WILLEM ABRAHAM SWART wie die besigheid sal dryf onder die naam PETRO'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, drie weke vanaf die eerste publikasie hiervan.—Julesstraat 427, Malvern. 8931—18-24-31

Notice is hereby given that the business of tearoom and restaurant keeper carried on by G. E. GODDARD under the style or firm of CARTWRIGHT'S TEA LOUNGE, Erasmus Building 34, Church Square, Pretoria, has been taken over and will henceforth be undertaken by JAN LOUIS RAATH and Z. J. RABIE as and from the 1st day of January, 1942, on their own account.—Roger Dyason, Attorney for the Parties, Sanlam Building, 131/2 Andries Street, Pretoria. 8932—18

Notice is hereby given that the business carried on by DIONISSIOS MARINAKIS known as JUBILEE TEAROOMS on Stand No. 21, Camberland and Queens Streets, has been abandoned. Johannesburg, the 8th December, 1942. 8933—11-18-24

Notice is hereby given that the butchery business carried on by SELIG SILPERT and PETRUS JACOBUS ERASMUS, at Blaauwbank No. 128, Magaliesburg, under the style of SAAMWERK SLAGHUIS, will be transferred to SELIG SILPERT as from the 2nd January, 1943, who will carry on the business at the same address and for his own benefit but under the style of S. SILPERT.—Messrs. Shenker & Shenker, Attorneys for Party, Viljoen's Buildings, Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 8745—18-24-31

The general dealer's business carried on by THE REEF MINING TIMBER AND COAL CO., LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8843—18-24-31

The general dealer's business carried on by EXPRESS COAL AGENCY (PTY.), LTD., at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Paul Henwood Building, 83a President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1943. 8844—18-24-31

Notice is hereby given that business, trading under M. SMITH, 312a Marshall Street, Jeppe, will be abandoned as from the 31st December, 1942. 8746—18-24-31

The machinery plant and business as dairy carried on by JACOB WESSELS BERGH under the style of BERGH'S DAIRY on Stand No. 441, Jeppe, 215 Market Street, Jeppe, District of Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1943, to CHARL JOHANNES HESTER VAN RENSBURG, who will hereafter conduct the same for his own benefit at the same place under the original style of BERGH'S DAIRY. 8747—18-24-31

Insolvent Estate of ISRAEL KUPER, No. C. 20757.

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account of the above Estate was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 3rd December, 1942. No Dividends are awarded in this Account.—Kenneth Fowler, Trustee, 900/908 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, 18th December, 1942. 8804—18

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Millin.)

Johannesburg, Tuesday, 15th December, 1942.

In the matter of the application of WITWATERSRAND BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED, Applicant, versus G. & M. BUILDERS SUPPLIERS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Having on the 14th and 15th days of December, 1942, heard Mr. C. Isaacson, of Counsel for the Applicant, Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Respondent, and having read the petition and other documents filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed in Provisional Liquidation.
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 29th day of December, 1942, why the Respondent Company shall not be placed under final winding up order.
3. That service of this rule be effected on Nathan Getz and by one publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Cloete, Assistant Registrar. (Lubbers, S. B. and G.) 8892—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 14th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of REBECCA SAGORSKY, property owner, of 147 Stanton Street, Kenilworth, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen (14) days as from the 30th day of December, 1942.—I. Taylor, Attorneys, etc., Estromin House, Pritchard Street, Johannesburg, 15th December, 1942. 8906—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 12643/36, dated the 1st day of December, 1936, passed by Abe Marine, in favour of David Golombick, in respect of certain freehold Lot No. 40, situate in Rawbone Street, in the Township of Ophirton, on the farm Turfontein No. 21, District of Johannesburg, measuring 32 (thirty-two) square rods and 17 (seventeen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1942.—Lewis Levy & Swirsky, Applicant's Attorneys, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8905—18

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 181909, for £1,150, on the life of JOHAN ANDRIES KRITZINGER.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 8750—18

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 4050, in the name of SHAPURJEE AND COMPANY.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—St. Andrew's Building Society. J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 18th December, 1942. 8838—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10659/1917, dated the 20th December, 1917, passed by Charles John Easton, while carrying on business with Thomas Adams, under the style or firm of Easton Adams and Company, in favour of Willie Tabate (native), in respect of—

- (a) certain Lot No. 829, situate on Newman Road, Evaton Township, District Potchefstroom, measuring 283 square roods 48 square feet;
- (b) certain Lot No. 831, situate on Newman Road, Evaton Township, District Potchefstroom, measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1942.—Sam Rom, Applicant's Attorney, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 8860—18

LOST DEEDS OF TRANSFER Nos. 24/1907 AND 6576/1905.

Notice is hereby given that I, Friedrich Wilhelm Traugott Posselt, intend applying for certified copies of—

(a) Deed of Transfer No. 24/1907, dated the 11th January, 1907, passed by John Alexander Gillfillan, in favour of Friedrich Wilhelm Traugott Posselt, in respect of—

certain Erf No. 712, situate on Kogel and Oost Streets, in the Town of Middelburg, measuring 400 square roods;

(b) Deed of Transfer No. 6576/1905, dated the 21st August, 1905, passed by Peter MacDonald, in favour of Friedrich Wilhelm Traugott Posselt, in respect of—

certain Lot No. 5, being portion of Erf No. 741, situate on Viljoen Street, in the Town of Middelburg, measuring 66 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 15th day of December, 1942.—F. W. T. Posselt, c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria. 8876—18

LOST MORTGAGE BOND No. 2542/1929.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy to serve as an original of Mortgage Bond No. 2542/1929, dated the 16th of March, 1929, passed by Elsie Catherina Gertruida Magdalena Kriel (born Vorster), widow, in favour of Jacobus Petrus Kriel, Barend Jacobus Kriel, Theunis Johannes Kriel, Magdalena Deborah Marais (born Kriel), married out of community of property to Johannes Petrus Albertus Marais, for the sum of £1,256 over certain remaining extent of the western portion of the farm Kalkgat No. 132, situate in the District of Pietersburg, measuring as such 1,425 morgen 517 square roods.

All persons having objection to the issue of the certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 10th day of December, 1942.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Applicants, Sixth Floor, United Buildings, corner Pretorius and Bank Streets, Pretoria. 8742—18

Policy No. 3298871, on the life of SOLOMON MARKS, for £1,000.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office within three months from the date this advertisement first appeared, a copy may be issued.—F. V. Fairbrass, Branch Manager, Sun Life Assurance Company of Canada, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 8769—18

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS SERTIFIKAAT No. 5082/1921.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelings Sertifikaat No. 5082/1921, gedateer 20 Mei 1921, geregistreer in die name van Gerhardus Johannes Groenewald, ten aansien van sekere gedeelte gemerk „D" [bestaande uit twee gedeeltes respektiewelik groot (33) drie-en-dertig morge (214) tweehonderd en veertien vierkante roede en (2) twee morge (60) sestig vierkante roede], van daardie gedeelte van die plaas Doornpoort No. 550, distrik Rustenburg, groot (35) vyf-en-dertig morge (274) tweehonderd vier-en-sewentig vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Koster, op hede die 12de dag van Desember 1942.—V. d. Merwe & Jooste, Aanvrager se Prokureur, Posbus 51, Koster, Transvaal. 8800—18

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 5907/1942, gedateer 10 April 1942, gepasseer vir negehoonderd en vyftig pond (£950) deur Johannes Hermanus Grobler, ten gunste van Volkskas (Koöperatief), Beperk, ten aansien van sekere Hoewe No. 62, Wheatlands Agricultural Holdings, distrik Krugersdorp.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 10de dag van Desember 1942.—Tim du Toit, Prokureur vir Aanvrager, Posbus 834, Pretoria. 8788—18

Policy No. 3298144, on the life of MORRIS SOLLER, for £500.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office within three months from the date this advertisement first appeared, a copy may be issued.—F. V. Fairbrass, Branch Manager, Sun Life Assurance Company of Canada, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 8770—18

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1854, for the sum of £600 (six hundred pounds), in the name of Andries Johannes Hoffmann, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this Office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 (thirty) days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 8915—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 361448, for £250, on the life of GERT PIETER LEACH.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—W. H. Brummer, Resident Manager, Pretoria. 8760—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

JOHANNESBURG BRANCH.

Notice is hereby given that one Fixed Deposit, B. 7246, in the name of Mrs. Fay Meyer, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 8816—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. T. 1, in the name of Bert Teron, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 8817—18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE EDENVALE VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and IGNATI CONSTANTINOS XANTHOS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, at 11 a.m., on Saturday, the 16th January, 1943, of the following properties of the Defendant:—

Certain Lots Nos. 120 and 122, situate in First Avenue, and Lots Nos. 121 and 123, situate in Main Road, on that portion known as the Township of Eastleigh, District Germiston; each measuring 283 square roods 69 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

The Lots are vacant stands.

Terms.—Purchase price in cash on date of sale.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th December, 1942. 8884—18 Dec.-8 Jan.

**THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.**

Policy No. 412393, for £500, on the life of
JOHANNES DAVID GRIESEL.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—W. H. Brummer, Resident Manager, Pretoria. 8820—18

Case No. 920/42.

SALE IN EXECUTION.

In re FRANK WATSON, Plaintiff, versus
ALBERT VAN DER WART, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 28th October, 1942, the undermentioned erf will be sold at the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 30th day of December, 1942, at 11 o'clock a.m.:

All the Defendant's Right, Title, and Interest in and to certain Erf No. 928, Pietersburg.

K. Naudé, Messenger of R.M. Court, per F. N., Pietersburg, 5th November, 1942. 8530—11-18

Case No. 4066/41.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNES-
BURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiffs, and EDWARD PHILLIP
WILSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated the 14th day of March, 1941, the following immovable property will be sold in execution on Thursday, the 31st day of December, 1942, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:

Certain business Lot marked No. 387, situate in Twenty-fifth Street, on that portion known as Malvern Township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, with buildings and erections thereon, subject to Mortgage Bond No. F. 1544/39, dated 23rd February, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum, shall within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiffs be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiffs, then no deposit or guarantee need be made.

4. If Condition No. 3 hereof is not fulfilled the sale shall ipso facto be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

5. Transfer shall be effected by Plaintiffs' Attorneys.—W. C. T. Devine, Messenger of the Court, 8th December, 1942. 8600—11-18

Case No. 919/42.

SALE IN EXECUTION.

In re FRANK WATSON, Plaintiff, versus
SAREL ENSLIN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 28th October, 1942, the undermentioned erf will be sold at the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 30th day of December, 1942, at 11 o'clock a.m.:

All the Defendant's Right, Title, and Interest in and to certain Erf No. 311, Pietersburg.

K. Naudé, Messenger of R.M. Court, per F. N., Pietersburg, 5th November, 1942. 8529—11-18

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA NORTH VILLAGE
COUNCIL, Plaintiff, and (1) ARCHI-
BALD CRAWFORD, (2) ERNEST
JAMES NEWMAN, (3) WILLIAM
CLIFFORD STREAK, (4) WILLEM
JAN HENDRIK KNOTT, (5) WAL-
TER JOHN JENKINS, Defendants.

In pursuance of judgments in the Magistrate's Court of Pretoria, and writs of execution dated the 7th day of November, 1942, the following properties will be sold in execution, on Tuesday, the 29th day of December, 1942, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court Buildings, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:

- (1) Lot No. 1375, situate in Commercial Street, Pretoria North.
- (2) Lot No. 17, situate in Sixth Avenue, Wolmer Township.
- (3) Lot No. 104, situate on Third and Sixth Avenues, Wolmer.
- (4) Lot No. 423, situate on Eleventh Avenue, Wolmer Township.
- (5) Lot No. 404, situate on Ninth Avenue, Wolmer Township.

Terms.—Cash.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 8th December, 1942. 8632—11-18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRI-
CAN PERMANENT MUTUAL
BUILDING AND INVESTMENT
SOCIETY, Plaintiff, and JOHN
CHARLES BERGH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Brakpan, at 11 a.m., on Saturday, the 9th January, 1943, of the following property of the Defendant:—

Certain freehold business Lot marked No. 2003, situate in Hamilton Avenue, of that portion known as the Township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, District Brakpan, measuring 69 square rods 64 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are two houses, each of two bedrooms, lounge, kitchen, pantry and bathroom; also garage, boy's room and E.C.

Terms.—£100 in cash on day of sale and the balance to be secured by a banker's guarantee, which must be filed within seven days from date of sale. The Society is prepared to grant a loan on First Mortgage to an approved purchaser.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th December, 1942. 8565—11-18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRI-
CAN PERMANENT MUTUAL
BUILDING AND INVESTMENT
SOCIETY, Plaintiff, and EDMUND
NEIZEL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Brakpan, at 11 a.m., on Saturday, the 9th January, 1943, of the following property of the Defendant:—

Certain Holding No. 26, situate on Ninth Road, on the freehold farm Withok No. 7, now known as the Withok Estates, situate in the District of Brakpan, measuring 2 morgen 217 square rods.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property is a dwelling-house consisting of two bedrooms, dining-room, kitchen and pantry. There are three outside rooms, a well and cement reservoir.

Terms.—£100 in cash on date of sale, banker's guarantee for the balance to be furnished within seven (7) days from date of sale. The Society is prepared to grant a loan on First Mortgage to an approved purchaser.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th December, 1942. 8566—11-18

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRI-
CAN PERMANENT MUTUAL
BUILDING AND INVESTMENT
SOCIETY, Plaintiff, and JAN
DANIEL HERHOLDT and JOSIAS
PETRUS VAN TONDER, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Brakpan, at 11 a.m., on Saturday, the 9th January, 1943, of the following property of the Defendant:—

Certain freehold business Lot marked No. 3089, situate in Hoy Avenue and Goods Road, of that portion known as the Township of Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District Brakpan, measuring 69 square rods 64 square feet.

The following information has been furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are two houses, consisting each of hall, lounge, two bedrooms, bathroom, kitchen, pantry and scullery; also a garage, boy's room and E.C.

Terms.—£100 in cash on date of sale and the balance to be secured by a banker's guarantee to be furnished within seven (7) days from date of sale. The Society is prepared to grant a loan on First Mortgage to an approved purchaser.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th December, 1942. 8567—11-18

BARNATO GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Companies will be closed from the 1st January, 1943, to the 7th January, 1943, both days inclusive:—

The Natal Cambrian Collieries, Ltd.
Phoenix Colliery, Limited.

By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Ltd., Transfer Secretaries, per F. E. Jackson, Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 18th December, 1942. 8916—18

Germiston Saak No. 1744/1942.

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GERMISTON, GEHOU TE GERMISTON.

Tussen STADSRAAD ALBERTON, Eiser, en G. F. LOTZ, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 24ste dag van September 1942, sal die ondervermelde eiendom op Maandag, die 28ste dag van Desember 1942, om 11 uur v.m., voor die Magistraatskantoor, Presidentstraat-ingang, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 600 (onbeboud), geleë aan Trelawnyweg, New Redruth, distrik Germiston, groot 133 vierkante roede en 128 vierkante voete; eiendom van George Frederick Lotz onder Akte van Transport No. F. 227/40, gedateer die 16de dag van Januarie 1940.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendom sal sonder reserwe verkoop word en aan die hoogste bieder.
2. Die koper sal onmiddellik na die verkoping hierdie voorwaardes van verkoop teken op versoek van die Magistraat of die afslaer, en ingeval 'n agent namens sy prinsipaal koop, moet die volle naam van sy prinsipaal vermeld, en die outoriëteit van die agent getoon word.
3. Die koper sal die koste vir die opstelling van die Akte wat die voorwaardes van verkoop bevat, transportkoste, here-regte, agterstallige belastinge en fooie en lisensies, sowel as enige plaas belasting wat betaalbaar mag wees, betaal.
4. Die koopprys moet in kontant betaal word op die dag van verkoop, en die koste van verdere bedrae waarna verwys word in paragraaf 3 hiervan, sodra die koper deur Eiser se prokureur in kennis gestel word wat die bedrag daarvan sal wees.
5. Transport sal gegee en geneem word so gou moontlik na die verkoop en betaling van die koopprys, en ander bedrae betaalbaar deur die koper en transport sal gepasseer word deur Mr. D. Jerling, van Alberton.
6. Die koper sal besit van die eiendom kry sodra die bedrae uitgeengesit in paragrafe 3 en 4 hiervan betaal is. Gedateer te Germiston, op hede die 7de dag van Desember 1942.—C. J. Botha, Geregsbode, Germiston. 8583—11-18

RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 12.

The Directors of Rhodesian Anglo American, Limited, have decided to recommend to the forthcoming Ordinary General Meeting the declaration of a First and Final Dividend in respect of the year ended 30th June, 1942, of 3½ per cent. actual (4½d. per 10s. Unit of Stock) less Income Tax.

The profit for the year before charging Income Tax and Directors' additional remuneration was approximately £195,900. (Last year £390,900.)

The rate of Income Tax to be deducted from the proposed First and Final Dividend will be 5s. 7.89d. in the £1, being the standard rate of 10s. in the £1, less 4s. 4.11d. in the £1 in respect of Dominion Income Tax Relief.

The First and Final Dividend will be payable on or about the 19th January, 1943, to members registered at the close of business on the 21st December, 1942.

The Transfer Registers will be closed from the 22nd to the 28th December, 1942, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited. Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 27th December, 1942. 8741—18

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 23 ON ORDINARY SHARES AND DIVIDEND No. 14 ON DEFERRED SHARES.

Notice is hereby given that the Directors have declared the following Final Dividends payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1942, and to persons presenting Coupon No. 23 detached from Share Warrants:—

Dividend No. 23 of 12½ per cent. (equal to 1s. 3d. per Share) on the Ordinary Shares.

Dividend No. 14 of £3. 10s. 10d. per Share on the Deferred Shares.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and become due on 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to Shareholders whose registered addresses are in Enemy Territory or Territory occupied by the Enemy, will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property, in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

Dividends on Shares included in Share Warrants will be paid only from the London Office.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons detached from Share Warrants will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the Equator who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

The Dividend on the Shares included in Share Warrants will be payable on or after 12th February, 1943, to the persons presenting the relative Coupons at the London Office, 170 Winchester House, Old Broad Street, London, E.C. 2.

Coupons must be deposited *four clear days* before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union;
(c) holders of Bearer Shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, and from all Share Warrant Coupons presented for encashment, as provided by the Act. By Order.—G. A. Eliot, Secretary. Head Office. General Mining Buildings, Main Street (P.O. Box 1173), Johannesburg, 11th December, 1942. 8786—18

PRETORIA PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 70.

Notice is hereby given that Dividend No. 70 of fifteen per cent. (3s. per £1 Share) has been declared for the half-year ending 31st December, 1942, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about the 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants.

Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator, will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to Shareholders whose registered addresses are in Enemy Territory or Territory occupied by the Enemy, will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property, in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the Equator who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act. By Order of the Board.—B. Nelson, Secretary, Johannesburg, 11th December, 1942. 8779—18

AFRICAN THEATRES LIMITED.
REDEMPTION OF DEBENTURES.

Notice is hereby given that, in accordance with the terms of the Debenture Trust Deed, dated 13th January, 1928, the following 250 numbers of 7½ per cent. Debentures of £100 each, have this day been drawn for redemption, at the Registered Office of the Company, Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, in the presence of Richard Bowman, Notary Public, and Nominee of the Trustee under the Deed:—

4	239	470	637	771	993	1272	1434	1662	2651
6	243	474	638	782	1002	1278	1445	1680	2656
11	248	476	645	789	1014	1279	1449	1683	2659
30	260	480	646	801	1020	1286	1467	1687	2664
42	261	489	656	803	1023	1289	1470	1700	2670
47	271	502	658	806	1034	1313	1471	1713	3400
48	288	509	663	828	1036	1314	1486	1912	3412
56	291	510	664	861	1043	1317	1493	1922	3427
57	295	519	671	865	1062	1323	1497	2062	3432
63	302	523	674	882	1069	1330	1499	2111	3446
68	305	529	676	899	1072	1333	1503	2130	3460
86	319	537	681	901	1075	1335	1505	2136	4291
87	363	550	700	902	1091	1340	1506	2140	4296
88	367	560	714	909	1093	1344	1523	2166	4298
111	377	561	715	931	1101	1357	1571	2189	4304
113	382	563	719	936	1105	1360	1605	2304	4310
135	391	565	724	937	1142	1380	1607	2319	4319
145	395	583	726	941	1146	1382	1609	2583	4333
155	417	587	728	944	1157	1400	1612	2590	4338
158	431	590	731	945	1166	1408	1634	2592	4340
163	443	592	741	949	1201	1412	1636	2604	4356
165	445	599	743	958	1206	1417	1637	2607	4363
187	459	608	745	961	1213	1421	1646	2612	4378
216	460	616	756	966	1221	1426	1650	2620	4383
219	463	617	767	974	1238	1428	1652	2623	4393

The above-mentioned Debentures will be paid, together with interest accrued, against surrender of the relative Debenture Certificates and the Debentures so drawn will cease to bear interest after 31st December, 1942.

P.O. Box 1574, Johannesburg.
10th December, 1942.

By Order of the Board,
R. J. GEE, Acting Secretary.

8782—18

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on 31st December, 1942, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1943, but, unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants.

Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to shareholders whose registered addresses are in enemy territory or territory occupied by the enemy will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

Dividends on shares included in Share Warrants will be paid only from the London Office.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa, south of the Equator, who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

The Dividends on the shares included in Share Warrants will be payable on or after 12th February, 1943, to the persons presenting the relative Coupons at the London Office, 4, London Wall Buildings, London, E.C. 2.

Coupons must be deposited four clear days before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on dividends payable to:—

- (a) Persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union.
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.
- (c) Holders of Bearer Shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The Companies will accordingly deduct the tax from dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union, and from all Share Warrant Coupons presented for encashment, as provided by the Act.

Name of Company (each incorporated in the Union of South Africa).	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend.	
			Per cent.	Per Share.
Rand Mines, Limited.....	79	79	80	4s. 0d. per 5s. share.
City Deep, Limited.....	46	46	12½	2s. 6d. per £1 share.
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.....	66	63	11½	2s. 3d. per £1 share.
Crown Mines, Limited.....	83	83	60	6s. 0d. per 10s. share.
Durban Road Deep, Limited.....	44	44	22½	2s. 3d. per 10s. share.
East Rand Proprietary Mines, Limited.....	46	46	17½	1s. 9d. per 10s. share.
Geldenhuis Deep, Limited.....	76	76	—	0s. 9d. per 17s. 6d. share.
Modderfontein B. Gold Mines, Limited.....	61	61	20	1s. 0d. per 5s. share.
Modderfontein East, Limited.....	81	12	17½	3s. 6d. per £1 share.
New Modderfontein Gold Mining Company, Limited.....	73	73	10	1s. 0d. per 10s. share.
Nourse Mines, Limited.....	69	69	10	2s. 0d. per £1 share.
Rose Deep, Limited.....	77	77	10	2s. 0d. per £1 share.
Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited.....	20	20	15	1s. 6d. per 10s. share.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg.
10th December, 1942.

By Order of the Boards,
A. J. WRIGHT,
Secretary.

8765—18.

The general dealer's business carried on by ESSOP SALLEY DHALER at Stand No. 212, Benoni Location, Benoni, trading under his own name and firm, has admitted into partnership MAHOMED EBRAHIM DHALER, who, together in partnership, will carry on business under the name of ESSOP SALLEY DHALER & MAHOMED EBRAHIM DHALER, as and from the 1st December, 1942.

8757—18-24-31

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES ANDRIES BOTHA, on the farm Legkraal, District Pietersburg, will be abandoned on the 31st instant. Pietersburg, this 18th day of December, 1942.—W. Geo. Klerck, Solicitor for J. A. Botha, P.O. Box 255, Pietersburg.

8808—18-24-31

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th January, 1943, to 22nd January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—C. H. MacMillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 18th December, 1942.

8774—18

M.C.A. 35/3325.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE MCKERROW, acting for and on behalf of EAST DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for right to—

- (1) construct and maintain a Mine Road;
- (2) lay a 8-inch Water Pipe Line; which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—
- (a) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 5001, held by The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Grootvaly No. 5, Freehold Owners: African and European Investment Company, Limited.
- (b) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 4504, held by Daggafontein Mines, Limited, situate on the farm Daggafontein No. 9, Freehold Owners: Daggafontein Mines, Limited, and Town Council of Springs.

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by A. J. Brin, and dated 16th June, 1942.

The rights applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

- 1. Telegraph Lines (Government).
- 2. Outspan on Grootvaly Small Holdings.
- 3. Sewage Disposal Area, Permit No. A.118/42, Town Council of Springs.
- 4. Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Pilot and Telephone Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, Permit No. 43/23.
- 5. Sewer Route, Permit No. A.121/42, Town Council of Springs.
- 6. Railway Lines, Permit No. A.124/34, Daggafontein Mines, Limited.
- 7. Owners' Reservation, R.M.T. No. 74, Daggafontein Mines, Limited.
- 8. Standerton Road (Proclaimed).

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 372C) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 12th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said HUGH GEORGE MCKERROW, Consulting Engineer, East Daggafontein Mines, Limited, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 5th day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 1st day of December, 1942.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

8562—11-18-24

M.C.A. 35/3258.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect Overhead Electric Power Lines and lay Underground Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

- (a) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1585, 1589, 1590, 1588, 1586, 1525, 1558, 1528 and Mynpachten Nos. 547 and 461, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 33 and 146, respectively, on the farm Paardekraal No. 8, District Roodepoort. Freehold owners: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., and others.
- (b) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 4705 on the farm Mooifontein No. 14, District of Johannesburg. Freehold owner: Rand Mines, Ltd.
- (c) Mynpacht No. 547 defined by Diagram R.M.T. No. 33 on the farm Paardekraal No. 43, District of Johannesburg. Freehold owner: City Council of Johannesburg.

All the foregoing are registered in the name of the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, and situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by A. Rodwell, General Manager, and dated 1st July, 1942.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

- (1) No. 1 Shaft Equipment Area applied for by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited. Reference No. 22. G.S.P. No. 139.
- (2) Underground Electric Cable applied for by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited. Reference No. 54. G.S.P. No. 139.
- (3) Overhead Electric Power Transmission Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.140/29.
- (4) Electric Cable, Rand Mines Power Supply Co., Ltd. Permit No. 94/12.
- (5) Concession Power Line, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. C.P.L. No. 21.
- (6) Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.39/33.
- (7) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.46/42.
- (8) Rand Water Board Pipe Line. R.M.T. No. 294.
- (9) Rand Water Board Pipe Line. R.M.T. No. 103.
- (10) Government Telephone Lines.
- (11) Compressed Air Pipe Line, Langlaagte Estate and Gold Mining Co., Ltd. Permit No. A.24/32.
- (12) Compressed Air Pipe Lines with Meter House and Valve Pit, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. Permit No. A.137/31.
- (13) Mine Road, Crown Mines, Ltd. Permit applied for.
- (14) Overhead Electric Power Line, Crown Mines, Ltd. Permit applied for.
- (15) Water Pipe Line, Rand Mines, Ltd. Permit No. 97/12.
- (16) Agricultural Area, Rand Mines, Ltd. Permit No. 7/22.

- (17) Water Right No. A.759, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
- (18) Proclaimed Road (Main Reef Road).
- (19) South African Railways Ground.
- (20) Overhead Telephone and Power Lines applied for by C.M.R. Mines and Estate, Ltd. Reference No. 60. G.S.P. No. 139.
- (21) Water Pipe Line applied for by C.M.R. Mines and Estate, Ltd. Reference No. 52. G.S.P. No. 139.
- (22) Waste Rock Dump. Permit No. 107/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (23) Railway. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (24) Air Main Pipe Line. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (25) Electric Power Lines. Permit No. 108/12. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (26) Electric Power Line. Permit No. A.56/23. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.
- (27) Underground Electric Cable. Permit No. A.110/30. C.M.R. Mines and Estate, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1108) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 19th day of January, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the Town Clerk of Johannesburg, P.O. Box 1049, Johannesburg, on or before the 12th day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1942.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. (Adv. No. 388.) 8791—18-24-31

UNION CORPORATION GROUP.
NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of Dividends to Shareholders the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st January to the 9th January, 1943, both days inclusive:—

East Geduld Mines, Limited.
Geduld Proprietary Mines, Limited.
The Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.
Marievale Consolidated Mines, Ltd.
Van Dyk Consolidated Mines, Ltd.

By Order of the Boards.—Union Corporation, Limited, Companies Department, per E. L. Lloyd. Head Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 11th December, 1942. 8777—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed HENDRIK JOHANNES VERMAAS, of Lichtenburg, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Lichtenburg during the absence on leave of Theophilus Daniel Bosman, Deputy Sheriff, with effect from the 17th December, 1942. Pretoria, this 12th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek HENDRIK JOHANNES VERMAAS, van Lichtenburg, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Lichtenburg vanaf 17 Desember 1942, gedurende die afwesigheid met verlof van Theophilus Daniel Bosman, Onderbalju. Pretoria, hierdie 12de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 8878—18

ANGLO-TRANSVAAL GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that, in connection with the payment of Dividends—

- (a) the Transfer Books and Registers of Members in respect of Preference Shares of the undermentioned Companies will be closed from the 22nd to the 31st December, 1942, both days inclusive:—

Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited.
Anglo-Transvaal Collieries, Ltd.
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited.
Dunswart Iron & Steel Works, Limited.
Transvaal Nigel, Limited.

- (b) the Transfer Books and Registers of Members in respect of Ordinary Shares of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to the 7th January, 1943, both days inclusive:—

Anglo-Transvaal Collieries, Ltd.
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited.
Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Ltd.
Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited.

By Order of the Boards.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per E. Burnham, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 14th December, 1942. 8869—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed WILLIAM BERENS SCHUURMAN, of Wakkerstroom, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Wakkerstroom during the absence on leave of Cyril Kershaw Barry, Deputy Sheriff, with effect from the 12th December, 1942. Pretoria, this 12th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek WILLIAM BERENS SCHUURMAN, van Wakkerstroom, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Wakkerstroom vanaf 12 Desember 1942, gedurende die afwesigheid met verlof van Cyril Kershaw Barry, Onderbalju. Pretoria, hierdie 12de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 8879—18

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JEROME PAUL SUSSMAN, residing at 35 Jan Smuts Avenue, Parktown West, Johannesburg, employed as Assistant Manager of Metro-Goldwyn Mayer Films (S.A.) (Proprietary) Limited, Metro House, Plein Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUTTEN for the reason that the name of SUSSMAN is frequently regarded as of Germanic origin and causes me considerable business and social embarrassment. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PATIENCE LEAH SUSSMAN and minor children, ANN MARIE SUSSMAN and JEROME PAUL SUSSMAN to SUTTEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of SUTTEN should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. P. Sussman, 11th December, 1942. 8572—11-18-24-31

LEWIS AND MARKS GROUP OF COMPANIES.
DECLARATION OF COLLIERY DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends have been declared payable to shareholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on the 31st December, 1942.
The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from the 1st of January to the 9th January, 1943, both days inclusive.

NAME OF COMPANY. (Each of which is incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	RATE OF DIVIDEND.	
		Per cent.	Per Share.
Amalgamated Collieries of South Africa, Limited.....	13	6	1s. 2.4d. per £1 share.
Coronation Collieries, Ltd.....	62	20	4s. 0d. per £1 share.
Vryheid Coronation, Ltd.....	13	10	2s. 0d. per £1 share.

By Order of the Boards,
AFRICAN & EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
per D. MCGREGOR KAY.
Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 14th December, 1942.
8893—18.

BARNATO GROUP OF COMPANIES.
DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 31st December, 1942, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants.

Shareholders with registered addresses in Africa south of the equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to shareholders whose registered addresses are in enemy territory or territory occupied by the enemy will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

Dividends on Shares included in Share Warrants will be paid only from the London Office.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the equator who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the companies to that effect on or before 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

The dividends on the shares included in Share Warrants will be payable on or after 12th February, 1943, to the persons presenting the relative Coupons at the Temporary Office, Vicars House, Childwickbury, St. Albans, Herts, England.

Coupons must be deposited *four clear days* before being paid and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subjected to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on dividends payable to:—

- (a) Persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union.
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.
- (c) Holders of Bearer Shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The companies will accordingly deduct the tax from dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union, and from all Share Warrant Coupons presented for encashment, as provided by the Act.

NAME OF COMPANY. (Each incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	RATE OF DIVIDEND.	
			Per Cent.	Per Share.
The East Champ d'Or Gold Mining Co., Ltd.....	12	—	32½	9½d. per 2s. 6d. share.
Government Gold Mining Areas (M) Consolidated, Ltd.	51	51	32½	1s. 7½d. per 5s. share.
The Langlaagte Estate & Gold Mining Co., Ltd.....	103	92	1½	3d. per £1 share.
New State Areas, Ltd.....	36	36	10	2s. per £1 share.
The Randfontein Estates G.M. Co. (Witwatersrand), Ltd.	30	30	9½	1s. 10½d. per £1 share.
Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.....	74	72	8½	1s. 9d. per £1 share.

By Order of the Boards,
JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
Per A. C. SIMPSON.
Head Office:
Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg,
14th December, 1942.
8928—18.

HORTORS, LIMITED.
ORDINARY SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% (five per cent.) on the Ordinary Shares of Hortors, Limited, will be paid on the 1st February, 1943, to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on the 31st day of December, 1942.

The relative Share Transfer Register of the Company will be closed from the 2nd to the 14th day of January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. Douglas, Secretary. Head Office: Leader Building, Harrison Street (P.O. Box 1020), Johannesburg. 8867—18.

THE UNION STEEL CORPORATION
(OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY AND PREFERENT SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preferent and Ordinary Dividends payable to Shareholders registered on the 31st December, 1942, the Transfer Registers of this Corporation will be closed on the 1st and 2nd January, 1943. By Order of the Board.—Sydney H. Irish, Secretary. Head Office: Escom House, Rissik Street, P.O. Box 3862, Johannesburg, 18th December, 1942. 8835—18.

THE ROOIBERG MINERALS
DEVELOPMENT COMPANY, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½ per cent. (equal to 6d. per £1 Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and United Kingdom Offices on or about the 11th of February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the United Kingdom Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the United Kingdom Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the United Kingdom Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa, who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 7th of January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per R. H. Hawkins. Head Office: National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 10th December, 1942. 8927—18.

NOTICE.

Notice is hereby given that the following Minute, which was approved by Order of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, on the 30th November, 1942, has been duly registered by the Registrar of Companies, namely: The capital of S.A. Road Supplies, Limited, is henceforth £5,000 (five thousand pounds) divided into 10,000 (ten thousand) Shares of 10s. (ten shillings) each. At the date of the registration of this Minute out of the 10,000 (ten thousand) Shares of 10s. (ten shillings) each constituting the reduced share capital, 9,000 (nine thousand) have been issued and are deemed fully paid up.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Applicants, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg. 8839—18.

BOUVERENIGINGSWET
(No. 62 van 1934).

Prys: 6d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

VAN RYN GOLD MINES ESTATE, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 78.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 7½ per cent. (equal to 9d. per Share), payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1942, and to persons presenting Coupon No. 78 detached from Share Warrants.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 11th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to Shareholders whose registered addresses are in Enemy Territory or Territory occupied by the Enemy, will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property, in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

Dividends on Shares included in Share Warrants will be paid only from the London Office.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons detached from Share Warrants will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the Equator who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

The Dividend on the Shares included in Share Warrants will be payable on or after 12th February, 1943, to the persons presenting the relative Coupons at the London Office, 170 Winchester House, Old Broad Street, London, E.C. 2.

Coupons must be deposited *four clear days* before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union;
- holders of Bearer Shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share

Register are outside the Union, and from all Share Warrant Coupons presented for encashment, as provided by the Act. By Order.—G. A. Eliot, Secretary. Head Office: General Mining Buildings, Main Street (P.O. Box 1173), Johannesburg, 11th December, 1942. 8787—18

THE VEREENIGING ESTATES, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 39 AND BONUS.**NOTICE TO STOCKHOLDERS.**

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ per cent. and a Bonus of 1½ per cent. (equal to 1s. 9d. per £1 Stock) has been declared payable to Stockholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1942.

This declaration, together with the Interim Dividend of 2½ per cent. makes a total Dividend for the year 1942 of 11½ per cent., equal to 2s. 3d. per £1 Stock.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about the 15th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants.

Stockholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Vereeniging, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Stockholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

Dividends accruing to Stockholders whose registered addresses are in Enemy Territory or Territory occupied by the Enemy will be paid from the Head Office, Vereeniging, to the Custodian of Enemy Property, in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between the South African and British currencies on the 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland, will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

Stockholders with registered addresses outside the Union of South Africa, who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 6th January, 1943, both days inclusive.

Under the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. is imposed on all Dividends declared; accordingly, in terms of the Act, this Tax will be deducted from payments of the Dividend to Stockholders whose registered addresses are outside the Union. By Order of the Board.—L. Wishart, Secretary. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 15th December, 1942. 8894—18

BUILDING SOCIETIES ACT

(No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

APEX MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND No. 73.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 12½ per cent. (equal to 1s. 3d. per 10s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and United Kingdom Offices on or about the 11th of February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the United Kingdom Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the United Kingdom Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the United Kingdom Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa, who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 7th of January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per R. H. Hawkins. Head Office: National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 10th December, 1942. 8926—18

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, HARRY ALEXANDER GLOVER, residing at 62 Twist Street, Johannesburg, a soldier, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TEASDALE, for the reason that I have been known by that name all my life.

I previously bore the name GLOVER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARY JULIA BERNICE to TEASDALE.

Any person who objects to our assumption of the said name of TEASDALE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. A. Glover, 14th November, 1942. 8400—4-11-18-24

SOUTH AFRICAN COAL ESTATES (WITBANK), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from 1st to 7th January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board of Directors.—South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per J. S. Brown. Head Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 5036), Johannesburg, 18th December, 1942. 8865—18

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 53.

Notice is hereby given that a Dividend of 17½ per cent. (one shilling and nine pence per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1942.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 2nd January, 1943, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 12th February, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on a basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland, will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa, who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union as provided by the Act. By Order of the Board.—H. A. Wilson, Secretary, The Transvaal Gold Fields Building, 6 Fraser Street, Johannesburg, 11th December, 1942. 8841—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed **GEORGE FREDERIK BOTHA**, of Ermelo, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Ermelo during the absence on leave of **Arend Brink**, Deputy Sheriff, with effect from the 15th December, 1942. Pretoria, this 14th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek **GEORGE FREDERIK BOTHA**, van Ermelo, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Ermelo gedurende die afwesigheid met verlof van **Arend Brink**, Onderbalju, vanaf 15 Desember 1942. Pretoria, hierdie 14de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 8880—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed **BAREND DE BRUIN**, of Nylstroom, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Waterberg during the absence on leave of **David Jacobus Viljoen**, Deputy Sheriff, with effect from the 16th December, 1942. Pretoria, this 14th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek **BAREND DE BRUIN**, van Nylstroom, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Waterberg, gedurende die afwesigheid met verlof van **David Jacobus Viljoen**, Onderbalju, vanaf 16 Desember 1942. Pretoria, hierdie 14de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal. 8881—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed **EUGENE MARAIS**, of Annandale's Buildings, P.O. Box 3, Brits, as Deputy Sheriff of and for the District of Brits with effect from the 1st January, 1943. Pretoria, this 15th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek **EUGENE MARAIS**, van Annandalegeboue, Posbus 3, Brits, aangestel het as Onderbalju vir en van die distrik van Brits vanaf 1 Januarie 1943. Pretoria, hierdie 15de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 8882—18

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed **MAURICE BARROW MASSEL**, of Boksburg, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Boksburg during the absence on leave of **Harry Neville Massel**, Deputy Sheriff, with effect from the 9th January, 1943. Pretoria, this 15th day of December, 1942.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek **MAURICE BARROW MASSEL**, van Boksburg, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die distrik van Boksburg, gedurende die afwesigheid met verlof van **Harry Neville Massel**, Onderbalju, vanaf 9 Januarie 1943. Pretoria, hierdie 15de dag van Desember 1942.—T. O'Hagan, Balju van Transvaal. 8883—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 96544, effected for the sum of £500, on the life of **URBAN ADLER**.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued. By Order of the Board.—J. M. MacFarlane, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 18th December, 1942. 8795—18

THE NEW PIONEER CENTRAL RAND GOLD MINING CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 2nd to 8th January, 1943, both days inclusive, for the balancing of the books in connection with payment of Dividend No. 32 to Shareholders registered on 31st December, 1942. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per C. J. Robson. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 15th December, 1942. 8811—18

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 46.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to the 8th January, 1943, both days inclusive, for the purpose of balancing the Books and preparing the Warrants in payment of Dividend No. 45.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants will be posted to Shareholders on or about the 12th February, 1943. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per C. J. Robson. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 14th December, 1942. 8812—18

THE MOCAMBIQUE SOAP AND OIL COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 16) of 10 per cent., equal to 1s. per Share, has been declared payable on or about 15th January, 1943, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1942.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to 6th January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—Petyt and Petyt, Secretaries. Head Office: 612 Union House, Main Street, Johannesburg, 14th December, 1942. 8840—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town, on Wednesday, 13th January, 1943, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter, as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of **JAN ALWYN PRETORIUS**, a farmer, of Grootvlei, District Heidelberg, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate at Heidelberg, C.P., for a period of fourteen days from 24th December, 1942. Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1942.—Stakol and Friedlander, Attorneys for Applicant, P.O. Box 1478, Cape Town. 8933—18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **ALEC SINGER**, in his capacity as Executor Testamentary in the deceased Estate of the late **Bennie Glick**, intends to dispose of the general dealer's business at Lansdowne Road, Lansdowne, to **DAVID AARON LONDON**, of Lansdowne. Dated at Claremont, this 3rd day of December, 1942.—David Baskin & Abramson, Attorneys for Parties, Station Road Claremont. 8514—11-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11563, dated 31st December, 1935, passed by Astell John Willson, in favour of Herbert Viner Pick, in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, in the Pinelands Garden City Local Board Area, being Lot No. 18, Block C, portion of the Garden Cities Site, measuring fifty-nine (59) square rods thirty-one (31) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 12th day of December, 1942.—Block & Block, Applicant's Attorneys, 136 Adderley Street, Cape Town. 8814—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 327, dated 26th August, 1856, passed by William Smith and Johannes Tobias Jurgens, two of the Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, the Association being the Executors Dative of the Estate of the late Catharina Roberts, wife of Thomas Shepherd, in favour of Johan Andries Heyse Wicht, in respect of:—

1. Certain Lot of ground marked No. 1, situate in the District and to the South East of Cape Town, being part of the sub-divided Lot No. 6 of the Estate Zonnebloem, measuring 23 square rods 48 square feet.
2. Certain Lot of ground marked No. 2, situate as the before-mentioned Lot (marked No. 1) also being part of the sub-divided Lot No. 6 of the Estate Zonnebloem, measuring 23 square rods 48 square feet.
3. Certain Lot of ground marked F, situate in this Table Valley between the Castle and the lines, measuring 42 square rods 108 square feet, of which the two properties described in paragraphs 1 and 2 and a defined portion of the property described in paragraph 3 have been transferred.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 18th day of December, 1942.—MacCallum & Co., Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 8796—18

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.**LOST SCRIP.**

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate of the Shares Nos. 328 to 329 inclusive, in the 54th Section, registered in the name of Ada Japtha, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 17th January, 1943, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 10th day of December, 1942.—R. H. Murray, C.A. (S.A.), Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 8803—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit No. CT. 6384, in the name of Miss Cynthia Lawson. A duplicate will be issued unless original is produced at Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 8813—18

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.**LOST SHARE CERTIFICATES.**

Notice is hereby given that certain Share Certificate No. 668, distinctive Nos. 15903 to 15912, for 10 Shares, dated 15th January, 1901, and Certificate No. 1508, distinctive numbers 44005 to 44014, for 10 Shares, dated 1st May, 1901, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, in favour of Wouter Johannes de Wet, have been lost and application has been made for the issue of duplicates thereof in the name of Wouter Johannes de Wet.

Unless valid objections be lodged with the General Manager and Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date of publication hereof, duplicate Certificates for the above Shares will be issued.—W. J. Vos, General Manager and Secretary, Malmesbury, 18th December, 1942. 8819—18

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant issued in favour of the Trustees of the Presbyterian and Independent Chapel, at Fort Beaufort, on the 25th September, 1854 (Fort Beaufort Freeholds Vol. I No. 6) (which Deed is endorsed to the effect that the Grantee has, in terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, changed it's name from The Presbyterian and Independent Chapel at Fort Beaufort to the Fort Beaufort Congregation of the Presbyterian Church of South Africa) in respect of the following property:—

A piece of ground situate in the Village of Fort Beaufort, being part of Erf No. 25, Durban Street, measuring 260 square rods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 7th day of December, 1942.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys, 42 Burg Street, Cape Town. 8753—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5133, dated 10th May, 1904, passed by Johannes Jurgens Schoeman and Stephanus Daniel Petrus le Roux in favour of Christian Johannes Behr, Junior, in respect of certain piece of ground being Lot No. XLIII, situate in the Village of De Rust, Division of Oudtshoorn, a part of the remaining extent of the perpetual quitrent place De Rust, measuring 104 square rods 24 square feet (of which said property a half share is now held under the above Deed as a half share in the said property was transferred on 12th February, 1906, to J. D. Behr).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn, this 8th December, 1942.—Arthur Kaplan, Applicant's Attorney. 8763—18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NORMAN SCHAFFER, trading as SOMERSET FRUIT STORE, has disposed of his general dealer's business, situate at 24 Somerset Road, Cape Town, to MANUEL VICENTE REBELO. Dated at Cape Town, this 27th day of November, 1942.—Simon Abel, Attorney for Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 8480—11-18

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 242606, for £12. 10s., on the life of SCHALK WILLEM BURGER.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a duplicate will be made. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager, The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town. 8807—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7565, in the name of Hendrika Coenradina Wilhelmina Rauch having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98-100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof. Cape Town, this 18th day of December, 1942.—R. R. Harding, Local Secretary. 8866—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4763, dated 13th May, 1938, passed by Robert William Hazell, in favour of Arthur Leonard Bagshawe, in respect of the following property:—

Certain redeemed quitrent land being Lots Nos. 1, 2, 3, the remainder of Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Section "J", of the sub-divided Lot No. 40a, situate on the Diep River Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring as such remainder 83 square rods 46 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 10th day of December, 1942.—Cloete, Parker, Botha & McKinell, Attorneys for Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town. 8794—18

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with Preference Dividend No. 15 and Ordinary Dividend No. 9 payable to Shareholders registered at 31st December, 1942, the Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per C. H. Beck, Kimberley, 18th December, 1942. 8837—18

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE AND DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference and Deferred Dividends payable to Shareholders registered at 31st December, 1942, the Transfer Registers of this Company will be closed from 1st to 7th January, 1943, inclusive. By Order.—H. F. Lardner Burke, Secretary, Kimberley, 18th December, 1942. 8836—18

THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH), LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Board to-day resolved to recommend at the Annual General Meeting to be held on the 23rd instant a Final Dividend of 1s. per Share free of South African Normal Income Tax for the year ended 30th September, 1942, on the Ordinary Shares and Deferred Ordinary Shares payable on 31st December, 1942.

The Board also resolved to pay on the 31st December, 1942, on the Ordinary and Deferred Ordinary Shares a First Interim Dividend for the year ending 30th September, 1943, of 5d. per Share free of South African Normal Income Tax, and on the 1st January, 1943, the Dividend on the Issued Second Preference Shares for the six months ending 31st December, 1942, at the rate of 6½ per cent per annum.

The Share Registers of the Company will be closed from the 17th to the 31st December, 1942, both days inclusive. By Order of the Board.—A. S. Norman, Secretary, 32 Kloof Street, Cape Town, 1st December, 1942. 8767—18

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 34.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that a Dividend of 5 per cent. (one shilling per Share) free of South African Normal Income Tax, has been declared by the Board. This Dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1942.

The Transfer Register will be closed from the 1st to 7th January, 1943, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Argus Buildings, St. George's Street, Cape Town, on or about the 31st January, 1943. By Order of the Board.—C. Opie, Secretary, Cape Town, 11th December, 1942. 8740—18

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Eighty-first Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Head Office, Guardian Buildings, Grahamstown, on Thursday, 28th day of January, 1943, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the following purposes:—

1. To receive the Report of the Directors and the Financial Statements of the Company for the year ended 30th November, 1942.
2. To elect two Directors in the place of Messrs. Alfred Wright and M. G. Godlonton, who retire by rotation and who being eligible, have been nominated for re-election.
3. To appoint two Auditors in the place of Messrs. J. W. M. Williamson and C. I. Greener who are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past year's audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—Alex. C. Mathieson, Secretary, Guardian Buildings, Grahamstown. 8766—18

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, ANTHON MICHAEL MEYER, Pk. Sinksa Brug, distrik George, my handelsbesigheid te Diepkloof aan HELGARD PIETER MEYER, van Sinksa Brug, sal oormak vanaf die 1ste dag van Januarie 1943.—A. M. Meyer. 8534—11-18-24

No. 49/1942.

BOROUGH OF KINGWILLIAMSTOWN.**SLUM DECLARATION.**

It is hereby notified that the Resolution of the Borough Council declaring the property 27 Smith Street, Kingwilliamstown, a Slum has been rescinded.—H. M. Gray, Town Clerk, Kingwilliamstown, 11th December, 1942.

No. 49/1942.

STAD KINGWILLIAMSTOWN.**AGTERBUURTVERKLARING.**

Kennis geskied hiermee dat die Stadsraad se voorneme om die eiendom Smithstraat 27, Kingwilliamstown, 'n agterbuurt te verklaar, nietig verklaar is.—H. M. Gray, Stadsklerk, Kingwilliamstown, 11 Desember 1942.

8797—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIDNEY JACKSON LEE and ELEANOR LEE (born BROWN), widow, carrying on business as musical instrument dealers at 25 Main Street, Port Elizabeth, under the style or firm of JACKSON LEE & COMPANY, have decided to give up the said business and intend to dispose of the goodwill, stock-in-trade and other articles belonging to the said business, to WILLIAM WALTON COPE, carrying on business as COPE'S MUSIC SALOON at 51 Main Street, Port Elizabeth, to which last-mentioned premises the said assets and other articles will be removed, and the goodwill, stock-in-trade, etc., of the said business of JACKSON LEE & COMPANY will be incorporated in and will henceforth belong to and be the property of the said WILLIAM WALTON COPE.

Creditors of the said JACKSON LEE & COMPANY are requested forthwith to file their claims with the said JACKSON LEE & COMPANY who will effect payment thereof and all persons being indebted to the said JACKSON LEE & COMPANY are requested to pay their debts to the said JACKSON LEE & COMPANY forthwith.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Parties, Port Elizabeth, 2nd December, 1942. 8483—11-18

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GOOLAM BABA to dispose of the stock-in-trade, goodwill and book debts of his fresh produce dealer and aerated mineral water dealer's business, carried on by him at 153 Voortrekker Road, Parow, to MOHAMED EBRAHIM KAGEE on the 1st January, 1943. Dated at Goodwood, this the 3rd day of December, 1942.—Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Parties, 122 Voortrekker Road, Goodwood. 8513—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISABELLA MAGDALENA BERGH (born MATTHEWS), widow, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late BENJAMIN GEORGE PETER BERGH, a general dealer, of 52 Marsh Street, Mossel Bay, who traded as B. G. P. BERGH, has sold and will transfer such business with effect from the 1st day of January, 1942, to KENNETH VINCENT BERGH, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the said address. Dated at Mossel Bay, this 3rd day of December, 1942.—Tilney, Meyer & Roberts, Attorneys for the Parties, Marsh Street, Mossel Bay. 8536—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STRUAN ROBERTSON, carrying on business as suppliers of office equipment and stationery at 8 Kemp Street, Port Elizabeth, intends to alienate the whole of the said business to STRUAN ROBERTSON (PROPRIETARY), LTD., a Company about to be registered with effect from the 1st day of January, 1943. Dated at Port Elizabeth, this 4th day of December, 1942.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the Parties, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth. 8528—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JANIE LANG (born TRAKMAN) intends to donate the general dealer, butcher and patent medicine dealer's business carried on during his lifetime by the late SOLOMON LANG under the style or firm of S. LANG & CO., at 7 Eeufees Street, Wolseley, C.P., and continued by her since his death as Executrix Testamentary of his said Estate, with all assets pertaining thereto, both movable and immovable, to ESTHER MAGDALENE KATZ (born LANG), married out of community of property to ABRAHAM KATZ. Dated at Wolseley, C.P., this 7th day of December, 1942.—Janie Lang, Executrix Testamentary in the Estate of the late Solomon Lang. 8713—11-18

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat LAURENS ABRAHAM PETRUS ALBERTUS SCHOEMAN en JURGENS JOHANNES SCHOEMAN, handeldrywende as meulenaars en algemene handelaars onder die naam van L. A. SCHOEMAN & BROERS op Erf No. 69, Nuwestraat, De Rust, afdeling Oudtshoorn, voornemens is om hul gesegde besigheid te verkoop aan die VERENIGDE MEULENAARS (EDMS.), BEPERK, wat gesegde besigheid sal voortsit vir eie rekening by die bogenelde adres. Gedateer te Oudtshoorn, hierdie 3de dag van Desember 1942.—Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Oudtshoorn. 8547—11-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KASHOW LAL MOWJEE intends disposing of the general dealer business carried on by him under the style of K. M. LAL at 71 Buffalo Street, East London, together with the stock attaching thereto to NARAN MOTIA and DIYAL MAKAN, who will carry on the said business at the same address under the style of NARAN, DIYAL & COMPANY as from the 1st day of January, 1943. Dated at East London, this 11th day of December, 1942.—Marshall & Kaplan, Attorneys for the Parties, 40 Terminus Street, East London. 8681—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDIDE SMITH, carrying on business as a general dealer and dairy under the name of SMITH'S WANDEL DAIRY at corner Wandel and Gordon Streets, Gardens, Cape Town, intends disposing of the said business to MORRIS SMITH. Dated at Cape Town, this 9th day of December, 1942.—Lehr & Levitt, Attorneys for the Parties, 409 Empire House, Plain Street, Cape Town. 8785—18-24

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MICHAEL CARL VAN NIEKERK, algemene handelaar te Laingsburg, die voorrade van sy winkel verkoop het aan H. SHAPIRO, van Mosselbaai. Gedateer te Laingsburg, hierdie 10de dag van Desember 1942.—S. V. Pienaar, Prokureur vir die Partye. 8802—18-24

DISSOLUTION OF A LIMITED PARTNERSHIP.

[Published in terms of Section 9 of Act No. 24 of 1861 (as amended).]

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of Act No. 24 of 1861, that the partnership registered under Act No. 24 of 1861 (as amended), and subsisting between WILLIAM WALTER HARDING MELVILLE, JOHN JAMES MELVILLE and ALEXANDER MOF-FAT HEYNS, carrying on business as general dealers at Humansdorp, under the style of MELVILLE BROS. (REGISTERED), will be dissolved as from 31st December, 1942, from which date all the assets and liabilities of the partnership firm will be taken over by the said WILLIAM WALTER HARDING MELVILLE and the said JOHN JAMES MELVILLE, who will continue to conduct the aforesaid business, for their sole account and benefit, under the style of MELVILLE BROS., and at the same address. Dated at Humansdorp, this 30th day of November, 1942.—Melville Bros. (Registered), per W. W. H. Melville, J. J. Melville, A. M. Heyns, Partners, Main Street, Humansdorp.

8506—11-18-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PERCY SAMOLSKY, residing at Hopetown, C.P., and carrying on business as a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SAMOLS, for the reason that my brother has been known by that name for many years as well as other members of my family.

I previously bore the name of SAMOLSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PAULINE, and minor children, (a) MAJOR ELLIS, (b) DAVID ARTHUR JOHN, (c) LEONARD CECIL, to SAMOLS.

Any person who objects to our assumption of the said name of SAMOLS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Hopetown, C.P.—P. Samolsky, 17th November, 1942.

7273—27-4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MICHEL CHRISTOFFEL VANDER MERWE wat handel dryf as 'n slagter onder naam van CENTRAL BUTCHERY, te Caledonstraat 189, Uitenhage, van voornemens is sy besigheid te verkoop aan BONNEN JAMES BIGGS, wie vanaf 1 Januarie 1943 gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by gemelde adres. Gedateer op Jansenville, hierdie 11de dag van Desember 1942.—G. P. Steyn, Prokureur vir Partye, Hoofstraat, Jansenville.

8875—18-24

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARALAMBOS GOUVERIS, carrying on business under the style or firm of the RAND CAFE in Jetty Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the goodwill and assets of the said business to ARTHUR DEMAS and DIONISIOS PETALLAS, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of the NEW RAND CAFE for their own account and benefit.

All creditors of the said business as heretofore carried on by the said CHARALAMBOS GOUVERIS are requested forthwith to file their claims with the undersigned.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Parties, Port Elizabeth, 8th December, 1942.

8818—18-24

WATTLE WOOD PULP COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160ter of the Companies Act, that a General Meeting of Shareholders of this Company has been called for 30th December, 1942, at which Meeting it will be proposed as a Special Resolution that the Company be wound up voluntarily.

Notice is further given that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at 212 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, on Thursday, 31st December, 1942, at 10 a.m., for the purpose set out in Section 160ter of the Companies Act.—Roberts, Haley and Murray, Secretaries. 8934—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 615/1892, dated 17th June, 1892, passed by Alexander Edward Carte, in favour of Ethelbert James Bligh Hosking and Edward Cristall Hosking, in their capacity as Trustees under a marriage settlement entered into by and between Alexander Edward Carte and Rosalind Elizabeth Hosking, in respect of certain land, namely:—

Sub No. 9 of Lot No. 503, Richmond Township, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two (2) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 5th day of December, 1942.—R. Tomlinson, C. Raulstone, Substituted Trustees under the said Marriage Settlement. 8935—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that the following Certificates have been lost: Fixed Deposit Receipt No. 9198, for £400, issued to Mrs. T. T. Pentecost; Fixed Deposit Receipt No. 7990, for £250, issued to Mr. G. E. F. Sander; Ordinary Class A Share Certificate No. 2650, Share No. 29562, for £25, in favour of Miss E. G. Cullen; and Ordinary Class A Share Certificate No. 1869, Share No. 21791, for £25, and Permanent Share Certificate No. 2254, Share No. 15230, for £50, in favour of Mrs. W. E. C. Holden. Duplicates will be issued unless the originals be produced at this Office within 14 days from date.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 18th December, 1942.

8776—18

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of FOSS LAUNCH & TUG COMPANY AND OTHERS (Plaintiffs), versus THE SAILING SCHOONER "COMMODORE" (Defendant).

In execution of Orders of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division (sitting as a Colonial Court of Admiralty), a sale will be held by Messrs. Hugh M. Thompson & Company, at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Monday, the 21st day of December, 1942, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

The Sailing Schooner "Commodore", approximately 1,524 tons gross, 1,373 tons nett, with her gear, tackle and appurtenances as she now lies in the Durban Bay.

A. L. Barns, Deputy Marshall, Durban, 8th December, 1942. 8886—18

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that certain Certificate No. 1074, for £1,000, in the Durban Corporation 6 Per Cent. Municipal Stock, 1942/72, in favour of Mr. John Beer, has been lost. Any person or persons holding the said Certificate are hereby called upon to hand the same to the undersigned. Failing the recovery of the said Certificate within thirty days from the date of publication hereof, application will be made to the City Treasurer of the Durban Corporation for the issue of a duplicate Certificate and any person or persons objecting to the issue of such duplicate Certificate must lodge an objection with the City Treasurer within 30 days from the date of publication hereof.—Francis Becker, Attorney for Applicant, Change Lane (P.O. Box 32), Pietermaritzburg. 8755—18-24

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application having been made for the issue of duplicate Share Certificate in place of Certificate No. D/13354 for one hundred (100) Shares in the Company, distinctive numbers 594845/594944 inclusive, and registered in the name of Mrs. Anna Susanna van Reenen, of Pretoria, alleged to have been lost or mislaid, the same will be issued if no objections be lodged with the undersigned on or before the 1st January, 1943. Dated at Durban, this 18th day of December, 1942.—Fowlie & Whytock, Ltd., Secretaries, 397 Smith Street (P.O. Box 208), Durban. 8887—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter of MARIE LEONA PRIVETT, Plaintiff, and HERBERT WILLIAM PRIVETT, Defendant.

To HERBERT WILLIAM PRIVETT, formerly of Greenwood Park, Durban, but whose present address is unknown.

Take notice that by citation issued and now filed in this Office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 29th day of March, 1943, in an action to be heard by the above-named Court at Durban, Natal, South Africa, in which Marie Leona Privett, your wife, claims:—

- An Order for Restitution of Conjugal Rights, failing which for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- Dissolution of the community existing between them.
- Forfeiture of all benefits.
- Further or other relief.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice. Thus done and granted in the said Court at Durban, on this 9th day of December, 1942.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar, Cowley & Cowley, Plaintiff's Attorneys, Greenacre's Passage, Durban. 8801—18-24

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERTHA ROWENA INNES to dispose of the business carried on by her under the style of COOKERY NOOK at 36 Field Street, Durban, to NUNO CAIRES. Dated at Durban, this 10th day of December, 1942.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 8810—18-24

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA(Durban and Coast Local Division,
Province of Natal).To AUGUST WATSON, formerly c/o
Ambassadors, Pine Street, Durban.

Please take notice that by citation issued and now filed in this office, you have been cited to cause and appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 2nd day of February, 1943, in an action to be heard in the above-mentioned Court at Durban, Natal, in which Sheila Watson (born Sutton), your wife, claims an Order for Restitution of Conjugal Rights, failing which a Decree of Divorce *a vinculo matrimonii*, on the grounds of your malicious desertion.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice.

Thus done and granted in the said Court, at Durban, on this 30th day of November, 1942.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. Romer Robinson & Catterall, Plaintiffs Attorneys, 4 Old Well Court, Smith Street, P.O. Box 1922, Durban. 8497—11-18

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Durban, Monday, 9th November, 1942.

(Before the Honourable Mr. Justice Carlisle.)

Between SHEILA WATSON (born SUTTON), Applicant, and AUGUST WATSON, Respondent, and in the matter of an Application for leave to sue the Respondent by Edictal Citation.

Having heard Mr. L. H. Catterall, Counsel for the Applicant, and having read the Affidavit, and other documents filed of record;

It is Ordered:

That leave be and is hereby given to Sheila Watson (born Sutton) to sue her husband, August Watson, by edictal citation for restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.

Citation in form to be approved by the Registrar to be returnable to this Honourable Court on the 2nd day of February, 1943, and to be published in two issues of the *Natal Mercury*, Durban, and in two issues of the *Union Gazette*. All publications to be made by the 31st day of December, 1942. By Order of the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. Romer Robinson & Catterall. 8498—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by JAI SUNKER KALIDEEN under the style or firm name of COLLEGE OUTFITTERS at 149 Brook Street, Durban, as general dealer, has been disposed to NUNOO JAGANATH MADAREE, of Durban, who intends to carry on the said business under the firm name of THE MARKET TRADING CO. Dated at Durban, this 8th day of December, 1942.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 8736—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GLADYS MURIEL RAMSAY has disposed of the business carried on by her under the style or firm of TOP HAT TEA GARDENS, Umhlanga Rocks Drive, Durban North, to PERCY IRWIN, as from the 1st day of January, 1943. Dated at Durban, this 4th day of December, 1942.—Blamey & Holgate, Attorneys for the Parties, 31-34 Cato House, Smith Street, Durban. 8721—11-18

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Carlisle.)

Durban, Monday, 23rd day of November, 1942.

In the matter of the Petition of GWENDOLINE MABEL GOODSSELL (born STOKES).

Upon the motion of Mr. L. R. Caney, Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate *probabilis causa*.

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon Percy Vivian Goodsell to show cause (if any) to this Court on the 2nd day of February, 1943, why Applicant shall not be permitted to sue Respondent by edictal citation in *forma pauperis* in an action for restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce.

The citation and rule to be published together twice in the *Union Gazette* and once in a newspaper circulating in Cape Town. The last publication to be effected by the end of December, 1942. By Order of the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (J. A. Hathorn.) 8737—11-18

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

(Before the Honourable Mr. Justice Carlisle.)

Durban, Monday, 30th November, 1942.

Between PHYLLIS MOIR ROSE MERRIMAN (born MACQUEEN), Plaintiff, and DOUGLAS JAMES MERRIMAN, Defendant.

Having heard Mr. W. T. Clark, Counsel for Plaintiff, and having read the documents filed of record:—

It is Ordered:

The Order granted herein on the 23rd November, 1942, is superceded by the following order:—

The Defendant is ordered to restore conjugal rights to the Plaintiff on or before the 20th February, 1943, failing which to show cause on the 8th March, 1943, why the Plaintiff should not be granted a decree of divorce with dissolution of the community of property between the spouses and why the Defendant should not pay the costs of suit.

This Order is to be published twice in the *Union Gazette* and once in a newspaper circulating in Durban, both publications to be effected by the 5th February, 1943. By Order of the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar, W. T. Clark, Plaintiff's Attorney, Caxton Hall, Beach Grove, Durban. 8540—11-18

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1916
(NATAL).

In terms of Section 9 of Act No. 35 of 1906, notice is hereby given that the following change has occurred in the firm of KHAN BROTHERS, general dealers, of Inverugie, Umzinto District, Natal, namely: MAHOMED RUSTOM KHAN died on the 15th July, 1942, and his place in the firm has, in terms of the Will of the said MAHOMED RUSTOM KHAN, dated the 12th July, 1942, been taken by his brother, SAHARDATH RUSTOM KHAN, as from the 1st October, 1942. Dated at Umzinto, Natal, the 9th December, 1942.—J. de Villiers St. Pol, Attorney to Khan Brothers, Umzinto, Natal. 8761—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale by NICOLAAS ALBERTUS BRESLER of his business known as ESCOMBE TLA ROOM, carried on on the Main Road, Escombe, Natal, to ROBERT STEEL, of Durban. Dated at Durban, this 3rd day of December, 1942.—Coombes, Becker & Andrews, Agents for the Parties, 4 Greenacre's Passage, Durban. 8499—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AYOB HAJEE intends disposing of the fresh produce dealer, aerated mineral water dealer and purveyor of milk business carried on by him at 74 Prince Edward Street, Durban, to JOOSAB NOOR MAHOMED, of Durban. Dated at Durban, this 8th day of December, 1942.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 8734—11-18

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between GWENDOLINE MABEL GOODSSELL (born Stokes), Plaintiff, and PERCY VIVIAN GOODSSELL, Defendant.

CITATION:

Under Order of Court, dated 23rd November, 1942, addressed to Percy Vivian Goodsell, formerly of Durban, factory hand, whose present whereabouts are unknown.

To the Abovenamed Percy Vivian Goodsell:

Take notice that, under Order of this Honourable Court, dated 23rd November, 1942, you are cited on or before the 2nd day of February, 1943, to cause an appearance to be entered at the office of the Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), sitting at Durban, in the Province of Natal, to answer your wife Gwendoline Mabel Goodsell (born Stokes) (hereinafter called the Plaintiff) in an action in which the Plaintiff says that she was married to you at Durban on the 20th May, 1939, and that you maliciously deserted her about the middle of 1940.

Wherefore the Plaintiff claims:—

- Restitution of conjugal rights failing which a divorce *a vinculo matrimonii*.
- Custody of the minor child of the marriage.
- Maintenance of the Plaintiff and of the minor child of the marriage.

Witness: The Honourable Alexander Anthony Roy Hathorn, Judge President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Durban, this 30th day of November, 1942.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar, Hathorn & Fannin, Plaintiff's Attorneys, 8 Murray Court, Durban.

NOTE:

You will sufficiently appear for the purposes of this Citation by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act or by causing to be entered with the Assistant Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—Hathorn & Fannin, Plaintiff's Attorneys. 8738—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLES FREDERICK HOOK to dispose of the business carried on by him under the style of KOKSTAD BUTCHERY, Stall 17, City Market, Warwick Avenue, Durban, to ROBERT SEEPINGS HOOK as from the 1st January, 1943. Dated at Durban, this 1st December, 1942.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 8487—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDITH MARIE DARGAN, of Durban, to dispose of the goodwill and assets of FELIX TEAROOM, 116 Russell Street, Durban, to CHRISTINA HANSEN, of Durban, as from the 1st January, 1943. Dated at Durban, this 10th December, 1942.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8783—18-24

HAYA TH KHAN, trading as KHAN'S BARGAIN BAZAAR at 106 Church Street, Pietermaritzburg, will admit AMOD BADRODEEN SAHIB as a partner in the said business as and from the 1st day of January, 1942.—Caminsky & Kennedy, Attorneys for the Parties, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg. 8333—4-11-18

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED BUSINESS.

I, the undersigned, the new Proprietor of the business, hereby give notice that on the 1st day of December, 1942, the following change took place in the constitution of the business registered in the name of JOE'S PARKING & SERVICE STATION, 50 Broad Street, Durban, that is to say, ALBERT SIDNEY ST. JOHN SCHEURICH retired from the firm and HARRY ERNEST COLEMAN became the Proprietor of the firm.—H. E. Coleman, Durban, 1st December, 1942. 8890—18

STANDING COMMISSION NOTICE.

Francis Alfred Scorgie (born 9th January, 1872), having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds for Natal, to transfer direct to him certain—

Lot No. 14, of the farm Vaalkop, situate in the County of Pietermaritzburg, in extent sixty (60) acres, presently registered in the names of Alexander Scorgie and Thomas Alfred Scorgie by Transfer No. 244/1862, dated 30th May, 1862, and to dispense with the production of the said Transfer No. 244/1862.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof, in writing, with the said Registrar of Deeds (the Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.—F. v. Coppenhagen, Chairman of the Commission, Office of the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, 5th December, 1942.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEWING.

Nademaal Francis Alfred Scorgie (gebore 9 Januarie 1872) aansoek gedoen het by die Kommissie benoem onder Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, om 'n Bevel op die Registrateur van Aktes vir Natal, om direk aan hom te transporteer sekere—

Perseel No. 14 van die plaas Vaalkop, geleë in die County van Pietermaritzburg, groot sestig (60) acres; tans geregistreer in naam van Alexander Scorgie en Thomas Alfred Scorgie deur Transport No. 244/1862, gedateer 30 Mei 1862, en af te sien van die oplewering van laasgenoemde Transport No. 244/1862.

Word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek benodig hulle besware en die gronde daarvan, skriftelik by die genoemde Registrateur van Aktes (die Voorsitter van die Kommissie) in te dien ooreenkomstig die bepaling van subartikel (6) (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—F. v. Coppenhagen, Voorsitter van die Kommissie, Kantoor van die Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg, 5 Desember 1942. 8754—18-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLES WHERLEY, of Durban, to dispose of his business known as HAREWOOD, 164 Gordon Road, Durban, to MARIA SUSANNA RAUBENHEIMER, of Benoni, as from the 1st of January, 1943. Dated at Durban, this 10th day of December, 1942.—E. d'Hotman, Agent for both Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8784—18-24

In re DEALE BROS., LIMITED.

Notice is hereby given that, pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), dated 26th November, 1942, the Registrar of Companies did, on the 2nd December, 1942, register the Order of Court and Minute on reduction of capital reading as follows:—

“The Nominal Share Capital of Deale Bros., Limited, henceforth is the sum of £9,025, divided into 14,440 Shares of 12s. 6d. each instead of the former Nominal Share Capital of £14,440, divided into 14,440 Shares of £1 each. At the time of registration of this Minute the sum of 12s. 6d. has been and is to be deemed paid up on each of the 14,000 Shares issued.”

Champion, Hill & Reid, Attorneys for Applicant. 8751—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 391845, for £500, on life of LOUIS STEPHEN VAN NIEKERK.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—E. L. E. Attree, Local Secretary for the O.F.S., 7th December, 1942. 8768—18

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that a Company which has been formed under the name of THE ETHIOPIAN CHURCH OF BASUTOLAND IN SOUTH AFRICA, be registered with limited liability without the addition of the word “Limited” to its name.

The main object of the Company is to promote, preach, propagate, disseminate and spread, especially among the Bantu of Southern Africa, the Word of God and the Gospel of Jesus Christ as revealed in the Old and New Testaments of the Holy Bible and in accordance with Methodist Reformed doctrines of Faith.

The other objects of the Company are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of G. F. van Lingen Froneman, Esq., Brand Street, Frankfort.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated this 11th day of December, 1942.—C. E. Morris, Registrar of Companies. G. F. v. L. Froneman, Attorney for the Church, Frankfort. 8822—18-24-31

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. ABRAHAM MARTHINUS FURSTENBURG, residing at Brandfort, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Brandfort, for the period 21st December, 1942, to 6th January, 1943, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff, Bloemfontein, this 10th day of December, 1942.—S. J. van Pletzen, Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. ABRAHAM MARTHINUS FURSTENBURG, wonende te Brandfort, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Brandfort vanaf 21 Desember 1942, tot en met 6 Januarie 1943, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 10de dag van Desember 1942.—S. J. van Pletzen, Balju van die Oranje-Vrystaat. 8764—18

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDUARD GÖTTLICHER, carrying on business as a ladies' hairdresser and general dealer at 23 Westburger Street, Bloemfontein, has sold his stock-in-trade, machinery, cubicles, fittings and fixtures and all the other assets belonging to the aforesaid business as a going concern to EDMUND LEICHT, formerly of Krugersdorp, and presently of Bloemfontein. Dated at Bloemfontein, this 3rd day of December, 1942.—Goodrick & Franklin, Attorneys for the Parties, Tennants Buildings, 134 Maitland Street, Bloemfontein. 8490—11-18

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918), as amended by the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1928 (No. 11 of 1928), the Electoral Amendment Act (No. 24 of 1928), and the Electoral Laws Amendment Act (No. 35 of 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1928 (No. 11 van 1928), die Verkiessingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917) (with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

WET OF DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those persons may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié betaan), erfgename, lagatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van vooede—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moedersy en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provisiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede) as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of vooede na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provisiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
 J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provisiale Afdeling Transvaal.
 J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provisiale Afdeling Natal.
 JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provisiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
 L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorledede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
81237	Bestor, Engels Elizabeth Wilhelmina (gebore Kotze), huisvrou	23/8/42, Moorreesburg.....	30/12/42, 10 vm., Mahnesbury.....	Eksekuteur.
82785	Brynton-Lee, Reginald Douglas, hoist-driver	17/11/42, Nababeep.....	23/12/42, 10 a.m., Springbok.....	Executor.
82799	Le Blanc, Marie Louise Helene Marguerite Christiane (born Forster)	5/10/42, Port Elizabeth.....	30/12/42, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
82128	Marais, Charles Francois, inspector	22/2/42, Cradock.....	22/12/42, 10 a.m., Cape Town.....	Tutor.
82612	Petrocochine, Alexander, retired merchant	9/11/42, Observatory.....	22/12/42, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82699	Prins, Charl Wynand, farmer	2/11/42, Ceres.....	8/1/43, 10 a.m., Ceres.....	Executor.
82665	Nel, Johanna Jacoba, housewife	10/10/42, Elliot.....	29/12/42, 10 a.m., Elliot.....	Executor.
82437	Nel, Cicero Garnett, medical practitioner	25/9/42, Oudtshoorn.....	23/12/42, 10 a.m., Oudtshoorn.....	Executor.
82535	Pretorius, Daniel Christian, electrician	20/10/42, Bedford.....	8/1/43, 10 a.m., Bedford.....	Executor.
82498	Ornellas, Gabriel, bottle store assistant	1/11/42, on Active Service.....	7/1/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82707	Muggleton, Edith Annie, housewife	21/11/42, East London.....	21/12/42, 10 a.m., East London.....	Executor.
82762	Mulder, Pieter Frederik, shunter	26/11/42, Observatory.....	7/1/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82774	Mahlebe, Sam, general dealer	14/8/42, Herschel.....	6/1/43, 10 a.m., Alwal North.....	Executor.
82639	Rippenaar, Jan, baker	18/10/42, Stellenbosch.....	6/1/43, 10 a.m., Stellenbosch.....	Executor.
82832	Strydom, Agatha Catharina, huisvrou	15/10/42, Krakechivier, Uniondale.....	8/1/43, 10 vm., Uniondale.....	Eksekuteur.
65537	Stevens, Henry Walter, Farmer	29/7/39, Woodville, George.....	8/1/43, 10 a.m., George.....	Tutor.
82107	Boyes, Charles Selwyn, retired	11/10/42, Johannesburg.....	22/12/42, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82918	Allie (also known as Bapoo), Bahodien, fruit shop-keeper	9/11/42, Observatory, Cape.....	22/12/42, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
82088	Cotter, Gerald Purcell, geologist	19/6/42, England.....	22/12/42, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.

TRANSVAAL.

4359/42	Osborne, Frederic Thomas, health inspector	25/8/42, Bloemhof.....	8/1/43, 10 a.m., Bloemhof.....	Executor.
5206/42	Moitre, Silvio Oxeste Rinaldo, carpenter	10/11/42, Johannesburg.....	8/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5177/42	Uys, Magdalena Petronella, huisvrou	20/11/42, Distrik Carolina.....	8/1/43, 10 vm., Carolina.....	Eksekuteur.
5113/42	Weisholtz, Abraham Isaac, retired merchant	13/11/42, Johannesburg.....	6/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5176/42	Emart, Elsie May, housewife	25/10/42, Johannesburg.....	6/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5109/42	Jensen, Margaret Burnett, housewife	15/10/42, Johannesburg.....	8/1/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5199/42	Kriek, Johan Christian Roedoff, civil servant	25/11/42, Zoutpansberg.....	22/1/43, 10 a.m., Louis Trichardt.....	Executor.
1965/40	de Klerk, Jan Jonathan Stephanus, boer	23/5/40, Schweizer Reneke.....	24/12/42, 10 vm., Schweizer Reneke.....	Eksekuteur.
4822/41/70	Jacobs, Petronella Magrietha, boer	13/12/41, Springs.....	30/12/42, 10 vm., Springs.....	Voog.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection to all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof which ever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL ag-en-estig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, en Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate rate, and Nature of Account. Boedel van, wyle, en Beskrywing van Rekening	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
79890	Abraham David Strauss, farmer, and surviving spouse, Anna Hendrina Strauss (born Potgieter), of Flouwkop, Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Colesberg.....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
78775	Jan Antonie Rossouw, farmer, of "The Falls", Maclear; First and Final	18/12/42	Cape Town	Maclear.....	Malherbe & Kirk, P.O. Box 7, Maclear.
80379	Joseph Nathaniel Clarke, retired rigger, of 2 Signal Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
75624/396	John Edward Davenport; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Matatiele.....	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., West Street, Durban, Executor Testamentary
78040	Hyman Odde, general dealer, and surviving spouse, Gerty Odde, of Williston; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Williston.....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston, Agent for the Executor.
2773	Giel van Niekerk, boer, van Epsom, Distrik Kuruman, Privaatsak, Belgrave; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	18/12/42	Kimberley.	Kuruman.....	J. A. Coetzee, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 32, Kuruman.
80921/954	Willem Adriaan du Randt, rustende, en nagelate eggenote Clara Isabella Margaretha du Randt (gebore de Bruyn), van Steynsburg; Eerste en Laaste	21/12/42	Kaapstad..	Steynsburg....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.
79567/831	Johanna Catharina Jacoba Ferreira (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Gert Johannes Ferreira, boer, van Namies C, Distrik Van Rhynsdorp Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	21/12/42	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	J. M. de Villiers, Posbus 19, Van Rhynsdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
78371	Anna Christina Wille and surviving spouse, Frank Wille, pensioner, of Pinelands, Cape Province; First and Final Liquidation	18/12/42	Cape Town	Paarl.....	Walter William Wille, Agent for Executor Testamentary, 11 Letchworth Road, Pinelands.
78837	William Gauld, retired building contractor, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Jessie Wilson Gauld (born Brown); First Liquidation and Administration	21/12/42	Cape Town	Port Elizabeth..	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate, date, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the— <i>Kantoor aan die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
70201/298	Thomas Joseph Mary Black, representative of R.A.C.; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
82161	Engela Susanna Koorts (born van Wyk) and surviving spouse, Jacobus Abraham Christoffel Koorts, a pensioned conductor, of Riversdale; First and Final	18/12/42	Cape Town	Riversdale.....	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale.
76148	James Henry Warrington, porter, S.A.R. and H., of Bot River, District of Caledon, and surviving spouse, Margaret Petronella Warrington (born de Villiers); Supplementary Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
77517	Pieter Daniel de Wet, discharged soldier, formerly farmer, of Elandsloof, District of Caledon, and surviving spouse, Gertrude Littia de Wet (born Muller); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
77982	Johannes Petrus Stephanus de Wet, a farmer, of Vrede, District of Caledon, and surviving spouse, Hester Jacoba de Wet (born de Villiers); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
80633	Emma Elizabeth Webster, formerly Evans (born Lancaster), widow, housewife, who died at 13 Corn Terrace, Port Elizabeth on the 10th August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	R. W. Wiggitt, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
76054	Fritz Ginsberg, retired manufacturer, of 3 Frere Street, Kingwilliamstown, and surviving spouse, Emma Ginsberg (born Rosenstein), married out of community of property; First and Final	21/12/42	Cape Town	Kingwilliamstown	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
81671	Hendrik Stefanus du Plessis, wewenaar, 'n rustende boer, van Phillipstown Kaapprovinsie, oorlede op 24 September, 1942; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Phillipstown....	S. van Rooyen, Posbus 4, Phillipstown, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
72588	Strid Herud (born Ziemann) and surviving spouse, Sigurd Herud, of Eastcliffe Hermanus, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Caledon.....	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
79363	Petrus Stefanus Jansen van Vuuren, wewenaar, boer, van Grootverlang, Petrusville, Distrik Phillipstown, Kaapprovinsie, oorlede op 21 Junie 1942; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Phillipstown....	S. van Rooyen, Posbus 4, Phillipstown, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
77392/136	Job Johannes Carelsen, a farmer, of Vlak Plaas, District of Aberdeen, and his surviving spouse, Dolina Louisa Carelsen (born de Vos); First and Final	18/12/42	Cape Town	Aberdeen.....	Joseph Gruss & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Aberdeen.
81746	Johannes Hendrikus Dell, pensioner, S.A. Railways, and surviving spouse, Johanna Margaretha Dell (born Swanepoel); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	J. M. Dell, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.
78309	Jacob Madlakana, plaasarbeider; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Jansenville.....	G. P. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Jansenville.
74001	Frederick Hyam Posner, a pilot-officer, Royal Air Force, killed on active service on 20th July, 1940; First and Final Liquidation	22/12/42	Cape Town	East London...	Drake, Fleimner & Grimsdod, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executor Dative.
79435	Joint Estate Mary Elizabeth Rewitzky (born Petzer), a housewife, who died at East London on the 12th December, 1939, and surviving spouse, Edward Julius Rewitzky, a soldier; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	East London...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London.
81061	William Dan Simpson, station foreman, S.A. Railways; First and Final	18/12/42	Cape Town	Paarl.....	Mrs. J. H. Simpson, 385 Main Street, Paarl.
2539	John Beardon, a merchant, of Warrenton; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Kimberley.	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
77253	Martha Johanna Jacoba Muller (born Randall) and surviving spouse, Wentzel Frederick Muller, farmer, of Ratibor, Indwe; First and Final	18/12/42	Cape Town	Indwe.....	E. J. Nurse, P.O. Box 20, Indwe, Attorney for Executrix.
81501	Andries Frederick Willem Steyn, carrier, and surviving spouse, Helena Petronella Steyn (born Crous), of Swellendam; First and Final	18/12/42	Cape Town	Swellendam....	P. Jas. Burger, P.O. Box 14, Swellendam.
2695	George Hardy, fitter and turner, of 5A Tucker Street, Kimberley, and surviving spouse, Ethel Eliza Hardy (born Crooks); First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Kimberley.	—	Douglas Percival Veary, Secretary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
2749	Joseph Robert Millar, retired railway employee, of the Poplars Private Hotel, Dutoitspan Road, Kimberley, and surviving spouse, Margaret Millar (born Kennedy); First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Kimberley.	—	Douglas Percival Veary, Secretary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
79970	Susanna Martha Elena Badenhorst (gebore Swart), huisvrou, en nabywonde eggenoot Mattheus Gerhardus Badenhorst, 'n boer, van Die Draai van Soutrivier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Bredasdorp....	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van Die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekutrix Testamentêr.
76015/13	Margaretha (or Margarita) Maria Blignaut (born Swanepoel), housewife, who died at Welgelegen, Jansenville, on the 26th August, 1941, and surviving spouse, Jacobus Petrus Albertus Blignaut; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Jansenville.....	J. H. Spilkin, Attorney for Executor Testamentary, 61 Adderley Street, Port Elizabeth.
99700	Odilla Madeline Williams (born Gerber), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 26th June, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Agents for Executor Dative.
80550	Bregitta Anthonetta Koekemoer (gebore Gouws) (in die testament beskryf as Bregitta Antoinetta) en nageleë eggenoot Abraham Jacobus Koekemoer, 'n boer, van Veedam, in die Afdeling Aberdeen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Aberdeen.....	A. J. Koekemoer, p/a Mevr. M. P. Pienaar, Dallingstraat, Aberdeen, Eksekuteur Testamentêr.
75292	Walter Alfred Richard Musgrave, retired, who died at Clevedon, Somerset, England, on the 31st March, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
69688	William Antony Clements, retired post office, clerk, of 31 Adler Street, Port Elizabeth; Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
77734	Leong Son Hing, retired general dealer, and surviving spouse, Chin Moi Son Hing (born Chin Moi), of 110 Russell Road, Port Elizabeth; Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
79589/366	Frederick Andries Els, farmer, and subsequently deceased spouse, Wilhelmina Hermiena Els (born van Rooyen), of Vergenoeg, District of Stockenstrom; First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	Seymour.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
81797	Kenneth Brounger, retired captain, R.N., of Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
78049	Gysbert Reitz Hofmeyr, G.M.C., director of companies, of Lakeside, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Simonstown....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
75604	Robina Norris Marshall, a spinster, retired, of Bellville, Cape; First and Final	18/12/42	Cape Town	Bellville.....	P. I. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
81373	Johnnie Lambert, chauffeur, and surviving spouse, Margaret Lambert (born Brookes), of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
78762	Leonard Townshend and surviving spouse, Maud Marion Townshend, of Kalk Bay, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Simonstown....	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
80367	Margaret Alexander (born Delow), widow, housewife, of Crawford, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
78492/463	Mogamat (or Mogamet) Sedick Ajourhaar [also known as Mohamed (Mogamat) Sadiek Ajourhaar], firewood seller, married by Mohammedan rites to Rokiya Ajourhaar (born Arable [also known as Rukea Ajourhaar (born Tofie)], of Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
78375	Johannes Petrus Beukes, boer, van Wateruitjeskuil, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Agatha Maria Beukes (gebore Fouché); Eerste en Finale	18/12/42	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 28, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
79145	Jan Harm Steenekamp, farmer, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Magdalena Steenekamp (born Pretorius), of Lynddale, Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Barkly East...	Golightly & Siederhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East.
2696	Harold Carney, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Kimberley.	Mafeking.....	Hill & Fraenkel, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking.
76773	Willem Stephanus Smit, farmer, and surviving spouse, Susanna Petronella Smit (born Olivier), of Braemar, District of Middelburg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Middelburg....	Du Plessis & Post, P.O. Box 21, Middelburg, Cape, Attorneys for Executors.
171/166	Martha Maria Coetzee (born van der Walt) and later deceased spouse, Hendrik Bernardus Coetzee; Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Burghersdorp..	Groch & Co., Attorneys for the Executors, 32 Taylor Street, Burghersdorp.
79089	Lillian Harper (born Davies), housewife, and surviving spouse, Arthur Weston Harper; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Alexandria.....	J. J. Myburgh, P.O. Box 36, Alexandria, Cape Province, Attorney for the Executor Testamentary.
74180	William Charles Kaye, dipping supervisor, of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, and surviving spouse, Lillian Maria Kaye (born Lloyd); First and Final Liquidation and Distribution [administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24, of 1913]	18/12/42	Cape Town	Mount Frere...	Garner & Evennett, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, Mount Frere.
78813	Johannes Jacobus Stephanus van der Watt, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Wilmina van der Watt (gebore Bonthuis), van Humanstraat, Humansdorp; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Humansdorp...	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisie, Humanstraat, Humansdorp, Kaapprovinsie.
62: 407-154/588	Gabriel Daniel Nel, algemene handelaar, in lewe woonagtig op Umfata, en langsewende eggenote Annie Jacomina Nel (gebore Crous); Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	10/12/42	Kaapstad..	Umtata.....	Meyer, Nel & Kie., Senekal, Agente vir Eksekutrisie Testamentêr.
80340	Joseph Syer, widower, retired, of Nasareth Home, Park Lane, Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	21/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
81121	Pieter Wouter du Toit, clerk, Caledon Board, of Caledon, and surviving spouse, Elizabeth Cornelia Jacoba du Toit (born Human); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
80647	Johannes Theodorus van Loggenberg, retired, and surviving spouse, Johanna Magdalena van Loggenberg (born Schoeman); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary.
76005	Christian David Henning, a carpenter, of East London, and surviving spouse, Wilhelmina Henning; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	East London...	Max Segall, Executor Testamentary, c/o Segal & Pincus, 48 Caxton Street, East London.
80282	Francis Desmond Thorp, bachelor, able seaman of the R.N.V.R. (S.A.), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Dative, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
77940/538	Herman Manasewitz, retired, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68-70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
81750/500	Margaret Isabella Howie (born McGarr), a widow, who died at East London on the 3rd September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, 32 Union Street, East London.
78724	Martin Tucker Payne, a retired merchant, who died at California, United States of America, on the 14th December, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Dative, 32 Union Street, East London.
81101	Margaretha Johanna Lazarus (gebore Swart), huisvrou, getroude buite gemeenskap van goed met Josias Jacobus Lazarus, 'n winkelier, van Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Kaapstad..	Bredasdorp....	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van Die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
71983	Lena Freedman (born Israelson), a housewife, of 73 Belmont Avenue, Oranjezicht, Cape Town, in her lifetime married out of community of property to Isaac Ted Freedman, an hotel proprietor, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	—	Alex. Jacobson, Executor Dative, c/o Nell & Jacobson, Attorneys, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town.
80835	Kathleen Frances Thoss (born Stocks), widow, railway employee, of Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executor Testamentary, 18 Wale Street, Cape Town.
77365	Arnon Borson and surviving spouse, Esther Borson (born Kotovsky), of Arnville, Molteno Road, Oranjezicht; First and Final	18/12/42	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Executors, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
80423	Daisy Hannah Allen (born Poreh), widow, retired housewife; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	City Executors, Loan and Investment Co., A. W. Pudney, Manager, P.O. Box 253, Port Elizabeth.
79249	Eva Maria Ormond (born Hogan), widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/42	Cape Town	Queenstown....	McConnell & Rose, P.O. Box 34, Queenstown, Attorneys for Executors Testamentary.
80173	Frederik Johannes Marais, boer, en nagelate eggenote Petronella Jacoba Marais (gebore de Wet), van Langverwacht, Swellendam; Eerste en Finale	18/12/42	Kaapstad..	Swellendam....	J. D. Louw, Swellendam.
77063	Cornelia Johanna Wilhelmina Petronella Bruwer (born van Tonder), housewife, of Ladismith, Cape Province; First and Final	18/12/42	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
78774/948	Zacheus van Rensburg, salesman, and Annie Mary van Rensburg (born Theron); Liquidation	18/12/42	Cape Town	George.....	Annie Mary van Rensburg, Aquila, 84 York Street, George, Executrix Testamentary.
79143/73	Jacobus Hendrik Slabber, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Maria Slabber (gebore du Toit), van Skoolstraat, Malmesbury; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	18/12/42	Kaapstad..	Malmesbury....	Jacobus Mynhardt Slabber, Bestuurder van S.A.N.T.A.M., Bpk., Malmesbury, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr.
72400/212	Bagga Dagg, general dealer, of Albert Road, Salt River; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River.
74237/18	Isabella Maria Magdalena van Schalkwyk and surviving spouse, Izak Stephanus de Bruyn van Schalkwyk, of Tiervlei; First and Final	18/12/42	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executor Testamentary, 1B Station Road, Parow.
78830	Thomas Spark Sinclair Black; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	G. M. Gubbrie & Luttig, Executors Dative, 48 St. George's Street, Cape Town.
76361	Catherina Philippina Visser (born Stander), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/42	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George.
79801	Georgetta Simmons (born Royston), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 4th June, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Uitenhage.....	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
79421	Stephanus (or Stephanus) Willem Dreyer (also known as Stephen William Dreyer), electrician employed by the S.A.R. and H., and surviving spouse, Aletta (or Aletta) Catherine Jacomina Dreyer (born Ferreira), of 6 Harbour Reserve, East London; First and Final	21/12/42	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
77673	Albertus Johannes Venter, farmer, and surviving spouse, Anna Jacoba Jordaan Venter (born Coetzee), of Brakfontein, District of Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	21/12/42	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock.
81687	Edwin Yallop, a retired draper, of Cape Town, and surviving spouse, Eveline Maud Yallop (born Scott); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	—	E. M. Yallop, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
71640	Nathaniel John Merriman Barry, who was killed in action over England on 7th October, 1940; Supplementary Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Paarl.....	R. A. Barry, Executor Dative, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
79392	Joannes Laurentius Stella, of Beaufort West, and surviving spouse, Agnes Mary Stella; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Beaufort West.	A. M. Stella, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
75675	Jacobus Felix Hofmeyr, who died at Salisbury, Southern Rhodesia, on 28th July, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Salisbury.....	R. P. Gain, Secretary, Agent for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
77986	Beatrice Christine Budler, a widow, of Somerset West, Cape, who died on 2nd March, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Somerset West	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. <i>Boedel-No.</i>	Estate, date, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the— <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
79003	Mabel Gertrude Rattray Wilson (born Rattray), housewife, of Port Elizabeth, who died at East London on the 5th March, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Port Elizabeth.	Padgen & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
80618/212	Frederick Robert Hall, retired, of Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Cape Town	Wynberg.....	Mrs. N. I. Elliott, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
81205	George (Gerard) Law, pensioner, of 86 Woodside Drive, Pinelands, Cape, and surviving spouse, Wilhelmina Stewart Law (born Wilson); First and Final Liquidation	18/12/42	Cape Town	—	A. d'A. Dowsley, Hall's Chambers, Claremont, Cape, Agent for Executrix Testamentary.
77416	Catharina Johanna Olivier (gebore Zaaymans), weduwe, van Gamka-Wes, Calitzdorp; Eerste en Finale	18/12/42	Kaapstad..	Calitzdorp.....	Brink & Hirsch, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Pleinstraat, Calitzdorp.
2305	Abdul Gaffoor Palawkar; First and Final Liquidation..	21/12/42	Kimberley.	Mafeking.....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor, P.O. Box 26, Mafeking.

TRANSVAAL.

1296/42/539	Lillian Godwin Hull, housewife; First and Final.....	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Leslie Darwin Canning Hull, 4 Mendip Road, Hill Extension, Johannesburg.
522/42/395	Johannes Cornelis Engelbrecht, boer, en nagelate eggenote Helena Petronella Engelbrecht (gebore Geldenhuis), van Evaton, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Vereeniging....	Rood & Snijman, Marklaan, Vereeniging.
4768/41/121	Maatje Catharina Kleinhaus (gebore Mare), huisvrou, van De Vereeniging, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Ermelo.....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekuteurs Datief.
12261/503	John William Ross Andrews and subsequently deceased spouse, Mary Andrews (born Burns); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	—	Charles W. Clark, c/o Clark, Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.
4353/41/187	Hester Catharina Pretorius (gebore Strauss), van Leeuwbosschen, Distrik Bloemhof, getroude buite gemeenskap van goedere met Marthinus Johannes Pretorius; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Bloemhof.....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1690/42/552	Henning Jeremiah Lubbe, retired, of Lang Street, Pietersburg; First Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Pietersburg....	G. G. Trotter, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietersburg Branch, Executor Testamentary.
1906/42/245	Greta (Margaret) Barrie, spinster, retired; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Pietersburg....	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg.
4845/41/492	Patrick Hendrik Ellis, a farmer, and surviving spouse, Johanna Susanna Ellis; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pretoria...	Brakpan.....	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix Testamentary.
2996/42/105	Jacob Vandenaar (also known as Jack Vandenaar), surface winding-engine driver; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Colman V. Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
3616/42/579	Pieter Jacobus Potgieter, signalman, of 31 Haley Avenue, Parkhill Gardens, Germiston; First and Final	18/12/42	Pretoria...	Germiston....	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executrix Testamentary.
2953/40/480	Johann Friedrich Wilhelm Theodor Pistorius, boer, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Pistorius (gebore Strydom), van Holgatfontein, Distrik Nigel; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Nigel.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2788/42/420	Charles Patrick Blake and surviving spouse, Annie Maria Blake (born Viljoen); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
3701/42/506	William Pollock, nightwatchman, and surviving spouse, Blanche Theresa Pollock (born Green); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Blanche Theresa Pollock, Executrix Testamentary, 105 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
3440/42	Charles Albert Constant Visser, boer, en nagelate eggenote Alida Susanna Visser (gebore Colyn), van Remhoogte No. 40, Brits; Eerste en Finale	18/12/42	Pretoria...	Brits.....	J. Nico. Visser, Posbus 1064, Pretoria.
3638/42/104	Annie Mary Stewart (born Gibson), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Piet Retief....	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitors for Executor Datief.
3115/42/489	George Owen Davies, carpenter; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	B. Alexander & Bros., 106 Fox Street, Johannesburg.
424/42/63	Intestate Estate Corrie Williams, of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Vereeniging....	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executor Datief, Dunvegan Chambers, Johannesburg.
3142/42	Robert Butters; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	G. E. Butters, 30 Wilhelmina Street, Troyeville.
2772/42/500	Blyth Murray Jobson, electrical engineer, of Springs, and surviving spouse, Muriel Landen Jobson; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Springs.....	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executrix Testamentary, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
3360/42/542	Aubrey Myer Friedman, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Harry Goss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 8070, Johannesburg.
1889/41/366	Johannes Jacobus Combrinck, boer, en nagelate eggenote Maria Anna Combrinck (gebore Gardner); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Ventersdorp....	Roger Dyason, Sanlamgebou 131-132, Andriesstraat, Pretoria.
4416/42/592	Cyril Herbert Todd, retired, and surviving spouse, Fanny Todd (born Judd), of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	—	Tim du Toit & Rorich, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
3334/40/388	Abraham Johannes Coetzee, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Coetzee (gebore van Biljon), van Enkeldoorn, Distrik Middelburg, Transvaal [geadministreer in terme van Artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Enigste Likwidasië en Distribusie	19/12/42	Pretoria...	Middelburg....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir Eksekuteur Datief.
2501/42/412	Benjamin Irving Campbell, mining engineer, of Johannesburg; First Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Berger & Berger, Attorneys for Executor, 16 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4871/41/169	Anna Margaretha Viljoen (gebore Hattigh) en nagelate eggenoot Francois Petrus Viljoen, 'n boer, van Rietfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Zwartdruggens..	A. R. Fleischack, Prokureur vir die Boedel, Posbus 64, Potchefstroom.
1099/41/111	Albert Walker; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Datief, 23 Bank Street, Pretoria.
1251/41/262	David Jacobus van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Susanna van der Merwe (gebore van der Merwe), van Smaldec, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Nylstroom....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 37, Nylstroom.
1855/41/219	Ruth Saul Bossert (born Leders), housewife, of farm Burnside, District of Carolina; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Carolina....	Mynhardt & Nel, P.O. Box 13, Carolina, Attorneys for Executor Datief.
2963/42/263	Jacob Arnoldus Vogel en nagelate eggenote Susanna Maria Gertruida Vogel (gebore du Preez), van Doornkraal, Distrik Pietersburg; Eerste en Enige Likwidasië en Distribusie	19/12/42	Pretoria...	Pietersburg....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
2943/41/702	Renier Johannes Christiaan Meintjes en nagelate eggenote Martha Hermina Elizabeth Meintjes (gebore Meintjes); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Pietpotgietersrust	Mev. M. H. E. Meintjes, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 6, Pietpotgietersrust.
3713/42/759	Francina Johanna Hendrina Duvenhage, weduwe, van Eerstelaan 117A, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	P. A. Wilken, Kamer 608, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
3186/42	Wilhelm Hillebrand, van Eastleigh, Germiston; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Germiston....	Leonardus Malan, Inspangebou, Germiston, Eksekuteur Testamentêr.
2737/42	Frederick Thornton Thompson, a foreman blacksmith, and surviving spouse, Mary Thompson (born Short), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/42	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni.
3515/42/370	Anna Susanna du Plooy (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Machiel du Plooy; Eerste en Finale	18/12/42	Pretoria...	Middelburg....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.
3903/42/499	Andries J. B. Fourie; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Ventersdorp....	Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria.
2558/42/352	Maurice Atkinson Duke, captain, S.A.A.F.; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Viola Duke, Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Bryanston.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4579/42/128	Henriette Debbes (born Stiemens), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Roux & Jacobsz, Volksbank Building, Church Square, Pretoria.
8948/41/543	Joseph Garzanovich (born Tanskes), surviving spouse, Ivy Blanche Garzanovich (born Tanskes), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg..	B. B. Brodriek, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
2645/42/387	Walter Melville Wace, schoolmaster, of Country Club, Waterkloof, Pretoria; First and Final	18/12/42	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
232/42/121	Lukas Martinus van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Petronella Susanna Catharina Jacomina van der Merwe (gebore Swanepoel), van Rietfontein No. 215, Distrik Wakkerstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Amersfoort....	Gertrude de Jager, Posbus 55, Amersfoort.
2726/42/122	James Gilmour, draughtsman, of 42 Goldman Street, Florida, Transvaal; First and Final	18/12/42	Pretoria...	Rodepoort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2319/42/598	Anthony Howe (also known as Anthony Francis Joseph Howe), retired, of St. Bees Residential Hotel, 53 Leyds Street, Johannesburg; First and Final	18/12/42	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1533/42/15	Thomas Murray Michie (also known as Thomas Murray Scott Michie), mine engineer, and surviving spouse, Johanna Hendrika Michie (born Clarke), of 54 Alexandra Street, Florida, Transvaal; First and Final	18/12/42	Pretoria...	Rodepoort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3692/41	Francis Mable McDermid, housewife; Liquidation and Distribution	18/12/42	Pretoria...	Germiston....	J. P. Engelbrecht, President Arcade, Germiston.
1933/42	Jan Willem Johannes Swartz en nagelate eggenote Jacoba Petronella Swartz (gebore Faber); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Nylstroom....	Mevr. J. P. Swartz, Bloedstraat 40, Pretoria.
3000/42/270	Johanna Margaretha Jacoba du Plessis en nagelate eggenoot Lourens du Plessis, van Zoutpansdrift, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.

NATAL.

35561/126	Robert Harrison Lamb, retired; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testametary.
—	Testate Estate Jonah Mpanza, No. 29766/1113, formerly of 14 Commercial Road, Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	—	E. Nevill Parry, Executor Dative, c/o P. B. Hodson and Howes, 6 and 7 Grays Inn, Chancery Lane, Pietermaritzburg
35391/19	May Frances Beytes Gooden, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Fowle & Fowle, Attorneys for Executor, P.O. Box 1514, Durban.
34684/202	Doris Amy Catherine Large; First and Final Distribution and Liquidation	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Annie Mary Rebecca Large, Executrix Dative, 219 Buizer Road, Durban.
34661/554	Seebun, free Indian immigrant, No. 7106, of 1186 Main Road, Mayville, and his post deceased spouse, Luchia, free Indian woman, No. 6672/6673; Final	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roonparrain), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executor Dative.
34663/129	Luchia, colonial-born Indian woman, No. 6672/6673, widow, hawker, of 1186 Main Road, Mayville; Final	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roonparrain), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executor Testametary.
35048/871	Jessie Sugen, a widow, housewife, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executor Testametary.
31827	Frank Edward Shepard, of Durban, Natal; Second and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
35090/359	James Edwards, pensioner; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, P.O. Box 529, Durban.
35407/111	Autlulutchmi, Indian immigrant, No. 59772, widow, of New Germany Road, Clare Estate, Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executor Testametary, 47 Masoni Grove, Smith Street, Durban.
35563/729	Frank Harvey Williams and surviving spouse, Louisa Ann Williams, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
30358	Theresa Emma Cockburn, widow; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Richmond....	Leslie G. Wynne Cole, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
35200/866	Sarah Morrillon, widow, of 137 Moore Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
35665/778	William Eldred Moggridge, police pensioner, of 33 Steel Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
35225/948	John Alexander MacMillan, pensioner, S.A.R. and H., of 140 Vause Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Sarah MacMillan; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executors Testametary.
35220/797	Arnoldus Makkink, driver, S.A.R. and H., of 87 Fifth Avenue, Durban, and surviving spouse, Louisa Elizabeth Makkink; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testametary.
34918/468	Edwin Higgins, carpenter, and surviving spouse, Kate Higgins; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Attorneys for the Executor Testametary, P.O. Box 1514, Durban.
34747	Thomas Rupert Groom, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.
35411/550	Mary Ann Richards (born Porteous), widow; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Kilpatrick, 339 Smith Street, Durban, Agent for Executor Dative.
32245/151	John Bernard Gordon; Third and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Pietermaritzburg	Durban.....	Podlashuk, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executors, P.O. Box 294, Pretoria.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34098	Peter (or Pieter) Crowther, farmer, and surviving spouse, Louisa Crowther (born Taylor), of Mooiplaats, District of Ficksburg; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	Ficksburg.....	H. F. Mitchell, Attorney for Executor Testametary, P.O. Box 85, Ficksburg.
31755	Susara Johanna-Wilhelmina Burger (gebore Oosthuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Stephanus Burger, van Doornrivier, Distrik Winburg; Addendum tot Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
83206	Albertus Stefanus Burger, boer, van Groenpunt, Distrik Theunissen; Addendum tot Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
34290	William Rudolph Robertson, pensioner, and surviving spouse, Charlotte Eliza Robertson, of Ladybrand; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/42	Bloemfontein	Ladybrand....	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
34004	Harry Goodman, in lifetime general dealer, of Wepener; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/42	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener, Attorneys for Executors Dative.
34135	Philip Ackerman, general dealer, of Lindley; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzter, P.O. Box 15, Lindley, q.g. Executor Testametary.
34447	Isabella Maria Olivier (gebore Helm), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Cornelis Olivier; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Bethlehem....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
34400	Anna Elizabeth van der Merwe (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van der Merwe, van Kopje, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Viljoenskroon..	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur Dative.
33748	Margaretha Johanna Elizabeth Delpoort (gebore du Toit), weduwee; Eerste en Finale	18/12/42	Bloemfontein	Kroonstad....	Hill & Lutz, q.g. Eksekuteur Dative, Crossstraat 84, Kroonstad.
33942	Salomon Louis Pienaar, rustende boer, getroude in gemeenskap van goed met Louisa Maria Pienaar (gebore Muller); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/12/42	Bloemfontein	Brandfort.....	B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg.
34453	Catrina Jacoba van der Schyff (gebore Renning) en langlewende eggenoot Johannes August van der Schyff; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
34516	Cecilia Maria van Tonder (gebore van Biljon) en langlewende eggenoot Gideon Jacobus van Tonder, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
34483	Andriens Maria Elizabeth van Tonder (gebore Bruwer) en langlewende eggenoot Gideon Willem van Tonder, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.

Estate No. Boedel No.	Estate etc. and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
34070	Lambertus Gerrit Martinus, medical practitioner, of Wepener, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/42	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
34440	Christiaan Frederick Beyers Papenfus, railway employee, and surviving spouse, Maria Magdalena Margaritha Papenfus (born Germishuizen), spouses married in community of property, of 15 Cambridge Street, Bethlehem: First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	Bethlehem....	J. J. Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.
34153	John Fergus Hattingh, farmer, and surviving spouse, Margaretha Gertruida Hattingh (born Hattingh); First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	Bethulle.....	Jas. J. Wardhaugh, q.g. Executrix and Executors Dative, P.O. Box 3, Bethulle.
34301	Johanna Elizabeth Margaretha du Toit (gebore Lubbe), weduwe, huisvrou, van Fauresmith; Eerste en Finale	19/12/42	Bloemfontein	Fauresmith....	Jacs. A. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg.
34049	William Scott; retired, of Mafeteng, Basutoland; First Liquidation and Distribution	19/12/42	Bloemfontein	—	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 7, Wepener, Orange Free State.
34223	Donald Cook, wewenaar, kontrakteur, van Senekal; Distrik Senekal; Eerste en Laaste Administrasie en Uitdelings	19/12/42	Bloemfontein	Senekal.....	Pieter Joubert, Eksekuteur Dative, Posbus 54; Senekal.
34197	Jacobus Casparus Botha, boer, van Cyferfontein, Distrik Boshof, Pk. Dealesville; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	18/12/42	Bloemfontein	Boshof.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zaastron.
33841	Ernest Hope Macaskill, farmer, of Wesselsval, District of Clocolan; First Liquidation and Distribution	21/12/42	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State.
34297	Anna Elizabeth Margaretha Aletta Claassen (gebore Claassen), weduwe, huisvrou, van Steynskraal, Distrik Vrededorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/12/42	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Markplein, Posbus 5, Parys, Prokureur vir Eksekuteur Dative.
34473	Jack Cohen, butcher, and surviving spouse, Bessie Cohen (born Jacobs), of 60 Brand Street, Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	Kroonstad....	S. B. Hill, Fairweather's Buildings, P.O. Box 27, Kroonstad, Attorney for Executor Testamentary.
33060	William Johnstone, retired; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/42	Bloemfontein	—	I. W. Deane, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.
34518	Maria Cornelia de Villiers (gebore de Jager), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	18/12/42	Bloemfontein	Bethlehem....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
34122	Intestaat Boedel Dina Emmerentia van Rooyen, jonkvrou, boerwrou, van Kinastrust, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	21/12/42	Bloemfontein	Harrismith....	Thos. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteur Dative.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate etc. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2834	Dirk Johannes de Beer, 'n onderwyser, van Nefersdrift, Gordonia	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Posbus 17, Springbok, Namakwaland	Kaap.
32637	George Alfred Oldridge, barman, of Brentwood Road, Wynberg, Cape, and surviving spouse, Mary Martha Oldridge (born Jacobs)	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
32510	Effie Stigant, of Cape Town.....	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 47 St. George's Street, Cape Town	Cape.
31085	Annie Susan Kline (born Patience) a widow, printer's assistant, of Vasco, Cape	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
32468	Rose Louisa Dobson (born Matthews), who died at Port Elizabeth on the 15th October, 1942, and surviving spouse, Ernest Henry Dobson, guard, S.A.R. and H.	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
31754	James Larkman, retired head constable, S.A.P., of "Tonclif", Fourth Beach, Clifton-on-Sea	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
32487	Elizabeth Joan Kayser (born Booth), housewife, of Sea Point, Cape	21 days...	Walter Vernon Kayser, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Plein Street Branch, P.O. Box 1380, Cape Town	Cape.
32734	Jan Hendrik Enslin de Villiers, algemene handelaar, van Worcester	30 dae....	J. Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 82, Worcester, vir Self en Mede-Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
32588	Clive Cross Heywood, a farmer, and surviving spouse, Gwendoline Heywood (born Stretch)	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliamstown	Cape.
32252	Chaina Gita Mankowitz (born Zayecy), housewife, and surviving spouse, Elias Chaikel Mankowitz, of 144 Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	Ipp, Bloomberg & Co., 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
32730	John Charles Gandy, of 25 Union Avenue, Pinelands, Cape	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
31443	Aletta Margaretha van Onsen (gebore van der Watt), 'n van weduwe, van Loerie, Distrik Port Elizabeth	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs vir die Boedel, Bureaustraat, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
2756	Florence Alice Renou (born O'Reilly), housewife.....	30 days...	Hill & Fraenkel, Agents for the Executor Dative, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
32759	Solomon Japple, plasterer, and surviving spouse, Gallenia Japple, of 49 Van de Leur Street, Cape Town	30 days...	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executrix Testamentary, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
70280	Lillian Joan Fall (born Bowman) and surviving spouse, Edwin Geoffrey Fall, of Cape Town	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
32584	Barend Pieter Daniel Frylinck, rustende sendeling, van Ugie, Distrik Maclear	30 dae....	L. G. Hechter, Posbus 12, Elliot, Agent vir die Boedel....	Kaap.
2849	Frances Mary Conderan, spinster, housekeeper, of 2 Park Road, Kimberley	14 days...	Hill & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Main Street, Kimberley	Cape.
32480	Peter Ignatius Terblanche, general dealer, and surviving spouse, Magdalena Terblanche (born Bencke), of George	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George	Cape.
32384	Lodewica Theodora Volschenk (gebore Cronje) en nabywende eggenoot Gideon Philippus Volschenk, 'n boer, van Pheasantfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr, Posbus 18, Riversdal, Prokureur vir Boedel	Kaap.
32570	Johannes Andries Beukes, general dealer, and surviving spouse, Martha Louisa Beukes (born Sutherland), of Cala, Xalanga District	30 days...	D. A. Grundhugb, Attorney for M. L. Beukes, Cala.....	Cape.
32703	Jacobus Hiebnor Venter van Zyl, farmer.....	30 days...	Andries Jacobus van Zyl, Gembokvlyakte, P.O. Pofadder..	Cape.
32007	Kenneth Frederick Kannemeyer, a lorry driver, of Pitt Street, Salt River, and surviving spouse, Thelma Monica Kannemeyer (born Mullins)	30 days...	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
32443	Henry Moore Steele, retired, of Glendarach Road, Rondebosch	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
32738	Minnie Gibson (born Fox), a widow, housewife, died at Sea Point on 27th November, 1942	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
2837	Aletta Catharina Martha Strydom (gebore van Aswegen) en nagelate eggenoot Salomon Ignatius Strydom, rustende	30 dae....	Wessels, De Kock & van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
30579	Andries Constable, a labourer, of Kromboom Estate, Lansdowne	30 days...	Harry Gorfinkel, Attorney for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont	Cape.
32525	Elizabeth Hewitt (born Varley), widow, of Alice, in the District of Victoria East, who died on the 3rd November, 1942, at Grahamstown, Cape Province	30 days...	N. M. Watson, Esq., Market Square, Alice, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
31320	Gustav Gerhard Drewes, a widower, a landscape gardener, who died at East London on the 8th September, 1942	30 days...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
32208	William Handforth, armament fitter, and surviving spouse, Amy Handforth, of Highlands, Simonstown	30 days...	S. & A. Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 32 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gev. agtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
71277	Madow (Madluf, ook Madou) Jacobus Johannes Lamocla en nagelate eggenote Magdalena Lamocla (gebore Malagas), van Carnarvon	30 dae....	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekutrisie, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon	Kaap.
82428	Jeanetta Maria Ackermann (gebore Kotze), weduwee, rustende, van Tuinstraat, Hopefield	30 dae....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury Agent vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
82755	Johannes Albertus Benjamin van Aarde, rustende boer, van Malmesbury	30 dae....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury	Kaap.
2839	Willem Hermanus Byleveld, landbouer, en oorblywende eggenote Huibrecht Elizabeth Catharina Byleveld (gebore Greeff), van Alheit, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
82750	Charles Richard Ross, retired civil servant, of Kenilworth, Cape	30 days...	Van Zy. & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
82445	Frank Visagie, machine minder, of Gleemore, Athlone, and surviving spouse, Katherine Visagie (born Andrews)	30 days...	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executrix Testamentary, Marais Court, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
82434	Louis Fondling, machine minder, of Gleemore, Athlone, and surviving spouse, Janie Elizabeth Wilhelmina Fondling (born Bernan)	30 days...	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executrix Dative, Marais Court, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
82280	Morris Sloman (also known as Fred Sloman), director of companies	21 days...	M. Glickman, P.O. Box 2547, Cape Town.....	Cape.
81875	Mozamat Salie (also known as Edward Harris), retired....	30 days...	Austin O. Sutton, 28 St. George's Street, Cape Town.....	Cape.
82771	Catharina Maria Conradie (born de Kock) and surviving spouse, Francois Wilhelmus Conradie, farmer, of Harmonie, District of Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
82795	George Robert Nott, retired railway official, Stirling Road, Newlands, Cape Town	30 days...	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executrix, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
81189	Mary Amelia Chase (born MacOwen), widow, of Cannon Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Dative	Cape.
82318	Max Goodman, an accountant, killed in action.....	21 days...	Berkovitch & Mallinck, Attorneys, etc., 386 Albert Road, Salt River	Cape.
82746	Herbert Andrew Frederick Lewis, retired bank manager, and surviving spouse, Ethel Lewis (born Kipping), of Kenilworth, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
82306	Lieutenant Keith Jack Brunton, Cape Town Highlanders, architect, of Cape Town	30 days...	Harry Williamson Brunton, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
82544	Andries Jacobus Basson, vrugteboer, van Schoongezicht, Ceres	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
2396	Elizabeth Sophia Visagie (born Kruger), a housewife, of Griquatown	14 days from 19/12/42	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
81681	Hendrina Cecilia Viljoen, boekhoudster.....	30 dae....	Albertus Bernhardus Willer van Niekerk, Eksekuteur, Bosmanstraat, Stellenbosch	Kaap.
2826	Abraham van Wyk van Zyl, a storekeeper, of Griquatown, Division of Hay	30 days from 19/12/42	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
81840	Gesamentlike Boedel Damon Pekom (ook bekend as Damon Pikeur), 'n rustende arbeider, en nabywende eggenote Sophie Pekom (ook bekend as Sophia Pikeur) (gebore Plaatjies), van Montagu, Kaaprovinsie, oersgamelde wie oorlede is te Montagne, Kaaprovinsie, op 31 Augustus 1942	30 dae....	Geyser & Sandler, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Badstraat, Posbus 40, Montagu, Kaaprovinsie	Kaap.
82668	Robin Stewart Dahymple Murison, lighthouse keeper....	30 days...	Bairski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
82729	Emma Pretorius (gebore Kotze), 'n weduwee en huisvrou, van Benniestraat 4, Middelburg, Kaaprovinsie	30 dae....	E. A. Rivett, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 31, Molteno, Kaaprovinsie	Kaap.
82666	Louis Christiaan Albrecht Terblanche, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Maud Terblanche (born Daley), of Dietzkrail, District of Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 83, Mossel Bay	Cape.
82605	Benjamin John Smith, bioscope manager, and surviving spouse, Emmeline Mortimer Smith (born Hanslow)	30 days...	Emmeline Mortimer Smith (born Hanslow), 25 Cradock Street, Graaff-Reinet	Cape.
—	Maria Margaretha Retief, spinster, retired teacher, of Graaff-Reinet, who died on the 1st December, 1942	30 days...	Johannes Combrink Muller, in his capacity as Acting Secretary of the Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for self and Co-Executor Testamentary	Cape.
82458	Frederica Wilhelm Liebenberg, contractor, and surviving spouse, Johanna Maria Liebenberg (born Burger), of Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
—	Augusta Wilhelmina Mathilda Dorothy Ziemkendorf, a spinster, of Berste River, Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
—	Ellen Woodman (born November), a widow, cook, of Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
80238	Ada Emily Redfern (born Whalley), widow, in her lifetime of Three Anchor Bay	1 month...	Leighton Ashmead & Co., Lincoln House, St. George's Street, Cape Town	Cape.
76641	Marie Natalie Auguste Hahn (born Aneck), who died in Germany on the 3rd May, 1941	30 days...	H. G. L. Aneck and R. P. Gain, Executors Dative, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
82677	Willem Johannes Geldenhuis, wewenaar, posryer, van Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Swidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
82030	Ferdinand Carl Wittluhn, retired, of Vincent, East London, and surviving spouse, Auguste Elizabeth Wittluhn (born Sangerhaus)	6 weeks...	J. D. L. Kruger, Solicitor, Athlone Chambers, P.O. Box 187, Queenstown	Cape.

TRANSVAAL.

4280/42	Judith Jacoba Greyling (gebore Claasen), voorheen Muller, 'n weduwee, boerin, van Rierspruit No. 91, Vereniging	3 weke....	Vorster, Carter & Steyn, Posbus 83, Vereniging, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
5101/42	Adam Jacobus Barnard, mine employee, of Sterkfontein No. 68, Krugersdorp, married in community to Christina Elizabeth Barnard	30 days...	D. I. P. Barnard, P.O. Box 446, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4171/42	William Herbert Martin, widower, a floor-block designer, 1 Hunter Street, Bertrams, Johannesburg, who died on active service in the Middle East on 2nd August, 1942	30 days...	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth, Cape Province	Transvaal.
8208/38	Cecilia Johanna Botha (gebore Bronkhorst) en nagelate eggenoot Thennis Jacobus Botha, boer, van Bietpol, Distrik Pietersburg	30 dae....	Alfred Pohl, Marestraat 51C, Posbus 195, Pietersburg....	Transvaal.
—	Henry Marks, optician and jeweller, of Third Street, Springs	30 days...	H. Hammerschlag & Co., 27 Court Chambers, P.O. Box 351, Springs, Attorneys for Executrix	Transvaal.
4723/42	Cornelius Harrigan Boyle (also known as Neil Boyle), boiler-maker, of State Mines, Brakpan, and surviving spouse, Jessie Graham Boyle (born Miller)	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 83, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
2373/42	Chari Johannes Josef Liebenberg, fitter, of Springs.....	30 days...	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni.....	Transvaal.
4832/42	Tom Hinks, dairyman, of 1 Machine Street, Elsburg.....	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
5102/42	James Crosier, retired station master, of 16 Haley Avenue, Parkhill Gardens, Germiston, and surviving spouse, Emma Crosier (born Thomas)	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4887/42	John Cormack Smith, insurance clerk.....	30 days...	B. Glover, 401 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5115/42	Arthur Henry Brooks, commercial traveller.....	30 days...	Ralph Craggs, 27 Prudential House, Pretoria.....	Transvaal.
4935/42	Arthur Vivian Seymour, civil servant, of Johannesburg...	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3847/42	John Henry Heald, lieutenant, S.A.A.F.....	30 days...	Isakow, Galgat & Schwartz, Attorneys for Executor, 39 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
4835/42	Johannes Gerhardus Murray, boer, en nagelate eggenote Hella Magdalena Murray (gebore Nortje), van Honingnestkrans, Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Derde Vloer, Veldra Huis, Pretoria	Transvaal.
5167/42	Thomas Whitson Paterson, carpenter, and surviving spouse, Annie Paterson (born Grossett), of Kloofzicht, Pretoria	30 days...	K. H. Swanevelder, Attorney for Executrix Testamentary, Veldra Huis, Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
5131/42	Edward John Sharman, railway pensioner, of Johannesburg	30 days...	Norman Kaye, 303 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
4154/42	Hilda Catherine Field, spinster.....	30 days...	W. B. Allan, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
4927/42	Stavros Deftereos, café proprietor.....	30 days...	Dunat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
5084/42	Thomas Colin Bain-Marais, diplomat.....	30 days...	W. A. Morison Abel, 44, Executrix Testamentary, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate Intc. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6127/42	Martha Paulina McDonald (born Batzeburg), housewife....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
5048/42	Alfred John Kannekam, haulageman, and surviving spouse, Christina Aletta Jacoba Kannekam	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
5004/42	Filetta Diedericks, condman te Yskor, van Luttigstraat, Pretoria	30 dae....	Prokureurs Roux & Jacobs, Posbus 46, Pretoria, vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
4773/42	Frank William George (also known as Frank William Solottie), clerk	30 days...	Louis Spitz & Scholtz, Attorneys, Sanderson's Buildings, Harrison and President Streets, Johannesburg	Transvaal.
4743/42	Frederick James Williams, who died on active service in the Middle East, formerly of Springs	30 days...	H. R. Rood, P.O. Box 389, Springs.....	Transvaal.
20/42	Berlina Johanna van Blerk, widow, of Wheatland Plots, District of Krugersdorp	30 days...	F. A. G. van Blerk, c/o Kare Couzyn, 1 Fifth Street, Randfontein	Transvaal.
4081/42	Hendrik Antonie Michael Botha, wewenaar, plaasboer, van Berrings, Distrik Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Transvaal.
3821/42	Johannes Diederik Kruger, miner, of Alpine mine, Barberton District	30 days...	R. V. de Villiers, P.O. Box 43, Carolina.....	Transvaal.
4378/42	Samuel Srage.....	30 days...	Nathan Srage, Executor Dative, c/o Sims & Ziegler, P.O. Box 720, Johannesburg	Transvaal.
4454/42	Patrick Joseph Wilson.....	21 days...	John Masterton, 150 Konig Road, Boksburg.....	Transvaal.
4933/42	William Phillips, mason.....	30 days...	Benjamin Lloyd Phillips, 54 Johnstone Street, Randfontein	Transvaal.
3543/42	Hannah Moatlohi (beskryf in die Testament as Hanna Moatlohi) (gebore Liepile) naturellehuisvrou, van Evaton, Transvaal	30 dae....	Johannes Gerhardus Smit, Eksekuteur Datief, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
3544/42	Joseph Phillip Moatlohi (beskryf in die Testament as Joseph Moatlohi, arbeider, van Evaton, Transvaal	30 dae....	Johannes Gerhardus Smit, Eksekuteur Datief, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
4601/42	Nellie Sken (born Hunt).....	30 days...	Roux & Jacobs, P.O. Box 46, Pretoria	Transvaal.
3604/42	Helena Jacomina Moolman, minderjarig.....	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden Posbus 38, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2019/41	Edel Becker.....	30 days...	J. Becker, Executor Dative, 35 Grace Street, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
4760/42	Jan Willem Pet, wewenaar, rentenier, van Ermelo.....	30 dae....	M. M. Nolte Eksekuteur Datief, Posbus 114, Ermelo.....	Transvaal.
4610/42	Maatje Catharina Meyer, swaksinnige, moederjarige jongedogter, van Tafelkop, Distrik Ermelo	30 dae....	M. M. Nolte, Eksekuteur [Artikel 62 (8) van Wet No. 38 van 1916], Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
4422/42	Willem Jacobus Engelbrecht.....	30 dae....	Susanna Aletta Engelbrecht, Strubenstraat 87, Pretoria...	Transvaal.
3466/42	Petrus Ernst Jopie Fourie Scheepers.....	30 dae....	Mattheus Hendrikus Wessels Maré, „Kipersal“, Menlopark, Pk. Brooklyn, Pretoria	Transvaal.
1783/42	David Willem de Beer en nagelate eggenote Catharina Jacoba Elizabeth Johanna de Beer (gebore Claassens), van die plaas Nicolaaswater No. 260, Pk. Colligny, Distrik Lichtenburg	30 dae....	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 3, Colligny, Transvaal	Transvaal.
4961/42	Gottlieb Rudolf Opperman, boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Opperman (gebore Mare)	30 dae....	Aling & Streak, Posbus 88, White River.....	Transvaal.
4534/42	Johannes Hendrik van Tonder en langsewende eggenote Hester Petronella van Tonder (gebore Broodryk)	30 dae....	Hester Petronella van Tonder (gebore Broodryk), Eksekutrisse Testamentêr, Pk. Ohrigstad	Transvaal.
5051/42	Ignatius Michael Jansen van Vuren (of van Vuuren) en nagelate eggenote Jacoba Martina Jansen van Vuren (of Vuuren) (gebore Barnard)	30 dae....	Jacoba M. Jansen van Vuren (of Vuuren), Wilgenstraat 31, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
5003/42	Effie Blanche Wallis (born Norton), widow, of National Bank Buildings, 82 Pritchard Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4983/42	John Alexander Smith, secretary, c/o The New Pioneer Central Rand Gold Mining Co., Ltd., Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5103/42	Alice Maud Johnston (born Browning), housewife, and surviving spouse, Harry Johnston, of 11A Sixth Avenue, Maraisburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3749/42	Lodewicus Johannes Hermanus du Toit, boer, en nagelate eggenote Paulina Barendina du Toit (gebore Beukes), van Kameeldrift-Wes, Distrik Brits	30 dae....	Andries Francois du Toit, Eksekuteur Testamentêr, p/a J. S. Wicht, Posbus 1, Brits	Transvaal.
4261/42	Sarel Johannes Pretorius, boer.....	30 dae....	Stanley Eric Torr, Eksekuteur Testamentêr, p/a Prokureur F. Hummel, Posbus 16, Zeerust	Transvaal.
4931/42	Martha Gertruida Cornelia Oosthuizen (gebore Jacobs), huisvrou, van Eerstelaan 48, Northmead, Benoni	30 dae....	Willem Tobias Oosthuizen, Eerstelaan 48, Northmead, Benoni	Transvaal.
4419/42	Jacoba Magdalena de Beer (born Fourie), housewife, and surviving spouse, Jacob Bernard de Beer	30 days...	J. B. de Beer, c/o M. M. Sive, P.O. Box 9, Brits.....	Transvaal.
5087/42	Thomas Homsby, mine official, and surviving spouse, Johanna Francina (or Fransiena) Homsby	30 days...	Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Arcade Building, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4386/42	Harold Paul Simpson, clerk, who died on active service in Greece, of Florida, and surviving spouse, Mary Ada Simpson (born Elliot)	30 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 522-526 Escrom House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
4350/42	John de la Harpe Lane, lieutenant, S.A.A.F., late of 289 Walker Street, Pretoria	30 days...	Derek Lane, c/o Savage & Page, Standard Bank Chambers, Pretoria	Transvaal.
4794/42	Rudolf Schee, hairdresser.....	30 days...	P. C. Metelerkamp, c/o Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Burlington House, Pretoria	Transvaal.
5129/42	James Henry Odgers, fitter, of Malvern, Johannesburg....	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
4493/42	Jacobus Abraham Botes, afios stasie voorman, in diens van S.A. Spoorwê, Springs, en nagelate eggenote Jacomina Abraham Botes, van Sewendestraat 32, Springs	30 dae....	P. A. Wilken, Kamer 603, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
5045/42	Lowies Amoro Grey, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Josina Dorothea Johanna Grey (gebore Kruger), voorheen van der Merwe, van Weltevreden No. 61, Distrik Ventersdorp	30 dae vanaf 19/12/42	W. H. Enslin, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 84, Ventersdorp	Transvaal.
4916/42	Antonie Edward Smit and surviving spouse, Gretchen Smit (born Soine)	30 days...	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.....	Transvaal.
4839/42	Barend Johannes Steyn, miner, and surviving spouse, Sophie Elizabeth Steyn (Lorr Botes), formerly Coetzee, of Johannesburg	30 days...	Herman Lionel van der Linde, Executor Testamentary, Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4700/42	Hassim Abba Hothey, a retired merchant, of Pretoria, formerly carrying on business at Rustenburg	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4762/42	Spencer Verdon Roe, retired medical practitioner, of Surbiton, Surrey, England	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executors Testamentary, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4618/42	Margaret Helen Durrant (born O'Neill), widow, housewife	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 222 Pretorius Street, P.O. Box 276, Pretoria	Transvaal.
4709/42	Jeremiah Cornelius Oosthuizen, farmer, of Venterskroon, District of Potchefstroom	21 days...	Helena Susara Oosthuizen (born Ellis), Venterskroon, via Potchefstroom	Transvaal.
4553/42	Jan Hendrik Jacobs.....	30 dae....	R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Postmasegebou 4-7, Pretoria	Transvaal.
4136/42	William Harry Kelly, instructor, S.A.A.F.....	30 days...	Mabel Emma Kelly, Trust Department, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Fox Street Branch, Executrix Dative	Transvaal.
507/42	Edwin George Bell, a factory owner.....	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Dative, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5117/42	Annie Beel (born Fletcher), housewife, and surviving spouse, Charles Beel, of Natalspuit Rail	30 days...	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executor Testamentary, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5256/42	William Hughes, of 2 Bosman Street, Pretoria.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4670/42	Herbert Henry Francis Garthorne, school teacher.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

35826	Allan Henry Winter, farmer, of Loch Sloy, Estcourt, Natal	21 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
D.E. 1301/42	Ethel May Smith.....	14 days...	Mrs. Edith Agnes Jenkins, 146 Florida Road, Durban....	Natal.
35532	Henry Rodda, licensed victualler.....	30 days...	Douglas Alexander Mackenzie, P.O. Box 946, Durban, Agent for English Executor	Natal.
35655	Joint Estate Norman Grant, welder, of Amanzimtoti, Natal, and surviving spouse, Sheila Patricia Grant (born Tarboton)	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, 343 Smith Street, Durban	Natal.
35897	Ethel Stainbank, housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province Welke Provinsie.
35766	Ocea Eveline Walton, widow, of Unzumbi, Natal.....	30 days...	Kennedy & Forder, P.O. Box 29, Port Shepstone, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
35638	Clement van Vos Lens, boer, in lewe van Utrecht.....	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Datief, Utrecht...	Natal.
34668	Ameeda Bee, colonial-born Indian woman, No. 4588/5617, housewife, of Springfield, Durban	21 days...	A. R. Michel, Solicitor, Baker Street, Durban.....	Natal.
34669	Syed Cassim, No. 2991/Dead, upholsterer, of Springfield, Durban	21 days...	A. R. Michel, Solicitor, Baker Street, Durban.....	Natal.
35457	Lieutenant John MacRae Barclay, draughtsman, S.A.R. and H., of Ladysmith, Natal, killed up North on active service	30 days...	Macaulay & Ridell, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorneys for Executor Datief	Natal.
35435	Harold Gordon Cooke, plasterer.....	21 days...	H. Fellows-Smith, junior, Attorney for Executors Testamentary, 8-10 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Natal.
—	Robert Blee Eva and surviving spouse, Johanna Hendrika Forbes, of Lady Smith	14 days...	H. L. Kidman, Attorney for Executrix, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.
33159	Emma Hart, widow, farmer.....	30 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal	Natal.
35319	Sheik Ebrahim, colonial-born Indian, No. 5494/5495/56706, farmer	30 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
35500	Izak Roelof van de Merwe, constable, and Margarete Caroline	30 days...	Samuel Pretorius, P.O. Box 7, Nongoma, Zululand.....	Natal.
35735	Lily Davis, housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
35370	Cornelius Johannes Naude, padopsigter, van die Provinsiale Weë Kamp, Flentershoek, Distrik Utrecht, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Josina Laas Naude (gebore van Tonder)	14 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir persoon aangestel ingevolge Artikel 65 van die Boedel Wet, Utrecht	Natal.
35429	Robert John Griffiths, clerk, and surviving spouse, Mavis Edith Griffiths	21 days...	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
D.E. 1367/42	Martha Josephine Els, housewife, and surviving spouse, George Els	14 days...	George Els, Flat 1, Velvet Mansions, Victor Lane, Durban..	Natal.
35859	James McGregor (also known as James Arnold McGregor), manufacturers' representative, of 34 Menin Road, Seaview, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 1859/42	Arthur Murray Roberts, pensioner, of 82 Rosetta Road, Durban	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 1432/42	Andrew Nicol, ships' guard, of 18 Maritime Buildings, Durban	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 1440/42	Horace Albert Bulthead Vincent and surviving spouse, Dorothy Annie Vincent	14 days...	Mrs. D. A. Vincent, 12 Willingdon Mansions, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 1417/42	Alfred George Wildigg Wardle, soldier.....	14 days...	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, West Ridge, Durban	Natal.
35885	Joseph James Chappell, retired, of 11 Oxford Drive, Durban North	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
D.E. 1395/42	Walter Wilson Conolly, S.A.R. and H., private, 1st R.D.L.I., of 294 Essenwood Road, Durban, and surviving spouse, Daphne Marion Conolly	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
35875	Margaret Ann Muller and surviving spouse, Percy George Muller, fitter, of 7 Old Mill Way, Durban North	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
35583	Dugald Macdonald, master mariner, of 23 Frere Crescent, Durban	21 days...	Catherine Macdonald, 23 Frere Crescent, Durban.....	Natal.
35591	Leslie William Balcomb, on active service.....	30 days...	Mrs. Jessie Olive Noah, c/o Roberts, Haley & Murray, 208 United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34670	Gesamentlike Boedel Petrus Herodus Hillebrand van Huyssteen, predikant, en nagelate eggenote Freda Georgina Minetta van Huyssteen (gebore van Sehm), van Lindley	6 weke....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34572	William Robert Louis Nel, boer, van Groot-Taaijboschfontein, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., q.g. Eksekuteur Datief, Posbus 49, Senekal....	Oranje-Vrystaat.
34644	Anna Sophia Roux (born le Roux), housewife, of Vredenhof, District of Bloemfontein	21 days...	A. W. McHardy, Attorney for Executor Testamentary, 67 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
34617	Robert Speto, tearoom proprietor, of Warden Street, Harrismith, who was married in community of property to Susan Speto (born Sutton), his surviving spouse, of Harrismith	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, Relief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
34657	Thomas Edward Hetherington, manager, A. Ross & Co., Ltd., of Reitz, Orange Free State, and surviving spouse, Agnes Maude Hetherington (born Wiggl)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
34662	Johannes Christoffel Erasmus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Erasmus (gebore Kotze), van Goede-moed, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Kle., Posbus 108, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
33948	Theodorus Ernest Serfontein, boer, van Mochiva, Bethlehem	30 dae....	Frank S. Smuts, Posbus 19, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
34663	Jacobus Johannes du Plooy, boer, en nagelate eggenote Emerentia Catharina Petronella du Plooy (gebore Smit), van Rothenburg, Pk. Wesselsbron	1 maand..	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, q.g. Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (4), and section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section seventeen, sub-section (4), and section forty, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936. The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (4), en artikel negen-en-dertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), en artikel veertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936. Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule geskwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
 J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
 J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
 JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
 L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—VORM NO. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
8706	Ebrahim, Samsoodien, carrying on business as a general dealer, at 4A Wigtown Road, Green Point, Cape Town, and residing at c/o E. Goolam, 21A Ebenezer Road, Cape Town	9/12/42, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/1/43, 10 a.m., Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned: that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel eenentwintig en artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewen-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone genoem in onderstaande Skedule, teneem as is Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgeestaan, dat hulle adresse soos daarin opgegee is en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal, by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule. Voorts dat 'n byeenkoms van skuldseisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan 'n Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan. In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
8703	Laurens Alexander Oxhohn Hurter, 'n algemene handelaar, van Middelburg, K.P.	Gesekwestreerd.	D. P. du Plessis, Posbus 21, Middelburg, K.P.	Dins., 19/1/43, 10 vm., Middelburg, K.P.	21 dae.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel een-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel eenhonderd-ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van die distribusie of/and kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldseisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/858	Southern Cross Cold Storage & Export Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, 18/12/42.....	—
C/890	Quine & Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 18/12/42.....	—
8441	Insolvent Estate of Harry Maurice Jaffe, an attorney, of Somerset West, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Cape Town, Somerset West, 21/12/42.	—
8635	Owen Peter James Lang, a trader, carrying on business at Gulandoda and Mgudu, District of Engeobo	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Engeobo, 21/12/42.....	—
C.A./4100	Krugerdsorp Investment Co., Ltd. (in Liquidation)....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 21/12/42.....	—
C/21229	Bernardus Jan van der Poll.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 21/12/42.....	—
C.A./4086	Main Dairy (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 7 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/12/42.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/and kontribusie in die Afgeestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervoigende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/and 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldseiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingesonderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/21250	Isaac Lopato, a builder, contractor, property owner and financier, of 33 Pall Mall Court, Abel Road, Berea, Johannesburg	8/12/42	Dividend to Preferent and Secured Creditors only under First and Final Account	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
8630	Insolvent Estate of Johannes Nicolaas van Niekerk, a farmer and speculator, of Uitsig, Division of Tulbagh	2/12/42	A Dividend is being paid..	Willem Johan Vos, c/o African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury.
8602	Insolvent Estate of Daniel Izak van der Merwe, a school teacher, of West Bank, Calitzdorp	1/12/42	Dividend being paid under First Liquidation	I. J. Kahn, High Street, Oudtshoorn, and E. v. R. Barry, P.O. Box 15, Calitzdorp, Joint Trustees.
C/866	Reliant Housing & Estate Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/12/42	Dividend being paid.....	J. F. Cartwright, 117 St. George's Street, Cape Town, and C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.
X/5934	Insolvent Estate Siegfried Baruch, of Danzig, Mushroom Valley, District of Winburg	30/11/42	In the course of payment.	B. S. de Kolk, P.O. Box 63, Winburg.
3437	Insolvent Estate Tayob Amod, trading as Tayob Amod & Co., at Rossburg	7/12/42	Dividend being paid.....	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban.
8517	Insolvent Estate A. Whitaker, an attorney, of In dwe....	1/12/42	Dividend being paid.....	A. C. Meyburg, Indwe, C.P.
F.A./479	Cornelis Janse Uys, G./son, a farmer, of Uitvlugt, District of Heidelberg, C.P.	10/12/42	Dividend being paid.....	H. v. Z. Steyn, Trustee, P.O. Box 27, Heidelberg, C.P.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingeorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voort of Kurator
C.A./3967	Malt & Grain (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Germiston....	10/12/42	Second and Final Dividend being paid	A. J. Rosen, P.O. Box 94, Germiston, and I. Marous, P.O. Box 94, Germiston.
C/11809	Casparus Bresler Basson, a speculator, of Roodepoort....	1/12/42	Dividend being paid and Contribution being collected	Hyman Rappoport, c/o Cranko & Hyman, London House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A./4107	Silshu Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	7/12/42	Dividend being paid.....	Maurice Joseph Chipkin, 301-2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C/21271	Insolvent Partnership Estate of Orin John Ripley, Frank M. Ripley, John T. Fruden and Lord D. Faulkner, trading as General Finance Co., Merlin House, Johannesburg	3/12/42	Neither.....	Lewis Berman, Meisehke's Buildings, cor. Harrison and Market Streets, Johannesburg.
C.A./3976	Rainbow Neon Signs (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	8/12/42	Dividend being paid.....	I. Shaffer, 904 Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg, and C. S. Corder, P.O. Box 206, Cape Town, Joint Liquidators.
C.A./4042	African-Swiss Import and Export Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/11/42	Dividend paid.....	A. J. Patterson, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
3419	Insolvent Estate Cassim Ahmed Doerat.....	10/12/42	Dividend being paid.....	Errol Chapman Houston, P.O. Box 18, Vryheid, Natal.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-acht van die Insolvensiewet, 1916, en inengevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Bestigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Ge-sekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek reëden sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
2270	Jacobus Wilhelmus Robertse, a farmer, formerly of Rietvlei, Vryheid District, now of Zevenfontein, Vryheid District	18/11/30	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Natal Provincial	Section 108 (3), Act No. 32 of 1916.
8003	Philip Berman, formerly a general dealer, of Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape, and presently a traveller, of Wherry Road, Muizenberg	5/10/38	Wed., 3/2/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2), Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 14/9/39.
1790	Frederick Johannes Strydom (F. J. Son), formerly a cycle dealer, of Bland Street, Mossel Bay, now a corporal in the Security Police, Oudtshoorn	22/9/25	Wed., 17/2/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 17/2/26.
C/15361	William Ingle, a speculator, of 4 Tillrae Flats, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	20/1/31	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 19/5/31.
C/10152	Louwrens Johannes Lotter, a farmer, of Kleinfontein, P.O. Woyenthin, District of Heidelberg	2/6/24	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 28/10/24.
C/18510	Louwrens Johannes Lotter, a farmer, of Kleinfontein, P.O. Woyenthin, District of Heidelberg	28/10/35	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 11/3/36.
X/5338	Abraham Adriaan Croncamp (or Croncamp), a printer's employee, of Harrismith, O.F.S.	3/3/39	Thurs., 4/2/43, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 6/2/41.
C/17994	Joyo Predowitz, a traveller, formerly a general dealer, of Ninth Avenue, Springs	26/2/34	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 13/7/34.
C/18262	Kenneth Jack Myers, a sergeant, of "Q" Services, Durban Command, Snell Parade, Durban	27/12/28	Tues., 2/2/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 12/8/29.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Herman Mayer.....	Welder—Sweiser.....	15 Wellington Court, Leyds Street/-straat, Johannesburg, Transvaal (but presently on Active Service in the South African Air Force, stationed at Roberts Heights/op die oomblik op aktiewe diens in S.A.-lugmag, gestasioneerd te Voortrekkerhoogte.
Gerrit Arnoldus Engels..... Konrad Feibrand.....	Radio Engineer/Draadloos werktuigkundige..... Chef/Kok.....	65B Tramway Street/-straat, Turfontein, Johannesburg, Transvaal. Baragwanath Tea Gardens/Tee-tuin, Baragwanath, Johannesburg, Transvaal.
Hendrikus Wamellak.....	Engineer, National Roads/Ingenieur, Nasionale Paaie	154 Warden Street/-straat, Harrismith, Orange Free State/Oranje-Vrystaat.
Deep Mac Isaak.....	Fruiterer/Frugtehandelaar.....	Gibeon, Territory South West Africa/Gegied van Suidwes-Afrika.
Harry Ritz.....	Furniture Dealer/Meubelhandelaar.....	41 Harrison Street/-straat, Benoni, Transvaal.
Willem Adriaan Dreyer (Jur.).....	Farmer/Boer.....	Nico, P.O./P.k. Asab, territory South West Africa/gebied van Suidwes-Afrika.
Willem Johannes Naude.....	Farmer/Boer.....	Uitzicht, P.O./P.k. Mariental, Dist. Gibeon, territory of South West Africa/gebied van Suidwes-Afrika.
Wolf Joachim Rousselle.....	Soldier serving with the U.D.F./Soldaat in die U.V.M.	Farm/Plaas Kleefpote, P.O./P.k. Windhoek, P.M.B., South West Africa/Suidwes-Afrika.
Hendrik Willem Filbri.....	Carpenter/Timmerman.....	79 Sixth Avenue/Sesdelaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940). (With amendments up to the 13th March, 1942.)

VOLUMES I AND II.
Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtigt deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940). (Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.
Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NOTICE TO ADVERTISERS *in the*

“ UNION GAZETTE ”

NOTICE is hereby given that WEDNESDAY, the 16th DECEMBER, 1942, FRIDAY, the 25th DECEMBER, 1942, and FRIDAY, the 1st JANUARY, 1943, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazettes* of FRIDAY, the 18th DECEMBER, 1942, THURSDAY, the 24th DECEMBER, 1942, and THURSDAY, the 31st DECEMBER, 1942, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 15th DECEMBER, 1942, TUESDAY, the 22nd DECEMBER, 1942, and TUESDAY, the 29th DECEMBER, 1942, respectively.

Government Printing
and Stationery Office,
Pretoria, 27th November, 1942.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die „ STAATSKOERANT ”

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien WOENSDAG, 16 DESEMBER 1942, VRYDAG, 25 DESEMBER 1942, en VRYDAG, 1 JANUARIE 1943, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerante* van VRYDAG, 18 DESEMBER 1942, DONDERDAG, 24 DESEMBER 1942, en DONDERDAG, 31 Desember 1942, hierdie kantoor moet bereik voor 4-uur nm. op DINSDAG, 15 DESEMBER 1942, DINSDAG, 22 DESEMBER 1942, en DINSDAG, 29 DESEMBER 1942, respektiewelik.

Staatsdrukkery en
Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 27 November 1942.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

27-4-11-18-24

Government Gazette

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA.

(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.
10s. per inch double column; repeats 6s.
15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;
For double column, 14 words to the line;
For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy"

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Gazettes Extraordinary* and *Quarterly Index*) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIE TARIËWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Gereghades, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die *Insolvensiewet, 1916* en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. geplaas

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur nm. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word te gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitge-
maak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

General Notices.		PAGE
Co-operative Agricultural Societies:		
* 977. Membership Lists	...	581
* 978. Membership Lists: Amendments	...	581
* 979. Membership Lists: Amendments	...	581
DEPARTMENT OF LANDS:		
916. Surveyor's Diagrams Nos. 3827/42, etc.—Cape		581
MISCELLANEOUS:		
953. Notice to Importers of Machine Tools (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3126).		
949. Mine Surveyors' Examination	...	582
* 955. Mealie Control Scheme: Cancellations	...	582
* 956. Mealie Control Scheme: Registrations	...	582
* 957. Calitzdorp Irrigation Board: Election	...	584
* 958. Duivenshok River Irrigation Board: Election	...	584
* 959. Vrolikheid Irrigation Board: Election	...	584
* 960. Klein Klaasvoogds Irrigation Board: Election	...	584
* 961. Glyklip Irrigation Board: Election	...	584
* 962. Twyfelspoort Irrigation Board: Election	...	584
* 963. Oberholzer Irrigation Board: Election	...	584
* 964. Oberholzer Irrigation Board: Election	...	585
* 965. Mooi River River Board: Election	...	585
* 966. Hereford Irrigation Board: Revision of Voters' List, 1942	...	585
* 967. Matroosberg Irrigation Board: Election	...	585
* 968. Kweek Vallei Irrigation Board: Election	...	585
* 969. Hartebeestpoort Irrigation Works: Election of Members of Advisory Board	...	585
* 970. Notice of Expropriation No. C. 2235	...	586
* 971. Notice of Expropriation Estate late James Cole	...	586
* 972. Mechanical and Electrical Engineers' Examination	...	586
* 973. Formidable Epidemic Diseases in the Union	...	587
* 974. Health Bulletin No. 50 of 1942	...	587
* 975. Escaped Prisoner: Willem Viljoen	...	588
* 976. Maasdorp Irrigation Board: Election	...	588
Tenders	...	588
Vacancy for European Male Teacher—Coloured Section, Porter Reformatory, Retreat	...	592
Vacancies for Temporary Social Welfare Officers (Male and Female)	...	593
Vacancies for Mechanical Draughtsmen	...	593
Vacancy for Temporary Members of the Miners' Phthisis Medical Bureau	...	593
Vacancy for Temporary Assistant Professional Officer (Extension) and Temporary Blacksmith	...	594
Vacancy for Temporary Chemist and Druggist	...	594
Vacant District and Additional District Surgeoncies	...	594
Vacancy for Inspector of Schools (Native Education)	...	595
ADVERTISEMENTS.		
Patents and Trade Marks	...	596
Transvaal Province	...	iv
Cape of Good Hope Province	...	xxiii
Natal Province	...	xxvi
Orange Free State Province	...	xxviii
Estate Notices	...	xxix
Naturalization Notices	...	xxxix

Algemene Kennisgewings.		BLADSY
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 977. Lidmaatskaplyste	...	581
* 978. Lidmaatskaplyste: Wysigings	...	581
* 979. Lidmaatskaplyste: Wysigings	...	581
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
916. Landmeterskaarte Nos. 3827/42, ens.—Kaap	...	581
DIVERSE:		
953. Kennisgewing aan Invoeders van Masjiengeredschap (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3126).		
949. Eksamen vir Mynometers	...	582
* 955. Mieliereelingskema: Intrekkings	...	582
* 956. Mieliereelingskema: Registrasies	...	582
* 957. Besproeiingsraad Calitzdorp: Verkieping	...	584
* 958. Besproeiingsraad Duivenshokrivier: Verkieping	...	584
* 959. Besproeiingsraad Vrolikheid: Verkieping	...	584
* 960. Besproeiingsraad Klein-Klaasvoogds: Verkieping	...	584
* 961. Besproeiingsraad Glyklip: Verkieping	...	584
* 962. Besproeiingsraad Twyfelspoort: Verkieping	...	584
* 963. Besproeiingsraad Oberholzer: Verkieping	...	584
* 964. Besproeiingsraad Oberholzer: Verkieping	...	585
* 965. Rivierraad Mooirivier: Verkieping	...	585
* 966. Besproeiingsraad Hereford: Hersiening van Kieslyste, 1942	...	585
* 967. Besproeiingsraad Matroosberg: Verkieping	...	585
* 968. Besproeiingsraad Kweekvallei: Verkieping	...	585
* 969. Hartebeestpoort-besproeiingskema: Verkieping van Lede van Adviesende Raad	...	585
* 970. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2235	...	586
* 971. Kennisgewing van Onteiening Boedel van wyle James Cole	...	586
* 972. Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs	...	586
* 973. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	...	587
* 974. Gesondheidsbulletin No. 50 van 1942	...	587
* 975. Ontsnapte Bandiet: Willem Viljoen	...	588
* 976. Besproeiingsraad Maasdorp: Verkieping	...	588
Tenders	...	588
Vakature vir Blanke Onderwyser—Kleurlingafdeling, Porter Verbeteringshuis, Retreat	...	592
Vakatures vir Tydelike Volkswelsyn Beamptes (Manlik en Vroulik)	...	593
Vakatures vir Werktuigkundige Tekenaars	...	593
Vakature vir Tydelike Lid van die Geneeskundige Buro vir Myntering	...	593
Vakature vir Tydelike Assistent Vakkundige Beampte (Uitbreiding) en Tydelike Grofsmid	...	594
Vakature vir Tydelike Apteker	...	594
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere	...	594
Vakature vir Inspekteur van Skole (Natuurle- onderwys)	...	595
ADVERTENSIES.		
Patente en Handelsmerke	...	596
Provinsie Transvaal	...	iv
Provinsie Kaap de Goede Hoop	...	xxiii
Provinsie Natal	...	xxvi
Provinsie Oranje-Vrystaat	...	xxviii
Boedel-Kennisgewings	...	xxix
Naturalisasie-Kennisgewings	...	xxxix

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a *Government Gazette Extraordinary* issued on Fridays, marked "Reprint of Gazette Extraordinary". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this *Extraordinary Gazette* is 10s.

Cheques must be made payable to the Government Printer and not to individuals.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uit gereik word, word tans gepubliseer in 'n *Buitengewone Staatskoerant* wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word „Herdruk van Buitengewone Staatskoerant". Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie *Buitengewone Staatskoerant* is 10s.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker en nie aan individuele persone nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker